

Verdeutschungsbücher des Allgemeinen Deutschen Sprachvereins – Die Amtssprache

Karl Bruns



**Verlag des Allgemeinen Deutschen Sprachvereins,
Berlin, 1915**

Exportiert aus Wikisource am 8. Februar 2026

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y
Z

[II]

Verdeutschungsbücher
des
Allgemeinen Deutschen Sprachvereins

V
Die Amtssprache

Verdeutschung
der
hauptsächlichsten im Verkehre der *Gerichts- und*
Verwaltungsbehörden sowie in *Rechts- und*
Staatswissenschaft gebrauchten Fremdwörter
bearbeitet von
Karl Bruns,

Geheimem Justizrat
43. bis 48. Tausend
9. vermehrte und verbesserte Auflage
Preis: 1 Mark

Berlin
Verlag des Allgemeinen Deutschen Sprachvereins
1915



Vorwort zur 8. Auflage
(im Auszug).

– – Wie sehr nicht nur die Sprachreinigungs-Bewegung überhaupt, sondern auch die dafür entfaltete Tätigkeit unsers Vereins jetzt von den maßgebenden Kreisen beachtet und anerkannt wird, das offenbart sich ganz besonders durch die bei verschiedenen neueren Gesetzeswerken vom Verein auf Ersuchen der zuständigen deutschen Reichsämter geleistete sprachliche Mitarbeit. – –

Mögen auch – – die namhaften rechts- und staatswissenschaftlichen Schriftsteller weiter vorbildlich und ermahnend für unsere gute Sache wirken, – – z. B. durch sorgfältige Ausscheidung der entbehrlichen Fremdwörter bei Neuauflage ihrer Lehrbücher. Hat

doch selbst ein Gustav Freytag bei seinen Schriften dies zu tun nicht verschmäht. – –

Betont sei auch hier, daß manche Verdeutschungen zunächst nur als Vorschläge für den Gesetzgeber und die höheren Amtsstellen aufzufassen, also nicht ohne weiteres im dienstlichen Verkehre selbst verwendbar sind. Doch braucht bei der Entschließung hierüber nicht gar zu engherzig verfahren zu werden; denn die Gesetze selbst sind bei der Zulassung von Verdeutschungen nicht gleichmäßig. Der Gesichtspunkt, daß durch eine Verdeutschung keine Rechtszweifel entstehen dürfen, reicht hier aus. Vor allen Dingen sollen aber nicht an Stelle neuerer gesetzlicher deutscher Wörter Fremdwörter sich einnisten oder beibehalten werden. Verfehlt ist auch der Standpunkt der Übergenaugigkeit, auf Grund dessen vielfach Rechtsschriftsteller und Richter bei der Wiedergabe von Entscheidungen der Gerichtshöfe und von Parteiaussagen oder wissenschaftlichen Ansichten ängstlich darauf bedacht sind, auch deren sprachliche Unebenheiten wörtlich zu wiederholen. Man sollte im Gegenteil dergleichen kurzerhand (natürlich unter Beobachtung sachlicher Vorsicht) verbessern, und zwar in Bezug auf Sprachrichtigkeit und Sprachschönheit^[1] wie auf Fremdwortverdeuschung, es sei denn, daß man wirklich [IV] genötigt ist, einen Satz „wörtlich“ anzuführen. – Auch in der jetzigen Auflage sind eine große Anzahl älterer deutscher Rechtsausdrücke, auch solche, die gegenwärtig nicht

unmittelbar als Deckwörter für fremdsprachliche Bezeichnungen verwendbar sind, an passender Stelle zur geschichtlichen Erinnerung mit eingestreut und mit „[ält. W.]“^[2] als solche gekennzeichnet. Als Fundgrube haben hierfür namentlich folgende Bücher gedient: „Teutscher Flavius“ von Karl Ferdinand Hommel, 3. Ausgabe, Bayreuth, 1775, der in seinem „Antibarbarischen Wort-Verzeichnis“ von 60 Druckseiten schon eine Art Verdeutschungsbuch mitgeliefert hat (Ztschr. 1889 Sp. 134, 1896 Sp. 17) – dieses Buch war schon bei der 7. Auflage benutzt – und das weit umfangreichere, bei der jetzigen 8. Auflage berücksichtigte Werk, „Juristisches Wörterbuch zur Verbesserung des Aktenstils und Einführung einer reinen deutschen Schreibart in gerichtlichen und aussergerichtlichen Geschäften, mit praktischen Beyspielen erläutert“ von Heinrich Kuppermann, Chursächß. Sachwaltern und kais. öffentl. Notar in Leipzig – Leipzig, 1792. – Die Hommelschen Wörter habe ich mit „[H.]“, die Kuppermannschen mit „[K.]“ kenntlich gemacht.

Von neueren zur Ergänzung des vorliegenden Werkes dienlichen Büchern führe ich an: 1. Dr. L. Günther: „Recht und Sprache“ (mit vielen geschichtlichen Belehrungen und Nachweisen), 1898.^[3] – 2. F. W. Gitzen: „Fremdwörter der Handelssprache“, 1894. – 3. A. Hausding (Mitglied des Kais. deutschen Patentamts): „Verdeutschungswörterbuch der Fach-, Handels- und Verwaltungssprache“, 2. Aufl., 1903 (ein ungemein

reichhaltiges Hilfsmittel für die Sprache des Gewerbewesens). – 4. Dr.-Ing. Otto Sarrazin (Vorsitzer des Gesamtvorstands des Allg. D. Spr.-V.): Verdeutschungs-Wörterbuch, 3. Aufl., 1906.^[4] – 5. Dr. Günther A. Saalfeld: Fremd- und Verdeutschungs-Wörterbuch, 1898.

Die Notwendigkeit der Raumersparnis hat es mit sich gebracht, daß vielfach von einer Fremdwörter-Gruppe nur das eine oder das andere der zugehörigen Wörter – aufgenommen worden ist. – Im übrigen ist allerdings eine gewisse Reichhaltigkeit erstrebt worden, und es sind im allgemeinen zwar nicht die technischen Dinge des Post-, Forst-, Bau- und Eisenbahnwesens und des Heeres, auch nicht das eigentliche Kirchenleben (Gottesdienst) berücksichtigt, wohl aber [V] die äußere Verwaltung dieser Kreise, ferner die Polizei mit ihren weitgreifenden Verordnungen, die Geschäftsführung der Volksvertretungskörper und Vereine, die Hofverwaltung, die auswärtigen Angelegenheiten und die vielverschlungenen Pfade des politischen Zeitungschriftstellers. Unser gesamtes öffentliches Wesen ist also ausgiebig herangezogen.

Zur Entgegennahme von Zuschriften über den Inhalt dieses Buches bin ich bereit.

Torgau, im Januar 1910.

Vorwort zur 9. Auflage.

Bei der gegenwärtigen Neuauflage sind neben andern Verbesserungen viele eigentümliche Ausdrücke des durch Sprachreinheit ausgezeichneten *Schweizerischen Zivilgesetzbuches* vom 10. Dezember 1907 und des neugefaßten *Schweizerischen Obligationenrechts* vom 30. März 1911 aufgenommen worden. Weiter erschien es zweckmäßig, die in *Österreich* gebrauchten Sonderwörter noch mehr als bisher zu berücksichtigen. Endlich galt dies auch von vielen Wörtern des von Johann Nikolaus Friedrich *Brauer* bearbeiteten *Badischen Landrechts* von 1809, über dessen besondere Bedeutung für die Sprachreinigung man den Bericht von Walter Merk in der Vereins-Zeitschrift 1912 Sp. 341 nachlesen wolle. Gerade dieses Gesetzbuch – in der Hauptsache die Übertragung des Code civil von 1804 (sonst auch Code Napoléon genannt) – gewährt dem Freunde der deutschen Sprache bei Vergleichung der französischen und der Übersetzungs-Wörter große Belehrung, wie ja auch die im Vorworte zur 8. Auflage erwähnten sonstigen Altwörter, namentlich die bei Hommel und Kuppermann zu findenden, eine sie vor dem Vergessenwerden bewahrende Aufzeichnung in einem Buche der vorliegenden Art wohl verdienen. Das erst im Jahre 1863 erlassene *Sächsische Bürgerliche*

Gesetzbuch hat keinen Anlaß zur Hervorhebung von Besonderheiten geboten, da es im wesentlichen dem jetzt herrschenden Sprachgebrauche nahe stand. Mitbenutzt habe ich die vom *Zweigvereine Konstanz* herausgegebene „*Verdeutschungskarte zum Gebrauche in den Kanzleien*“ und die neuesten Auflagen einiger andern Verdeutschungsbücher des Sprachvereins.

[VI] Diese Neubearbeitung fällt in eine Zeit höchster vaterländischer Erregung, die auch der Sache der Sprachreinigung außerordentliche Förderung zu bringen verheißt und offenbar mit dazu beigetragen hat, die Neuauflage dieses Werkes jetzt schon nötig zu machen. Gerade deshalb ist bei möglichster äußerlicher Zusammendrängung des Drucks der Vermehrung des Wörschatzes diesmal hervorragende Aufmerksamkeit zugewendet worden, was sich aber aus der jetzigen Seitenzahl des Buches nicht ohne weiteres ersehen läßt.

Möchte unserm um das Sein oder Nichtsein ringenden Volke baldiger entscheidender Sieg mit ruhmvollem, dauerndem Frieden beschieden sein!

Torgau, im Dezember 1914.

Karl Bruns,
Geheimer Justizrat.

Erklärung einiger Abkürzungen.

Unter BGB. (Bürgerliches Gesetzbuch von 1896), ZPO. (Zivilprozeßordnung von 1898/1909), StPO. (Strafprozeßordnung von 1877), HGB. (Handelsgesetzbuch von 1897), RG. (Reichsgericht), RB. (Reichsbank) sind die betreffenden Gesetze und Behörden des Deutschen Reiches zu verstehen. RGZS. und RGStS. = Entscheidungen des deutschen Reichsgerichts in Zivil-(Straf-)Sachen, RGes. = Deutsches Reichsgesetz, RGBl. = [Deutsches Reichsgesetzblatt](#), ALR. = Preußisches Allgemeines Landrecht von 1794, BLR. = Badisches Landrecht von 1809, ÖBGB. – Österreichisches Bürgerliches Gesetzbuch von 1811, ÖJ. = Österreichische Jurisdiktionsnorm von 1895, ÖZ. = Österreichische Zivilprozeßordnung von 1895, SZ. = Schweizerisches Zivilgesetzbuch von 1907, SO. = Schweizerisches Obligationenrecht von 1911. – Über [H.] und [K.] sowie [ä. W.] s. Vorwort zur 8. Auflage. Ferner bedeuten [sächs.] sächsisch, [südd.] süddeutsch, [bayr.] bayrisch, [öst.] österreichisch, [a.] auch, [eig.] eigentlich, [zuw.] zuweilen. – SpV. = Allgemeiner Deutscher Sprachverein, Z. 06, 317 usw. = Zeitschrift dieses Vereins, Jahrgang 1906, Spalte 317 usw.

[1]

abalienieren s. **alienieren**.

Abandon Aufgabe, Preisgabe; Überlassung.

Abbreviatur Abkürzung, Wortverkürzung.

Abditament (um) [öst.] Abzug.

abdizieren entsagen, zurücktreten; abdanken; abschlagen.

aberratio (**actus - delicti - ictus**)

Abirrung, Ablenkung (der Handlung – der Tat – des Angriffs).

Abiturient Reifeprüfling, Abgangschüler.

abnegieren abschlagen, verweigern.

abnorm regelwidrig, unregelmäßig, außergewöhnlich, riesig.

Abolition Abschaffung, Aufhebung; Tilgung; Niederschlagung [einer Strafuntersuchung]. – Straferlaß, Begnadigung, Nichtahndung.

Abonnement [im Steuerwesen] Abfindung, Pauschzahlung. [sonst] Bezug, Bestellung; Bezugspreis, -geld; Stammplatz, Stammsitz [z. B. im Theater]. **Abonnent** [im Theater] Stammsasse; [bei Zeitungen] Bezieher, Leser; [sonst noch] Abnehmer; **abonnieren** [zuw.] belegen; **abbonniert** sein [auf eine Zeitung] sie halten.

Abonnementskarte Zeitkarte, Jahreskarte, Dauerkarte, Dutzendkarte. Vgl. Billet.

abrogieren abschaffen, aufheben, außer Kraft setzen [z. B. ein Gesetz].

absent abwesend, fehlend; verschollen.

Absentenliste Verzeichnis der Fehlenden, Fehlliste, Versäumnisliste.

absentia, in in Abwesenheit.

absentieren, **sich** sich entfernen, sich davon machen.

Absenz Abwesenheit, Fehlen. **Absenzliste** s. **Absentenliste**.

absolut durchaus, unbedingt, schlechterdings, schlechthin, wesentlich, unbeschränkt, völlig, rein. S. auch bei **Ordination**. **a. Majorität** s. bei **Majorität**. **a. Recht** zwingendes Recht, Mußvorschrift. Vgl. **dispositives Recht**.

absolutio ab actione volle Freisprechung; Sachabweisung, endgültige Abweisung, **absolutio ab instantia** vorläufige Freisprechung; Abweisung angebrachtermaßen.

Absolution s. **absolvieren**.

Absolutoria (ium) Freispruch, Lossprech-Urteil; Erlaßschein, Entlastung; Reifezeugnis; Reifeprüfung. Vgl. **absolvieren**.

Absolvent s. **Abiturient**.

absolvieren erledigen, vollenden; durchmachen, zurücklegen; bestehen [eine Prüfung]; entbinden, entlasten, erlassen, entlassen; befreien: freisprechen, lossprechen; genehmigen. [2]

absorbieren aufzehren, vernichten, in sich aufnehmen, in sich schließen, verbrauchen.

Abstention Ausschlagung (der Erbschaft). Vgl. u. **Addition**.

Abstinenz Stimmenthaltung.

abstrahieren (von etwas) absehen, Abstand nehmen.

abstraktes Versprechen Versprechen ohne Angabe des Schuldgrunds [z. B. eine Wechselverpflichtung].

abszindieren trennen, abschneiden.

abusiv(e) mißbräuchlich, uneigentlich. **Abusus** Mißbrauch.

accedo einverstanden, evst., trete bei, zustimmend.

accepi erhalten, mir vorgelegt, angenommen, eingegangen. **acc.** erh., eing., Eg., E. – Vgl. **quo accepi**.

accessio possessionis Besitzzurechnung.

accrescendi, jus Zuwachsrecht.

a conto, a conto-Zahlung s. unter C.

Acquit Empfangs-Bekennnis; Empfangschein, Quittung. – Empfangen, erhalten, bezahlt. **per - pour - aquit** (Betrag, Zahlung) erhalten, empfangen. **aquit à caution**. Einfuhrschein.

Acta Akten, Verhandlungen, Amtsschriften, Amtspapiere.

actio Klage, Anspruch, Ansprache [BLR. 341];

actio nata reifer – fälliger – klagbarer – Anspruch.

actum geschehen, verhandelt, **actum ut supra** geschehen – verhandelt – wie oben, beglaubigt, zur Beglaubigung, geschlossen, geschlossen und gefertigt [öst.], nachrichtlich. a. u. s. g. w. o., v. w. o.

[wird am besten ohne Zwischenpunkte – gwo., vwo. – geschrieben und gedruckt], begl., z. Begl., nachr.

ad zu, unter; z. B. zu Nr. 6, unter 10.

ad acta zu den Akten, beilegen, einzuheften, bewendet, erledigt. **aa.** zdA. [ohne Zwischenpunkte], beil., einzuh., bew., erl.

ad aedes nach Hause, in die Wohnung.

adaptieren einrichten, herrichten, anpassen. paßlich machen.

ad Calendas Graecas auf den Nimmermehrstag, auf den St. Nimmerleinstag.

adcitetur, adcit. beizuladen, mitladen, beizul., mitl.

addictio in diem zeitlicher Vorbehalt, Vorbehalt bessern Angebots.

ad dies vitae lebenslänglich, lebenszeitlich.

Additament (um) Nachtrag, Zusatz, Anhang, Beisatz.

Additional Zusatz-, zusätzlich, Bei-.

addizieren zusprechen, zuerkennen, zuschlagen, heimschlagen [Frankfurt a. M.], [ä. W.] zu Hand und Halfter schlagen.

Adhärent [oft] Anschluß-Berufungskläger, -Berufer.

adhärieren [einem Verfahren, einem Rechtsmittel] sich anschließen, [oft] Anschluß-Berufung einlegen; beitreten. [3]

Adhäse [oft] Anschluß-Berufungsbeklagter, -Berufener.

Adhäsion Anschluß, [oft] Anschluß-Berufung; Beitritt.

adheritieren zum Erben einsetzen.

Adhibendum(da) Beilage(n), Anlage(n), Beifuge(n) [sächs.], Beistück(e), Beiakten, Hilfsakten, Beibände.

adhibieren beilegen, beifügen, zulegen; einverleiben [öst.]; zuziehen [z. B. einen Sachverständigen].

ad hoc hie(r)zu, dazu, eigens hie(r)zu, für den Einzelfall. **curator ad hoc** Sondervertreter, besonderer Vertreter, Sonder-Pfleger, Sonder-Vormund.

ad interim, a. i. in Verwesung, i. Verw.

Konsul a. i. Konsulats-Verweser.

Adition (Erbschafts-)Antritt, Antretung [BLR. 774] = Annahme. Gegens.: Ausschlagung. Vgl. BBG. 1943, SZ. 588.

Adjazent Angrenzer, Anlieger, Anrainer [öst.], (Feld-)Nachbar, Grenznachbar, Nebenläger [els.], Anstößer [Schweiz]; Uferbesitzer.

Adjudicatoria s. **Adjudikationsurteil**.

Adjudikatar Ersteher, Ansteigerer (rheinl.), Steigerer. [südd.], Zuschlagserwerber, -käufer.

Adjudikationsurteil, -beschluß-, -bescheid Zuschlags-Urteil usw., Zuerkennungs-Bescheid,

Einantwortungs-Urkunde [öst.]. **adjudizieren** zuerkennen, zuschlagen, einantworten [öst.], heimschlagen [Frankfurt a. M.], zuweisen [SZ. 673]. Vgl. u. **extradieren**.

Adjunkt Beigeordneter, Gehilfe, Amtsgehilfe, Hilfsarbeiter, Helfer, Beimann, Hilfs-, vgl. **Assistent**.

Adjunktion Verbindung [einer Sache mit einer andern], Zuwachs, Vereinigung.

adjustieren bestimmen, festsetzen, zusprechen. – berichtigen, (er)mäßigen [z. B. eine Rechnung]. – schlichten, ordnen, ausgleichen [z. B. einen Streit]; – eichen. – fertigmachen. **adjustiertes Geld** zurechtgepacktes Geld.

Adjustierung [a.] Äußeres, Kleidung.

Adjustierungsband [öst.] Ordensband.

Adjutum [öst.] (Hilfsarbeiter)zulage, Vergütung.

Adlatus (Amts)gehilfe, Amtshelfer, Beigeordneter, Beistand, Beimann.

ad manum, ad manus zu Händen, durch die Hand, zu eignen Händen, eigenhändig. **ad man.** z. H., d. d. H., z. eign. H., eigh.

ad marginem Anmerkung, Randbermerk, Randwort.

admassieren zur Masse schlagen [Zinsen].

adminikulierend unterstützend.

Administration Verwaltung, Selbstbewirtschaftung [der Domänen durch den Staat], Selbstverwaltung,

gerichtliche [4]

Verwaltung, Verwesung, Zwangsverwaltung,
Leitung. **Administrativ-** Verwaltungs-

Administrator Verwalter, Verweser,
Zwangsverwalter; Statthalter. [Ä. W.] Kastenvogt.

Admiralitätsgericht Seegericht, Seeamt.

admittieren zulassen.

admonieren erinnern, ermahnen, verwarnen,

adnotieren anmerken, aufzeichnen, vermerken,
vormerken.

adoptieren an Kindesstatt annehmen, ankinden,
anwünschen [BLR. 343 ff. – vgl. u. **Adoption**], –
annehmen, sich aneignen, beitreten.

Adoption Annahme an Kindesstatt, Ankindung,
Kindesannahme [SZ. 264], Anwünschung [BLR.
343 ff. – von Campe d. Übersetzung erfunden – Z.
12,343–13,9], Geschlechtsleite [ä. W.].

Adoptiveltern (-vater, -mutter) Annehmer,
Küreltern, Wahleltern, Aneltern. Wahlvater [ÖBGB.
179], Kürmutter.

Adoptivkind Angenommener, angenommenes
Kind, Wahlkind [ÖBGB. 179], Kürkind, Ankind.

Adquest s. **Akquäst**.

ad rem zur Sache, z. S.

Adressant Anweiser [SO. 407, bei Kreditauftrag].

Adressat Empfänger [d. i. der als Empfänger
Benannte], Empfangsberechtigter, Briefempfänger,
Benannter, Anschrifter [vgl. Adresse]; Bezogener;

Angewiesener [SO. 407, bei Kreditauftrag]; vgl. **Notadressat**.

Adresse Anschrift, Aufschrift, Briefaufschrift; Wohnung(sangabe), Bestimmung, vgl. **Notadresse**.

Deckadresse Abholstelle. **Adresse, per** zu Händen, durch (Vermittlung), bei, mit Briefen des. **p. a. z.** H., b., m. B.d. **Paketadresse** Paketkarte [amtlich].

Anhänge-Adresse Fahne.

Adresse [an den Fürsten] Huldigung, Widmung, Botschaft. [an einen verdienten Mann] Ehrenscheiben, Widmung.

adressieren richten (an), überschreiben, mit Aufschrift versehen.

Adreßkalender Wohnungsanzeiger, Wohnungsbuch; Einwohnerliste; Wegweiser [Buchtitel].

a drittura unmittelbar, ohne Vermittlung; ohne Umladung.

adskribieren zuschreiben.

ad valvas curiae an die Gerichtstafel, -pforte.

Advitalität Lebenslänglichkeit; Leibgedinge; lebenslänglicher Nießbrauch, l. Fruchtnießung. Vgl. u. **cessio bonorum**.

ad vocem s. **vocem**, **ad**.

Advokat Anwalt, Rechtsanwalt, Rechtsbeistand, Rechtsfreund [ÖBGB. 879], Sachwalter, Fürsprech [Schweiz], Fürsprecher, Verteidiger [Ä. Wörter] Vorsprecher, Rater, Achtsmann [niedersächsisch].

Advokatur Rechtsanwaltschaft, Anwaltstand.

adzitieren beiladen, mitladen, hinzuladen, vorladen.

aestimatorius, contractus Trödelvertrag.

Affekt Aufwallung, Erregung, Leidenschaft, **im**

Affekt [a.] ohne Überlegung. **Affektdolus** unüberlegte Absicht.

Affektionswert Liebhaberwert, Wert der (besondern) Vorliebe, Familienwert, Gefühlswert.

Affiche Anschlag (zettel), Aushang,

affichieren, affigieren anschlagen, anheften, aushängen.

Affidavit Eidesversicherung.

affiliieren s. **adoptieren**. **affilieren** [a.] angliedern; anschließen. **Affilierte** Ordensverwandte.

Affinität Verschwägerung, Schwägerschaft; Seitenverwandtschaft.

affirmatives Recht Recht auf ein Dulden [gemeines Recht], Recht auf eine Handlung [preußisches Recht – § 80 ALR. I, 7]. Vgl. **negatives Recht**.

affirmieren bejahen, bekräftigen, behaupten.

à fonds perdu ohne Ersatzpflicht, unter Verzicht auf Rückgewähr, auf Verlustgefahr, [ä. W.] auf Gedeih und Verderb.

Agende Gottesdienstordnung. **Agenden** Geschäfte, Verhandlungssachen, Vorlagen; Geschäftskreis. Amtsvorschriften, Amtsordnung. Geschäftsgelder, -unkosten.

Agent Geschäftsvermittler, Mäkler, Unterhändler, Zutreiber, Werber, [niederd.] Bas, z. B. Heuerbas, Stellenvermittler, Gesindemäkler, Mittelsmann; Vertreter, Bevollmächtigter, Vertrauensmann; Geschäftsführer, Verwalter [z. B. Postverwalter]; Sendling. – Geschäftsträger, s. auch **Kommissionär**. **Rechtsagent**, **Prozeßagent** Geschäftsführer, Prozeßführer, Sachwalter, Rechtsvertreter, Rechtsbesorger, Fürsprech [Schweiz], Ratsmann. Vgl. **Rechtskonsulent**. **Konsular-Agent** Konsulvertreter. **Agentie** [öst.] s. **Agentur**, **agent provocateur** Lockspitzel.

Agentur Vermittelungstelle; Geschäftsstelle, Abholstelle; Vertretung, Vertreterschaft; Nebenstelle, Hilfsstelle, Ablage [Schweiz]. – Amt, Dienststelle.

aggregiert zugeteilt, zugeordnet; überzählig.

Agio Aufgeld, Aufschlag, Überwert, Zupreis [z. B. bei Tausch], Zuschlag. **Agiotage** s. **Arbitrage**.

Agitation Aufregung, Aufreizung; Wühlerei, Umtriebe, Treiberei, (Wahl)bewegung, Wahlmache.

Agitator Wühler, Macher, Wahlmacher; Vorkämpfer; Scharfmacher, Parteiprediger.

agitatorisch aufreizend, wühlerisch, aufwieglerisch, hetzerisch. **agitieren** wirken, arbeiten, eintreten (für), werben, wühlen (für), hetzen. [6]

Agnat Agnat, Verwandter im Mannsstamm, Lehnsvetter, [ä. W.] Schwertmage. Nächste **Agnatin**

Erbtochter [ä. W.].

Agnition Anerkennung, Anerkenntnis.

Agnitoria Anerkennungsurteil, -bescheid.

agnoszieren anerkennen, wiedererkennen;
genehmigen; für richtig befinden.

Agrar- Landwirtschafts-, Landwirt-. **Agrar-**
Kommission Ausschuß für Land- (und
Forstwirtschaft. **Agrarier** [absprechend]

Landbündler. **Hausagrarier** [absprechend]

Hauslöwe, Häuseronkel. **Agrarierpartei** Landwirt-
Partei, Grundbesitzer-Partei, Landbündlertum.

agrarisches landwirtschaftlich, landwirtschaftlich,
Landwirt-.

agreieren bestätigen, zulassen.

Agrikultur Ackerbau, Landbau, Landwirtschaft.

ajustieren s. **adjustieren**.

Akklamation Zuruf, allseitige Zustimmung,
Beifallsruf.

akkludieren beifügen, beilegen, anschließen.

Akklusum Anlage, Beilage, Beifuge [sächs.].

Akkord Abkommen, Gedinge, Vertrag, Vergleich,
Schuldvergleich. [Im Konkurs] Zwangsvergleich – -
ausgleich. – Verding(ung), Stücklohn(vertrag),
Verdinglohn. – Bausch und Bogen. **Akkordarbeit**
Stückarbeit, Verdingarbeit.

akkordieren vereinbaren, behandeln; sich
vergleichen, einen Zwangsvergleich, -ausgleich
schließen. Verdingen.

akkreditieren beglaubigen, bevollmächtigen; [im Handelsverkehr] **jemand [beim Bankhaus A.] für . . . Mk. akkreditieren** für j. b. B. A. zu . . . Mk. Zahlauftrag erteilen. Vgl. **Kreditauftrag, Kreditbrief.**

Akkreditiv(e) Beglaubigungs-Schreiben, Vollmacht; Gutsage, Borgauftrag [Handelsverkehr – vgl. **Krebitauftrag**].

Akkreszenz Zuwachs(ung), Zuwachsrecht, Anwachsung, Anfall, Anwuchs; Zurückfall, Ansterben.

akkurat sorgfältig, eigen, genau, gewissenhaft, ordentlich.

Akkuratesse Sorgfalt, Genauigkeit, Gewissenhaftigkeit.

Akquäst (Adquest) Gewinn, Errungenschaft [BGB. 1519], [ä. W.] wohlgewonnenes Gut.

akquirieren erwerben, erlangen, kaufen; sich zuziehen [ärztliche Sprache], z. B. einen Bruchschaden.

Akquisition Erwerb(ung), Errungenschaft [BGB. 1519], Übernahme [SO. 181]. [Ä. Wörter] Bereitschaft, Erkoherung, Erkauf [BLR. 1002 a].

Akquisitiv-Verjährung Erwerbs-, erwerbende Verjährung, Ersitzung, Erjährung.

Akrobat Seiltänzer, Luftkünstler.

Akt Handlung, Tat, Vorgang, Festfeier; Geschäft, Verhandlung; Schriftstück, Urkunde, Aktenstück.

Akte, die s. **Akt.** [7]

Akten s. **Acta.** **Wahlakt** [a.] Wahl. **Akt nehmen** Kenntnis nehmen.

Aktie Aktie, Anteil, Anteilschein.

Aktionär Aktienbesitzer, Anteilseigner, Gesellschafter.

Aktions-Komitee Vollzugs-Ausschuß, Ausschuß der Tat.

aktiv tätig, handelnd, betriebsam, geschäftig, diensttuend, im Dienst. S. auch **Testamenti factio activa.** **aktiver Dienst** [meist] Dienst. **aktives Mitglied** ordentliches Mitglied; **aktiver Offizier** Berufs-Offizier. **zur aktiven und passiven Vertretung übernehmen** [einen Nachlaß] [den Nachlaß] mit Vermögensstücken und Schulden übernehmen, V. u. Sch. [des Nachlasses] ü.; [ein Handelsgeschäft] e. H. mit allen Rechten und Pflichten ü. **aktives Wahlrecht** Wählrecht, Wählerrecht, Wahlberechtigung. **Er hat das a. W.** er ist wahlberechtigt.

Aktiva Vermögen, wirkliches V., Vermögensstücke, -werte. Außenstände, (ausstehende) Forderungen, Haben, Guthaben, Gutposten, Gutschriften. **Aktiva und Passiva** Vermögensstücke und Schulden, Rechte und Verbindlichkeiten, Gut- und Lastposten.

Aktivforderung ausstehende Forderung, Außenstand.

aktivieren ins Leben rufen, einrichten, herstellen.

Aktiv-Legitimation Sachberechtigung;
Klägerrecht, Klagebefugnis, Klägerschaftsrecht,
Anspruchs-Berechtigung.

Aktivmasse Vermögensmasse, Teilungsmasse
[Konkurs].

Aktor Kläger, **aktorisch** klägerisch, klagend,
klägerischerseits, Klage-, des Klägers. **aktorische**
Kaution Klagekosten-Sicherheit. **Aktorium**
Klagevollmacht.

Aktuar Aktenwart, Schriftwart. Vgl. **Registrator**,
Sekretär.

Aktus Viehtrift(-Gerechtigkeit), Durchtriebsrecht,
Viehtriebrecht, Übertriebsrecht [BLR. 648]. – Vgl.
noch **Akt**.

akzentuieren betonen, Nachdruck legen.

Akzepisse Empfangschein, Empfangs-Bekenntnis.

Akzept [im Wechselverkehr] Annahme, Wechsel-
Annahme, Annahme-Vermerk; (angenommener)
Wechsel, Wechselschrift. **Akzeptant** Annehmer,
Bezogener. **akzeptieren** annehmen, ein Werk – e.
Bau – abnehmen – übernehmen; genehmigen,
genehm halten; anerkennen, bestätigen.

Akzeß Zugang, Zutritt, Eintritt; Zulassung,
Anwartschaft. Vordienst, Vorbereitungsdienst.

Akzeß-Adspirant [sächs.] Anwärter, Bewerber.

Akzession Zuwachs, Anwachs. Vgl. auch
Akzessorium, **Adjunktion**. **Akzessionsvertrag**
Anschlußvertrag.

Akzessist Anwärter, Bewerber. [8]

akzessorisch zugehörig, hinzutretend, zufällig.
Neben-. **akzessorische Forderung**
Nebenforderung.

Akzessorium Nebensache, Anhang, Beistück, Zuwachs; Zubehör, (das) Zugehör [öst.], (die) Zugehör [Schweiz], (die) Zugehörde [BLR. 577 c f); Zugabe. Nebenrecht, Nebengebühren; Nebenleistung, Nebenverbindlichkeit.

Akzidentale zufälliger Bestandteil, z. Merkmal [z. B. eines Rechtsgeschäfts], Unwesentliches.

Akzidentien Nebeneinnahmen, Nebengebühren, Gebühren.

Akzise Verbrauchs-Abgabe, Verzehrsteuer, Bierziese [ä. W. – Brandenburg]. Aufschlag [z. B. Malzaufschlag], Schoß [ä. W.], Umgeld [eig. „Ungeld] – vgl. **Oktroi.** – Hebestelle. **Akziser** Schösser [altsächs.] – „schossen“ – steuern.

alarmieren aufbieten, aufrufen [z. B. die Feuerwehr]; Lärm schlagen.

aleatorisch gewagt, Glücks-. **Aleatorischer Vertrag** Glücksvertrag [ÖBGB. 1267, BLR. 1964], Wagvertrag [öst.].

alias auch (genannt), oder, sonst (auch), andersnamig.

Alibi Abwesenheit (vom Tatort), (die) Abweile, (das) Anderswo, Ortsabwesenheit, Anderwärtssein.

Alibi-Beweis Anderswo-Beweis, Beweis der Abwesenheit.

alienieren veräußern, „ausrichten“ [SZ. 534], verkaufen, entfremden.

alini juris gewaltunterworfen. Vgl. **sui juris**.

Alignement Flucht(linie), Bauflucht, Straßenflucht, Baulinie; (gerade) Richtung.

Alimente Unterhalt(ung)s-Beiträge, Pflegegelder, Ziehgelder [für „Ziehkinder“ – uneheliche Kinder, auch schon bei H. und K]), Unterhalt, Unterstützungs-Beiträge, Erziehungs-Kosten; [ä. W.] Atzung, **alimentieren** unterhalten, verpflegen, ernähren, verköstigen, aufziehen.

a limine (abweisen) grundsätzlich, von vornherein, ohne weiteres, an der Schwelle (abweisen) [eine „verwerfliche“ Klage – BLR. 135]. [Ä. W. für abweisen: „enthören“ – Z. 00, 130, 131; 01, 41.)

Alinea Absatz, Zeilen-Absatz, neuer Absatz, neue Zeile. **Al.** Abs., n. Z.

aliquoter Teil Bruchteil, entsprechender, verhältnismäßiger Teil.

Allegat Beleg(stelle), Gesetzstelle, Bezugstelle; [öst.] Beilage. vgl. **Adhibendum**.

allegieren anführen, anziehen, sich berufen; [öst.] beilegen, beifügen, beischließen. **Allegationsstrich** Beilagestrich, Beistrich.

allodifizieren in Allod umwandeln, veralloden.

Allonge Anhang, Wechsel-Anhang, Ansatzblatt.

Alluvion Anspülung, Anschwemmung, Anlandung, Anwurf, Anschüttung, Verlandung, Uferanwachs, angeschwemmtes Land, Schwemmland, Anwuchs.

Alphabet Buchstabenfolge, ABC. **Alphabetikum** Verzeichnis nach dem ABC, ABC-Liste, ABC-Verzeichnis. **alphabetisch** nach dem ABC, nach der Buchstabenfolge, buchstabenmäßig.

Alphabetisches Register ABC-Verzeichnis, -Liste.

Alternativ-, alternativ Wahl- [z. B. Wahlgerichtsstand, Wahlschuld, -forderung = **Alternativ-Obligation**], wahlweise, (je) nach Wahl, zur Wahl stehend, Zwangs-, doppelt.

Alternativa mensium [Kirchenrecht] Monatswechsel.

Alternative Wahl, Zwiewahl, Zwangswahl, Frage, Möglichkeit, das eine oder das andere, das entweder – oder, Entscheidung.

alternieren (ab)wechselnd; **alternierend** wechselweise, umschichtig, abwechselnd, umwechselnd, Wechsel-. Vgl. **periodisch**.

Alumnat Anstaltsheim, Heimanstalt, Stift. Vgl. **Internat**.

Alumne, -nus Pflegling, Zögling, Hausschüler, Pfründner [BLR. 2272].

alveus derelictus trocknes Flußbett, Wasserbett.

ambulanter Gerichtsstand [der Presse]
Allerweltsgerichtsstand, fliegender G.

amelivrieren (ver)bessern, aufbessern.

Amendement Zusatz – (Ab)änderungs –
Verbesserungsantrag, -vorschlag, Unterantrag.

amendieren [eine Vorlage] (einen) Zusatz-Antrag
usw. [s. **Amendement**] stellen [zu einer Vorlage].

Amnestie Gnadenerlaß, Straferlaß, Begnadigung,
Entschuldung. Vgl. **Indemnität**, **amnestieren**
begnadigen.

amortisieren, amortieren für kraftlos – nichtig –
ungültig – tot – erklären, außer Kraft setzen; töten
[ÖBGB. 1428 – „Tötung des Schuldscheins“];
tilgen, abtragen, einziehen; abschreiben.

Amortisation Kraftloserklärung, [a.] Rückzahlung.

amovieren absetzen; entfremden, wegschaffen.

amtieren amten, im Amte sein; **a. als** das Amt
versehen (als).

analog ähnlich, rechtsähnlich, gleichartig,
verwandt; entsprechend, sinngemäß.

analogiam, per s. unter **Analogie**.

Analogie Ähnlichkeit, Rechtsähnlichkeit [schon K.
– auch BLR. 4a], Gesetz(es)ähnlichkeit,
Gleichartigkeit, Verwandtschaft; Sinngemäßheit,
entsprechende – sinngemäße – Anwendung,
Anlehnung – Vorgang, Muster. **nach Analogie, per**
analogiam entsprechend, nach dem Vorbild,
Muster, nach Anleitung, unter Anlehnung. [\[10\]](#)

Analphabet Schriftunkundiger; [beim Testament des BGB. 2238: „wer Geschriebenes nicht zu lesen vermag“].

Anarchie Herrschaftslosigkeit, gesetzloser Zustand, Waltlosigkeit [Jahn]. **Anarchist** Umsturzmann, Umstürzler, Staatsfeind.

Anatozismus Zinseszinsnahme, -nehmen, Zinswucher, Zinseszinswucher.

Anciennität Dienstalder, Amtsalter; (Dienst)altersfolge, Altersrang, **anglisieren** verengländern.

animalische Lymphe tierische Impfe, tierischer Impfstoff, Tier-Impfe.

animus domini Eigentumswille, Eigenbesitzwille [Gegensatz: Fremdbesitzwille].

animus injuriandi Absicht zu beleidigen, Beleidigungs-Vorsatz, Bewußtsein der Kränkung.

animus jure suo faciendi Eigenrechtswille.

annektieren anhängen, anheften, beiheften, verbinden (mit). – Aneignen, angliedern, einverleiben, **a. werden** [a.] anfallen.

annexis, cum samt Anhang, c. a. s. A.

Annexum Anhang, Anhängsel, Beistück, Beigut, Zubehör, Zugehör [öst., schweiz.]. „Anries“ [Fruchtanhang an Nachbarpflanzen – SZ. 687]. Vgl.

Adhibendum, Pertinenz.

anni currentis dieses Jahres, laufenden Jahres. – **a. c., a. cr. d. J., lf. J. anni futuri**

kommanden – künftigen – nächsten – Jahres. – a. f. k. J., n. J. **anni praeteriti** vergangenen – vorigen – Jahres. – a. pr. v. J.

Annonce Anzeige, Geschäftsanzeige, Ankündigung, Bekanntmachung. **Annoncen-Expedition** Anzeigenei.

anno, pro; annum, per jährlich, das Jahr, im Jahr, für das Jahr. – p. a. d. J., f. d. J., jährl., i. J.

Annotationsbuch (Akten-)Ausgabebuch, Ausgangsbuch, Vormerkbuch, Anmerkbuch.

annotieren anmerken, aufzeichnen, vormerken, vermerken.

Annuitäten Jahr(es)(ab)zahlungen, Jahresbezüge, -beträge, Jahrgelder, Jahrgelt [BLR. 1015], Rente. [Ä.W.] Gülte, Ewiggeld. In der Schweiz bedeutet jetzt „die Gült“ – Mz. „die Gülden“ – eine Grundsuld, auch einen Grundsuldbrief [nur das Grundstück haftet – SZ. 847].

annullieren vernichten [öst., BLR. 1304], streichen, für nichtig, ungültig erklären, umstoßen [BLR. 1304], aufheben.

annus deservitus [Kirchenrecht] abgedienter Jahresteil, Sterbejahr. **annus discretionis** Entscheidungsjahr [beim Glaubenswechsel]. [[11](#)]

Anomalie Abweichung, Ausnahme, Regelwidrigkeit.

anonym ununterschrieben, ohne Unterschrift – Namen, namenlos, ungefertigt [öst.], ohne Angabe

des Verfassers, ungenannt, geheim, unbekannt.

anonyme Gesellschaft Aktiengesellschaft.

anormal s. **abnorm** [so richtig] und **Anomalie**.

Anstellungs-Dekret Bestallung, Anstellungs-Urkunde.

antedatieren zurückbetagen, zurückdatieren, d. h. einen *vor* der richtigen Zeit liegenden Tag angeben. Vgl. **postdatieren**.

ante elapsus terminum vor Fristablauf.

ante lineam vor der Linie, vor der Spalte.

Anteriora Vorgänge, Vorstücke, Vorakten, Vorverhandlungen; Vorleben, Vorstrafen; Vorausgegangenes; Vorstehendes.

Anteriores Vorfahren.

Antezedentien Vorleben, Vergangenheit, früheres Verhalten, frühere Umstände.

Antezessor (Rechts-)Vorgänger, -Vorfahr [BLR. 2263 a], Vorbesitzer.

Anti-, anti- wider-, gegen-, -feindlich, -widrig, -gegner, -feind. **antisozialdemokratisch** [zuw.] nichtsozialdemokratisch.

Antichrese Nutz(ungs)pfund(recht), Nutzpfund [BLR. 2085], Pfandnutzung(srecht), Pfandnießung(srecht), Pfandnießbrauch; Pfandnutzungsvertrag, **antichretisch** nutzpfundrechtlich, pfandnutzrechtlich, Pfandnießungs-, Pfandnutzungs-.

anticipando im voraus, vorweg, vorschußweise.

Antimilitarismus Heereshaß.

Antinomie Gesetz(es)widerspruch – -widerstreit.

antiquiert veraltet, außer Übung.

Antizipat- Voraus-, Vorschuß-, **antizipativ s. anticipando. antizipieren** vorwegnehmen, vorauserheben, vorausbeziehen.

Apanage Jahrgelder, Gedinge, Abfindung, Abteil [Logau – Lessing], Absteuer [Justus Möser], Wittum [vgl. u. dos].

Apertur Lehnseröffnung, Erbschaftseröffnung [BLR. 718].

Apparatus [Kirchenrecht] Erläuterung.

Appellant Berufungskläger, Berufer, Berufungswerber [ÖZ. 468]. **Appellat** Berufungsbeklagter, Berufungsgegner, Berufener.

Appellation Berufung. **Appellationsgericht** Berufungsgericht, [ä. W.] Oberhof. **appellieren** Berufung einlegen.

Appendix Zubehör, Zusatz, Anhang.

Appertinentien Zubehör(stücke), Zugehör [öst., schweiz.].

Applikant Anwärter.

Appoint Abschnitt, Stück; Betrag; Zuschuß, Zulage.

apponantur acta Akten usw. beizufügen; beizulegen – zuzulegen – die Akten über usw.; mit den Akten; Akten! **app. a. [12]** bzf., bzl. Akten [z. B. Müller wider Schulze], Akt. bzf., m. d. A.

apponieren beifügen, beilegen, zulegen, anfügen.

Apport [bei Gesellschaften und im Ehestands (das) Zubringen, Eingebrahtes, Einlagen, Beibringen [BLR. 1853].

Apprehension Besitzergreifung, Ergreifung.

Approbation Zulassung [amtliche], Bestallung, Genehmigung, Bestätigung, Billigung; Druckerlaubnis.

Appropriation Vereinigung des Lehns mit der Lehnsherrschaft [in der Person des Lehnsherrn]. Vgl. **Konsolidation**.

Approvisionierungswesen [öst.] Verpflegungs-, Ernährungswesen.

approximativ annähernd, ungefähr, überschläglic.

aptieren s. **adaptieren**.

aqua profluens die (fließende) Wasserwelle; Abwasser [SZ. 689].

äquipollent gleichwertig, gleichgeltend, ebenwertig.

Äquität, Äquitas Billigkeit, Lindigkeit [Luther].

Äquivalent Entgelt, Ersatz, Gegenwert, Ebenwert, Gegenleistung, Ausgleich, Vergütung, Entschädigung, Genugtuung [ÖBGB. 1323, SO. 47], [ä. W.] Widerlage, **äquivalent** gleichwertig, ebenwertig.

Ärar [öst.] Staatskasse, Staatssäckel, Staatsschatz, Staat, öffentliche Kasse. Kirchenkasse, Schatzkammer, Kriegskasse. **ärarial, ärarisch** [öst.]

staatlich, Staats-, öffentlich. **Ärarialregie** [öst.]
Staatsverwaltung. Vgl. **Regie**, **ärarisieren** [öst.]
verstaatlichen.

Arbeiterkolonie Wanderarbeitstätte.

Arbiter Schiedsrichter, Schiedsmann, Gutachter.

Arbitrage s. **Arbitrium**. Im Börsenwesen:
Gewinstwertung, Gewinstwut, Börsenspiel.

arbiträr nach (freiem – richterlichem – billigem)
Ermessen, nach Billigkeit; annähernd, ungefähr,
überschläglich; willkürlich.

Arbitrator Schätzer, Sachverständiger, Gutachter,
Schätzmann [öst.]. **arbitrieren** nach (freiem –
billigem – richterlichem) Ermessen – nach Billigkeit
– bestimmen – festsetzen; schätzen, überschlagen.

Arbitrium freies – billiges – richterliches Ermessen,
Schätzung, Gutachten; Schiedsspruch.
Sühneversuch, Güteversuch [z.B. eines
Einigungsamts].

arbitrium boni viri Gutachten eines
verständigen Mannes.

Archiv Urkundenkammer, -gewölbe, -saal,
Urkundei; Sammelstätte.

Area, Areal Fläche, Oberfläche, Bodenfläche,
Grundfläche, Flächenraum, -inhalt,
(Flächen-)Größe. Grundstück, Flurstück.

Argentarius [im Gegensatze zu Agrarier]
Geldmann, Geldbesitzer s. a. **Kapitalist**.

Argument Beweis, Grund, Beweisgrund, Beweismittel. **Argumentation** Beweisführung, Darlegung, Schlußfolgerung. **argumentieren** folgern, schließen, beweisen. **argumento:** Beweise: **arg.:** Bew.: **argumentum e contrario** Beweis aus dem Gegensatz – Gegenteil – Gegenfalle [vgl. BLR. 866].

Armee Heer, Kriegsheer, Landheer, Wehrmacht.

arrendieren [öst.] pachten.

Arrest Beschlag [BLR. 1242, 2244], Beschlagnahme – [eine üble Bildung aber ist „beschlagnahmen“ – Ableitung eines Zeitwortes von einem schon die Zeitwortableitung „nahme“ enthaltenden Worte]; Sperre, Pfändung, Sicherungspfändung, Vorpfändung, [ä. Wörter] Verkümmern, Kummer, Fronung und [bei Pfändung von Vieh] Schüttung. Eigentümlich war die „geschworene Gülte“ des alten Bambergischen Rechts: der Schuldner gelobte eidlich, dem Gläubiger abzuliefern, was er über eine kleine Geldsumme täglich erwarb. – [Öst.] Verbot. – Haft; Sicherungshaft; Haftraum, Haftzelle, Gefängnis, Gewahrsam. – Festnahme. – Nachsitzen [Schule]. – **mit Arrest belegen** in Beschlag nehmen, vorpfänden, Sicherungspfändung vornehmen, pfänden, [ä. W.] verkümmern. **Arrestbruch** Pfandbruch, Pfandentziehung. Vgl. **Personalarrest** und zu (oben) „beschlagnahmen“ Z. 15, 26.

Arrestant Festgenommener, Gefangener, Häftling.
– **Sie sind mein Arrestant!** Sie sind verhaftet!

Arrestat s. **Arrestant**. Sonst auch:
Vorpfändungsschuldner.

arrestieren mit Beschlag belegen, in Beschlag nehmen, pfänden, versiegeln, vorpfänden, die Sicherungs-Pfändung bewirken, [ä. W.] verkümmern, beschlagen [BLR. 1293].

Arrestlokal Haftraum usw. s. unter **Arrest**.

arretieren festnehmen, verhaften, gefänglich einziehen.

Arrha Draufgabe, Darangabe, Draufgeld, Angeld, Haftgeld [BLR. 1590], Handgeld. [Ä. W.] Haftpfennig. Vgl. **Wandelpön**.

arrha sponsalitia Brautgabe, [ä. W.] Mahlschatz, Ehesteuer [Gabe der Frau – SZ. 247].

arrondieren abrunden, zusammenlegen, verkoppeln.

Artikel Satz, Abschnitt, Fragstück; Aufsatz, Bericht, Beitrag, Arbeit, Abhandlung; Gegenstand, Ware. **Leitartikel** Leiter [engl. leader].

artikulieren einzeln angeben.

Artist Künstler, Schaukünstler, Wanderkünstler.

Aspirant Anwärter, Anwart, Bewerber.

assanieren gesund machen, gesund halten.

Assanierungs-Arbeit Gesundungsarbeit. [[14](#)]

Assekuradeur, Assekurant Versicherer. **Assekurat** Versicherungsnehmer, Versicherter, **assekurieren**

versichern; gewährleisten.

Assentierung [öst.] Aushebung, Stellung, Gestellung; Zustimmung.

assentio stimme bei, zustimmend, trete bei.

assertorischer Eid Bekräftigungseid, Nacheid, Versicherungseid.

Asservat Verwahr(ungs)stück, -post, Verwahr(ungs)geld(er); aufbewahrte Sache.

Asservation Verwahrung, Verwahrsam. **asservieren** verwahren, vorläufig verwahren [preußisch], in (vorläufige) Verwahr(ung) nehmen.

Assessor Beisitzer, Beirichter, Hilfsrichter, Hilfsarbeiter. Schöffe, Schöppe, [ä. W.] Heimbürge [vgl. **Lokalrichter**], Rachimburge, Amtmann [jetzt in Sachsen eingeführt]. **Assessor-Examen** große Staatsprüfung [preuß.], Richteramtsprüfung [öst.].

Assiette Steuerveranlagung.

Assignant Anweisender, Anweiser [BLR. 2010a, ÖBGB. 1402], anweisender Schuldner. **Assignat** Angewiesener [BGB. 783], Überwiesener, zugewiesener Schuldner [Ö.BGB. 1401], Anweisungszähler = -zahler [BLR. 2010a].

Assignatar angewiesener Gläubiger [ÖBGB. 1401], Anweisungs-Empfänger [BGB. 783, BLR. 2010a].

Assignment Anweisung, Zahlungsanweisung.

Assisen Schwurgericht, Geschwornengericht.

Assistent Gehilfe, Hilfsbeamter, Hilfsarbeiter, Hilfsperson; Helfer, Beiman; Beistand; Wart, -

wart; Hilfs-, vgl. **Adjunkt**.

assistentia passiva [Kirchenrecht] untätige Mitwirkung.

Assistenz Hilfe, Beihilfe, Beistand, Rechtshilfe, Zuziehung.

Assistenz- Hilfs-, Bei-.

assistieren helfen, beistehen, unterstützen, mitwirken; sich anschließen, hinzutreten, sich zugesellen, begleiten.

Associé s. Kompagnon.

Assoziation Genossenschaft, Gesellschaft, Gilde, Bruderlade [öst. = Knappschaftskasse], Verbrüderung; Vergesellschaftung.

assoziiieren vereinigen, verbinden, vergesellschaften, **sich a.** zusammentreten, sich vereinigen, sich zusammentun.

ästimatorisch schätzungsweise, Schätzungs-. S. noch **aestimatorius, contractus**.

Asyl [vgl. **Hospital**] Obdach, Stätte, Heim(stätte), Unterkunft, Zufluchtsort, Hort [z. B. Kinderhort], Fürsorgestelle, Stift, Versorgungshaus; Freistatt, Altersheim; Schlupfwinkel. **Städtisches Asyl für Obdachlose** Städtisches Obdach. **Trinker-Asyl** Trinker- (Heil)anstalt, Trinker-Heilstätte.

Männerasyl-Verein Männerheim-Verein. [[15](#)]

Asylit (Anstalts-) Insasse, Spittler.

Azendent Vorfahr, Ahne [BLR. 746], Ahnherr [BLR. 402], Verwandter (in) aufsteigender Linie –

Reihe, [i. d. Mzl. auch] Voreltern.

Aszendenz Vorfahren, Ahnen, Verwandte (in) aufsteigender Linie – Reihe, Stammeltern, Voreltern; [ä. W.] Schoß. Danach: Schoßfall = Vorzugserbrecht der Eltern, Heimfall = dasselbe für bestimmte Sachen.

Aszension Aufrücken, Aufsteigen.

Attaché s. u. **Adlatus**.

Attentat Anschlag, Angriff, Mordanfall, Mordanschlag, Mordversuch, Überfall. **Attentäter** Mordbube, Mörder, Verbrecher, Täter, Angreifer.

Attest Bescheinigung, Schein, Zeugnis; (Be)fundbericht, Fundschein, Beglaubigung(svermerk), [oft] Arztzeugnis.

Armutsattest [a.] Armenschein.

attestieren bescheinigen, bezeugen, beglaubigen.

attestiert [auch] für Richtigkeit, richtig befunden.

Attribut Zubehör, Bestandteil, Abzeichen, Merkmal, Eigenschaft.

auctoris nominatio s. **laudatio auctoris**.

Auctoritas Gewähr, Gewährung; f. a. **Autorität**.

Audienz Empfang, Gehör, Vorlass(ung), Zulass(ung); Sitzung, (Haupt)verhandlung, **in Audienz empfangen werden**, Audienz **haben** empfangen werden, vorgelassen werden. Audienz **erteilen** empfangen, vorlassen.

Audienztermin Verhandlungstermin. Vgl. auch **Termin**.

Auditeur, Auditor [öst.] Kriegsgerichtsrat, Oberkriegsgerichtsrat, Feldgerichtsanwalt, Gerichtsleutnant; auch = **Auskultator**.

Augment (Gehalts-) Erhöhung(sbetrag), Zusatz.

augmentieren erhöhen, ergänzen, vermehren, erweitern.

Auktion Versteigerung, Steigerung, öffentlicher Verkauf, (öffentliche) Feilbietung [ÖBGB. 231] von „Feilschaften“ [ä. öst. W.), Aufstrich, Verstrich, Vergantung. Vgl. **Subhastation**. **Verauktionieren** versteigern usw.

Auktionar, Auktionator Versteigerer, Ausbieter.

Auktionskommissar s. **Auktionator**.

Auktor Gewalthaber; Rechtsvorgänger, Vormann [vgl. **Autor**], Gewährsmann, Währmann [K.].

Auskultant, Auskultator Gerichtshörer.

ausrangieren aussondern, ausmustern, in Abgang stellen, ausreihen.

authentisch echt, beglaubigt; urkundlich, verbürgt, sicher, aus guter Quelle, glaubhaft [Form], maßgeblich; **authentisch** [\[16\]](#) **beurkunden** in aller Form b. **authentische Interpretation** amtliche Auslegung. **authentische Urkunde** [auch] öffentliche Urkunde [titre authentique im Code civil 1377 ff.].

Authentizität Echtheit, Gültigkeit,
Glaubwürdigkeit.

Autograph Eigenschrift, Selbstschrift; Umdrucker.

Autographie Umdruck, Überdruck,

autographieren umdrucken, überdrucken,
abklatschen, abziehen, vervielfältigen.

Automat Selbstverkäufer, Selbster, Abgeber,
Auslöser. **Gasautomat** Münzgasmesser.

Elektrizitäts-Automat Münz-Stromzähler.

automatisch von selbst, selbsttätig.

Automobil Aut, Autel, Selbstfahrer, Kraftwagen.

Automobildroschke Kraftdroshke, Autdroshke.

Automobilist Autler, Kraftfahrer.

autonom selbständig, unabhängig,
selbstverordnungsberechtigt. **Autonomie**

Selbständigkeit, Unabhängigkeit;

Selbstverordnungsrecht, Selbstverwaltungsrecht;

Satzungsfreiheit ; Selbstbestimmung. [Ä. W.]

Willkür.

Autopsie (eigener) Augenschein, Selbstschau,
Besichtigung.

Autor Urheber, Erfinder, Verfasser, Dichter,
Schöpfer, Verlaggeber [SO. 380.] – Gewährsmann,

Währmann [Lessing], Rechtsvorgänger,

Rechtsvorfahr, Vorbesitzer, Vormann.

autorisieren ermächtigen, bevollmächtigen,
berechtigen.

autoritär, autoritativ entscheidend, namhaft,
zuständig.

Autorität Ansehen, Einfluß, Gewicht; Gewalt; Dienstgewalt; Verordnungsrecht. Vollwort [H.]. Würde; maßgebende Persönlichkeit, Größe, Sachkenner.

Autorrecht Urheberrecht, Erfinderrecht, Schriftstellerrecht, Schrifteigentum [BLR. 577 d a].

Autosuggestion Selbstbeeinflussung, Einbildung.

Aval Wechselbürgschaft, **aval**, **per** als Wechselbürge.

Avalist Wechselbürge.

Avancement Aufrücken, Beförderung, Steigen [z. B. im Gehalt]. **avancieren** aufrücken, befördert werden, steigen [z. B. im Gehalt].

Avantageur Junker, Fahnenjunker. Anwärter, Knappe.

a verbo ad verbum von Wort zu Wort, wörtlich.

Aversal-, **Aversional-** Abfindungs-, Pausch-^[5] [z. Betrag], in Bausch und Bogen, z. B. **Aversional-Kauf** Kauf i. B. u. B. **aversionieren** ablösen.

Aversum Abfindung, Ablösung, Bauschbetrag, Bauschabgabe, Bauschvergütung,

Durchschnittsumme. **Frei laut Aversum Nr. 21** Frei durch Ablösung 21, fr. d. A. 21 [amtlich], Freivermerk Nr. 21. **Aversum-Vermerk** Freistempel, Ablösungsstempel.^[17]

Avis, **Advis** (Vor)anzeige, Ankündigung, Meldung, Nachricht.

avisieren anzeigen, ankündigen, berichten, benachrichtigen.

avozieren erbitten, abfordern, ab(ver)langen, einfordern, erfordern, (her)beiziehen, zurückfordern; ab(be)rufen, beiladen, beibitten.

Avulsion Abreißung, Losreißung, Abschwemmung, Abspülung. Abgerissenes (Stück) Land, Uferabriß.

Bagatellsachen Kleinklagesachen, Niedergerichtssachen.

Bai à cheptel Viehverstellung [SO. 302]; Eisernviehvertrag.

balanziert geht auf, hebt sich, steht gleich, ausgeglichen.

Ballotage, Ballottement Kugelung, Kugelwahl, Wahl, Abstimmung.

ballotieren kugeln, wählen, abstimmen (durch Kugelung).

Banderole Bandrolle, [besser:] Rollband, -bändchen.

Bankerott, Bankerutt Bankbruch, Zahlungseinstellung, Zahlungsunfähigkeit, Vermögensverfall, Gant.

Bankett(e) [an Landstraßen] Seitenstreifen, Fußbank [bayrisch], Seitenpfad, Fußsteig; Wallabsatz, Dammabsatz, Berme.

Bankier Bankherr, Banker [belegt für Jahr 1490 – vgl. engl. banker], Bankner; Wechsler; Bankhalter.

Bannitio [ä. W.] richterliche Ladung. Vgl. Mannitio.

Barreau Anwaltschaft, die Rechtsanwälte.

Barriere Schranke, Schlag(baum), Gatter; Abstand, [Zweikampf].

beneficium compententiae Notdurftrecht [badisch], Notbedarfsrecht.

beneficium inventarii Rechtswohltat des Erbverzeichnisses, Erbverzeichnisrecht, „Vorsicht »der« Erbverzeichnis“ [BLR. 793].

Benefizial-Erbe (Erb)verzeichnis-Erbe, Vorbehaltserbe [wegen des Vorbehalts der Rechtswohltat des Erbverzeichnisses], Vorsichtserbe [BLR. 800]. Vgl. **Inventarerbe**. Im altrheinischen Recht hat „Vorbehaltserbe“ die Bedeutung „Pflichtteilserbe“.

Benefiziat, Benefiziar Pfründner [BLR. 1983 c], Pfründer, Stiftsinsasse, Genußberechtigter, Bedachter.

Benefizium (Rechts)wohltat, Rechtsfreiheit [R.], Vergünstigung, Schutzmittel [vgl. exceptio], Vorteil; Zuwendung; Pfründe, Stiftsstelle, Amt, Kirchenamt, Sparte [südd.] – s. hierzu Z. 06, 317.

Bengalisches Feuer (Flammen) Buntfeuer (werk), Buntflammen.

benigna interpretario wohlwollende Auslegung.

Betriebskoeffizient Betriebskostenzahl, -ziffer, -fuß. [18]

Beweisthema Beweisfrage, Beweisaufgabe, Beweissatz, Beweisgegenstand, Beweispunkt.

Beweistheorie Beweismittel-Lehre, Beweissatzung(en).

Bibliothek Bücherei [schon Logau – Lessing; jetzt auch amtlich], Büchersammlung, Bücherschatz. Büchersaal, Bücherzimmer.

Bibliothekar Büchereiverwalter, Bücherwart, Bücherbewahrer.

Bigamie Doppelehe, Mehrehe, Doppelheirat, Vielweiberei.

Bilance, Bilanz Rechnungsabschluß, Vermögensabschluß, Abschluß, Bücherabschluß, Schlußrechnung; Vermögens-Aufstellung; Rechnungs-Auszug.

Bilateral-Geschäft zweiseitiges – gegenseitiges [BGB.] – entgeltliches – lästiges – Geschäft.

Billet Karte, Schein, Zettel; Fahrkarte, Fahrschein; Einlaßkarte, Eintrittskarte, Marke. **Billetverkauf** [a.] Kartenschalter, Kasse. **Billeteur** [a.] Kassenwart. S. a. unter **Abonnement**.

billett à ordre s. Orderpapier.

Bimetallist Doppelwährungsmann, -freund, Silbermann.

blanco, in leer, unausgefüllt, offen; in blank, nur mit Unterschrift; ungedeckt.

Blankett Vordruck, Vordruckblatt, Vordruckheft; Blankvollmacht, offene Vollmacht; Vollmachtzettel, Blankzettel, Blankschrift, Handschriftzettel. Unterschrift.

Blanko-Vollmacht Blankvollmacht, offene Vollmacht; Vollmachts-Unterschrift; Vollmachtzettel, Blankschrift.

Blankowechsel Blankwechsel, Wechselunterschrift.

Blasphemie Gotteslästerung.

Bollét [richtiger: **Bollette, Bolletta, öst.**]

Bescheinigung, Quittung, Zollschein.

Bon Gutschein, Schein, Marke, Lieferschein, Bestellschein, Anweisung, Wertschein, Geldschein.

bona fides guter – redlicher – Glaube, Gutgläubigkeit, Redlichkeit. **bona fide** in gutem Glauben, guten Glaubens, gutgläubig, auf Treu und Glauben, ehrlicherweise.

Bonifikation Vergütung, Rückvergütung, Ersatz, Ausfuhr – Fracht – Steuer-Vergütung, Entschädigung, Nachlaß.

Bonität Güte, Sicherheit [einer Forderung, eines Schuldners], Einbringlichkeit, Einziehbarkeit, **für Bonität haften** [a.] für die Zahlungsfähigkeit des Schuldners haften, für die Sicherheit – Zahlbarkeit – der abgetretenen Forderung einstehn.

Bonitierung Schätzung, Abschätzung, Einschätzung, Würderung [sächs.], Veranschlagung, Wertberechnung; Ertragsermittlung, Bodenwertermittlung. [19]

bonuni vacans erbloser Nachlaß, lediges Gut, harrendes Vermögen. Vgl. **hereditas jacens**.

Bonus [kaufmännisch] Gewinn, Nutzen, Überschuß; Vergütung.

Bordell öffentliches Haus, Dirnenhaus, Freudenhaus, Buhlhaus.

Bordereau Liste, Übersicht, Aufstellung; Eintragungsgesuch.

Boulevard Ringstraße, Wall(straße); Lände [Wien]; Bollwerk, Gürtel, Damm, Staden usw. Vgl. Z. 08, 250, 274.

Bourgeoisie Bürgertum, Besitzende, Mittelstand; [absprechend] „Spießbürger“, „Spießer“.

Bouterolle Schlachtmaske.

Boykott Verruf(serklärung), Verfemung, Acht, Feme, Sperre, Bann, **boykottieren** die Acht – Feme – Sperre – verhängen, verfemen, aussperren, boykotten.

Brachialgewalt [öst.] körperliche Gewalt, bewaffnete Macht.

Brandkataster Brandrolle, Feuerversicherungsbuch.

Brennmaterial Feuerung, Brennstoff, Heizbedarf.

brevi manu kurzer Hand, kurzweg, in Urschrift, urschriftlich. **br. m.** urschr., i. Urschr., k. H., u. **Br. m. c. a. [cum atis]** An usw. Mit den Akten An usw. **Brevi manu-Schreiben** Kurzerhand-Schreiben, K.H.Schreiben; Randschreiben, Randschrift, Beischrift, **brevie manu traditio** kurzhändige Übergabe.

Briefkuvert s. u. **Kuvert**.

Brouillon Entwurf, Kladde, Unreinschrift, Unreines, Urschrift; Handriß, Urzeichnung.

Brouillonkarte Urkarte, Aufnahmeplan, Kartenentwurf.

Brutto Roh- [ä. Form „Rauh-“] – z. B. Rohgewicht, Rohertrag; Gesamt-, Voll- – z. B. Gesamteinkommen, Vollwert.

Bucketshop Anreißbank, Winkelbank.

Budget Haushalt(splan), Staats – Reichs – Stadt-Haushalt (Bedarfs-)Überschlag, (Staats)voranschlag.

Budgetrecht Geldbewilligungsrecht.

Bulletin Bericht, Tagesbericht, Arztbericht, Krankheitsbericht, Kriegsbericht.

Bureau Amtsstube; Dienstzimmer, Geschäftsraum, Amts – Geschäftsstelle, Amt, Behörde, Anwaltstube, Stube, Kanzlei, Schreibstube, Schreiberei, Gerichtsschreiberei, Dienststelle, Stelle, Hof; Abteilung; die Beamten. **Bureau** [einer Versammlung] Vorstand. **Auskunft-Bureau**

Auskunft, Auskunftsstelle, Nachweis [z. B. Wohnungsnachweis], Vermittlungsstelle.
Fundbureau Fundamt, Fundmeldestelle. –
Bureaubeamter Kanzleibeamter, Abfertigungsbeamter, Beamter. **Bureauchef**,
Bureaudirektor s. [20] **Bureauvorstand**.
Bureaudiener Amtsdienner, Kanzleidiener.
Bureaubedarf, **-kosten** Amts(un)kosten, Geschäftskosten, Dienstbedarf, Geschäftsbedarf,
bureaumäßiger Betrieb [a.] aktenmäßiger Betrieb.
Bureaukrat Amtsmensch, Aktensee, Formenmann. **Bureaukratie**, **Bureaukratismus** Beamtentum; Beamtenherrlichkeit, Beamtenwirtschaft, Herrschaft des grünen Tisches, Schreibstubenherrschaft, Federfuchsertum, Geheimrats-Herrschaft. **bureaukratisch** amtsmäßig, amtsstolz, dienststreng, förmlich, formenhaft, frostig, zugeknöpft [reserviert], zünftig, kleinlich, verknöchert; vgl. **subaltern**.
Bureau-Materialien Amtsbedürfnisse, Dienstbedarf. **Bureaunotiz** Merkzettel, Aktenvermerk, amtlicher Vermerk, Wahrzettel [hessisch]. **Bureaustunden** Amtsstunden, Dienststunden, Kanzleistunden, Geschäftszeit.
Bureau-Utensilien Dienst-, Amtsgerät, Kanzleibedarf. **Bureauvorstand**, **-vorsteher** Geschäftsvorsteher, Abteilungsvorsteher, Oberschreiber, Geschäftswart, [bei Rechtsanwälten],

Geschäftsführer, Kanzleivorsteher, Buchhalter
[südd.]. Kanzler [hierüber Z. 14, 239).

C s. a. K u. Z.

C., Berlin Berlin M. (Mitte).^[6]

Café chantant Singhalle, Singspielhalle,
Tingeltangel.

calculo, in s. kalkulatorisch.

calculo, pro rechnerisch richtig, geprüft,
durchgerechnet, für richtige Rechnung, für
rechnerische Richtigkeit.

Cameralia s. Kameralien.

Cant (englisch) Scheinheiligkeit, Heuchelei.

capita, in nach Köpfen, gleichmäßig [z. B.
teilen]; „so viel Mund, so viel Pfund“ [K.].

cassa, per gegen bar – Barzahlung,

casus belli Kriegsfall, Kriegsgrund.

Causa Grund, Rechtsgrund, Schuldgrund,
Verpflichtungsgrund. – Rechtssache,

Rechtsangelegenheit, Sache, z. B. **in causa** in
Sachen, **causa debendi** Schuldgrund,
Vertragsursache [BLR. 1131].

causae cognitio Spruchrecht, Rechtsgewalt,
Zuständigkeit.

cautio indiscreta Summenversprechen [ohne
Angabe des Schuldgrundes], reines Zahlversprechen

– Schuldversprechen.

c. c. m s. bei **cum**.

Cercle halten Runde halten.

[21]

Certepartie s. Chartepartie.

cessat fällt weg, entfällt, unterbleibt, beruht, erledigt, wird aufgehoben, ungültig; – fehlt.

cessio bonorum Vermögensabtretung, Güterabtretung, Vermögensübernahme, Vermögensübergabe, Erbkauf [BLR. 1983 b].
Besondere Art: der Verpfändungsvertrag nach SO. S21 ff. zwischen dem „Pfründer“ (= Überträger) und dem „Pfründgeber“ (= Übernehmer der Vermögensstücke). Diesen Verpfändungsvertrag mit „Pfründnehmer“ (= Überträger) und „Pfründgeber“ (= Übernehmer) kennt auch BLR. 1983 b ff.

cessio legis gesetzlicher Übergang, Übertragung kraft Gesetzes, Forderungsnachschub.

ceteris paribus unter sonst gleichen Umständen.

Chambre garni Möbelwohnung.

Charakter Titel, Amtstitel, Würde, Rang, Eigenschaft. Eigenart, Gepräge, Wesen; Festigkeit [vgl. **Energie**].

Charakteristik s. Nationale.

Charge Amt, Dienststellung, Obliegenheit; Dienstgrad, Rang(stufe). Würde. **Chargierter** Vorsitz(end)er, Vorsteher, Vertreter.

chargé d'affaires Geschäftsträger, Beauftragter.

Charte Verfassung(surkunde).

Chartepartie (charter-party)
Schiffsfrachtschein, Schiffsmietbrief,
Schiffsverfrachtungs-Urkunde. Vgl. HGB. 557 [alt 558].

Chauffeur (Kraft)fahrer, Lenker, Wagenführer, Kraftr.

Chaussee Heerstraße, Landstraße, Kunststraße, [zuw.] Staatsstraße. **Chaussee-Aufseher** Wegemeister, Straßenmeister.

Chausseegeld Wegegeld, -zoll, Straßengeld, -zoll, Maut.

chaussieren besteinern, beschottern.

chaussierte Straße kunstmäßige Straße, Steinstraße.

Chauvinist Heißsporn, Kriegshetzer, Säbelraßler. Vgl. **Extremen**, die und **Militarismus**.

Chef (Amts)vorstand, Vorgesetzter, Leiter, Führer, (Ober-)haupt [z. B. Parteihaupt], Obmann. Dienstherr, Lehrherr, Lohnherr, Geschäftsherr [SO. 55], Geschäftsinhaber, Herr. **Chef-** Erster, Ober-, z. B. **Chefarzt** Erster Arzt, Oberarzt. **Chefredakteur** Ober- (Haupt-) Schriftleiter. Vgl. **Prinzipal**.

Chiffre Ziffer, Zeichen, Geheimzeichen, Geheimschrift; Namenzeichen, Namenszug, Handzug, Handzeichen. Bezeichnung. **chiffrieren** verziffern. **chiffriert** in Geheimschrift.

Chirographarier Handschriftgläubiger, Briefgläubiger (K.), einfacher – gemeiner – gewöhnlicher – Gläubiger, unbevorzugter Gläubiger. [22]

Chomage Stillstandsversicherung [d. h. V. gegen Betriebsunterbrechung].

chronologisch zeitlich, zeitlich geordnet, nach Zeitfolge.

Cines s. **Kinematograph**.

circa ungefähr, etwa, gegen, beiläufig [öst.], rund, c. , ca. ugf., etw., gg., beil., rd.

cite(n)tur zu laden, **cit.** lad., z. lad., z. l.; vgl. **loco citato**.

citissime! eiligst!, sehr eilig!, schleunigst!, dringlichst! **citissime ci placet!** (größte) Beschleunigung erbeten! **cito!** eilig!, eilt!, schleunig!, dringlich!, dringend!, [ä. W.] stracklich, stracks. **Cito-Sache** Eilsache, schleunige – dringliche – dringende – Sache, Sofort-Sache.

City Altstadt, Stadtinnres, Herz [der Stadt],

civiliter bürgerlich, standesamtlich.

Clearinghouse Abrechnungstelle, Ausgleichhaus.

Code s. **Kodex**.

Cognatio spiritualis geistliche
Verwandschaft [z. B. durch Patenschaft],

collegialiter [am Briefschluß]
amtsfreundlichst.

commissionaliter s. **kommissional**.

commissionis, vi kraft Auftrags, im Auftrage,
durch, als beauftragter Richter, v. c. kr. A., k. A.,
i. A.

Commodum repraesentationis Zwischenzins.

communi dividundo, actio Teilungsklage.

communio bonorum Gütergemeinschaft,
Güterverbindung [eine beschränkte Gg. der
Ehegatten nach SZ. 194]; ungeteiltes Gut, [ä.
Wörter] „ungezweiet Gut“, Beisitz, Beisaß.

communio bonorum prorogata fortgesetzte
Gütergemeinschaft; [ä. W.] Beisitz [den
lebenslänglichen Nießbrauch des überlebenden
Gatten am Gesamtgute gewährend – Sprichwort:
„Der letzte macht die Türe zu“]. Vgl. **separiert**.

communio incidens nichtvertragliche
Gemeinschaft, zufällige G., Zufallsgemeinschaft,
Zustandsgemeinschaft.

Communiqué Mitteilung, Denkschrift,
Rundschreiben.

communis opinio gemeine – herrschende –
Meinung,

compascui, jus Koppelhütungsrecht; Recht der
Koppelweide.

compensatis **expensis** unter
Kostenaufrechnung – -ausgleich (K.).
Complice Genosse, Helfershelfer, Mittäter,
Beteiligter, Teilnehmer, Mitschuldiger.
Compositio Vergleich, Buße, [ä. W.] Wergeld.
Compossessio Mitbesitz, gemeinschaftlicher Besitz.
comptant, per (gegen) bar – Barzahlung.
Comptoir, Comtoir. Jetzt zu schreiben **Kontor** [s.
d. W.].
concepi(t) verfaßt, entworfen, Verfasser: –. [23]
concluso, ex auf Beschluß, auf Vortrag. e. c.
a. Beschl., a. V. **conclusum**: (es ist) beschlossen:
concreto, in [vgl. **konkret**] im gegebenen –
vorliegenden – Falle, im Fragefalle; [ä. W.]
untergebens.
concurrence déloyale unlauterer Wettbewerb,
begangen namentlich durch entstellende
„Auskündigung“ [SO. 48] = Reklame [s. a. d. Wort].
Condictio causa data causa non secuta,
condictio ob causam datorum
(Zu)rückforderung wegen ausgebliebener
Gegenleistung. **Condictio indebiti**
(Zu)rückforderung der Nichtschuld. **Condictio**
sine causa (Zu)rückforderung rechtlosen
Erwerbs. S. noch **Kondiktion**.
à condition auf Probe, auf Besicht,
bedingungsweise, unter Vorbehalt [nämlich der
Rückgabe usw.]. S. **Remittenden**.

conditio sine qua non unerläßliche Bedingung – Voraussetzung.

confer, conferatur vergleiche, zu vergleichen, siehe, cf., cfr. vgl., z. vgl., s.

confessoria actio [vgl. **negatoria actio**] dingliche Anspruchsklage, (Grund)dienstbarkeits-Klage, (Grund)dienstbarkeits-Anspruch.

confessus et convictus geständig und überführt – überwiesen. [H. gebraucht für „geständig“ auch das ältere Wort „gichtig“ und für „Geständnis“ auch „Urgicht“, „gichtiger Mund“. Verwandt ist „Bigicht“, woraus „Beichte“ entstanden ist.) Für „überführen“ hatte die ältere Rechtssprache das Wort „übersiebenen“, d. h. durch den Eid des Gegners und seiner sechs Eideshelfer der Tat überweisen.

confirmato, de bestätigt am.

duae (tres) conformes zwei (drei) gleiche – übereinstimmende – Entscheidungen.

Congrua, portio congrua [Kirchenrecht] Notbedarf.

conjunctim in Verbindung (mit); s. a. **korreal**.

Consanguinei Halbgeschwister (von Vaters Seite).

consentio einverstanden, evst., stimme bei – zu, zustimmend.

Constitutum debiti Erfüllungsversprechen. Vgl. **mandatum qualificatum**.

Constitutum **possessorium** Eigentums-
Entschlagung.

consuetudo **revertendi** Rückkehrtrieb,
Heimatstrieb.

contentiosa, **jurisdictio** streitige
Gerichtbarkeit, G. in Streitsachen [ÖJ. 49],
Streitsachen. Vgl. **voluntaria**, **jurisdictio**.

continenti, **in** sofort, im Anschluß.

a conto auf – für – Rechnung, abschlägich, auf
Abschlag, auf, in Abrechnung, zu Lasten, in
laufender Rechnung, zugunsten. [Unter
Kostenrechnungen] zahlungspflichtig: [\[24\]](#) –, zahlt:
–, Schuldner: –, **a c.** a. – f. – R., z. L. **Zahlung a**
conto Abschlagzahlung, Anzahlung, Teilzahlung,
Vorschußleistung.

contra gegen, wider, dagegen, anderer Ansicht:,
abweichend: **c.**, **ca.** g., gg., w/r, w., dgg., a. A.:

contrarius consensus Gegenvereinbarung,
Gegenvertrag [BLR. 1396], Aufhebungsabrede.

contra tabulas gegen das Grundbuch –
Testament.

contumaciam, **in** versäumnishalber, auf
Ausbleiben, über Ausbleiben [öst.], wegen
Abwesenheit, im Versäumnis – Abwesenheits –
Ungehorsams-Verfahren.

Copia s. **Kopie**. **copia decreti** Verfügungs-
Abschrift. **c. d.** Vf.-A., VA. copialiter in
Abschrift.

copiam (decreti), per durch Abschrift (der Verfügung), durch (Verfügungs-) Abschrift, abschriftlich, in Abschrift, pcd. d. A. d. V., d. V.-A., d. A.

copia, pro - copia, pro vera für die Abschrift, für richtige – getreue – Abschrift, zur Beglaubigung, beglaubigt, f. d. A., begl. **copia vidimata** beglaubigte Abschrift, Glaubschrift. **cop. vid.** begl. Abschr.

copula carnalis geschlechtliche Vereinigung, fleischliche Vermischung.

Copyright by^[Z] Verlagsrecht von:, Gesetzlich geschützt für:.

Corner Aufkauf, Schwänze, Ring.

corporalis possessio s. Detention.

corpore, in körperschaftlich, geschlossen, insgesamt, vollzählig.

Corps diplomatique diplomatischer Körper, d. Körperschaft.

corpus delicti Beweisstück, Überführungstück. Tatmal, Verbrecher-Werkzeug; Tatbestand. [Ä. Wörter] (die) Handhaft, leibliche Beweisung, rechter Schub, blickender Schein.

Cottage - System Kleinhaus-Form, Landhaus-, Gartenstadt-Anlage, Familienhaus-Anlage.

coupieren kürzen, abtrennen, durchlochen, abzwicken, knipsen, entwerten; stutzen, verschneiden.

Coupon Abschnitt, Abriß, Stamm, Zinsabschnitt, Zinsschein, Zinsenschein [öst.]; Marke, Schein, Gutschein, Zettel. – **Couponsbogen** Zinsbogen, Zinsscheinbogen.

Cour Empfang, Hof, Aufwartung, **courfähig** hoffähig.

Courtage Maklergebühr, Vermittlergebühr.

[25]

couvert, per zu Händen, durch die Hand, durch Vermittlung, im Umschlag an. **p. c.** z. H., d. d. H., d. Verm.

Croupier Bankwart, Auszahler.

cui bono? zu wessen Vorteil? wem zum Nutzen?

cujus regio, ejus religio wer besitzt das Land, bestimmt den Glaubensstand.

culpa Verschulden, Schuld, Versehen, Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit. **culpa in eligendo** Verschulden usw. bei der Auswahl – bei der Annahme [z. B. eines Gehilfen]. **culpa, lata** grobes Verschulden usw. **culpa levis** mäßiges, geringes Verschulden usw. **culpa levissima** ganz geringes Verschulden usw. Das BGB. unterscheidet: grobe Fahrlässigkeit und Fahrlässigkeit.

cum annexis samt Anhang, samt Zubehör – Zugehör. **c. a.** s. A., s. Z.

cum curatore marito (c. c. m.) im ehemännlichen Beistande.

cum omni causa mit allem Anhang, mit allem Zubehör – Zugehör. **cum sua causa** samt Nebengebühren, samt Nebenverbindlichkeiten. **c. s. c.** s. N.-G., s. N.-V.

Cura sexus Geschlechtsvormundschaft, [ä. W.] Vogtschaft.

Curator absentis Abwesenheitspfleger, -vormund, Verschollenheitspfleger. **Curator bonorum** Güterpfleger, Vermögens-Verwalter. **Curator litis** Streitpfleger. **Curator ventris** Pfleger der Leibesfrucht.

currentis dieses Jahres – Monats, laufenden Jahres – Monats. **cr.**, **c.** d. J., d. M., lf. J., lf. M., l. J., l. M.

curriculum vitae Lebensbeschreibung, Lebensgang, Lebenslauf, Lebensgeschichte. Vgl. **Vita.**

Daktyloskopie Fingererkennung, Fingerprüfung, Fingerabdruck(verfahren).

Damnifikant Schädiger, Beschädiger.

Damnifikat Geschädigter, Beschädigter, Verlustträger.

Damnum Schade, Nachteil, Verlust, Vermögens(ver)minderung, Einbuße, Abzug. **d. emergens** wirklicher, unmittelbarer Schade. **d. infectum** drohender Schade, besorglicher Schade [BLR. 1386 a] – verpflichtet den „Werkeigentümer“ [SO. 58] zu Sichermaßregeln.

Data, Daten Angaben, Tatsachen, Unterlagen, Einzelheiten.

datieren datieren, ausstellen, betagen; herrühren, stammen. **datiert s. dato, de.**

datio in solutum Hingabe – Gabe – [a.] Annahme – an Zahlungsstatt – an Erfüllungsstatt, an Geldesstatt [ÖBGB. 317] – erfüllungshalber – zahlungshalber. [[26](#)]

Dativvormund (gerichtlich) bestellter Vormund. Gegensatz: der letztwillig oder durch Gesetzvorschrift berufene Vormund [im ält. deutschen Recht auch „rechter Vormund“ genannt].

dato, a dato heute, jetzt, von heute, nach heute, von jetzt, von Ausstellung.

dato, de ausgestellt, betagt, aufgenommen, ausgefertigt, gegeben, ergangen [z. B. Berlin den usw.], vom Tage, vom, von, von heute (an). **d. d. v., ggb., v. T., ausgf., erg.**

Datum Tag, Ausstellungs – Ausfertigung – -Tag, Orts- (und Zeit-)Angabe, Datum, **früheres Datum** [a.] früher.

de von, aus, über, vom Jahre, v.J. – Nr. 8 **de** 1916 = Nr. 8 – 1916, Nr. 8 (16).

Debatte Verhandlung, Erörterung, Besprechung, Beratung. Auseinandersetzung, Aussprache, Redekampf.

Debet Schuld(en), Soll. **Debetposten** Lastschrift, Sollposten. **debet** schuldig, schuldet.

Debit Absatz, Vertrieb, Verschleiß, Verkauf. **debitieren** absetzen, vertreiben, verschleißen; belasten, zu Lasten schreiben.

Debitor, Debent Schuldner, Verpflichteter.

Debitum Schuld, Soll, Schuldbetrag, Sollbetrag.

Decharge Entlastung, Richtigsprechung.

dechiffrieren entziffern, umschreiben, übersetzen.

Deckadresse Deckname; Abholstelle.

decreto, ex [vgl. **Dekret(um)**] zufolge Verfügung – Beschlusses usw.; laut Verfügung, in Entscheidung, über Beschluß [öst.]; zuf. Vf., lt. Vf. **decretum, ad** nach Verfügung, n. Vf. **decretum, per** durch Verfügung, d. Vf. **decretum ultimum** letzte Verfügung, endgültige Verfügung, Endverfügung.

Deduktion (Rechts)ausführung, Darlegung, (Schluß)folgerung, Beweisführung, Ableitung, **deduzieren** ausführen, darlegen, folgern, herleiten, ableiten.

Defekt Mangel, Schade, Gebrechen, Fehler; – Ausfall, Abgang, Verlust, Fehlbetrag, Mehrausgabe,

Unterschleif.

defekt schadhaft, unvollständig, fehlerhaft, beschädigt.

Defektenbeschluß Fehlbetrags-Beschluß.

defektieren fehlmelden, den Fehlbetrag feststellen, in Ausfall stellen; beschädigen, veruntreuen, unterschlagen.

defektierter Stempel fehlender Stempel, Fehlstempel.

Defektuierungsweg, Defektur (-Verfahren)
Ausfallermittelung(s-Verfahren),
Fehlbetragermittlung(s-Verfahren).

Defensional-Verteidigungs, [z. B. -Antrag – -Zeuge]; **Defensionalschrift** [a.] Schutzschrift [ä. W.]; **Defensional-Zeuge** [a.] Entlastungs-Zeuge, Schutzzeuge. **Defensor** [27] Verteidiger, Fürsprech [Schweiz]. **defensor matrimonii** Verteidiger des Ehebandes [öst.], Eheanwalt.

deferieren [einem Antrage] stattgeben, Folge geben, entsprechen, fügen [sächs.], willfahren. [**den Eid**] zuschieben, antragen, auftragen [öst.]. **deferierter Eid** [a.] Schiedseid, Entscheidungseid [rheinl.], [ä. W.] Eineid.

Definition Begriffsbestimmung; Bestimmung; Worterklärung.

definitiv endgültig, End-, fest, dauernd, unwiderruflich, auf Lebenszeit, abschließend. [Ä.

W.] endlich [z. B. „endlicher Rechtstag“ = Schlußtermin).

Definitivum endgültiger – dauernder – Zustand – Einrichtung, Endurteil, Endentscheid, Endbeschluß.

Definitorialprüfung [Hessen] Schlußprüfung.

Defizienz [einer Bedingung] Ausfall. BLR. 842 sagt: „in Entstehung der –“ für: bei Ausbleiben.

Defizit Ausfall, Abgang, Verlust, Fehlbetrag, Kassenabgang, Kassenrest; Ausgaben-Mehr, Mehrausgabe; „Rückschlag“ [SZ. 214, 240 – vgl. u.

Hyperocha].

Defloration Entehrung, Entjungferung.

Defraudation, **Defraude** Hinterziehung, Entziehung; Einschwärzung; Veruntreuung, Unterschleif, **defraudieren** hinterziehen, unterschlagen, einschwärzen, paschen.

Defunktus Verstorbener, Erblasser.

Degradation Rangerniedrigung, Entgradung, Herabsetzung, Herabdrückung, Heruntersetzung.

Dejektion Besitzentsetzung, Entzug [SO. 539], Hinaussetzung.

Deklaration Erklärung, Anmeldung, Aufstellung Nachweisung, Angabe, Einzelangabe, Wertangabe, Inhaltsangabe, Inhalts-Verzeichnis, Lieferschein; Steuererklärung.

Deklarationspflicht Offenbarungspflicht, Auskunftspflicht [BGB. 260, ZPO. 889]. Vgl. **edieren**.

Deklaratoria Erläuterung; Erläuterungsschrift; Erläuterungs-Gesetz, -Bescheid, -Beschluß, -Urteil; Berichtigungs-Bescheid usw.; Urteilsberichtigung.

deklaratorisch (nur) (nur) feststellend, ermittelnd – z. B. im Todeserklärungs-Verfahren bei der Verschollen(heits)Erklärung BLR. 115, SZ. 548] – vgl. **konstitutiv**.

deklarierte Brief usw. Wertbrief, Wert-Paket, Wertsendung.

Dekoration (Ordens)auszeichnung, Ordensverleihung; Ordensschmuck, Orden, Ehrenzeichen; Ordensabzeichen; – Ausschmückung, Schmuck, Verzierung.

dekoriert werden (einen) Orden erhalten.

Dekort Abzug, Abgeld, Erlaß, Abstrich, Kürzung.

Dekret(um) Verfügung, Beschluß, Bescheid, Befehl, Erlaß, Verordnung, Entscheidung, Ratschlag [öst.]; – Bestätigung, [\[28\]](#) Genehmigung; Bestätigungs – Genehmigungs – Ernennungs-Urkunde; Bestallung; Anstellungs-Schreiben. **D. V., Vf., B. dekretieren** verfügen, beschließen, verordnen, anordnen, entscheiden, Beschluß fassen; anweisen [Gelder]. **Dekretserteilung** [sächs.] Genehmigung, Bestätigung. **Dekretur, im Wege der** im Wege der (bloßen) Verfügung, im Verfügungswege.

Delat Zuschiebung-Gegner [beim Eid]; vgl. **deferieren**.

Delation Anfall (der Erbschaft), Erb(schafts)anfall, Berufung (zur Erbschaft), Verfallung [K.]; – Zuschiebung - Antragung - Auftragung [des Eides], Gewissensrührung [H.].

de lege ferenda vom Standpunkte des Gesetzgebers, als Gesetzgeber. **de lege lata** nach geltendem Recht.

delegieren abordnen, überweisen. **Delegierter**, **Delegat** Abgesandter, Abgeordneter, Verordneter, Beauftragter, Vertrauensmann, Vertreter, Amtsvertreter, Vorträger [BLR. 710 fi]. **Delegation** Rechtsüberweisung; Schuldübernahme, Schuldnerwechsel [SO. 178]; Beauftragung, Übertragung, Bestimmung eines andern Gerichts; Abordnung, Gesandtschaft.

Deliberationsfrist Überlegungsfrist, Bedenkzeit, Ausschlagungsfrist, (Erb)antrittsfrist, Erbentschließungsfrist [BLR. 797]. **deliberieren** überlegen, sich bedenken, erwägen, beraten, beratschlagen.

Delikt Straftat, Tat, Missetat, unerlaubte Handlung, Handlung [die zur Aburteilung kommt], Übertretung, Verstoß, Vergehung, Verfehlung; „unrechte Tat“ [BLR. 1382]. **Deliktsklage** Strafklage.

Delinquent Übeltäter, Missetäter, Frevler, Verbrecher, Beschuldigter, Angeschuldigter, Angeklagter, Schuldiger.

Delkredere-Provision Haft(ungs)gebühr,
Einstandsgebühr. **Delkredere-Konto**

Sicherungsbestand, Rückstellung.

Delogierung[öst.] s. **Exmission**.

Demagog Volksführer, Volksverführer,
Volksbeglucker, Aufwiegler, Wühler, Wühlhuber.

demagogisch aufwieglerisch.

Demarche Vorstellung, Schritt, Maßregel.

Demarkationslinie Grenzlinie.

Dementi Berichtigung, Widerruf, Widerlegung,
Ableugnung. **dementieren** berichtigen, widerrufen,
widerlegen, in Abrede stellen, widersprechen, für
falsch erklären.

Demeritenanstalt Bußanstalt.

Demimonde Halbwelt, Dirnentum, öffentliche
Frauenzimmer.

Demission Abschied, Entlassung, [ä. W.]
Enturlaubung, Rücktritt.

demonetisieren entmünzen, einziehen, verrufen, [ä.
W.] abrufen, außer Umlauf setzen.

[29]

Demonstrant Kundgeber, Umzügler, Schreier.

demonstratio, falsa falsche Bezeichnung.

Demonstration Beweis(führung), Bescheinigung,
Darlegung; (Volks)kundgebung,
Unwillensäußerung.

demonstrativ augenfällig, auffällig, Aufsehen erregend; kundmachend, feststellend; vgl. **konstitutiv**.

demonstrieren beweisen, bescheinigen, darlegen, Kundgebung veranstalten, (öffentlich) auftreten.

denaturieren vergällen [deutsches Branntweinsteuergesetz v. [1909], entreinigen [schon im Deutschen WB. belegt], versetzen, ungenießbar machen. **Denaturierter Spiritus** [a.] Brennspritus; **denaturiertes Salz** [a.] Viehsalz, Fabriksalz; **denaturierte Gerste** [a.] Futtergerste [im Gegensatze zur Braugerste].

Denatus der Tote.

denominieren s. **nominieren**.

denotieren bezeichnen.

Denunziant Angeber, Anzeig(end)er, Ankläger, Anschuldiger, Kläger, Strafantragsteller, Verleider [Bern], Spitzel, Hinterbringer; Nachrichtgeber.

Denunziat Angezeigter, Angeklagter, Beschuldigter, Bezichtigter, [ä. W.] Inzichter; Benachrichtigter.

Denunziation Anzeige, Strafanzeige, Anklage, Bezichtigung, Verdächtigung, Rüge; Anschuldigungsschrift; Angeberei; Benachrichtigung [z. B. von der Abtretung einer Forderung].

Departement Bezirk, Gebiet, Sprengel; Abteilung, Gemach; Geschäftskreis, Fach, Feld; Behörde, Amt, Geschäftsstelle, Verwaltung [z. B. **Justiz-**

Departement Rechtsverwaltung]; [ä. W.] Vogtei, Drostei [niedersächs.], Pflege [kursächs.], Ballei.

Departements-Tierarzt Regierungs-Tierarzt.

Departementsrat [z. B. eines Obergerichts] Bezirksbeirat, Bezirksrat.

Dependance, Dependenz Zubehör, Zugehör [öst.], Anhang; Nebenstelle, Unterstelle, Zweiganstalt, Zweiggeschäft; Anbau, Nebenhaus, Zuhaus. Vgl.

Pertinenz.

Depesche [telegraphische] Drahtbericht, -nachricht, -brief, -gruß. **Eine Depesche meldet:** Der Draht meldet:. Vgl. **Telegramm.**

Deponent Hinterleger [BLR. 1947. SO. 472], Niederleger [RB.].

deponieren hinterlegen, einzahlen, erlegen [öst.], (verwahrlich) niederlegen; aussagen, bekunden, angeben; absetzen [Kirchenrecht]. **deponiert (déposé)** (gesetzlich) geschützt; Musterschutz angemeldet.

deportieren verschicken.

Deposit- Hinterlegungs-, Niederlegungs-, Verwahrungs- [z. B. Kasse], Erlags- [öst.]. [\[30\]](#)

Depositär, Depositär Verwahrungs-Empfänger, Verwahrer, Aufbewahrer [BLR. 1927, SO. 472], Treuhänder; Verwahrungs – Hinterlegungs-Beamter; Lagerhalter.

Depositen Verwahr(ungs)-Gelder, Hinterleg(ungs)-Stücke, Verwahrungs-Posten, Hinterlagen, Erläge [öst.], Einlagen, Spargelder, hinterlegte Gelder –

Stücke – Sachen, Treuhandsgüter [H.].
Depositenamt Verwahrungs – Hinterlegungs-Amt.
Depositenkasse [Bankwesen] Zweigstelle,
Nebenstelle. **Depositenbuch** Verwahrungs –
Hinterlegungs-Buch.

Deposition Verwahrgabe. S. noch **deponieren**.

Depositorium Hinterlegungsstelle, -amt, Erlagstelle
[öst.], Verwahr(ungs)stelle, -amt, Verwahrungs –
Hinterlegungs-Gelaß, -Raum, -Kammer, -Gewölbe.

Depositum Hinterleg(ungs)stück,
Verwahr(ungs)stück, Hinterlage, Einlage,
Hinterlegtes, Verwahrungs-Gut, Treuhandsgut [H.];
– Hinterlegung, Hinterlegungs – Verwahrungs-
Vertrag; Verwahrsam.

depositum, ad in (amtliche – gerichtliche)
Verwahrung – Hinterlegung, in Verwahrsam, **ad d.**
geben [a.] hinterlegen.

depositum miserabile Nothinterlegung,
notgedrungene H. [BLR. 1949].

depossedieren absetzen, entsetzen (des Besitzes),
entwähren [H.], entthronen, entkrönen.

Depot Hinterleg(ungs)stück usw. s. **Depositum**,
Hinterlegung usw. s. **Deposition**; Einschuß, Pfand;
Lager, Lagerraum, Lagerhaus, Kammer, Speicher,
Niederlage; Vorrat. Haus [z. B. **Waisendepot**
Waisenhaus]. Amt [z. B. Bekleidungsamt].
Rekrutendepot Ersatz(truppen)amt, -teil.

Depotschein Hinterlegungschein,
Verwahr(ung)schein, Niederleg(ung)schein,
Besitzschein. **Depotbuch** Einlagebuch.

Depotgebühr Verwahrgebühr. **Depotwechsel**
Einschutzwchsel, gedeckter Wechsel.

deprezieren abbitten, widerrufen; ablehnen [einen
Richter], sich verbitten.

Depurierung Bereinigung, Entlastung,
Rückzahlung [ÖBGB. 638, 639].

Deputat Zukommen, Zumaß, Gedinge, das
„Genannte“ [wohl das ausdrücklich bei
Vertragsabschluß namhaft Gemachte – Anhalt],
Gebühr(nis), Anteil, Bezüge, Gefälle; – Kostlohn.

Deputatholz [a.] Amtsholz, Besoldungsholz.

Deputatkorn [a.] Fronkorn. **Deputatist** Kostlöhner.

Deputation Abordnung; Ausschuß, Abteilung, Amt
[z. B. **Armendeputation** Armenamt], (die)
Abgeordneten, Vorstand. **Schuldeputation** [im
schwäb. Banat:] Schulstuhl.

deputieren abordnen, entsenden. [\[31\]](#)

Deputierter Abgeordneter, Verordneter [z. B.
Kreisverordneter, Stadtverordneter], Sprecher,
Vorsteher. **Kirchen-Deputierter** Kirchenvorsteher,
Kirchenvorstand, Kirchvater, Kirchengeschworne,
Altermann, Kirchenzechpropst [ä. W.].

Deputiertenkammer Abgeordnetenhaus,
Unterhaus.

derelinquieren preisgeben, aufgeben, sich
entäußern, verlassen, [ÖBGB. 362], aufopfern

[BLR. 1381 a]. Vgl. **res nullius**.

derivativ abgeleitet, Ableitungs-. Der **d. Besitz** heißt nach BGB. 868 „unmittelbar“, nach SZ. 920 „unselbständig“ – vgl. **originär**.

derogieren aufheben, abändern; beeinträchtigen, schmälern, Abbruch – Eintrag – tun, nachteilig sein; vorgehen, brechen, z. B. „Reichsrecht bricht [derogiert dem] Land(es)recht“. **derogatorische Klausel** s. **kassatorische Klausel**.

desavouieren verwerfen, nicht bestätigen, nicht vertreten, mißbilligen, verleugnen.

desert aufgegeben, versäumt.

Deserteur Ausreißer, Flüchtling, Überläufer, Fahnenflüchtling, Heer(es)flüchtiger.

desertio malitiosa böslliche – böswillige – Verlassung.

Desertion Fahnenflucht, Heer(es)flucht, unerlaubte Entfernung, Flucht; – (böslliche) Verlassung [im Eherecht]; – Versäumung [einer Prozeßhandlung].

Desertionsprozeß [als Vorverfahren] Verfahren (Klage) auf Herstellung des ehelichen Lebens.

Deserviten Gebühren [eines Anwalts, Gerichtsvollziehers].

designieren bezeichnen, bestimmen, benennen, ausersehen, aus(er)wählen, vorschlagen; vgl.

nominieren. Designation [a.] Nachweisung, Verzeichnis, Anschlag.

Desinfektion Entseuchung, Reinigung, Entgiftung, Keimvernichtung (Durch)dämpfung. **Desinfektions-Anstalt** Dämpfhaus, Dämpfkammer. **Desinfektions-Apparat, Desinfektor** Entseucher, Durchdämpfer.

Destillation Branntweinschenke.

Destinatär Empfänger, Empfangsberechtigter, Berechtigter.

destitutum testamentum unvollstreckbares Testament; „lediger Anfall“, veranlaßt durch „Vorabsterben“ des Testaments- oder Vertragserben [SZ. 496, 515].

destruktiv umstürzlerisch, Umsturz-, zersetzend.

Desuetudo Veralten, Veralterung.

Deszendent Nachkomme, Abkömmling, Abstammung, Verwandter (in) absteigender Ordnung, Nachfahre,[ä. W.] rechter Erbe.

Deszendenz Nachkommenschaft, Abkömmlinge, Nachkömmlinge, [ä. W.] Busen, Brust; Abkunft [K.]. **Deszendenz-Kuratel** Abkömmlings-Pflegschaft. [32]

detachiert Zweig-, Neben-, auswärtig, z. B.

detachierte Strafkammer auswärtige Strafkammer, Amtsgerichts-Strafkammer, abgezweigte St.

Coupous-Detachierung Zinsscheintrennung.

Detail Einzelheit, Einzelteil, Einzelnes, Geteil, Ausführlichkeit. **Detailprojekt** besondere –

Einzel(vor)arbeiten. **Detailhändler** Kleinhändler, Kleinverschleißer [öst.]. **detaillieren** einzeln –

ausführlich – im einzelnen – eingehend – angeben –
darlegen – ausführen – auseinandersetzen.
detailliert [a.] einzeln, eingehend, ausführlich, im
Geteil.

detaxieren s. taxieren.

Detektive Geheimpolizist, Geheimschutzmann,
Fahnder.

Detention Haft, Festhaltung, Gewahrsam.
Inhabung, Innehabung, körperlicher Besitz.

Detentionslokal Haftraum, Gewahrsam, Gefängnis.

Detentionstag Hafttag, Sitztag.

deteriorieren verschlechtern, entwerten, abnutzen,
verringern, verschlimmern [BLR. 1631].

detinieren in Haft – Gewahrsam – halten,
festhalten, (zwangsweise) unterbringen; –
innehaben, inhaben. **Detinierter** [auch] Häftling,
Sträfling.

**detractus personalis s. v. w. gabella
emigrationis**

detto s. dito.

detur, dentur zu geben, auszuhändigen.

Devaluation Wertherabsetzung,
Außerumlaufsetzung.

devastieren verwüsten, verheeren, ausplündern [ein
Gut], (her)abwirtschaften, verwahrlosen,
herunterbringen.

devinkulieren entbinden, enthaften, entpfänden,
entlasten, (haft)frei machen.

Devolutionsrecht, Devolutivrecht Übergangsrecht, Oberrichterrecht, [ä. W.] Zugrecht. Gerichtsbarkeit.

Devotionsstrich Ergebenheitsstrich, Achtungsstrich.

Dezem Zehnt, Zehnter, das Zehntel.

Dezentralisation Verländerung [Österreich], Abgliederung.

Dezernat Bericht(erstattung), Vortrag, Bearbeitung, Entscheidung, Beschlußrecht; – Dienstzweig, Geschäftsbereich, Amtskreis; Bezirk; – Arbeiten, Geschäfte, Angelegenheiten, Sachen [z. B. *Baudezernat*, Bausachen], Eingänge, Vorträge, Vorlagen, Beschlußsachen, Verfügungsstücke; **mein**

Dezernat meine Akten – Sachen.

Dezernent Berichter, Berichterstatter, Bearbeiter, Richter – Rat – der Sache, zuständiger Beamter, Urteils-Verfasser, Geschäftsherr, Sachleiter; Abteilungs-Vorsteher, Abteilungs-Rat. **D. sein** [a.] bearbeiten, **dezernieren** s. **dekretieren**.

Dezision, Dezisum Entscheid, Entscheidung, Bescheid, Weisung, [ä. W.] Abschied.

[33]

Dezise entscheidender Teil, Entscheidungsgrundlagen.

Diakonisse – issin Krankenschwester, Schwester, barmherzige Schwester, Krankenpflegerin.

Diarium Tagebuch, Reisebuch.

Diätar, Diätist Tagschreiber, Tagarbeiter, Lohnschreiber, Hilfsarbeiter, Gedingarbeiter.

diätarisch tageweise, auf Tagegeld – Monatsgeld, nach Zeit.

Diäten Tagegelder, Tagsgebühren [badisch], Monatsgelder, Zeitgelder, Tagesatz. Vgl.

Präsenzgelder.

dicta et promissa Ge- und Versprochenes.

dicta schreiben nachschreiben.

Dienstinstruktion s. **Instruktion.**

Dienstpragmatik Dienstordnung, Dienstvorschriften, Dienstgesetz(e).

dies legati cedit das Vermächtnis ist – gilt als – angefallen – wird übertragbar.

dies legati venit das Vermächtnis wird fällig – zahlbar,

dies utiles Guttage, Gunstage, Gutfrist, fristfreie Tage, Nachtage [K.], vgl. **Respekttage.** Hierher gehört die *Verlängerung* bei der „sächsischen Frist“ auf 1 Jahr, 6 Wochen, 3 Tage, abgekürzt mit „Jahr und Tag“ bezeichnet.

Diffamationsklage Berühmungsklage, [zuw.] Feststellungsklage. Vgl. **Präjudizialklage,**

Provokationsklage.

Differentialtarif [oft] Ausnahme-Frachtsätze.

Differentialzoll Unterscheidungs-, Sonder-, Ausnahme-, Gunstzoll.

Differenz Unterschied, Verschiedenheit, Abweichung, Abstand, Reichweite, Spannung; Mißverhältnis; Fehlbetrag, Überschuß, Mehr- – Minderbetrag, Mehrkosten; Streitpunkt, Uneinigkeit, Irrung, Unstimmigkeit. –

Differenzgeschäft [meist] Zeitgeschäft; Börsenspiel-Geschäft, Windhandel. **Sich mit Differenzgeschäften befassen** an der Börse spielen.

differenziell behandeln, differenzieren verschieden – unterschiedlich – behandeln, bevorzugen, zurücksetzen, benachteiligen.

differieren abweichen, auseinandergehen, sich unterscheiden, Abstand haben; **es differiert (noch um)** [a.] die Spannung beträgt (noch) [neuerer Ausdruck, der wohl von technischen Dingen entlehnt ist].

Diffession Ableugnung, Abschwörung, Widerspruch, Ablehnung. **Diffessionseid** Abschwörungs-Eid, Ablehnungs-Eid.

diffitieren (eidlich) ableugnen, ablehnen, abschwören, widersprechen

Difformität Abweichung.

Dignitär (Staats)würdenträger, Standesperson.

diktieren in die Feder sagen, diktieren; auferlegen, zuerkennen, befehlen.

Dilation Ausstand, Aufschub, Frist(ung), Nachfrist, Verzögerung; Verlegung, Vertagung. **Dilation erteilen** [a.] befristen. **dilatorisch** verzögernd, verzögerlich, fristlich [H.], aufschiebend, hinausschiebend, Verzögerungs-, Verschleppungs- [z. B. Einrede].

diligentiam prästieren die Sorgfalt – Aufmerksamkeit [z.B. eines ordentlichen Hausvaters, Kaufmanns] – aufwenden – anwenden – vertreten – dafür haften. **diligentiam quam suis prästieren** für Sorgfalt wie in eignen Sachen eintreten.

Diligenz, diligentia Sorgfalt, Aufmerksamkeit, Sorgfaltungsgrad. **Diligenzeid** Nichtermittelungs-Eid.

dilucida intervalla lichte Zwischenräume – Augenblicke.

Dimission s. Demission.

Dimissoriale Entlassung(s-Urkunde), Verabschiedung(s-Urkunde), Abschied; Genehmigung [zu kirchlichen Handlungen durch einen andern Pfarrer], Entlaßschein [Kirchenrecht]. **dimittieren** entlassen, ausschließen, ausstoßen [z. B. aus einer Verbindung].

Diözese Sprengel, Kirchensprengel, Bezirk, Kirchspiel, Kirchfahrt [sächs.], Bistum. **Diözesan** Bezirksinsasse, Pfarrkind, Eingepfarrter, Bistums-Angehöriger.

Diplom Urkunde, Ernennungsurkunde, Bestallung, Adelsbrief, Zeugnis, Schein, Ehrenbrief, Ehrenzeugnis, Anerkennung; Besitzurkunde.

diplomatische Genauigkeit urkundliche Genauigkeit.

diplomatisches Korps diplomatischer Körper (Körperschaft),

direkt unmittelbar, dicht (bei), (so)gleich, gerade, geradezu, nächst, durchgehend, stracks [thür.], eigentlich, recht, richtig, sicher, bestimmt [z. B. behaupten], **direkter Weg** [Postweg nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika über Bremen oder Hamburg] deutscher Weg.

Direktion Vorstand, Vorstehung [öst.], Leitung, Verwaltung; Richtung. – **Ein Mensch ohne (jede)**

Direktion ein M. ohne (jede) Haltung - Selbstbeherrschung.

Direktive Weisungen, Hinweise, Anweisungen, leitende Grundsätze, Richtschnur, Verhaltens(maß)regeln, Vorschrift.

Direktor Vorsteher, Vorstand, Leiter, Obmann, Verwalter; Hauptmann [z. B. Landeshauptmann], Vogt, Unternehmer [Bühne]. **Direktorin** [a.] Oberin.

Direktorat, Direktorial, Direktorium Vorstand, Vorstehung [öst.], Vorstandschaft. Vorort, Vorortgruppe, Leitung, Verwaltung, Vorsteheramt; Vorsteherwohnung. **Direktorium** [a.]

Verständigungsliste [öst.], Zustellungs-Vorschrift [öst.], Zustellungsrolle, Weiser [preuß. Verwaltung].

Dirigent Vorsteher, Vorgesetzter, Leiter, Obmann, Ordner; Geschäftsführer. Aufsichtsrichter.

Dirigentin [a.] Oberin.

dirigieren vorstehen, leiten; richten.

Disagio Unterpriß, Unterwert, Abgeld.

discontinuum, jus unregelmäßig – vereinzelt – selten – ausübbares Recht.

discussion [franz. Recht] Vorausklage.

diskontieren [Wechsel] kaufen; [mißbräuchlich] verwerten.

Diskont(o) Abzins, Zinsabzug, Bankzins(fuß).

Diskonten Kaufwechsel.

diskret geheim, verschwiegen, vertraulich, behutsam, ohne Aufsehen, unauffällig. **Diskretion** Verschwiegenheit, Behutsamkeit, Rücksicht; Ermessen, Belieben, Willkür, Selbstentscheidung [beim Glaubenswechsel]; Nachsicht, Fristgewähr.

diskretionär beliebig, frei, willkürlich [z. B. Ermessen]; nach Ermessen, nach Gutdünken.

Diskussion Erörterung, Verhandlung, Aussprache, Durchsprechung, Redekampf, **diskutabel** [a.] erwägenswert. **Diskutierklub** Redeschule, Rednerverein.

dislozieren verlegen, versetzen, überführen, umräumen, auseinanderlegen.

Dismembration Zerteilung, Zerstückelung usw. [vgl. **dismembrieren**], Zerstückelungs-

Bewilligung.

dismembrieren zerteilen, aufteilen, zerstückeln, zerlegen, zergliedern, abtrennen [sächs.], ausschachten.

Dispache (See)schaden-Ermittlung, (See)schaden-Rechnung. **Dispacheur** Schadensschätzer, Schadensschlichter, Strandrichter.

Disparagium Mißheirat; der Elternteil niedern Standes heißt im altdeutschen Recht „die ärgere Hand“.

Disparität Ungleichmäßigkeit.

Dispens, Dispensation Erlaß, Entlassung, Entlaß [öst.], Entbindung, Erlaubnis, Befreiung, Freisprechung [von einer Prüfung], Vergünstigung, Nachsicht-Erteilung, Ausnahme(bewilligung), Beurlaubung, Entschuldigung [ÖBGB. 191].

Altersdispens Altersnachsicht.

Disponent [veraltet] soviel wie **Prokurist** [dieses „gesetzliche“ Wort könnte mit „Handlungsvorsteher“ oder „Vollvertreter“ verdeutscht werden].

Disponibilität Verfügbarkeit, Verwendbarkeit; Wartestand, einstweiliger Ruhestand.

disponieren verfügen, bestimmen, einrichten, entwerfen; abrufen [Waren]. **Disposition** Verfügung, Verfügungsrecht, Anordnung, Maßnahme, Bestimmung; Einrichtung, Einteilung, Entwurf; Wartestand, einstweiliger – vorläufiger – Ruhestand, **zur Disposition stellen** [bei Beamten] in [\[36\]](#) den

einstweiligen – zeitweiligen – vorläufigen –
Ruhestand – Wartestand – versetzen, auf Wartegeld
– Wartegeld setzen, zur Verfügung stellen, **z. D.** a.
W. [auf Wartegeld], **z. B.** [zur Verfügung].
dispositionsfähig verfügbungsfähig, geschäftsfähig,
handlungsfähig, urteilsfähig [SZ. 16]. Vgl. unter
Pubertät. Dispositionsfonds Verfügungsgelder,
verfügbarer Betrag, Berechnungsgeld [sächs.].

dispositio [parentum inter liberos]
Teilungsanordnung.

Dispositiv Verfügungsstock. **Dispositive (– vum)**
entscheidender Teil, Entscheid,
Entscheidungsformel, Urteilsformel,
Urteilsentscheid, Urteilsatz – alles im Gegensatze
zu den Entscheidungsgründen, **dispositives Recht**
[vgl. **absolute Recht**] abänderungsfähiges Recht,
nicht zwingendes Recht, nachgiebiges Recht,
Sollvorschrift.

dissentieren abweichen [z. B. **diss. Votum**], nicht
einverstanden sein, nicht übereinstimmen.

dissentio nicht einverstanden, n. evst., anderer
Meinung, a. M.

Dissident Ausgetretener, Außerkirchlicher,
Dissident, [zuw.] Freigemeindler, Freidenker.

Dissidien [in der Ehe] Zerwürfnisse, Irrungen,
Eheirungen [sächs.].

dissimulieren sich gesund stellen, wegtäuschen
[eine Krankheit].

dissimuliertes Geschäft verdecktes Geschäft.

Dissolution Auflösung, Trennung.

Dissoziation Auseinandersetzung, Gemeinschaftsaufhebung, Entgesellschaftung. **D.-Vertrag** Auflösungsvertrag.

Distanz Abstand, Entfernung, Weite, Reichweite, Hör- – Sehweite; Bauwich, d. i. der gesetzliche Mindestabstand des Vorderhauses von der seitlichen Nachbargrenze. Frist. **Distanzfracht** Teilfracht.

Distanzgeschäft [z. B. -kauf] Ferngeschäft [z. B. -kauf]. **Distanzwechsel** Fernwechsel.

Distinktion Ansehen, Rang; Unterscheidung, Unterschied.

Distraktion Verkauf, Versilberung [eines Pfandes].

Distribution Austeilung, Verabfolgung, Ausgabe, Einteilung.

Distrikt Bezirk, Gebiet, Sprengel, Gau, Landstrich, Kreis, Umkreis, Umgebung. Pflege [ält. kursächsisches W.]. Vgl. **Revier**.

Disziplin Zucht, Amtszucht, Dienstzucht, Kirchenzucht, Schulzucht, Mannszucht, Aufsicht, Dienstaufsicht, Ordnung, Dienstordnung, Hausordnung, Sitzungspolizei; Fach, Zweig.

disziplinar(isch) Dienstzucht-, Dienstaufsichts-, von Dienstaufsichtswegen, Dienststraf-, Straf-, Dienst-, dienstlich, im Dienstwege, im (Dienst)aufsichtswegen, im Dienststrafverfahren, dienststrafrechtlich, kraft Kirchenzucht – Schulzucht. **Disziplinalgewalt** Dienststrafgewalt,

Dienstaufsicht(srecht), [37] Aufsichtsrecht,
 Dienstgewalt, Kirchenzucht, Schulzucht.
Disziplinar-Gerichtshof Dienststrafgericht(shof).
Disziplinarstrafe Dienststrafe, Ungebührstrafe
 [Gefängnisverwaltung], Ordnungstrafe,
 Kirchenstrafe, Schulstrafe. **Disziplinar-**
Untersuchung, -Verfahren Dienstuntersuchung,
 dienstliche Untersuchung, Amtsuntersuchung,
 Dienststrafverfahren. **Disziplinar-Vergehen**
 Dienstvergehen, Dienstwidrigkeit. **Disziplinarweg**
 Dienststrafweg, Dienstaufsichtsweg, Dienstweg.
disziplinieren dienstlich bestrafen, zur
 Amtsuntersuchung ziehen, maßregeln.
dito, ditto dergleichen, desgleichen, wie oben,
 wie vor, wie vorher, **do.** dgl., w. o., w. v.
Diurnist Tagschreiber, Tagarbeiter, Lohnschreiber,
 Hilfsschreiber.
Diversa Verschiedenes, Allerlei.
Dividende Gewinnanteil, Reingewinn;
 Verteilungsbetrag [z. B. im Konkursverfahren],
 Gläubigeranteil.
Dividendenschein Gewinn(anteil)schein,
 Ertragschein [„Genußschein“ hat im deutschen
 Reichsstempelgesetz vom 3. 7. 1913 – Anm. z. Tarif
 Nr. 1 u. 2 – eine andre Bedeutung].
Dividendenbogen Gewinn(anteil)bogen,
 Zinsleistenbogen. Das amtliche
 „Gewinnanteilscheinbogen“ ist weniger gut (vgl.

das ebenfalls amtliche „Zinsbogen“, nicht „Zinsscheinbogen“ für Couponsbogen).

Doctor juris Doktor der Rechte; [ält. Ausdruck] in den Rechten gewürdigt, d. h. Inhaber der Rechtsdoktorwürde. **Dr. jur.** Dr. d. R. **Doctor utriusque juris** Doktor beider Rechte, d. h. des römischen und des kanonischen Rechts. **D. u. j.** D. b. R.

documentum	insinuationis
Zustellungsurkunde,	Behändigungschein,
Zustellungsschein, Empfangsschein.	doc. ins.
Zust. U., Z. Sch., Beh. Sch.	

Doktrin Wissenschaft, Lehre, Rechtswissenschaft, Rechtslehre; Rechtslehrer; Schulmeinung, Lehrmeinung.

doktrinär [zuw.] gekünstelt, gesucht, lehrhaft, lebensfremd, weltfremd, unbrauchbar (für den Rechtsverkehr).

Dokument Urkunde, Rechtsurkunde [BLR. 778, 1283], Brief [z. B. Grundpfandbrief], Schuldbrief [SZ. 842], Beleg, Beweisschrift, Schriftstück, Verschreibung; Gewährbrief, Handfeste [zwei ä. W., z. B. ÖBGB. 1128], Wertpapier. S. auch **Zweigdokument. dokumentieren** bekunden, bezeigen, beurkunden, beweisen, belegen.

dolos vorsätzlich, absichtlich, böswillig, arglistig, bewußt rechtswidrig, in rechtswidriger Absicht,

betrüglich, durch Betrug erschlichen [BLR. 1109], gefährlicherweise.

[38]

Dolus Vorsatz, böser Wille, Arglist, (Bewußtsein der) Rechtswidrigkeit, rechtswidrige – betrügerische – Absicht, arglistige Täuschung, Betrug, „Gefährde“ = böse Absicht – aber Verschulden = **culpa** [BLR. 1151, 1383 a, 1992]. **dolus eventualis** allfälliger Vorsatz, Gefährdungsvorsatz.

Domäne, Domanium Kammergut, Krongut, Staatswald usw.

Dominialabgaben gutsherrliche Abgaben.

Dominium Eigentum; – Gut, Gutsherrschaft, Rittergut, Herrschaft, gutsherrlicher Besitz; Gutsbezirk.

dominium directum Obereigentum, wirkliches Eigentum, [ä. W.] Eigengewere.

dominium utile Untereigentum, Nutzeigentum [BLR. 577 aa] nutzbares Eigentum, z. B. Erbpacht [letztere in Schleswig „Feste“], Meierrecht. [Ä.W.] ledigliche Gewere, Nutzgewere.

domino decernenti (ordinario) dem Zuständigen, dem zuständigen Herrn Richter [u. dgl.], dem Richter der Sache, dem H. Richter-Berichterstatter, dem richtigen Herrn Berichten **d. d. (o.)** d. Zust., d. zust. H. R., d. R. d. S.

Dominus Eigentümer, Besitzer, Herr.

Domizil Wohnsitz, Heimat, Wohnort, Wohnung, Obdach, Heim; (Handels)niederlassung, Betriebstätte, Geschäftssitz [z. B. einer Aktiengesellschaft]; Zahl(ungs)ort, Zahlstelle [Wechselrecht]. **domizilieren** wohnen, Wohnsitz usw. – Aufenthalt [danach „Aufenthalter“ – Schweiz] – Niederlassung – haben, Geschäftssitz haben; wohnsässig – ansässig – geschäftssässig – sein, **domizilieren** [einen Wechsel] zahlbar stellen. **Domizilwechsel** [Wechselrecht] Zahlort-Wechsel, Platzwechsel. **Domiziliat** [Wechselrecht] Ortszahler. **donandi modu** aus Freigebigkeit, in Schenkungsabsicht.

Donator Beschenkter, Geschenknehmer, Bedachter, Empfänger.

Donation Schenkung, Stiftung. [Ä. W.] Vergabung.

Donator, Donant Schenker, Geschenkgeber, Geber, Stifter.

don manuel Handgeschenk, Schenkung von Hand zu Hand [SO. 242].

dorso, in kehrseits, umseitig, üben [südd.].

Dos Ehegut, Frauengut, Heiratsgut, Ausstattung, Mitgift, Aussteuer; Ehesteuer, Brautschatz – beides n. BLR. 1540 bei „bewidmeter“ Ehe – danach „Wittum“ [BLR. 1581]; [ä. W.] Muntschatz, Heimsteuer.

Dossier Aktenheft, Akten, Aktenrücken, Aktendeckel.

Dotalitium Leibgedinge, Wittum. Vgl. **dos** und **Kontrados**.

Dotation Ausstattung, Beihilfe (elterliche) an den selbständig werdenden Haussohn, Bewidmung, Überweisung, Schenkung, Ehrengabe. [Ä. W.] Wittum (Widum) z. B. [39] einer Pfarre. Vgl. u. **dos**. **dotieren** ausstatten, bestatten [Frankfurt a. M.], bewidmen; besolden.

Douane Zollhaus, Zollamt.

Doyen Ältester.

drainieren durchröhren, entwässern [durch Röhrenanlage], durchleiten [SZ. 691].

Drogerie, Droguerie Drogerei, Drogengeschäft.

Drogist Drogenhändler, Droger.

droit d'aubaine [jus albinagii] Heimfallsrecht.

Dualismus Zweitum, Zwiespalt, Zweiheit, Zweiteilung.

dubio, in im Zweifel. **in dudio pro reo** im Zweifel das Mildere.

Dubiosen unsichere – zweifelhafte – Forderungen – Außenstände. **dubios** [a.] „zweideutig“ [BLR. 1890 a].

Duell Zweikampf. **Duellant** Zweikämpfer [K.].

Duplikat, Duplum Doppel (das) [deutsche Postordnung v. 1900 § 20 X], Doppelschrift,

Doppelstück, Abschrift, zweite – 2. – Ausfertigung, Nebenausfertigung; Ersatz-, z. B. Ersatzschlüssel; Zwillings-. **Duplikat-Frachtbrief** Frachtbrief-Doppel. **Wechselduplikat** Wechseldoppel, Doppelwechsel.

Duplizität Doppelhaftigkeit, Doppelung, Doppelheit.

duplo, in doppelt, zwiefach, zweimal, in zwei Stücken – Ausfertigungen, in doppelter Ausfertigung, in Doppelfertigung, mit Abschrift.

Dynastie Herrscherhaus, Fürstenhaus.

edieren herausgeben, aushändigen; vorlegen, vorweisen, z. B. Urkunden oder andre „Auskunftsachen“ [ÖZ. 183].

Edikt Verordnung, Erlaß, Befehl; öffentliche Bekanntmachung, Kundmachung; (öffentliche) Vorladung, Aufforderung, Aufgebot. [Ä. W.] Ladung in dreier Herren Ländern.

Ediktale, Ediktalien öffentliche Ladung, öffentliche Aufforderung, Aufgebot, Aufrufung [SZ. 871], Auskündigung [SZ. 351], Rechnungsruf [SZ. 582]; Totrufung [schweiz. Kanton Uri], Abkündigung [bremisch].

Ediktalverfahren Aufgebotsverfahren, Verlautbarungsverfahren, Kundmachungsverfahren.

Ediktal-Zitation öffentliche Ladung. S. auch **Ediktale**.

Editionseid Vorlegungseid, Besitzeid, [oft] Urkundeneid, Ausantwortungs-Eid [K.].

Effekten Sachen, Werte, Wertpapiere; Habe, Habschaft, Vermögen, Fahrnis, Gepäck, Reisesachen, Reisegut.

Effektenbörse Wertpapier-Börse.

Effektivbestand Istbestand.

effektive Blockade wirksame – wirkliche – Blockade.

Effluvien Abwässer, Abflüsse, Abflußstoffe, Abstoffe.

[40]

Egreß Austritt.

Ehepakten Ehevertrag, Ehestiftung, Eheberedung, [ä. Wörter] Ehegewette, Ehezärter [von charta]; Heiratsvertrag [BLR. 1387, 1561, 2255]; Ehebrief, Eheverschreibung.

Eidesnorm, Eidesrotul Eidessatz, Eidspruch. Das Wort **Eidesformel** [= Eidesfassung] hat im Gebiet des Deutschen Reiches eine besondere Bedeutung. ZPO. 392, 410, 481, 482; StPO. 63. Im alten Recht wurde ein Eid nach einer vorgelesenen Formel ein „gestabter“ oder „gelehrter Eid“ genannt.

einkassieren einziehen, einnehmen, erheben.

Einquartierung [von Truppen] Einlagerung, Unterbringung. Vgl. **Quartier**.

einrangieren einreihen, einstellen, einordnen.

Ejektion [öst.] s. **Dejektion**.

ejusdem (anni – mensis) desselben Jahres – Monats, **ej. (a. – m.)** dess. J., dess. M.

Elaborat Arbeit, Ausarbeitung, Aufsatz, Vorlage; Machwerk.

Elementarschule Volksschule, niedere Schule, Vorschule. **Elementarlehrer** Volksschullehrer, Vorschullehrer.

Eleve Schüler, Lehrling [z. B. Forstlehrling], Anwärter, Zögling [pr. Katasterverwaltung], Junker.

elevieren erheben,

eligieren erwählen, wählen, küren.

eliminieren ausmerzen, ausscheiden, beseitigen.

Elitetag [Ausstellungen] Ausnahme-, Vorzugs-, Sondertag.

elozieren ausleihen, austun, anlegen (Geld); vermieten; heraussetzen, austreiben [einen Mieter].

Emanation Ergehen, Ergehung, Erlaß, Erscheinen [z. B. eines Gesetzes].

Emanzipation Befreiung; Entlassung, Gewalt(s)entlassung [BLR. 388, 476] Entlassung aus der (väterlichen) Gewalt; Großjährigkeits-Erklärung, Volljährigkeits-Erklärung,

Mündigsprechung [vgl. **sui juris**]. S. a.

Ökonomie. Gleichstellung [der Frauen],

Verselbständigung, Vermännlichung [Nietzsche].
Die diese Betreibenden: Frauenrechtler,
Stimmrechtlerin, Rechtlerin. Vgl. **Suffragette**.

Emballage Einballung, Verpackung, Packhülle(n),
Umschließung, Umhüllung, Einschlag, Kiste(n),
Faß (Fässer); Pack-Kosten.

Embargo Beschlagnahme, Sperre, Beschlag;
Schiffshaft.

Emblem Abzeichen, Sinnbild, Wahrzeichen.

Embryo Leibesfrucht, ungebornes Kind, Keimling.

Emenda saxonica, „Sachsenbuße“ [alt. Gebilde]
= Entschädigung für ungerechtfertigte
Freiheitsberaubung.

emendieren verbessern, berichtigen.

[41]

emeritieren in Ruhestand versetzen, verabschieden,
vgl. **pensionieren**. **emeritiert**, **emeritus** außer
Dienst, ausgedient, verabschiedet, im Ruhestand; a.
D. **em.** i. R., a. D.

Emeute Aufruhr, Meuterei.

Emigration Auswanderung.

Emissär Sendling, Abgesandter, Sendbote.

Emission Ausgabe, Verausgabung, Begebung;
Auflegung [von Wertpapieren zur Zeichnung];
Aussendung.

emittieren ausgeben, verausgaben, begeben;
auflegen [zur Zeichnung]; aussenden.

Emolumente Bezüge, Dienstbezüge, Nebenbezüge, Einkünfte.

Emporium Handelsplatz, Stapelplatz, Hoch-, Hauptsitz.

Emptio, emptio ad gustum Kauf auf Probe - auf Besicht, Besichtkauf [ÖBGB. 823, SO. 223]. [Ält. Ausdruck] gekaufter Fischzug [K.]. **Emptio, emptio spei (rei speratae)** Hoffnungskauf [ÖBGB. 1275]. Vgl. **aleatorisch**.

en bloc im ganzen, in Bausch und Bogen, in Block, in einem.

Enceinte Umwallung, Ringmauer, Umring, Ringwall, Einfried(ig)ung, Umgürtung.

Endemie Ortskrankheit, Ortsseuche. Vgl. **Epidemie**.

endemisch örtlich, einheimisch.

Energie Nachdruck, Entschiedenheit, Ausdauer, Tatkraft, Entschlossenheit, Kraft, Festigkeit. – (elektrischer) Strom, (e.) Kraft – Arbeit [RGes. v. 9.4.1900].

energisch nachdrücklich, entschieden, tatkräftig, stramm, entschlossen, schneidig, durchgreifend, gebieterisch, durchhaltend.

Engagement Verpflichtung, Annahme, Anstellung(svertrag), Anwerbung, Mietung; Dienst, Stelle.

engagieren verpflichten, annehmen, anwerben, mieten, anstellen, dingen; verbindlich machen, sich

engagieren [a.] sich festlegen, **engagiert** [a.] bedienstet; beteiligt.

Engrosgeschäft Großgeschäft, Großbetrieb.

Enklave Einschlußgebiet, Einschlußland, Innenland, Einschluß, eingeschlossenes Grundstück.

Enquete Erhebung, Ermittlung, Erforschung, Untersuchung, Umfrage, Rundfrage. Zeugenverhör.

Enregistrement Eintragung, Einschreibung; Einreihung; Einzeichnung; Eintragungs- usw. Vermerk; Eintragungs- usw. Gebühr, Verkehrssteuer [Elsaß-Lothringen]; Eintragungs- usw. Amt; Verbuchung; Listenführung.

Entente Einvernehmen. **entente cordiale** inniges – völliges – Einvernehmen. **Tripel-Entente** „Dreiverband“ zwischen Frankreich, England und Rußland – zum Unterschiede vom „Dreibunde“ [Tripelallianz] zwischen dem Deutschen Reich, Österreich und Italien.

[42]

Entremise [öst.] Unterhandlung.

Entreprise Unternehmung, Verding, Übernahme, **in** **Entreprise geben** verdingen, in Verding geben, (im ganzen) vergeben.

Enunziat Auslassung, Erklärung, Entscheid, Spruch, Urteilsentscheid, Urteilsspruch, Urteilsformel, **enunziieren** aussagen, erklären.

eodem denselben, am selb(ig)en – gleichen – nämlichen – Tage, selbtags, desselben Tags; ebenda, **eod.** dens., dess. T.; ebd. Meist ist es deutlicher und bequemer, statt des nur bezüglichlichen Ausdrucks die eigentliche Zeitangabe, z. B. 1. 4. 15 anzuwenden.

eo ipso selbstverständlich, ohne weiteres, von selbst.

Ephoral- Sprengel-, Kirchenkreis-.

Ephorie Kirchenkreis, Sprengel, Aufsichtsbezirk.

Epidemie Volksseuche, Volkskrankheit, Massenerkrankung, Wanderkrankheit, Seuche. Vgl.

Endemie. **epidemisch** seuchenhaft, als Massenkrankheit, als Volkskrankheit.

episkopal bischöflich.

Episkopat Bischofsamt, Bischofswürde; (die) Bischöfe.

Epizootie Tierseuche, Viehseuche.

Equilibrist Seiltänzer, Luftkünstler, Turnkünstler.

equipieren ausrüsten, ausstatten, einkleiden, bekleiden.

Erblegitimation Erb(rechts)nachweis, Erb(es)ausweis.

Erblegitimations-Attest Erbschein, Erbbescheinigung, Erbenzeugnis [Mecklenb.], Nächstzeugnis [lübisches Recht].

Erblegitimations-Verfahren Erbscheinverfahren, Erbnachweis-Verfahren, Erbberechtigungsverfahren; Erbgangsfeststellung.

Erbportion Erbteil, Erbanteil.

Erbregulierung Erbteilung, Erbsonderung, Erbauseinandersetzung, Erbschichtung. Vgl. u.

Nachlaßregulierung.

Erbrezeß Erbvergleich, Erbausgleich, Erbteilung, Erbteilungs-Plan, Erbteilungsvertrag [BGB. 1822 Nr. 2], Erbordnungs-Urkunde, -Plan.

error calculi, error in calculo Rechnungsirrtum, Rechenfehler, Rechnungsverstoß [ÖBGB. 242]. **error facti** Tatsachen-Irrtum, Irrtum über Tatsachen, tatsächlicher Irrtum. **error juris** Rechtsirrtum.

eruieren ermitteln, ausmitteln, erforschen, ausforschen, feststellen, ergründen, erheben; erörtern [sächs.].

Eskorte Bedeckung, Bewachung, (Wacht)begleitung, Begleitmannschaft, Geleit(e), Gefolge, Leibwache, **eskortieren** begleiten, geleiten, (unter Bedeckung) bringen, schaffen, überführen.

[43]

Essentiale wesentliches Merkmal – Erfordernis, wesentlicher Bestandteil, Hauptmerkmal; Begriffsmerkmal, (das) Wesentliche. **essentiell** wesentlich, notwendig, Haupt-.

Estrade Tritt, Auftritt, Bühne, Erhöhung, Hochsitz. [Ält. W.] Gerichtsbank.

et, & und, u.

Etablissement Niederlassung, Anlage, Werk(e), Anstalt, Anwesen, Geschäft, Geschäftshaus, Handelsniederlassung, Betriebsstelle, Wirtschaft, Nahrung, Grundstück.

Etat Haushalt(splan), Wirtschaftsplan, (Staats – Reichs)-voranschlag, Überschlag, Jahresrechnung, Rechnungsübersicht. **etatisieren** in den

Haushaltsplan usw. aufnehmen. **Etatjahr**

Haushaltsjahr, Rechnungsjahr, Steuerjahr,

etatmäßig (vor)anschlagsmäßig, sollmäßig,

haushaltsgemäß, rechnungsmäßig; ordentlich,

ständig, festangestellt. **Etatrecht**

Geldbewilligungsrecht. **Etatstärke** Sollstärke.

etc. usw. [ohne Zwischenpunkte], usf., u. a., u. v. a. [= und vieles andre].

Etikette, die [nicht „das Etikett“]

(Geschäfts-)Marke, Warenzeichen, Schutzmarke,

Aufschrift(-Zettel), Preisauszeichnung,

(Aufklebe-)Schild, Anhänger, Zettel. – Hofsitte,

Hofordnung, Form, **etikettieren** bezetteln,

bekleben, bezeichnen.

evakuieren räumen.

Eventualantrag bedingter – allfälliger – fürsorglicher Neben- – Hilfs- – Unter- – Antrag.

Eventualfrage Hilfsfrage, Nebenfrage.

Eventualprojekt Nebenentwurf.

eventualissime, subeventuell in (aller)letzter – dritter – vierter – Reihe, drittfalls, äußerstenfalls, (aller)schlimmstenfalls.

Eventualität Fall, Notfall, Möglichkeit, Umstand, Zwang.

eventualiter s. **eventuell**.

Eventual-Votum Hilfs- – Zweit- – Nach- – Gutachten.

eventuell oder, auch, vielleicht auch, etwa(ig), sonst, unter – je nach den – Umständen; nach Befinden, im Fall, falls, allfällig, fallsig; bejahendenfalls, verneinendenfalls, andernfalls, eintretendenfalls, zutreffendenfalls, geeignetenfalls, gegebenenfalls, nötigenfalls, im Notfall, notfalls, wenn nötig – möglich; im Unvermögensfall, im Versagungsfall [K.], „oder falls Beklagter dazu nicht imstande ist“, bei Unbeitreiblichkeit [einer Geldstrafe], im Nichtzahlungsfalle, bei Zahlungsunvermögen; vorsorglich; oder nach Wahl des Beklagten; hilfsweise, an zweiter Stelle, in zweiter Linie – Reihe; zweitfalls; spätestens; bedingt, aushilfs-, ersatzweise, Ersatz-. **Nach 8 Tagen ev.** nach 8 T. sp. (spätestens).

[44]

evident augenfällig, offensichtlich, offenbar, ganz klar, zweifellos, gewiß.

Evidenz Augenfälligkeit, (vollste) Klarheit, Zweifellosigkeit, Gewißheit; Sicht, **zur Evidenz** s. auch **evident. in Evidenz halten** (danach **Evidenzhaltung**) [öst.] auf dem Laufenden (er)halten, bei der Gegenwart (er)halten, bei der Wirklichkeit (er)halten [z. B. eine Liste]; übersichtlich halten, nachführen. **Evidenzbureau** [öst.] Nachrichtenstelle.

Eviktion Entwehrung [SO. 195] – besser als Entwährung [BLR. 1626] – s. Z. 05, 364 – Entziehung; Gewähr, Währschaft. **Eviktion leisten** [a.] schadlos halten.

ex aequo et bono nach billigem Ermessen, nach Lindigkeit [Luther].

exakt genau, sorgfältig, gewissenhaft; streng [Beweisführung].

Examen Prüfung; Verhör. **Großes Staatsexamen** – vgl. **Assessor-Examen** [zuw.] Richterprüfung.

Examinand Prüfling, zu Prüfender. **Examinations-Kommission** Prüfungsamt, Prüfungsausschuß, Prüfungsbehörde; Prüfungsrat. **Examinator** Prüfer, Prüfender. **Examinatorium** [als Buchname] „Frageschatz“.

exceptio Ausnahme, Einrede, Einwand, Einwendung, [ä. W.] Ausflucht.

exceptio compensationis Einrede der Aufrechnung usw. s. **Kompensation**. Einrede der Gegenschuld.

exceptio de jure tertii Einrede aus dem Recht eines Dritten.

exceptio divisionis Einrede der Teilung.

exceptio doli Einrede der Arglist, Einrede des Betrugs. Vgl. **Dolus**.

exceptio excussionis Einrede der Vorausklage, der Pfandverwertung.

exceptio fori Einrede der (Gerichts)unzuständigkeit, Einrede des Gerichtsstandes.

exceptio litis pendentis Einrede der Rechtshängigkeit.

exceptio metus Einrede der Einschüchterung – Furcht – Furchterregung [SO. 29].

exceptio non numeratae pecuniae Einrede nicht erhaltenen Geldes.

exceptio ordinis s. **exceptio excussionis**.

exceptio plurium Einrede der mehreren Zuhalter.

exceptio rei judicatae Einrede der Rechtskraft.

exceptio retentionis Einrede aus dem Zurückbehaltungsrecht, Rückbehaltungs-E.

excipiendo einrede-, einwand-, ausfluchtweise.

excitetur (zu) erinnern, (zu) mahnen, Erinnerung (an). **excit.** z. erinn., zu mahn., Erinn., Mahn., z.

e.

[45]

Exekut Pfändungsschuldner,
Vollstreckungsschuldner, Zwangsschuldner,
Schuldner, Gepfändeter.

exekutieren vollstrecken, vollziehen, ausführen;
betreiben, hereinbringen [öst.], betreiben
[Schweiz], eintreiben; auspfänden; [mundartlich]
zwängen.

Exekution – Exekutionsführung, -schritt [beides
öst.] Vollstreckung, Zwangsvollstreckung,
Zwangsvollzug, Zwangsverfahren,
Verwaltungszwangsverfahren, Hilfsvollstreckung,
Betreibungs-Verfahren [Schweiz]; Vollziehung,
Ausführung, Zwangsausführung; [ä. W.]
Rechtshilfe, Hilfe; Zwangsmaßregel; Beitreibung;
Zwangseintreibung, Zwangsverkauf, Gerichtszugriff
[BLR. 2204]; Hinrichtung; [ä. W.] „endlicher
Rechtstag“, **zur Vermeidung der Exekution** [a.]
bei sonstigem Zwange. **Exekutionswerber** [öst.]
betreibender (beitreibender) Gläubiger.

exekutiv, exekutivisch, exekutorisch zwangsweise,
Vollstreckungs-, Vollziehungs-, Zwangs- [z. B.
Maßregel], Zwangsvollstreckungs-, vollziehend,
vollstreckend, ausführend; vollstreckbar.

Exekutivbeamter Vollzugsbeamter,
Vollstreckungsbeamter, Betreibungsbeamter

[Schweiz].

Exekutive, Exekutivgewalt vollziehende – vollstreckende – ausführende – Gewalt, Vollzugsgewalt.

Exekutivstrafe Zwangstrafe, Erzwingungsstrafe, Beugestrafe, Vollzugstrafe; Verwaltungsstrafe, Ordnungstrafe.

Exekutor Vollstrecker, Vollzieher, Gerichtsvollzieher, Vollzugsbeamter, Betreibungsbeamter [Schweiz]; Vollstreckungsbeamter; Hilfsvollstrecker; Steuerbote [elsäss.]. [Ä. W.] Schuld(en)bote, Pfänder, Scherge. S. auch **Testaments-Exekutor**.

Exekutorialien Vollstreckmaßregeln.

Exempel statuieren, ein ein (warnendes) Beispiel aufstellen.

Exemplar Stück, Nummer, Abzug, Abdruck, Druckstück, Ausfertigung, Fertigung, Ausführung, Einzel (das), Muster. Hauptexemplar Hauptfertigung(schrift). **Nebenexemplar**

Nebenfertigung(schrift). **Freiexemplar** Freidruck, Freiabzug. **in zwei Exemplaren** [a.] doppelt, zweifach.

exemplarisch musterhaft; abschreckend, warnend, streng, empfindlich, nachdrücklich.

Exemplifikation [einer Urkunde] Herstellung einer beglaubigten Abschrift [e. U.]. **exemplifizieren** Beispiele anführen, durch Beispiele erläutern.

exemt befreit, frei, ausgenommen; ausgeschieden, z. B. das aus dem Gemeindebezirk „ausgeschiedene Gutsgebiet“ [ÖZ. 104] eines „selbständigen Gutsbezirks“ [Preußen]; ausnahmsweise, besonder, Sonder-, Ausnahme- [z. B. Gerichtsstand].

[46]

Exemption Befreiung, Freiheit, Ausnahme, Ausnahmestellung, „Wegbedingung“ [SO. 100].

Exequatur (landesherrliche) Anerkennung [eines Konsuls].

Exequendus s. **Exekut.** **exequieren** s. **exekutieren.**
exheredieren enterben. **bona mente exheredieren** in guter Absicht enterben.

Exhibent Aussteller, Verfasser; Vorleger, **exhibieren** einreichen, einhändigen, überreichen, übergeben, zustellen, eingeben [Hauptwort: Eingabe]; – vorweisen, vorzeigen, vorlegen; herausgeben; – eintragen [z. B. ins Eingangsbuch], verzeichnen. **Exhibiten-Protokoll** Eingangsbuch, Geschäftsbuch, Geschäftskalender. **Exhibitum** Eingabe, Einlauf, Eingang(stück), Vorlage, Vortrag(stück), Stück, Schrift, Schriftsatz.

exhumieren ausgraben.

Exigenz Bedarf, Erfordernis, Forderung [z. B. im Voranschlag – Haushaltplan]; Geschäftsbedürfnis(se).

exigibel beitreiblich, eintreiblich, eindringlich, einziehbar, zahlbar, mahnbar [K.], ausführbar, vollstreckbar.

Exil Verbannung, Landesverweisung; Fremde.

exilieren verbannen, ausweisen, Landes verweisen.

eximieren befreien, ausnehmen, ausscheiden.

eximiert befreit, frei, ausgenommen, Sonder-, Ausnahme-.

eximierter Gerichtsstand
Sondergerichtsstand, Ausnahmegerichtsstand, besonderer Gerichtsstand.

Existenz Leben, Dasein, Vorhandensein, Bestand, Stellung, Unterhalt, Fortkommen, Auskommen, Sein oder Nichtsein.

Existenz-Minimum Lebensnotdurft, Mindestbedarf.

Exklave Ausschlußgebiet, Außenland, Ausschluß.

exkludieren ausschließen, verweisen, ausstoßen.

exklusive ausschließlich, mit – unter – Ausschluß, ausgeschlossen, abgerechnet, ohne, außer, ausgenommen, nach Abzug von. **exkl.** ausschl., m. Ausschl., u. Ausschl.

Exkrement Auswurf(stoffe), Ausleerungen, Abgänge, Abgangstoffe, Abstoffe, Unratstoffe.

exkulpieren entlasten, entschuldigen, verteidigen.

Exkurs Vorübersicht, Überblick, Einleitung [zu einer §§-Folge bei Gesetzerläuterungs-Werken].

Exkusation, Exkusion Entschuldigung, Ausrede; Ablehnung, Weigerung. Das ältere Recht hatte für gewisse gesetzliche („echte“)

Entschuldigungsgründe – „echte Not“ – das Wort „Ehehaften“.

Exkussion s. **exceptio excussionis**.

Exkussus Ausgepfändeter, Gepfändeter.

Exmatrikel Abgangschein.

[47]

exmatrikulieren löschen, streichen, austun.

Exmission (Zwangs)entsetzung,
(Zwangs)aussetzung, Hinaussetzung,
(Zwangs)ausweisung, Zwangsentfernung,
Austreibung [BLR. 1748], Zwangsräumung;
Besitzentsetzung. **Exmissionsklage** [a.]
Räumungsklage.

exmittieren entsetzen, aussetzen, heraussetzen,
entsetzen [des Besitzes], austreiben, (zwangsweise)
entfernen, ausweisen, abmeiern [niederdeutsch].

Exnexuation Entpfändung, (Pfand)entlassung,
(Pfand)freigabe, Freimachung, Enthaftung
(Mit)haftentlassung, Entledigung [BLR. 872],
Entladung [BLR. 1236].

ex nunc ohne Rückwirkung – rückwirkende Kraft.

ex officio von Amtswegen, amtswegen, von
Gerichtswegen. **e. o. v. A. W. Betrieb ex
officio** Amtsbetrieb, amtliches Betreiben.

expatriieren verbannen, ausweisen, Landes
verweisen, entbürgern, ausbürgern.

expediatur auszufertigen, zu fertigen, zu schreiben; zu entwerfen, zu antworten; abzusenden, abzufertigen, abzutragen, zu befördern; zum Abgang, **exp.** auszuf., z. fert., z. f., z. schr., z. antw., z. a., ausf., abs. **Expediatur** Ausfertigungsbefehl; Abgangsbefehl; Abfertigung.

Expediens Hilfsmittel. **Expedient** abfertigender Beamter; Versender; Abfasser, Verfasser; Fertigungsbeamter. Austräger, Geschäftsführer.

expedieren ausfertigen, abschreiben; fertigen, entwerfen, vorverfügen, abfassen; abfertigen, absenden, befördern, erledigen, besorgen, abtragen, weitersenden, weitergeben. **Das Expedierte** [a.] die Ausgänge [vgl. „Eingänge“].

expedit flott, flink, rasch.

Expedition, Expedit(us?) [öst.] Ausfertigung, Abschrift; Entwurf, Abfassung, Fertigung; Abfertigung, Absendung, Beförderung, Erledigung, Besorgung, Abtragung, Weitersendung, Versand; – Abfertigungsstelle, Geschäftsstelle, Versandstelle, Verkaufsstelle, Geschäftsraum, -stube, Dienstzimmer; Schreiberei, Kanzlei, Amt, Amtsstelle, Einnehmerei, Einnahme, Kasse; Ausgabestelle, Abholstelle, Stelle, z. B. **Güterexpedition** Güterstelle; Gepäckkammer; – Amtsverrichtung. – Feldzug, Kriegszug [Kolonien]. Forscherreise, Unternehmung.

expeditionem, post nach Abgang, nach Absendung. **p. e. n.** Abg.; n. Abs.

Expeditionsbedarf Geschäftsbedarf, Kanzleibedarf.

Expeditionsvorstand Geschäftsvorstand, Amtsvorstand, Kanzleivorstand.

[48]

Expeditor [öst., bayr.] Gehilfe, Hilfsarbeiter, Hilfsbeamter, Verwalter.

Expensar [öst.] Kostenverzeichnis, Kostenberechnung.

Expensen Kosten, Unkosten, Gestehungskosten, Auslagen, Verläge.

Experte Sachverständiger, Gutachter, Begutachter, Sachkenner, Kenner, Sachkundiger, Fachmann, Kunstverständiger. **Expertise** Gutachten,

Begutachtung, Sachverständigen-Befund, Kunstbefund, Befund, Befundaufnahme; Erfundbericht [bad.]; – die Sachkenner, Kunstverständigen usw., Sachverständigen-Ausschuß, -Abordnung. [Ä. W.] „Schürze“, d. i. ein Ausschluß von Sachverständigen verschiedener Berufe.

exploitieren ausbeuten, nutzen, ausnutzen, in Betrieb nehmen – haben [z. B. einen Steinbruch, ein Entkohlungsrecht].

Exploration Ausforschung, Erforschung, Untersuchung [insbesondere des Gemüts-, Geistes-

Zustandes]; Gemütsstands-Untersuchung;
Beobachtung [eines Geisteskranken].

Explosion Entladung, Sprengschlag [Verein deutscher Ingenieure], Zündschlag [öst.], Auffliegen, Aufflammung [Hausding schlägt vor: „Plotz, plotzen“ nach einem alten deutschen Worte „Plotz“, von dem auch „plötzlich“ abgeleitet ist; danach vielleicht auch „Zerplotzung“ zu bilden].

Explosivstoffe Sprengstoffe.

Export Ausfuhr, Versand, Ausfuhrhandel, Überseegeschäft.

Exporteur Ausfuhrhändler, -haus; Versandgeschäft.

Exposé Auseinandersetzung, Darlegung, Denkschrift; Bericht.

ex post nachträglich.

express besonder, eigen, eigens, ausdrücklich; sofort, **expresser Bote** Sonderbote, [a.] Eilbote, Eigenbote [der trotz des staatlichen Posthoheitsrechts in gewissen Fällen zugelassene nichtamtliche Briefbote]. **Expresszug**, Blitzzug.

expressis verbis mit *den* – den gesetzlichen – Worten.

Expromission Schuldübernahme, Schuldfolge.

Expropriation Enteignung, Zwangsenteignung.

Expropriat Zwangsverkäufer.

Expulsion s. **Exmission**.

Exreligiöser früherer Klostergeistlicher.

exrotulieren (Akten) [öst.] (zu)rückerheben [öst.], beheben [öst.]; ausfolgen, hinausgeben; zurückgeben.

Exspektant Anwärter, Bewerber. **Exspektanz, Exspektative** Anwartschaft, Anwartung, Gedinge [H.].

Extinktiv-Verjährung erlöschende – Erlöschungs-Verjährung, Anspruchverjährung, Verjährung durch Nichtgebrauch, aufhebende Verjährung; Versetzung [BLR. 2119 b] infolge „Sichverschweigens“ [ä. W.], [vgl. Ersitzung].

[49]

exszindieren [öst.] ausscheiden; entpfänden, freigeben, enthaften, der (Mit)haft entlassen.

extabulieren löschen, streichen, austreichen [BLR. 2157], austragen, [als Gegensatz von „eintragen“ = **intabulieren**], abschreiben [ein Teilstück vom Grundbuchblatt]. **Extabulation** [a.] Pfandstrich [ä. bad. W.].

extensiv interpretieren ausdehnend erklären, auslegen, erweitern. **extenso, in** im Wortlaut, wörtlich, vollständig, ausführlich, unverkürzt. **Extensum** (unverkürzter) Wortlaut, genauer Wortlaut, **extensum, per** [öst.] über das ganze Blatt.

extern auswärtig, fremd, äußerlich, außer, Außen-. **Externverkehr** Fernverkehr [im Eisenbahnwesen].

Exterritorialität, Recht der Recht der Ununterwürfigkeit – des Nichtunterworfenseins.

Extra-, extra besonders, außerdem, außerordentlich, Sonder-, Neben-.

Extrablatt Eilblatt, Sonderblatt. **Extrapost** Schnellpost [K.], Eilpost, Geschwindkutsche [BLR. 1786]. **Extrazug** Sonderzug.

extradieren aushändigen, übergeben, ausliefern, einliefern, ausfolgen [ÖZ. 114], ausantworten; [a.] einantworten (z. B. eine Erbschaft in den rechtlichen Besitz) [ÖBGB. 797].

Extrahent Antragsteller.

extrahieren Auszug machen, (her)ausziehen, ausschreiben; beantragen, erwirken, auswirken, herbeiführen.

Extrajudizialien außergerichtliche Kosten – Sachen.

Extrakt Auszug.

extraordinär außerordentlich, außergewöhnlich.

Extraordinarium außerordentlicher Teil, einmalige Ausgaben – Einnahmen, Einmaliges, Nebenteil; besondere Vergütung.

extra statum außerhaushaltsmäßig, außerordentlich [vgl. etatmäßig].

Extremen, die die Äußersten, Zielbewußten, Stürmer (und Dränger), Heißsporne, Blutroten, Tiefschwarzen. Vgl. **Chauvinist**.

ex tunc mit Rückwirkung – rückwirkender Kraft.

Exzedent Ruhestörer, Unruhistifter, Landfriedensbrecher, Unfugstifter; [selten] Überversicherer. **Exzedenz** Überversicherung. **exzedieren** Ausschreitungen – Unfug – verüben. **Exzellenz** Herrlichkeit. **exceptionell** ausnahmsweise, ungewöhnlich. **Exzerpt** Auszug. **Exzeß** Ausschreitung, Ruhestörung, Unfug; Gewalttätigkeit, Landfriedensbruch; Unordnung. **exzipieren** ausnehmen; einwenden, Einrede(n) vorbringen.

[50]

Exzitatorium Erinnerung, Mahnung, Anmahnung; Erinnerungsschreiben, Mahnverfügung. **exzitieren** erinnern, mahnen, anmahnen.

Fabrica [Kirchenrecht] Kirchenkasse, Kirchenkassen-Verwaltung, [ä. W.] Gotteskasten. **Fabrikant** Fabrikbesitzer, Hüttenbesitzer u. a., Fabrikherr; Hersteller, Erzeuger, -macher [z. B. Zigarrenmacher. **Papierfabrikation** Papiermacherei; **Tuchfabrikation** Tuchmacherei, Tucherei]. Ä. W. für **Tuchfabrikant**, Tucher, Tuchbereiter.

Fabrik-Inspektor Gewerbewart, Gewerberat. Für den Vorgesetzten des F.-I. wäre das Wort: Ober-Gewerberat verwendbar. S. auch bei **Inspektor**.

Fabrikpreis Urpreis, eigener Preis, Eigenpreis.

facto, de tatsächlich, **factum** erledigt, befolgt, geschehen, gefertigt. **fact.** erl., bef., gesch., gef.

factum ut supra geschehen wie oben. f. u.

s. g. w. o., gwo.; vgl. **actum ut supra**.

fair play ehrliches Spiel, uneigennütziges Verfahren, Politik ohne Hinterhältigkeit.

Fäkalien Auswurf(stoffe), Ausleerungen, Abgänge, Abgangstoffe, Abstoffe, Unratstoffe.

Faksimile Unterschriftstempel, Handschriftstempel, Handschrift(ab)druck, Schriftabbild, Namenstempel.

faktische Berichtigung sachliche Berichtigung.

Faktor Werkführer, Betriebsleiter, Geschäftsführer, Übersetzer u. a.; Umstand, Ursache, Gesichtspunkt, Bestandteil; Macht, Kraft, **die drei Faktoren der Gesetzgebung** die drei Träger d. G.

Faktorei (Handels)niederlassung, Warenniederlage.

Faktum Tatsache, Umstand, Vorfall, Ereignis, Geschehnis, Sachverhalt, Tatbestand; festgestellt.

Faktura (Waren)rechnung, Beirechnung, Lieferzettel. **Fakturenbuch** (Waren)einkaufbuch. Lieferbuch.

fakultativ freigestellt, (nur) zulässig, unverbindlich, wahlfrei, erläßlich, freiwillig, wahlweise, Wahl-.

Falsifikat Falschstück, falsches Stück, Fälschung, Gefälschtes, Falschmünze, falsche Urkunde.

Falsum Fälschung. Eine Unterart: „Meinkauf“ [ä. W.], d. i. Verkauf mit falschem Gewicht – vgl. „Meineid“.

familiae herciscundae, actio
Erbteilungsklage.

fassieren s. fatieren. Fassion Einschätzung, Selbsteinschätzung, Einbekennung [öst.].

Fastage [richtig: **Fustage**] s. **Emballage**. Vgl. Z. 12, 90/91.

Faszikel Band, Heft, Aktenheft, Aktenlage, Schriftenbund [öst.], Bändchen, Bündel, Bund; Sonderheft, Sonderakten. **faszikeln** bündeln.

[51]

Fatale Notfrist, Fallfrist [öst.].

fatieren (sich) einschätzen, einsteuern, das Einkommen angeben – bekennen, einbekennen [öst.].

Fautfracht Straffracht, Ersatzfracht, Entschädigung.

Fazit Ergebnis, Schlußbetrag, Hauptbetrag.

Feldpolizei-Kontravention s. Kontravention.

Felonie Lehnsuntreue, Lehnsfehler, Lehnsfrevel.

Ferialsache Feriensache.

Ferienkolonie Sommerpflege, Schülerfrische, Ferienhort.

feudal Lehns-, lehnrechtlich; vornehm, schneidig, volksfremd.

Feuersozietät Feuergenossenschaft, Feuerversicherungs-Verband.

Feuerungsmaterial Feuerung, Brennstoff.

fiat nach Antrag, genehmigt, einverstanden, zu fertigen, zu erteilen, ja, zu fügen [sächs.], entsprechen, n. A., gen., evst., z. fert., z. füg. **fiat copia** fertige Abschrift, Abschrift zu fertigen, **f. c. f. A.**, **A. z. f.**

Fideikommiß, Familien- Fideikommiß, Treuhand, [zuw.] Stammgut, Hausvermögen, Familienvermögen, Familiengut, Ahnengut [Erler], Familienanwartschaft [sächs.]; Familienvermächtnis, Familiengestifte [K.], Krongestift; [ä. W.] Handgemal. Vorerbschaft; Nacherbschaft, Aftererbschaft [BLR. 1058].

Fideikommissar Nacherbe, Erbanwärter, Anwarter, Zweiterbe, **fideikommissarische Substitution** Berufung – Einsetzung – zum – als – Nacherben – Nachvermächtnisnehmer – Zweiterben.

Fidejussion Bürgschaft.

Fidemieren s. Vidimieren.

Fiduziar Vorerbe, Treuhänder.

fiduziarisches Indossament Einziehungs-Indossament.

Fieranten Marktleute, fahrende Händler, Meßbesucher, Gängler [Rheinl.], Dultleute [bayr.;

Dult = Jahrmarkt].

Fiktion Unterstellung, Annahme (gesetzliche), Dichtung, Rechtsdichtung [BLN. 739]; vgl. **fingieren, praesumptio, Präsumtion.**

Filiale Zweiganstalt, Zweiggeschäft, Zweigniederlassung, Nebenanstalt [z. B. eines Gefängnisses], Nebenstelle, Hilfsstelle, Unterstelle, Tochterhaus, zweites Geschäft, Verlag, z. B. Bierverlag.

Filialkirche Tochterkirche, Beikirche [Logau – Lessing].

Filiationsklage (positive) Kindschafts-, Vaterschaftsklage [„Kindschaft“ s. BLR. 319]. Vgl.

Statusklage. – (negative) Kindschaftsaufhebungsklage. **Filiationsprobe** Ahnenprobe.

Finalabschluß Endabschluß, Hauptabschluß, Jahresabschluß.

[52]

Finanzen [oft] Geldverhältnisse, Staatsvermögen, Vermögen, Geldpunkt, Vermögensverhältnisse.

haute finance Geldgrößen, Geldfürsten, „königlicher Kaufmann“; Bankwelt. **finanziell** [oft] Geld-, im Geldpunkt, geldlich, wirtschaftlich.

Finanzierung (des) Geldbeschaffung (für).

fingieren erdichten, erfinden, vorgeben; annehmen, unterstellen; **es wird fingiert** es gilt (gesetzlich) als

–, es wird angesehen als – [deutsches Urheberrechtsgesetz v. 19. 6. 1901, § 4]. Vgl. **simulieren. fingiert** [a.] vorgeblich, Schein- [z. B. Scheingeschäft], (nur) gedacht, verdeckt [z. B. ein Geschäft].

finium	regundorum	actio
Grenzberichtigungsklage.	S.	a. u.

Grenzregulierung.

Firma^[8] Firma, Amtsname, Amtsbezeichnung; Handelsname, Geschäftsschild; Handlung, Geschäft, (Handlungs)haus, Bankhaus; Unterschrift, Zeichnung, **firmieren** zeichnen [die Firma].

Fiskal [vgl. **Stempelfiskal**] Staatsvertreter, Regierungsanwalt, Staatsanwalt, Vogt, Sachwalter. Vgl. u. **Prokurator. Fiskalat** Amt. **Fiskaljahr** (Staats)rechnungsjahr. **fiskalisch** staatlich, Staats-, reichseigen, landeseigen, Reichs-; [zuw.] engherzig, knauserig; haushälterisch. **Fiskus** Fiskus, Staatskasse, Staatsschatz, Staatsgüter-Verwaltung [BLR. 769], Reichskasse, Rentkammer, Staat, Reich.

Fixation [a.] Abfindung. **Fixgeschäft** Stichtagsgeschäft. **fixieren** [eine Behauptung in einem Schriftsatze] niederlegen, festlegen, **fixiert** fest, feststehend, (fest)bestimmt, festgesetzt; festbesoldet. **Fixstempel** fester Stempel(satz), feste Stempelgebühr. **Fixum** festes Gehalt – Einkommen,

festе Besoldung – Vergütung – Entlohnung,
bestimmter Betrag; Festes.

Fl. (Florin) G. (Gulden),

flagrant handgreiflich, offenbar, schreiend.

flagranti, in auf frischer – handhafter – Tat,
bei der Tat.

fluktuierende Bevölkerung wechselnde –
schwankende – unständige – Bevölkerung.

Föderation Bund, Staatenbund, Bündnis.

föderativ bundesmäßig, Bundes-, Staatenbund-,
bündlerisch.

foliieren mit Blattzahl – Blattziffer – Seitenzahl –
Seitenziffer – versehen, beziffern, nummern,
beseiten.

Folio s. **Folium**. **folio** Blatt, Seite; **folio 6**
verso Blatt 6 umseitig – Rückseite, Bl. 6 rückseits;
meist abgekürzt: [\[53\]](#) **fol. 6 vo.** Bl. 6 ums., Bl. 6 us.,
Bl. 6 RS., Bl. 6 rs., Bl. 6 b [sächs.], S. 6 ums. usw.

Folium Blatt, Seite.

folle, in im ganzen, in Bausch und Bogen
[follis = Geldbeutel].

Fonds Vermögen, Grundvermögen,
Stammvermögen, Stock, Grundstock, eiserner
Bestand, Anlagevermögen, Stamm, Stammgeld,
Bestände, Geldbestand, Gelder, Verwendungsgelder,
Zumaß, Berechnungsgeld [sächs.], Kasse, z. B.
Armenkasse, Schatz, Hilfsschatz, Masse, Werte,
Wertpapiere, Mittel, Geldmittel, Betriebsvorräte,

Geldvorräte, Stiftung(sgelder). **Fondsbörse**
Wertpapierbörse, Geldmarkt.

force majeure höhere Gewalt.

Forense Nichteingesessener, Auswärtiger,
Ausmärker [hessisch]. [Ä. Begriffe und Ausdrücke]
Pfahlbürger, Beisasse.

forensisch gerichtlich, Gerichts-.

forideklinatorisch prozeßhindernd.

forma producta, in (anerkennen) als urkundlich
richtig – die Echtheit – Formgiltigkeit –
(anerkennen).

formal förmlich, formgerecht, formgemäß,
formelhaft, in der Form, nach Form; äußerlich;
ausdrücklich; urkundlich [z. B. u. Beweiskraft].

formaler Verstoß Formfehler, Formgebreechen [ÖZ.
84]. **Formalkontrakt** Formelvertrag. **Formalien**
Förmlichkeiten, Form(en); [öst.] Zierlichkeiten.

Formalismus Formenwerk, Formenwesen,
Formenkram. Formalität **Förmlichkeit, Form.**
formaliter **förmlich, nach Form, in der Form.**

Format Bogengröße, Blattgröße, Buch(seiten)form,
Größe.

formell s. **formal**; **formelles Dementi** bestimmter
Widerruf.

formentur acta Akten anzulegen – zu bilden;
Akten!

formieren bilden, gestalten, formen, anlegen [z. B.
Akten]; abfassen, verfassen [z. B. Anträge];

machen, festsetzen [z. B. Gehaltsabzüge].

Formular^[9] – **Formulare** (Mzl. **Formularien**)
[öst.] Vordruck [deutsches Wechselstempelgesetz
von 1909, auch sonst schon amtlich], Vordruckblatt,
Vordruckbogen, Formelbogen, Muster, **formulieren**
fassen, abfassen, entwerfen, ausdrücken, formeln,
worten, stellen [eine Frage].

foro, in an Gerichtsstelle, vor Gericht, vor Amt, im
Amt.

Fort Feste, Vorwerk, Festungswerk, Außenwerk,
Schanze, Werk.

[54]

Forum Gericht, Gerichtsstätte [BLR. 2194],
Gerichtsstand, Richterstuhl; [ä. W.] Mahlstatt,
Mahlstätte. Ä. W. für „Gericht halten“: das Gericht
hegen.

forum delicti commissi Gericht(sstand) der
Tat.

forum domicilii Gericht(sstand) des
Wohnsitzes.

forum electivum Wahlgerichtsstand;

forum hereditatis Gericht(sstand) des Erbfalls.

forum praeventionis Gericht des Vorgriffs –
der Vorklage [K.].

forum prorogatum vereinbarter – gewillkürter –
Gerichtsstand.

forum rei sitae Gericht(sstand) der belegen –
gelegenen – Sache, Gerichtsstand der Lage [H.]. [Ä.
W.] Salmann, d. i. der Richter, vor dem die
Liegenschafts-Übereignung zu erklären war.

Fossilien [im rechtlichen Sinne] Erdgut,
Bodenschätze, Berggut, Bergwerksgut, Grubengut,
Gestein (nutzbares).

Fötus Leibesfrucht.

Fourgon Packwagen.

Fraktion Bruchteil, Durchschnitt; (Partei-) Gruppe,
Partei. **Meine Fraktion** meine (Partei-) Freunde.

franco frei, postfrei [schon 1803 in Preußen in
amtlichem Gebrauch gewesen]; ohne, z. B. **franco**

Zinsen ohne Zinsen. **frco.**, **fco.** fr. **Franko**
Freigeld. **Frankokuvert** Freiumschlag. **Franko-**
Vermerk Frei-Vermerk. **Frankatur** Freimachung,
Postgebühr, **frankieren** freimachen, **frankiert**
freigehend. **Unfrankiert** postunfrei, nicht
freigemacht, unfreigehend.

französieren verfranzosen.

fraudem legis, in zur Gesetzesumgehung, zur
Gefährdung.

fraudulös betrügerisch, arglistig, unlauter.

frequent, frequentiert (stark) besucht, (viel)
benutzt; belebt; verkehrsreich. **Frequenz** (starker –
zahlreicher) Besuch, Zulauf, Zuspruch, Verkehr,
Belebtheit; Verkehrsumfang, Besuchziffer,
Besucherzahl, Ziffer, Zahl.

Friedenspräsenzstärke s. **Präsenzstärke**.

Friktionen Reibungen, Schwierigkeiten, Unstimmigkeiten.

fructus civiles Rechtsfrüchte, bürgerliche Früchte [BLR. 584], z. B. Zinsen, „Zinse“ [SZ. 757]. **fructus industriales** Arbeitsfrüchte, Arbeitserträgnis,

fructus naturales Naturfrüchte, natürliche – Sachen- – Früchte.

fruktifizieren nutzbringend – fruchtbringend – werbend – zinsbar – anlegen, belegen, ausleihen; verwerten, fruchtbar – nutzbar – machen, ausnutzen, ausbeuten, benutzen. **Fruktifizierung** [auch] Verzinsung. [55]

frustra excussus fruchtlos gepfändet, unauspfändbar [besser als: unpfändbar].

frustrieren versäumen, vereiteln [z. B. einen Termin]; ausbleiben.

fulminant geharnischt, donnernd, gepfeffert [z. B. Beschwerde].

Fundament(e) Grundlage(n), Unterbau, Grundmauern, [BLR 606], Grundstein, Grundfeste, Grundblock; Unterlage, Grundgedanken; Grund [z. B. Klagegrund], Rechtsboden, Begründung.

Fundation Gründung, Stiftung; Grundlegung, Unterlage. **Fundator** Gründer, Stifter, Errichter.

fundieren gründen, begründen, stiften, errichten, sicherstellen, decken; untermauern, unterbetten.

Fundierung [a.] Besitzfestigung. **fundierte**

Einkommen gefestetes – gesichertes – gestiftetes Einkommen; Stiftseinkommen; Besitzeinkommen, Vermögenseinkommen. **fundierte Schuld** feste – gedeckte – Schuld; [Gegensatz: schwebende Schuld].

Fundus Grundstück, Grund und Boden. Vgl. **Immobilien**.

fundus instructus [öst.] eingerichtetes Grundstück, Grundstück mit Einrichtung – Zubehör – Zugehör; ebenso aber nur die Einrichtung allein. Hierfür auch noch: Wirtschaftseinrichtung, Wirtschaftsbestand, Beilaß, Schiff und Geschirr, Hofwehr [H.], Grundstückszugehör, eiserner Bestand. Bühnenausstattung, -bestand.

Fungibilien, fungible Sachen vertretbare Sachen.

fungieren beschäftigt sein, tätig sein, angestellt sein (als), walten, wirken, amten (als), verwalten, wahrnehmen (ein Amt); dienen (als), beschäftigt sein. **Funktion(en)** Dienst, Obliegenheiten, (Dienst)verrichtung(en), Amt, Geschäfte, Amtsgeschäfte, Beamtung, Tätigkeit, Beruf, Stellung. **Funktionär** Bediensteter, Diensthaber, Beamter, Angestellter, Geschäftsträger, Amtswalter, **funktionieren** s. **fungieren**. **nicht funktionieren** [von Vorrichtungen] nicht gehen, z. B. nicht laufen [Wasserleitung], nicht klingeln [elektrische Leitung] u. v. a.; entzwei – nicht in Ordnung – sein.

Funktionszulage Leistungszulage, Amtszulage, Dienst(es)zulage, Stellenzulage.

Furage Futter, Lebensmittel, Mundvorrat.

Furage-Vorschuß Futterankaufs-Vorschuß.

Furier Schaffner, Hofschaffner, Feldschaffner.

Fusion Verschmelzung, Vereinigung.

Gabella emigrationis [ält. Einrichtung] Nachsteuer [Abgabe eines Bruchteils von dem Vermögen eines Auswandernden], Abzugsgeld, Abfahrtsgeld [öst.]. [\[56\]](#)

Gabella hereditaria [ält. Einrichtung] Abschoß [Abgabe von den ins Ausland gehenden Erbschaften].

Gage Gehalt, Besoldung, Löhnung, Dienst Einkommen.

Gagist [öst.] Angestellter, Gehaltsempfänger.

Galaktometer Milchmesser, Milchprober [Berliner Polizeiverwaltung], Milchprüfer, Milchwaage.

Garage Einstellhalle [für Kraftwagen]. **Antogarage** Aushalle, -stall.

Garant Bürge, Gewährsmann, Gutsteher.

Garantie Bürgschaft, Gewähr, Gewährleistung, Gutsage, Haftung, Mängelhaftung, Haft, Währschaft, Sicherheit. **Garantiefonds**

Deckungskasse, Hilfskasse, Gewährstock.

Garantieschein Bürgschein, Haftschein.

Garantiezeit Haftzeit, Haftfrist, **garantieren** bürgen, verbürgen, gewährleisten, gutsagen, haften, aufkommen, gutstehen, zusichern.

Garderobe (Kleider)ablage, Kleiderstand, Kleidergelaß, Kleiderwarte; Gewandkammer; Ankleideraum. **Garderobier** Kleiderwart, Gewandkämmerer, -meister. **Garderobiere** Kleiderwartin.

Garnison [oft] Besatzung, Standort; **garnisonieren** stehen. **Garnison-Ältester** Ortsältester.

Garnisonverwaltung Wirtschaftsamt.

Gasometer Gasglocke, -kessel, -behälter; Gasuhr, -messer, -zähler.

Gegenrevers Gegenerklärung (schriftliche), Gegenschein.

Gendarm Landjäger, (Land)schutzmann, Landreiter, Landwebel, Wachmeister.

General-, general allgemein, unbestimmt, unbeschränkt, Haupt-, Gesamt-, Ober-, Übersichts-, Schluß-.

Generalagent Hauptvertreter, Hauptagent.

Generalakten allgemeine Akten, Hauptakten, Übersichtsakten. Gesamt-Akten, [auch] Gerichtsverwaltungs-Akten, **Gen. II. 5** H. A. II. 5.

Generalbevollmächtigter Gesamt-, Samt-, Vollbevollmächtigter, Hauptbevollmächtigter [RGes. v. 12. 5. 1901 – RGBI. S. 139 – § 86 Nr. 3], Geschäftsträger.

Generaldiskussion allgemeine – erste – Lesung, allgemeine Erörterung – Besprechung – Beratung, Hauptbesprechung.

Generalentrepreneur Hauptunternehmer.

Generalentreprise Gesamtverding, Gesamtvergebung, Vollübernahme.

Generalfragen allgemeine Fragen, persönliche Fragen.

generalia, ad im allgemeinen, zur Person. **ad gen. i. a., z. P. – ad cetera generalia negans** die andern – übrigen – (allgemeinen) – Fragen verneinend, **a. c. g. n. d. a. F. v., d. ü. F. v.**

Generalien, Generalsachen Allgemeinsachen, allgemeine Angelegenheiten, Verwaltungssachen [Preußische Gerichtsverwaltung]; [57] – allgemeine Vorschriften. S. auch **Generalfragen**.

generalisieren verallgemeinern, allgemein anwenden.

generaliter s. **generell**.

General-Kommission Hauptausschuß, Obergericht; – Oberfluramt, Ober-Flurgericht, Oberfeldamt, Ober-Auseinandersetzungs-Amt; Landwirtschaftsgericht.

Generalpardon Gesamtentschuldung, Gesamtablaß. Vgl. **Amnestie, Indemnität**.

General-Quittung Haupt – Gesamt – Schluß-Quittung, Jahresquittung.

Generalrevision Hauptprüfung, allgemeine Prüfung.

General-Sekretär Geschäftsführer, Vereinsverwalter, Parteianwalt, Vereinsanwalt, Anwalt, Kanzler.

General-Sekretariat Geschäftsstelle, Hauptvereinsstelle, Kanzlei.

General-Substitut Gesamtvertreter.

Generalversammlung Hauptversammlung, Vollversammlung, Vereinstag, Bundestag, Parteitag, Tag, Mitgliederversammlung, Genossenschaftsversammlung, [oft] Jahresversammlung.

Generalvollmacht Gesamtvollmacht, unbeschränkte Vollmacht, allgemeine Vollmacht, Hauptvollmacht [vgl. **Generalbevollmächtiger**].

General- und Spezial-Vollmacht Samt- und Sonder-Vollmacht.

Generation Geschlecht, Geschlechtsfolge, Menschenalter; Jahrgang; Grad [der Verwandtschaft]; Zeugung. **Jüngere G.** Nachwuchs.

generell allgemein, unbestimmt, unbeschränkt, grundsätzlich, ein für allemal, überschläglich.

Genus Gattung, Gattungssache. **Genuskauf** Gattungskauf, Lieferungsgeschäft, **generische Sache** Gattungssache.

Geometer Feldmesser, Landmesser, Vermessungsbeamter, Markmesser.

Gerant Geschäftsführer.

germanisieren verdeutschen, eindeutschen.

Germanist Deutschrechtler, Deutschrechtlehrer; Deutschforscher; Deutschlehrer. **Germanistik** Deutschkunde, Deutschforschung, Deutschrechtkunde.

Gestion Geschäftsführung, Handeln, Auftreten [z. B. als Erbe]. Vgl. **immisizieren, sich**.

Girant Überschreiber, Überträger, Begeber, [auch] Vormann. **Giratar** Wechselnehmer; Übertrags-Empfänger, Nachmann. **girieren** überschreiben, übertragen, begeben. **Giro** Übertragungs- – Begebungs-Vermerk; Banküberweisung. **Girokonto** Bankrechnung, z. B. „Reichsbank-Rechnung“.

[58]

Glosse Randschrift, Randbemerkung.

Gouvernement Statthalterei; Regierung; Regierungsbezirk, Drostei [niedersächsisch].

Gouvernements-Rat Landesrat.

gouvernemental regierungsfreundlich, Regierungsfreund, Regierungsmann; Regierungs-.

Gouverneur Statthalter; (Ober)befehlshaber, Platzoberster, Landeshauptmann, Landdrost. Stadtoberster, Vogt; – Erzieher, Hauslehrer, Hofmeister.

Gradualerbfolge Gradeserbfolge.

Gradualsystem [im Erbrecht] Gradesordnung.

graphische Darstellung zeichnerische Darstellung, Netz-D., D. m. Schaulinien.

Grapholog Schreibsachverständiger,
Schriftverständiger.

grassieren (her)umgehen, um sich greifen, wüten,
(sehr) verbreitet sein.

Gratialien Dankgeschenke, Gnadenverwilligungen,
-bezüge.

Gratifikation Zuwendung, (Gnaden)geschenk,
Vergütung, Belohnung, Entschädigung, Ehrengabe,
(Weihnachts)spende.

gratis kostenlos, kostenfrei, unentgeltlich, umsonst.

gratis und franko kosten- und postfrei.

Gravamen Beschwerneis, Beschwerde,
Beschwerdepunkt; [ä. sächs. W.] Gebrechen
[„Erledigung der Landesgebrechen“].

gravierend belastend, erschwerend, **graviert**
belastet.

Gremium Mitte, Schoß, Gemeinschaft,
Körper(schaft), (Handels)kammer, Innung, Zunft,
Gilde. **Magistrats-Gremium** Magistratskörper,
Ratskörper, Ratsversammlung.

Grenzregulierung Grenzregelung, -bereinigung, -
berichtigung, -bestimmung;
Grenzauseinandersetzung, Grenzscheidung,
Grenz(wieder)herstellung, Abmarkung [BGB. 919].
[Ä. W.] Vermalung.

garan(-ren-)tigierte Urkunde vollstreckbar
gemachte U., Urkunde mit Zwangs- – Vollstreck- –
Gewähr, Urkunde mit (Zwangs-)Unterwerfung(s-
Abrede). „Bewährte“ Urkunde [K.].

Gubernium [öst.] Statthaltereie, Regierung, Verwaltung.
Guillotine Fallbeil.

halbieren hälften [Jean Paul], hälfte(l)n, halbteilen, halben [altd. u. Rückert], hälben [Luther].

Hasardspiel Glücksspiel, Zufallspiel.

Hausiergewerbe Wandergewerbe, G. im Umherziehen, Straßenhandel. Vgl. **Fieranten**.

Hausindustrie Hausgewerbe.

Hausoffiziant Hausgehilfe, Wirtschaftsbeamter. – Mzl. Haus- und Wirtschaftsbeamte. [59]

Havarie Haverei [HGB.], Havarie, Seeschaden, Schaden. Seewurf [K.].

Heizmaterial Feuerung, Heizbedarf.

hereditas jacens erblose Verlassenschaft, Erbvermögen [BLR. 1002], ruhende Erbschaft [ält. ZPO. von 1877, § 693], liegende Erbschaft, lediges Erbe [BLR. 811]. Ä. W. für Erbschaft auch „Totleib“.

Heres Erbe, Erbnehmer, Erbteilnehmer [BLR. 1005, 1011, 1012].

heres necessarius Noterbe, Pflichtteilerbe, Vorbehaltserbe [altrheinl.], Pflichterbe [BLR. 917]; [im ältern Recht zuw.] „Ganerbe“ = Mitanerbe.

Hermaphrodit Zwitter, Halbling, Zwitterling.

heterogen andersartig, andersgeartet, verschieden, fremdartig.

Hierarchie Kirchentum, Priesterherrschaft; Stufenleiter, Rangordnung.

hoc titulo dieses Titels. – **h. t.** d. T.

holographisch eigenhändig, handschriftlich, privatschriftlich.

Homagialeid Lehnseid, (Erb)huldigungseid, Treueid, [ä. W.] Handtreue.

homogen gleichartig.

homologieren genehmigen, bestätigen, entsprechen.

homo novus Neuling, Anfänger, Emporkömmling, Außenseiter, Eindringling, „(der) kommende Mann“.

Homosexualität Gleichgeschlechtsneigung, Gleichgeschlechtstrieb.

homosexuell gleichgeschlechtlich (z. B. veranlagt).

Honorant Ehrenzahler [Wechselverkehr], Ehrenannehmer [ebenso]. **Honorar** Vergütung, Gebühr(en), Verdienst [öst.], Gehalt, Bezahlung, Zahlung, Entlohnung [öst.], Entgelt, Besoldung, Sold, Entschädigung, Ehrensold, -lohn, Verehrung [altsächsisch], Belohnung, Lohn, Stundengeld, Spielgeld, Schriftsold; Bestallung. **Honorat** Bedachter [Erbrecht], Begünstigter [Wechselrecht].

honorieren belohnen, besolden, entlohnern [öst.], entschädigen, bezahlen, vergüten; bedenken [im

Erbrecht]; decken, bezahlen, einlösen [z. B. einen Wechsel]; auszeichnen.

honoris causa ehrenhalber.

hora 11 11 Uhr, um 11, Stunde 11, 11. – **h. 11** 11 U., 11. **hora legalis** [öst.] Zuwartestunde, Wartestunde, Wartezeit.

Hospital Krankenhaus, Heilstätte, Pflegehaus, Siechenhaus, Versorg(ungs)haus, Spittel, Stift.

Hospitalit Pflegling, Anstaltsinsasse, Insasse, Spittler, Pfründner [BLR. 2272].

Hospitant Hörer, Gasthörer, Gastschüler, Gast, außerordentliches Mitglied. [[60](#)]

Hospiz Krankenhaus, Pflegehaus, Versorg(ungs)haus, Heim, Zufluchthaus, Rasthaus, Herberge, Gasthaus, Einkehr, Hütte.

Hostenditien Ritterpferdgelder.

Hotel Gasthof, Hof, Gasthaus, Haus, Palast. **Hôtel garni** Gastwohnung, Fremdenhaus. **Hotelier** Gastwirt, Gasthofbesitzer, Gasthalter.

HP = Horspower PS. = Pferdestärke.

Huissier Gerichtsvollzieher.

hujus (anni) dieses Jahres, laufenden Jahres.

huj. (ann.) d. J., l. J., lf. J. **hujus legis** dieses Gesetzes, **h. l.** d. Ges. **hujus (mensis)** dieses Monats, laufenden Monats, **huj. (m.)** d. M., l. M., lf. M.

human menschlich, menschenfreundlich, wohlwollend, gütig.

Hygiene Gesundheitspflege, Gesundheitslehre, Gesundheitswesen. **hygienisch** gesundheitlich, Gesundheits-, Gesundungs-.

Hyperocha Mehrwert, Überschuß [beim Pfandverkauf], Überwert, „Vorschlag“ [SZ. 214, 240, vgl. u. **Defizit**].

hypothecaria actio (Grund)pfandklage, Hypothekenklage.

Hypothek Grundpfand(recht) [SZ. 793] Buchpfand(recht), Buchpfandforderung; [in einzelnen Gebieten] Unterpfand, [z.B. BLR. 2114], Pfandrecht; Hypothek. Insatz [frankfurtisch], Handfeste [ä. W., bremisch]. Über „Gült“ s. u. **Annuitäten** u. u. **Kanon. Briefhypothek** Schuldbrief [SZ. 842].

Hypothekar(ier) Grundpfandgläubiger, (Buch)pfandgläubiger, Hypothekengläubiger.

hypothekarisch grundpfandrechtl., (buch)pfandmäßig, (Buch)pfand-, hypotheckenmäßig, als Hypothek.

Hypotheckenamt Grundpfandamt, Grundbuchamt, besetzt mit Grundbuchrichter und Grundbuchführer; Hypotheckenbewahrer; Pfandschreiber – Pfandschreiberei [BLR. 2150, 2181].

Hypotheckenbank Bodenbeleihanstalt, Grundbeleihbank, Grundbank, Bodenbank.

Hypotheckenbuch Pfandbuch, Grundbuch [beides a. nach BLR. 2182], Gewährbuch - vgl. **Investitur**,

Lagerbuch, Stockbuch [Nassau], [ä. W.]
Währschaftsbuch, Salbuch, Landtafel [öst.],
Verfachbuch [Tirol], [zuw.] Bergbuch [ÖJ. Einf.-
Ges. 17]. **Hypotheken-Dokument, Hypotheken-
Instrument** Grundpfandbrief, Buchpfandbrief,
Pfandbrief, Pfandverschreibung,
Grundpfandverschreibung [SZ. 824],
Pfandschuldverschreibung, Hypotheken-
Ausfertigung, Grundverschreibung; Beilbrief
[früher Schweiz]. Über „Gült“ s. u. **Annuitäten** u.
u. **Kanon**.

ibidem ebenda, **ibid.** ebd.

Ideale Person s. **juristische Person**. [\[61\]](#)

Ideal-Konkurrenz: [in Entscheidungen des RG.
früher zuweilen] einheitliches Zusammentreffen,
[jetzt besser] Tateinheit, z. B. Urkundenfälschung in
Tateinheit mit Betrug, eintätiges Zusammentreffen.
Vgl. **Real-Konkurrenz**.

ideeller Anteil Wertteil, gedachter Teil,
Rechnungsteil, Bruchteil [BGB. § 741, ZPO. 864].

ideell veranlagten [Grundstücke zur Steuer] nur
zum Steuerfuß, [steuer]fußmäßig, rechnungsmäßig,
auschlagweise – nur buchmäßig – veranlagten.

identifizieren als gleich – nämlich usw. – s.

identisch – erachten – erklären – nachweisen,

gleich achten, vernämlichen, zurückführen auf; erkennen [eine Leiche].

identisch gleich, nämlich [im deutschen Zollwesen schon gebräuchlich], selbig [Schleiermacher], dasselbe, eines, (sich) deckend, **nicht identisch** verschieden. – **identisch sein** sich decken, zusammenfallen, das nämliche sein (wie, mit) [Z. 13, 124, 314]. **identische Note** gleichlautende Note.

Identität Gleichheit, Nämlichkeit, Selbigkeit [Schleiermacher]. Einerleiheit, Einheit, Übereinstimmung. **Die Identität einer Person feststellen** [schlechter Ausdruck] die Person als die des – feststellen. **Identität einer Leiche** Persönlichkeit e. L.

id est das ist, das heißt, – meist abgekürzt: **i. e.** d. i., d. h.

Idiot Geistesschwacher, Blödling, Verblödeter. [Neuere wissenschaftliche Einteilung in: Schwachbefähigte, Schwachsinnige, Blödsinnige]. Kranksinnig [niederländisch]. Geistesverwirrt, gemütskrank [ä. Wörter]. **Idiotenanstalt** Blödenanstalt, Anstalt für Geistesschwache – Schwachsinnige – Blödsinnige.

ignorantia, de [z. B. **schwören**] in der Überzeugungsform.

ignorantia juris Rechtsunkennntnis, Gesetzesunkunde.

Ignoranz Unwissenheit, Unkenntnis, Unerfahrenheit.

Ignoranzleid Überzeugungseid.

Illata, Illaten Eingebrahtes, eingebrachte Sachen, Einbringen (das). Beibringen (das) [BLR. 1474], Ehegut [im Gegensatz zum Vorbehaltsgut], Frauengut, Heiratsgut [öst.]; Einlagen [bei Gesellschaftsgründung].

illegal ungesetzlich, ungesetzmäßig, gesetzwidrig, widerrechtlich, vorschriftswidrig.

illegitim unrechtmäßig, unebenbürtig; unehelich, außerehelich

Illegitimitätsklage Unehelichkeitsklage.

illiquide strittig, streitig, unerwiesen, unklar; (zunächst) unverwertbar.

illoyal übelgesinnt, pflichtwidrig; unehrlich, unaufrichtig, unlauter.[62]

Illumination Beleuchtung, Festbeleuchtung.

illusorisch fruchtlos, vergeblich; trügerisch.

illustrieren erläutern, veranschaulichen; bebildern.

Illustrierte Zeitung Bilderzeitung [vgl. „Bilderbuch“].

Immaterialgüter geistiges Eigentum, Urheber-Eigentum, z. B. gewerbliches, künstlerisches, Schriftsteller-Eigentum; unkörperliche Werte [z. B. eine mitverkaufte Kundschaft, ein Firmenrecht], Kundschaftswert.

immatrikulieren einschreiben, eintragen, einzeichnen, eingilden, aufnehmen.

Immediatbericht Kronbericht, Thronbericht.

Immediatgesuch Krongesuch, Königs- (Kaiser-)Eingabe, Throngesuch [schon amtlich gebraucht]. **Immediat-Kommission** Kronausschuß.

Immemorial-Präskription, -Verjährung unvordenkliche – „unfürdenkliche“ [BLR. 691] – Verjährung, Verjährung seit ungemessener Zeit [ä. W.].

imminent drohend, nahe bevorstehend.

Immission Einsetzung, Einweisung, Einantwortung [ÖBGB. 797], Besitzeinweisung, Zwangseinweisung, Überlassung, [ä. Wörter] Anleite, Insatz; Einführung, Zuführung, [z. B. von Rauch], Zuleitung, Eindringen.

immisizieren, sich [\[WS 1\]](#) befassen (mit), sich einmischen, sich vergreifen, z.B. an einer Erbschaft, d. h.: daran (unberechtigte) Besitzerhandlungen vornehmen [BLR. 1454, 1459 – BGB. 2018 ff. betr. den „Erbschaftsbesitzer“]. Vgl. pro herede gestio.

Immobilien- Grundstücks-, Liegenschafts-, Gebäude-, Grund-. **Immobilien-Feuerversicherung** Liegenschafts-Feuerversicherung, Gebäude-Brandversicherung. **Immobilien-**

Zwangsvollstreckung [a.] Gerichtszugriff [BLR. 2204].

Immobilien Grundbesitz, -eigentum, unbewegliches Vermögen, unbewegliche Güter – Sachen – Habe, Grundstücke, Grundgüter, Gründe, Liegenschaften [z. B. BLR.] liegende Güter – Gründe; Ländereien, Landungen [i. Sachsen u. Schlesien „Landung“ als ä. W. für „Grundstück“ noch in Gebrauch]; Eigen, Erbe [ä. Wörter]. Anwesen [südd.].

Immunität Befreiung, Freiheit; Lastenfreiheit, Abgabefreiheit, Steuerfreiheit; steuerfreier Besitz, Freitum; Unverletzlichkeit, Unantastbarkeit; Strafflosigkeit, Unverantwortlichkeit; Seuchenfreiheit, Seuchenfestigkeit, Festigung.

immun unempfindlich, gefeit; befreit, frei; s. noch **Immunität**.

Imparität Ungleichheit, ungleiche Behandlung, Nichtgleichberechtigung, Ungleichmäßigkeit.

Impedimentum Hindernis, [ä. W.] Ehehaften. Vgl.

Exkusation. Unfähigkeitsgrund, **impedimentum dirimens** trennendes [63] Ehehindernis, Hindernis mit Nichtigkeitswirkung. **impedimentum**

impediens (prohibens) aufschiebendes Ehehindernis, Hindernis mit Aufschubswirkung.

Impensen Aufwand, Aufwendungen, Verwendungen, Ausgaben, Auslagen, Unkosten, Erhaltungsaufwand [BLR. 1614 a].

imperativ zwingend, verbindlich, geboten, Zwangs-, bindend. **imperatives Mandat** bindender (Wahl)auftrag.

Imperium öffentliche Gewalt [Einf.-Ges. BGB. 77], Gerichtsgewalt, Strafgewalt, [ä. W.] Blutbann, Staat, im Gegensatze zur Kirche = **Sazerdotium**.

Imperialismus Weltpolitik.

Impetrant Antragsteller, Bittsteller, Gesuchsteller, Kläger, Ansucher [K.]. **Impetrat** Antragsgegner, Beklagter, Verklagter, Beschwerdegegner, Gegner.

Impetus Leidenschaft, Erregung, Ungestüm,

implizite einbegriffen, inbegriffen, mittelbar, herauslesbar, zwischen den Zeilen zu lesen.

Implorant Antragsteller, Bittsteller, Gesuchsteller, Kläger, Beschwerdeführer, Ansucher [K.], Bewerber, Werber [z. B. Bauwerber]. **Implorat** Antragsgegner, Verklagter, Beschwerdegegner, Gegner.

Imponderabilien Unwägbarkeiten, unfaßbare Einflüsse, das gewisse etwas, Gefühlswerte. Unwägbare Stoffe.

Import Einfuhr, Einführung, Einfuhrhandel, Zufuhr, Einbringung. **Importeur** Einbringer. **importieren** einführen, einbringen, einschleppen, **importiert** [a.] ausländisch, überseeisch.

Impost Auflage, Gefälle, Steuer, Zoll [ä. W.] Schoß, Bede.

Impotenz Unvermögen, Zeugungsunfähigkeit.

imprägnieren feuerfest – feuergefestet – machen [Bühnen-Einrichtung], (durch)tränken [z. B. Eisenbahnschwellen].

Imprimatur Druckerlaubnis.

Impugnationschrift Gegenschrift.

imputieren anrechnen, beimessen, zurechnen, zur Last legen, zuschreiben, unterlegen; **jemand etwas imputieren** ihn einer Sache bezichtigen.

Inädifikation Bebauung, Überbau.

in aedibus in der Wohnung, im Hause.

inakkurat unsorgfältig, uneigen, ungenau.

inaktiv untätig, außer Dienst, im Ruhestand, verabschiedet.

Inaktivität Ruhestand, Dienstlosigkeit, Untätigkeit.

inaugurieren [öst.] einsetzen, einführen einweisen; eröffnen, einweihen. **Inauguralrede** [a.] Antrittsrede.

incidenter zwischenfällig, nebensächlich.

Indebitum Nichtschuld. [Ä. W.] Unpflicht. [[64](#)]

Indemnität Nachgenehmigung, Entlastung; Schadloshaltung, Entschädigung; Straferlaß, Strafaufhebung; Lossprechung; Entschuldung [v. e. Gesetzüberschreitung].

Index Verzeichnis, Inhaltsverzeichnis, Inhaltsangabe, Blattzeiger [H.], Blattweiser [K.], Wortweiser, Namenzeiger; Nachschlagebuch; Rolle.

Indigenat Staatsangehörigkeit, Landesangehörigkeit, Reichsangehörigkeit, Bürgerrecht, Staats – Reichs-Bürgerrecht.

Indignität Unwürdigkeit; Erbunwürdigkeit; danach Erbunwürdigkeitsklage [Anfechtungsklage nach

BGB. 2342 ff.] z. B. wegen Verfehlungen gegen den Erblasser.

indirekt mittelbar, auf Umwegen, durch Vermittlung, aus zweiter Hand, uneigentlich.

Individualrecht Einzelrecht, bestimmtes Recht.

Individuum Person, Persönlichkeit, Mensch.

Indivision Rechtsgemeinschaft, Erbgemeinschaft, Gütergemeinschaft, Gesamteigentum. **indiviso, pro** zu Bruchteil-Eigentum, nach Bruchteilen – Wertteilen; [davon verschieden im deutschen Privatrecht] zu Gesamteigentum, zur ungeteilten Hand, zu gesamter Hand.

Indizien Inzichten, Verdachtsgründe, Anzeichen, Anhaltspunkte, Kennzeichen, Spuren, Tatmale, Merkmale.

indizieren anzeigen, ankündigen, anführen, hinweisen; verzeichnen, eintragen.

Indossament Überschreibungs – Übertragungs – Begebungs-Vermerk; Überschreibung usw.

Indossant Überschreiber, Überträger, Begeber, [a.] Vormann. **Indossat** Ratschlag [öst.];

Überschreibungs – Übertragungs – Begebungs-Vermerk; Wechselverpflichteter. **Indossatar**

Übertragsempfänger, Wechsel(über)nehmer, Nachmann, **indossieren** überschreiben, übertragen, begeben; [öst.] umseitig erledigen; beisetzen,

beifügen, z. B. **indossierte Grundbuchklausel** [mecklenb.] beigefügter Vermerk im Grundbuch.

Indulgenz Nachsicht, Straferlaß, Begnadigung, Ablaß.

Indult Ausstand, Anstand [K.], Vergünstigung, Zahlungsfrist. S. auch **Indulgenz**.

Industrie (Groß)gewerbe, Gewerbetätigkeit, Gewerbefleiß, Kunstfleiß. **industriell** gewerblich, gewerbefleißig, gewerbtätig, betriebsam.

Industrieritter Hochstapler, Glückritter, Gauner.

Industrieller Großgewerbetreibender, Großgewerbler. **Industrieunterricht** [a.]

Handfertigkeiten-Unterricht.

inexigibel unbeitreiblich, uneintreiblich, uneinbringlich, uneinziehbar, unzahlhaft [H.], unzahlbar, unmahnbar [K.], unausführbar, unvollstreckbar. **Im Falle der Inexigibilität** bei Nichtbeitreibung – Nichtzahlung, im Nichtbeitreibfalle. [\[65\]](#)

Infamie Ehrlosigkeit; [ä. W.] Echtlosigkeit, Anruch(t)igkeit, Unehrllichkeit [gewisser Stände in der Vorzeit].

Infans Kind (unter sieben Jahren).

Infektion Ansteckung, Übertragung, Verseuchung, Befallensein, Keimvergiftung. **infektiös** übertragbar; [ä. W.] süchtig [von Sucht = Krankheit].

inferieren einbringen.

in fide zur Beglaubigung, beglaubigt. **i. f. z.** Begl., z.B., begl.

in fine am Ende, am Schluß, **i. f. a. E.**

infizieren anstecken, verpesten, vergiften, verseuchen, befallen. **infiziert** [a.] behaftet.

Influenznahme Einflußnahme.

in forma producta anerkennen s. **forma producta, in.**

Information Auskunft, Aufklärung, Mitteilung, Weisung, Unterweisung, Vorbereitung; Erkundigung, Nachfrage, Erhebung, Ermittlung; Unterlage, **ich bin ohne Information** ich bin ohne Auskunft – Weisung, ich bin nicht unterrichtet – vorbereitet. **Informationsaufnahme** [durch den Anwalt] Sachbestandsaufnahme; [durch den Notar] Unterlagenaufnahme, **nach meiner I.** (wie) ich höre (, daß).

informativ, informtion, pro behufs – zwecks – Erkundigung, zur Aufklärung, zur Klarstellung, z. B. vernehmen, [a.] = „anhören“, „hören“; zur Ausbildung [z. B. beschäftigen]; zur Kenntnis(nahme).

informieren unterrichten, belehren, aufklären, unterweisen, vorbereiten, anleiten, ausbilden; (sich) erkundigen, vergewissern.

Ingerenz [öst.] Einfluß, Einmischung. Vgl. **Kartell, Kontrolle, Syndikat.**

Ingrossat Eintragungs- – eingetragener – Gläubiger. Eintrag, Eintragsvermerk. **Ingrossation** Eintragung, Einschreibung, Aufnahme [d. Grundstücke ins

Grundbuch – SZ. 843]. **Ingrossationsnote** Eintragungs – Einschreibung – -Vermerk, **ingrossieren** eintragen, einschreiben, einverleiben, verbuchen, verbüchern. Vgl. **intabulieren**.

Inhaftat Gefangener, Häftling, Verhafteter.

inhaftieren gefangen nehmen, festnehmen, verhaften.

inhärieren festhalten (an), stehen bleiben (bei) [einem Antrag]; beitreten; anhaften.

inhibieren verhindern, aufhalten, zurückhalten, Einhalt tun; verbieten, untersagen, widerrufen, aufheben.

Inhibitorium Verbot, Einhaltsgebot, Einstellungsbefehl, Sperre. Strafverbot [K.], Strafbefehl.

in ipso termino am angesetzten Tage.

[66]

Initiative, Recht der Vorschlagsrecht, Eigenantragsrecht, Gesetzesvorschlagsrecht. **Initiativ-Antrag** Eigenantrag, Urantrag. **die Initiative ergreifen** [a.] aus eigener Entschließung vorgehen.

Injurie Beleidigung, Ehrverletzung, Ehrenkränkung, Unbilde, Verunglimpfung [BLR. 231]. **Injurienklage** Ehrenklage, (Ehren)beleidigungsklage.

Inkasso Einziehung, Einzug, Erhebung, Einhebung [öst.], Beitreibung. **Inkassant** [öst.] Kassenbote.

Inkassomandat Einziehungs – Beitreibungs-Auftrag.

Inkassomandatar Beitreibungs-Bevollmächtigter, Treuhänder.

Inklave s. **Enklave**.

inkludieren einschließen.

inklusive einschließlich, mit – unter – Einschluß, eingeschlossen, eingerechnet, mit, nebst, samt, zuzüglich, einbegriffen. **inkl.** einschl., m. Einschl., u. Einschl.

inkognito unter anderm – angenommenem – fremdem – Namen, fremdnamig, unerkant.

inkommunalisieren eingemeinden, einbezirken, einverleiben, vereinigen. Verstädtischen – d. i. städtisch machen – [richtiger als: verstadtlichen; dagegen richtig: verstaatlichen, d. i. staatlich machen]. Hierüber Z. 06, 241.

inkompatibel unverträglich, unvereinbar.

inkompetent unzuständig, nicht berechtigt, nicht berufen, unbehörig [BLR. 2246], unstatthaft [K.]. Vgl. **kompetent**.

Inkompetenz Unzuständigkeit, Nichtberechtigung, Unstatthaftigkeit [K.].

Inkonsequenz Folgewidrigkeit, Unfolgerichtigkeit, Unschlüssigkeit, Halbheit, Ungereimtheit, Unstimmigkeit, Unstetigkeit.

inkontrieren [öst.] vergleichen [die Rechnung].

Inkonvenienz Unzuträglichkeit; [ä. W.] Gebrechen.

Inkorporation [des Rechts] Teilbuchung - - verbuchung [des Rechts] – vgl. **Kodifikation**, **inkorporieren** einverleiben, aufnehmen, vereinigen, einkörnern. **inkorporiert** [a.] „verliegenschaftet“, d. h. dem Grundbesitz rechtlich einverleibte bewegliche Sachen [BLR. 526 a]; über „Entliegenschaftung“ s. bei **Mobilisierung des Grundbesitzes**.

inkorrekt unrichtig, fehlerhaft, ungenau, vorschriftswidrig, unsachgemäß, unangemessen.

inkriminiert angegriffen, angeklagt, klagfällig, beanstandet, bezichtigt, beschuldigt, unter Anklage gestellt [z. B. eine Schrift].

Inkulpat Beschuldigter, Angeschuldigter, Angeklagter.

Innominatkontrakt unbenannter Vertrag.

Innovation Urkunden-Erneuerung. [67]

inoffizioses Testament liebloses Testament [H.];

inoffiziose Schenkung pflichtwidrige – pflichtteilwidrige – Schenkung.

inopportun unzweckmäßig, unangebracht, unzeitig, unzeitgemäß, unerwünscht.

in optima forma in bester – aller – Form.

im principio im Eingang, zu Anfang, am Anfang, vom Anfang (an), **i. pr.** i. E., a. A.

Inquirent Verhörrichter, Verhörbeamter, Untersuchungsrichter, Untersuchungsführer, Vernehmungsrichter, **inquirieren** untersuchen,

verhören, vernehmen, einvernehmen [öst.],
Untersuchung führen. **Inquisit** Verhörter,
Angeschuldigter.

inrotulieren [Schriftstücke, Akten] ordnen,
abschließen, einheften; (ein)verzeichnen [öst.],
einlegen [öst.], einpacken.

inscribatur einzutragen, einzuschreiben, **inscr.**
einzutr., einzuschr., einz.

Insepperron, Inseltrottoir Inselsteig, Schutzinsel,
Straßeninsel.

Inserat Anzeige, Ankündigung, Bekanntmachung;
Einschaltung, Einrückung; Nachschrift, Zusatz.

Inserent Ankündiger, Anzeige(nde)r. **inseratur**
einzurücken, einzuschalten, **inser.**, **ins.** einz.

inserieren einrücken, einschalten [öst.], einsetzen,
anzeigen, ankündigen, bekanntmachen.

Insertionskosten Einrückungskosten,
Einschalt(ungs)gebühren, Abdruckskosten,
Anzeigekosten.

Insidien Nachstellungen.

Insignien Abzeichen, Standesabzeichen,
Kleinod(i)e(n).

Insinuation Zustellung, Behändigung; Anzeige,
Anmeldung (bei Gericht); Unterschlebung,
Unterstellung, Zumutung. **Insinuations-Dokument**
s. documentum insinuationis. insinuiere
zustellen, behändigen; anzeigen, anmelden,
unterlegen, unterschleben, unterstellen, zumuten.

Inskription Eintragung, Einschreibung; Aufschrift.

insolvent zahlungsunfähig, „verkracht“.

Insolvenz Zahlungsunfähigkeit, [a.]
Zahlungseinstellung.

Inspektion Aufsicht, Besichtigung, Schau;
Aufsichtsbezirk; Aufsichtsamt [z. B.

Gewerbeinspektion Gewerbeaufsichtsamt]; Amt
[z. B. **Bauinspektion** Bauamt – Hochbauamt,
Wasserbauamt, Wegebauamt, Landesbauamt].

Inspektor Aufseher, Leiter, z. B. Fahrdienstleiter
[südd., öst.], Oberaufseher, Steiger,
Aufsichtsbeamter, Aufsichtführender, Amtmann [z.
B. Bauamtman], Ordner; Verwalter, Gutsverwalter,
Meier; Vogt, Vorsteher, Wart [z. B.

Gewerbeinspektor Gewerbewart – s. a.
Fabrikinspektor], Aufsichtswart, Meister [z. B.

Hafeninspektor [\[68\]](#) Hafenmeister], Pfleger [z. B.

Kreisschulinspektor Kreisschulpfleger]. Beseher
[ä. W. – Mittelrhein, auch Tirol].

inspiriert: beeinflusst, halbamtlich, eingegeben,
eingetrichert – vgl. **lancieren**, **offiziös**.

inspizieren besichtigen, mustern, einsehen.

Inspizient Aufsichtsführer, s. a. **Inspektor**.

installieren einsetzen, einführen, einweisen,
bestallen. **Installateur** vgl. **Monteur**. **Installierung**
vgl. **Montierung**.

Instanz Instanz, Rechtsgang, Rechtszug,
Rechtsstand [K.], Rechtsweg, Rechtsmittel; Stufe,
Abschnitt; Amtsstelle, Behörde, Gericht, Stelle. **auf**

Instanz auf Ansuchen. **im geordneten Instanzenwege** im geordneten Dienstwege – Amtswege – Rechts(mittel)wege – (Amts)stellenzuge. **Instanzen-Zug**

Rechts(mittel)zug.

Institor Geschäftsführer.

instituieren einrichten, einsetzen, berufen [einen Erben].

Institut Anstalt, Amt, Einrichtung, Stift(ung), Geschäft, Haus, z. B. **Bankinstitut** Bankhaus. Vgl.

Rechtsinstitut. **Institution** Einrichtung, Anordnung, Einsetzung, Berufung [eines Erben – nach BLR. 1003, 1010 zu „Erbvermächtnis“ oder „Erbteilvermächtnis“]. **Institutionen** [a.]

Verfassung,

instradieren leiten, hinleiten, hinweisen, befördern.

Instradierung [a.] Leitvermerk. Vgl. **Route.**

instruieren unterweisen, anweisen, anleiten, anlernen, mit Weisung versehen; untersuchen, vorbereiten. **Instruktion** (An)weisung,

Unterweisung, Dienstweisung [bad.], Geschäftsanweisung, (Dienst-)Vorschrift, Anleitung, Verhaltensregel, Ordnung; Untersuchung, Vorbereitung, Vorerörterung [eines Rechtsstreits].

Instruktionsreise [a.] Fortbildungsreise.

instruktionelle Vorschrift (bloße) Unterweisungs-Vorschrift, (bloße) Anleitung – anleitende Vorschrift, nicht zwingende – Zwangs-Vorschrift,

Ordnungs-Vorschrift. Sollvorschrift; Gegensatz: Mußvorschrift vgl. [**obligatorisch**].

Instrument Werkzeug, Gerät, Mittel, Hilfsmittel, Meßwerkzeug u. a.; „-knecht“, z. B. Rechenknecht; Urkunde, Brief, Beweisschrift, Beweistum [H.]; Handfeste [ä. Ausdruck]; Rechtsbehelf.

instrumentierender Notar beurkundender Notar; Urkunds-Notar. Vgl. **Notar**.

Instrumentzeuge Urkundzeuge. [Sie müssen besondere Eigenschaften haben – nicht so die „Beweiszeugen“ – vgl. D. R. Mil.-Ges. v. 2. 5. 1874, § 44 Nr. 3].

Insubordination Unbotmäßigkeit, Ungehorsam, Widersetzlichkeit, [\[69\]](#) Auflehnung, Aufsätzigkeit, Zuchtwidrigkeit, Dienstwidrigkeit.

Insuffizienz Unzulänglichkeit, Über(ver)schuldung, Unvermögen.

Insurgent Aufständischer, Aufrührer, Empörer.

insurgieren aufwiegeln, (sich) empören, zur Erhebung bringen. **Insurrektion** Aufstand, Aufruhr, Empörung, Putsch.

Intabulat Eintrag(ung), Eintragvermerk, Einschreibung, Pfandposten, **intabuletur** einzutragen, einzuschreiben, **intab.** einz., einzutr., einzuschr. **intabulieren** einschreiben, eintragen, einverleiben [öst.], (ein)buchen, verbüchern, bücherlich eintragen [öst.], verfachen [Tirol], verbuchen; verlautbaren [sächs.]. Vgl. **ingrossieren**.

integrierender Teil Zubehörteil, zugehöriger Teil, untrennbarer Teil, ergänzender Bestandteil.

Integrität Lauterkeit, Rechtlichkeit, Makellosigkeit [z. B. des Beamtenstandes].

intellektueller Urheber Anstifter, eigentlicher – geistiger – Urheber, **intellektuelle Urkundenfälschung** Beurkundungsfälschung, Falschbeurkundung.

Intelligenzblatt Anzeigeblatt, Anzeiger, Nachweiser. **Intelligenz-Kontor** Nachweisgeschäft, -anstalt, -stelle.

Intendantur Kriegsverwaltung. **Intendanturrat** Kriegsverwaltungsrat. **Intendanz** Verwaltung, Vorstand, Oberverwaltung. Stab [bayrische Hofverwaltung, s. Z. 10,107].

Interdikt Verbot; Besitz(es)schutz (-Befehl), Besitzstörungs-Verbot. Kirchenbann. **Interdiktion** Entmündigung; Aberkennung der (bürgerlichen) Ehrenrechte; Verbot, Untersagung. **interdizieren** entmündigen, [ä. W.] mundtot erklären [vgl. u. **Mundium**]; mit dem Kirchenbann belegen, bannen.

Interesse [zuw.] Beteiligung, Teilnahme, Verständnis, Eifer, Lust, Gefallen [z. B. finden], Beachtung, Bedeutung, Rücksicht, Wert, Vermögenswert, Einbuße, Schadenersatz, Vorteil, Gewinn, Nutzen, Wohl, (das) Belang, Mzl. die Belange niederländisch: [het belang],

Staatsinteresse (das) Staatsbelang, **auf**

Zollinteresse vereidigen auf Zolltreue v. – Vgl. noch die umfassende Übersichtstafel über „Interesse und seine Sippe“ in der Beil. zu Nr. 3/1901 der Sprachvereins-Zeitschrift sowie den Aufsatz in Z. 04, 133. **Ich habe (ein) Interesse an etwas, ich interessiere mich** [oft] es berührt (mich), geht mich an, mir ist daran gelegen, ich habe etwas (dafür) übrig, das beschäftigt mich (sehr). **Das Interesse erregen** [a.] Stimmung machen (für), gewinnen. **Das eigene Interesse** der eigene Geldbeutel. [70] **Sein eigenes Interesse vertreten** für sich selbst sorgen, (sehr) berechnend sein, **im Interesse** [a.] zugunsten, um willen, zur Förderung. **Interesse-Deklaration** Wertangabe, Lieferfrist-Versicherung. **Interessen** Zinsen, Genüsse [öst]. – [ä. W. dafür: Gülte, Ewiggeld, Gesuch], Abwurf; Ziele, Zwecke, Bestrebungen, Angelegenheiten, Nutzen, Güter, Wohl, das Beste [BGB. 5]. **berechtigte I.** Bedürfnisse. **Interessen-Gemeinschaft** Zweckbündnis, Wirtschaftsverband, Schutzgenossenschaft, Zweckverband. **Interessensphäre** Schutzbereich, Einflußgebiet, Anspruchsgebiet, Machtbereich. **Interessent** Beteiligter, Teilnehmer, Teilhaber, Mitberechtigter, Bewerber, Kauflustiger, Pachtliebhaber, Freund, Abnehmer u. dgl., [zuw.] Partei [dafür in Hessen auch: Streitteil]. Vgl. **Separations-I.** **Interessengemeinde** Genossenschaft, Teilhaber-Gemeinde. Vgl.

Realgemeinde. **Interessentenweg** Teilhaberweg, Genossenweg.

Interim, Interimistikum einstweilige Regelung, Schwebezeit [BGB. 160], Zwischenzustand, Einstweile (die), einstweilige Verfügung, vorläufige Anordnung.

Interim, ad einstweilig, vorläufig, in Vertretung, **a. i. i. V. interimistisch** vorläufig, einstweilen, vorübergehend. Zwischen-, zwischenzeitlich [pr. Ges. über die Landwirtschaftskammern v. 30. 6. 1894 § 22] Not- [z. B. Notbrücke, Notgesetz, Nothaushaltsgesetz, in dem für die „Staatsnotwendigkeiten“ – öst. – vorgesorgt wird].

Interimsquittung vorläufige Quittung.

Interimsschein Zwischenschein [R.B.], Zusageschein, Bezugschein.

Interkalarfonds Zwischenkasse.

Interkalarfrüchte Zwischenfrüchte, Früchte der Übergangszeit, der Zwischenzeit. **Interkalation** Einschaltung.

interkonfessionell zwischenkirchlich.

Interlokut Zwischenurteil, Nebenurteil, Beiurteil [H.], Zwischen-Beschluß, Zwischen-Verfügung, Zwischenbescheid, Zwischenspruch; Beweisbeschuß; Beschluß, Bescheid.

intern inner, innerlich, inländisch, innendienstlich; Vereins- [z. B. Angelegenheit]. **Internat** s. **Alumnat**.

international zwischenländisch, mehrländisch, gemeinländisch, gemeinvölkisch, zwischenstaatlich, Welt-, z. B. Weltsprache, Weltverkehrs-, völkerrechtlich, Völker-, völkerverbindend, weltbürgerlich, weltbekannt, allbekannt, überländisch, Allerwelts-. **internationales Privatrecht** Zwischenländisches Privatrecht, Lehre von der örtlichen Rechtsgeltung.

internieren einbannen, festhalten, einschließen, in Haft [\[71\]](#) halten. **Internum** innere – eigene – Angelegenheit; – das Innere der Akten – Schriften [öst.].

Interpellant Fragesteller, Frager.

Interpellation Anfrage, Befragung; Auskunftsersuchen; Mahnung, Aufforderung, Kündigung, Aufkündigung; Unterbrechung [der Verjährung], Verjährungs-„Stillstand“ [SO. 134].

interpellieren befragen; mahnen, unterbrechen.

interponieren einwenden, einlegen [z. B. Berufung].

interpretieren auslegen, erklären, erläutern, deuten, übersetzen, verdolmetschen.

intertemporales Privatrecht zwischenzeitliches Privatrecht, Lehre von der zeitlichen Rechtsgeltung.

Interusurium Zwischenzins, Zwischenzinsen.

Intervenient Rechtsstreitgehilfe, Prozeßgehilfe, Streitgehilfe, Nebenpartei; Widerspruchkläger, Anspruchnehmer [K.]. **Nebenintervenient** Nebenstreiter, Beikläger [BLR. 618]. **intervenieren**

eintreten, eingreifen, dazwischentreten, vermitteln, sich einmischen; widersprechen, Widerspruch erheben. **Intervent** Hauptpartei;

Widerspruchbeklagter, Widerspruchgegner.

Intervention Zwischentritt, Vermittlung, Verwendung, Beitritt, Eintritt, Streithilfe, Streiteinmischung; Einspruch, Widerspruch, Eingriff; Ehrenannahme, Ehrenzahlung.

Interventionsklage Widerspruchklage, Freigebungsklage, Entpfändungs – Entstrickungsklage; zu unterscheiden von der „Vollstreckungs-Gegenklage“ nach ZPO. 767 [Ausdruck in RGZS. 59 S. 302].

Interview Befragung, Ausfragung, Unterredung, Fragggespräch [holl. vraagggespræk]. **Interviewer** Befrager, Anfrager, Frager.

Interzession Zwischentritt, Schuldeintritt, Schuldbeitritt, (Schuld)vertretung, Verbürgung, Haftübernahme, Schuldhilfe; Vermittlung.

Interzessor [a.] Verweser.

intestabel zeugnisunfähig.

Intestaterbe gesetzlicher – natürlicher – Erbe.

Intestaterbfolge gesetzliche Erbfolge.

intestato, ab gesetzlich, nach (dem) Gesetz, ohne letzten Willen, ohne Erbverfügung, ohne Erbanordnung.

Inthronisation Einführung.

Intimat [öst.] Ausfertigung, Urkunde, Mitteilung, Beurkundung, Verordnung, **intimieren** [öst.] kundmachen, verständigen, mitteilen, zufertigen, zustellen, einhändigen.

Intoleranz Unduldsamkeit.

Intraden Einkünfte, Eingänge, Aufkünfte, Gefälle. [\[72\]](#)

Intramuran-Hinrichtung Hinrichtung im geschlossenen Raume, H. im Gefängnis.

Intransigent Unnachgiebiger, Unversöhnlicher.

Introdukteur Einführer.

inundierte überschwemmt, überflutet.

invalid ausgedient, Rastner [Fremdwörterbuch von Kiesewetter – 1863], arbeitsunfähig, gebrechlich, [ä. W.] bresthaft; **Brestling** [siebenbürg.], erwerbsunfähig, dienstunfähig, untauglich, versorgungsberechtigt, bergfertig [Bergwesen]; hinfällig, kraftlos, abkräftig; [a.] ungültig – vgl.

invalidieren. **Invalidenhaus** Altersheim.

Invalidenrente Rastnerrente. **invalidieren, invalieren** [öst.] auflösen, für kraftlos erklären.

Invalidität Arbeitsunfähigkeit, Erwerbsunfähigkeit, Dienstunfähigkeit, Gebrechlichkeit, Untauglichkeit.

Invecta et illata die eingebrachte Habe – Fahrnis, das Eingebrachte, das Einbringen.

Inventar, Inventarium: Verzeichnis, Vermögensverzeichnis, Güterverzeichnis, Sachverzeichnis, Stückverzeichnis, Erbverzeichnis

[„die“ Erbverzeichnis nach BLR. Satz 782, 1060, aber auch „das“ Verzeichnis nach Satz 1085], Nachlaßverzeichnis, Rolle, Bestandsliste, -buch, Bestands-Nachweisung, Fundbuch [H.]; Bestand, Haushaltsbestand, Wirtschaftsbestand, Warenbestand, Vorräte, Hausgerät, Dienstgerät, Dienststücke [Sachsen], Wirtschafts-Zubehör, Hofwehr [H.], Beilaß [preuß. Landrecht], Besatzung und Beschlag [Schleswig-Holstein], Schiff und Geschirr, Einrichtung, Ausstattung, Ausrüstung, Zeug, Park. **Inventardepot** Zeugamt. **Inventarerbe** Erbverzeichniserbe, Vorsichtserbe [BLR. 800]. **Vgl. Benefizial-Erbe.**

inventarisieren, inventieren verzeichnen, aufnehmen, aufsetzen, feststellen [den Bestand], eintragen [in die Liste], einbuchen. **Inventur** Aufzeichnung, (Vermögens)aufnahme, Bestandsaufnahme, Erbverzeichnung [BLR. 2259].

Investition Aufwendung, Verwendung, Einlegung, Hineinstecken, Festlegung, Anlegung, „Widmung“ [BLR. 524, 692]. **Investiertes Kapital** Anlagekosten.

Investitur Belehnung, Lehnsreichung, Einsetzung, Einweisung, Übergabe, Einantwortung [ÖBGB. 550], Auflassung, Aufsandung [altöst.], Gewähr(ung) [BLR. 1008, 1583 a – vgl. **Hypothekenbuch**]; [ä. W.] Gewere, Sale [vgl. *forum rei sitae*]; Bestallung, Lehnbrief.

involvieren enthalten, in sich schließen – begreifen, erfordern, nach sich ziehen, zu dem Schluß nötigen.
Inzest Blutschande.

[73]

Inzidentberufung Anschlußberufung.

Inzidentfeststellungsklage

Zwischenfeststellungsklage.

Inzidentpunkt

Zwischenpunkt, Nebenpunkt, Zwischenfrage, Vorfrage.

Inzidenz Zwischenstreit, Zwischenschrift [öst.].

Inzidenzfall Zwischenfall. **Inzidenzstreit** Zwischenstreit.

ipso jure kraft (des) Gesetzes, kraft Rechts, ohne weiteres, von Rechts wegen, von selbst.

irregulär unregelmäßig [vgl. **abnorm**], außerordentlich.

Irregularität [Kirchenrecht] Untauglichkeit.

irrelevant unerheblich, unwesentlich, belanglos, bedeutungslos, gleichgültig, ohne Gewicht.

isolieren absondern, absperren, trennen, getrennt halten, vereinzeln; abschützen [leitende Stoffe].

isoliert [a.] einzeln; nichtleitend, abgeschützt;

Isolierschicht [a.] Luftschicht. **Isolator** Abschützer.

Isolierhaft Einzelhaft, Geheimhaft, Sonderhaft, einsame Einsperrung [öst.].

Iter Fußsteig(-Gerechtigkeit), Fußsteigrecht [ÖBGB. 492].

Itio in partes Abstimmung nach Gruppen – Klassen – Ständen.

Jour (du jour) haben Dienst (Tagesdienst) haben. **Der du jour Habende** der Diensthabende, **à jour halten** = **in Evidenz halten** s. u. **Evidenz**. Vgl. a. **kurrent**.

Journal Tagebuch, Geschäftsbuch, Hauptbuch, Eingangsbuch, Eintragebuch, Nummernbuch, Buch, Nachweisung, Kassenbuch, Kladde. – Tagesrechnung. – Zeitung, Zeitschrift, Tageblatt, Blatt, **journalisieren** buchen, eintragen [in das Tagebuch usw.]. **Journal-Nummer** Buch-Nummer, Buchungs-Nummer, Tagebuch-Nummer, Geschäfts-Nummer, Eingangs-Nummer, [einfach] Nummer. **J.-No., J.Nr.** B.(uch)-Nr., T.B.- [= Tagebuch-] Nr., G.- [= Geschäfts-] Nr., E.- [= Eingangs-] Nr., [einfach] Nr.

Jubilar Gefeierte, Festkind, Feier-, Ehren-. **Jubiläum** Jubelfeier, Jubelfest, Gedenkfeier, Ehrentag, Jubeltag; **50jähriges Jubiläum** Fünfzigjahr-Feier. **Jubiläumsmarke** Gedenkmarke. **judex ad quem** höherer – vorgeordneter – Richter; Oberrichter. **judex a quo** unterer Richter, Vorderrichter, der erste Richter, Vorrichter.

judex loci Richter des Orts. Vgl. **Lokalrichter**.

judicum parium Standesgenossen-Gericht, Standesgericht [ä. W. des Lehnrechts] Mannengericht [„der Hintersassen“].

Judikat, Judikation Entscheidung, Urteil, Spruch, Rechtsspruch, Richterspruch. **Judikatenbuch** Urteilsbuch, Spruchbuch, Spruchsammlung.

Judikats-Hypothek Urteils-Buchpfand [74] vgl.

Hypothek. **Judikatur** Rechtsprechung, Urteilsfällung, Rechtspflege,

Spruchgepflogenheit(en). **judizieren** urteilen, richten, entscheiden; [ä. W.] den Spruch – das Urteil – „schöpfen“ – danach „Schöffe“. **Judizium** Gericht; [ä. Wörter] Ding, Ecteding, Dingstatt, Stuhl. Urteil; Einsicht, Urteilsfähigkeit.

junior der Jüngere, jung, Sohn, **jun., jr.** d. Jüng., d. J., j. **Juniorat** Jüngstengut, Jüngstenfolge(recht). Vgl. **Majorat, Seniorat.**

Jura die Rechte, Rechtswissenschaft.

Juramentum Eid. **juramentum diligentiae** Nichtermittlungseid. **juramentum in litem**

Schätzungseid, Würderungseid. **juramentum purgatorium** Reinigungseid, Ableinungseid [öst.].

juramentum suppletorium Erfüllungseid, Hilfseid, Ergänzungseid.

Jurat Geschworne.

jure, de; jure ex rechtlich, in rechtlicher Hinsicht, von Rechts wegen, vom Rechtsstandpunkt, mit (vollem) Recht.

juridisch rechtlich, Rechts-.

Jurisdiktion Gerichtsbarkeit, Rechtspflege, Rechtszwang, Botmäßigkeit, richterliche Gewalt, Rechtsprechung; [ä. W.] Weichbild [K.].

Jurisdiktions-Norm [öst.] Gerichtsbarkeitsgesetz. S. noch **voluntaria**, **jurisdiction** und **contentiosa**, **jurisdiction**.

Jurisprudenz Rechtswissenschaft, Rechtslehre, Rechtskunde, [a.] Rechtsprechung, die Rechte, Rechtum.

Jurist [veraltetes Fremdwort: **JCtus** = **jureconsultus**] Rechtsgelehrter, Rechtskenner, Rechtskundiger, Rechtsverständiger, Rechtsschriftsteller, Rechtsbeflissener, Rechtshörer.

juristisch rechtlich, Rechts-, rechtswissenschaftlich,

juristischer Besitz Eigenbesitz, **juristische Person**

Rechtsperson, [oft] Körperschaft, [ä. W.]

Gemeinheit, **j. P. werden** Rechtsfähigkeit erlangen,

rechtsfähig werden. **juristischer Unterricht**

Rechtsunterricht.

Jury Geschworene, Geschworenbank, Geschwornengericht, Schwurgericht; Preisgericht; Schiedsgericht; Ausschuß, z. B. **Aufnahme-Jury** Aufnahmeausschuß.

Jus Recht, Gerechtsame, Berechtigung. **Jus**

civile bürgerliches Recht, Privatrecht,

Bürgerrecht, **Jus publicum** öffentliches Recht,

Staatsrecht (nebst Völkerrecht). **Jus singulare, jus singulorum** Sonderrecht.

Justa causa gültiger Rechtsgrund – Schuldgrund.

justieren berichtigen; eichen, prüfen; einstellen, einpassen.

Justifikationsschein Entlastungsschein.

Justifikationsschrift Verteidigungsschrift.

Justifikatorium Beleg, (Rechnungs)-ausweis. [75]

justifizieren rechtfertigen, belegen, nachweisen, feststellen; berichtigen; anerkennen, richtig sprechen [z. B. eine gelegte Rechnung], entlasten, für richtig erklären; – [alt=] hinrichten.

Justitiar Rechtsrat, Rechtsbeirat, Rechtskundiger, rechtskundiges Mitglied, Rechtsbeistand, Kirchen-Rechtsrat, Rechtsstadtrat, Stadtanwalt, Sparkassenanwalt, Landschaftsanwalt. Vgl.

Syndikus. Justitium Gerichtsstillstand [H.], Stillstand der Rechtspflege [ÖBGB. 1496], Rechtsstille.

Justiz Rechtspflege, Rechtswesen, Rechtsverwaltung, Gerichtsbarkeit, Gericht(sbehörden); (die) Gerichte; Rechtsprechung.

Justizverwaltung Gerichtsverwaltung.

Justizverweigerung Rechtsverweigerung, -versagung [BLR. 4].

Justizanwälter Gerichtsanwälter. **Justizpalais** Gerichtspalast, Gerichtsgebäude, Gerichtshaus [ÖZ. 132].

Juwelen Geschmeide, Kostbarkeiten, Kleinode, Edelsteine. Vgl. **Pretiosen**. **Juwelier** Goldschmied, Goldarbeiter, Geschmeider.

Juxta [öst.] Abschnitt; Nebenschein, Gegenrand.

K s. a. **C**.

Kabinett Geheimer Rat; Geheimkammer, Geheime Kanzlei. **Kabinetts-Order** Kronbefehl, fürstlicher Erlaß, landesherrliche Verfügung, allerhöchste Verordnung, allerhöchster Erlaß [preußisch]. **Kabinettsrat** Geheimer Rat, Kronrat. – Geheimkämmerer, Geheimkanzler. **Kabinettsfrage** Vertrauensfrage.

Kabotage Küstenschiffahrt, Küstenhandel.

kaduk verfallen, heimgefallen, heimfällig [K.].

kadukes Testament verfallener letzter Wille [BLR. 1039], erbloses T. Vgl. u. **vakant**.

kaduzieren aberkennen, niederschlagen; für verfallen – heimgefallen – erklären, für kraftlos erklären. **Kaduzierung** Verfall [BLR. 1034 a], Zerfall [rheinl.], [a.] Verfall-Erklärung, Freierklärung [ÖJ. 53 – Bergrecht]. **Kaduzität** Heimfall(srecht), (Erb)verfall, Erbverlust, Verfallensein, Heimfälligkeit [K.]; Erblosigkeit; erbloses Gut; Uneinziehbarkeit [von Kosten].

Kalamität Übelstand, Mißstand, Not(stand), Notfall, Unglück(sfall), Schaden. **Kalamitoser**

Verunglückter, Beschädigter, Geschädigter, Abbrändler, Brandbeschädigter.

Kalefaktor Heizer, Aufwärter, Hausmann.

Kalender [zuw.] Tagebuch, Tagesliste, (Geschäfts)buch.

Kalkant Balg(en)treter.

Kalkul Rechnung, Berechnung, Zusammenrechnung. **Kalkulator** [76] (geprüfter) Rechner, Rechnungsverständiger, Rechenbeamter, Rechneibeamter, Rechnungsprüfer, **kalkulatorisch** rechnerisch, rechnungsmäßig, **Kalkulatur** Rechnungsstelle, Rechenamt, Rechnungskammer, Rechnei, Rechnerei. – Rechnung, Berechnung, **Kalkulaturgebühren** Rechengebühren, Rechnungsgebühren, Rechneigebühren. **kalkulieren** rechnen, berechnen, rechnerisch feststellen, überschlagen.

Kalumnien-Eid Gefährde-Eid. Vgl. **Dolus, dolos.**

Kameral- Kammer-, Kämmerei-, z. B. Kämmerieibeamter.

Kameralien, Kameralistik Staatswirtschaftslehre, Verwaltungslehre, Staatswissenschaften.

Kampagne Betrieb(zeit), Arbeitsabschnitt, Arbeitsjahr, Geschäftsjahr. **diesjährige Kampagne** dieses – heuriges – Betriebsjahr, diesjähriger Betrieb, d. Ernte.

Kanal Kanal, Graben, Leitung, Verbindung, Rinne, Röhre, Fleet, Gracht, [ä. W.] Röhrfahrt, Schleuse [sächs.], Spülstein [badisch], Gosse, Siel, Durchlaß;

Schlot, (Feuer)zug. **kanalisieren** beschleusen.
[Schleuse (in Sachsen) – Rinnstein]; schiffbar
machen.

Kandidat Anwärter, (Amts)bewerber,
Wahlbewerber, Wahlwerber, Vorgeschlagener,
Prüfling, Prüfungswerber; Probelehrer.

Kandidatenliste Vorschlagliste. **Kandidatur**
Bewerbung, Amtsbewerbung, Wahlbewerbung,
Wahlvorschlag, Aufstellung.

Kanon Grundzins, Grundabgabe, Erbzins,
Bezeigungsgeld; „Gült“ (die), „Erbgült“, die der
„Gültmann“ (oder der „Einzinser“) an den
„Gültherrn“ zahlt [BLR. 710 f a ff]; Regel,
Richtschnur; Kirchengesetz, (Kirchen)satzung.

Kanonikus Chorherr, Domherr, Stiftsherr.

Kanonist Kirchenrechtslehrer. **kanonisieren**
heiligsprechen.

Kantine Feldschenke, Truppen-, Soldatenschenke,
Arbeiterschenke, Mannschaftsküche, Feldküche,
Bauschenke, Baubude, Kochhütte, Marketenderei,
fliegende Schenke, Wirtschaft.

Kanton Gau, Bezirk.

Kantonist Heer(es)pflichtiger, Wehrpflichtiger.

Unsicherer Kantonist Stellungsflüchtiger,
Heerflüchtiger. **Kantonnement** Einlagerung,
Ortsunterkunft.

kanzellieren [öst.] ein – über – vergittern,
einklammern, austreichen, ungültig machen.

Kanzlei Schreibstube, Amtszimmer, Schreiberei, Kanzlei. **Kanzleipapier** Reinschrift-Papier, weißes Papier. **Kanzlist** Schreiber.

Kapital Kapital, Stock, Grundstock, Stamm, Hauptstamm [ÖBGB. 1182], Hauptgeld, Stammvermögen, Hauptstuhl [ä. W. – z. B. BLR. 1254], Hauptsumme, Hauptforderung; [77] Barvermögen, Grundvermögen; Geldforderung, Geldbetrag. **Kapitalien** Gelder, Stockgelder, Stammgelder. **Kapitalanlage** Vermögensanlage, (Geld-) Anlage. **In Kapital abfinden** eine Gesamtabfindung = **Kapitalabfindung** zahlen. **Kapital schlagen** (aus etwas) ausbeuten, ausnutzen.

kapitalisieren zum Kapital usw. [vgl. die Verdeutschungen bei **Kapital**] schlagen, in K. umwandeln, zu K. machen, (wieder) zinsbar anlegen, zu Hauptgeld [z. B. nach 4 %] umrechnen – anschlagen.

Kapitalist Geldbesitzer, Geldmann, Geldhaber, reicher Mann. **Kapitalismus** (die) Geldmächte, Geldfürsten.

Kapitalsteuer Vermögenssteuer.

Kapitalverbrechen [urspr.] todeswürdiges Verbrechen. **Kapitalwert** Hauptgeld-Wert.

Kapitel Hauptstück, Abschnitt, Abteilung. Domstift, Hochstift.

Kapitulant Dienstwart, Dienstwärter, Verpflichteter, **kapitulieren** sich verpflichten -

binden; sich ergeben.

Kapitular Domherr, Stiftsherr.

kaptiöse Frage verhängliche – beeinflussende – Frage.

Karenzzeit Wartezeit, Ausfallzeit, Wartefrist.

Kargadeur, Kargador Ladungsführer, Schiffslader.

Kargo (Schiffs-)Ladung, (Schiffs-)Fracht; Ladungs-Verzeichnis.

Karriere Laufbahn, Beruf, Fach; Beförderung.

Karriere machen (schnell) aufsteigen, befördert werden, vorwärts kommen, ein „Springer“ sein.

Kartell Bündnis, Bund, Verband, Gesamtverband, Vereinigung, Verbrüderung, Ring; Übereinkunft, Vereinbarung, Verständigung; Wahlbündnis; Herausforderung [zum Zweikampf]. Vgl. **Syndikat, Trust. Kartell-Konvention** [meist] Auslieferungs-Vertrag. **Kartellträger** Forderungsträger, Zeuge, Beauftragter, Vertrauensmann, „Beschicksmann“ [kursächsisch].

kartieren (kartenmäßig) aufnehmen, (ein)zeichnen.

Kartothek Kartenlade, Zettelkasten.

Karussell Reitschule, Ringelspiel [öst.], Ringelrennen, Ringelbahn, Rösselspiel [südd., els.], Reiterei [Hunsrück], Ringelzelt, Rundfähre, Ringelstechen, Marmöhl [oldenb. Ammerland].

Karzer Schulhaft, Einschließung, Strafstunde, Nachbleiben.

Kassa^[10] Kasse; Zahlstelle, Kassenzimmer; Barbestand. [Ä. Wörter] Kasten, Kiste,

Kassenschrank, Säckel, Lade. **Kassabuch** [a.] Einlagebuch, Sparkassenbuch, Sparkassenbüchel [öst.]. **gegen Kassa(e)** gegen bar, gegen „Baranschaffung“ [78] [kaufmännisch – dagegen Z. 14, 128]. **Kassagegeschäft** Bargeschäft. **Kassamanipulation** Kassengebarung, Kassenführung, Geldbehandlung, Zahlgeschäft. **Kassationsgericht** [a.] Oberhof [ä.W.]. **Kassations-Rekurs** Nichtigkeitsbeschwerde. **Kassations-Vermerk** Entwertungs-Vermerk. **kassatorische Klausel** Verwirkungsvorbehalt, Vorbehalt der Rechtsverwirkung [BGB. 1238], Aufhebungsabrede, Auflösungsbeding(ung), Verfallklausel, Nichtigklärung. Vgl. **derogatorische Klausel u. Klausel**. **Kassenetat** Kassenhaushalt. **Kassenkontrolleur** Kassennebenführer, 2. Kassenführer, Kassen-Gegenbuchhalter. Vgl. **Kontrolleur**. **Kassenkurator** Kassenpfleger, Kassenvorsteher, Kassenvorstand, Kassenaufseher, Kassenrat. **Kassenmandatar** s. **Inkassomandatar**. **Kassenorder** Zahlungsanweisung. **Kassenrendant** Kassenhauptführer, 1. Kassenführer, Einnehmer, Kassenverwalter, Kämmerer. Vgl. **Rendant**. **kassieren** vernichten, für nichtig – ungültig – erklären, aufheben, einziehen, streichen, nullen [Förderwagen – Bergwesen]; einnehmen, einziehen, erheben [Geld].

Akten kassieren Akten vernichten, auflösen, ausscheiden, aussondern, einstampfen. – **Akten zu kassieren 1925** Akten aufzubewahren bis 1925 [preußische Gerichtsverwaltung].

einen Beamten – Offizier – kassieren einen Beamten usw. absetzen - entlassen, des Amtes entsetzen, entamten, entfernen, (aus dem Heer) ausstoßen.

ein Grundbuchblatt kassieren ein Grundbuchblatt schließen, abschließen.

Stempel kassieren Stempel entwerten, verwenden.

eine Urkunde kassieren eine Urkunde ungültig – unbrauchbar – machen, vernichten, zerschneiden. **ein Urteil kassieren** ein Urteil aufheben, vernichten.

Kassier, Kassierer Kassenführer, Kassenwart, Säckelführer [öst.], Säckelmeister, Zahlmeister, Schatzmeister, Einnehmer, Pfennigmeister [Dithmarschen]. Vgl. auch **Kassenrendant, Rendant**.

Kastell s. **Zitadelle**.

Kastellan Hausmeister, Hausvogt, Hauswart, Heimwart; Hausvater; Schulwart, -wärter; Schloßvogt, Schloßwart, Schloßverwalter, Burgvogt.

Kastrat Verschnittener, Entmannter, Hämling.

kasuell zufällig.

Kasus Zufall; Unfall; Rechtsfall, Fall. [79]

Katalog Verzeichnis, Liste, Bücherliste, Preisbuch, Preisliste; Führer, Wegweiser.

katalogisieren eintragen, (ein)verzeichnen, buchen.

Kataster Steuerliste, (Grund)steuerbuch, Grundrolle, Flurbuch, (Steuer)rolle, Stammrolle, Urliste, Lagerbuch, [ä. W.] Salbuch. Mitglieder-Verzeichnis.

Katasteramt Landmeisterei, Grundsteueramt.

Katasterbeamter [a.] Fortschreibungsbeamter [Preußen].

Kataster-Inspektor Ober-Landmeister, Ober-Landmesser.

Kataster-Kontrolleur Landmeister, – vgl. die Bildung Rentmeister, – Kreislandmesser, Kreislandmeister.

Kataster-Sekretär Regierungs-Landmeister, Bezirks-Landmesser, Regierungs-Landmesser [Preußen].

katastrieren [zuw.] fortschreiben [vgl.

Katasterbeamter, auch **Kataster**], eintragen, einschreiben.

Kategorie Gattung, Art, Fach, Teil, Abteilung, Unterabteilung, Klasse, Gruppe.

Kausalnexus (ursächlicher) Zusammenhang, Folgeverknüpfung.

Kautel Sicherung(smittel); Vorbehalt, Verwahrung.

Kaution Sicherheit, Sicherheitsleistung, Sicherstellung, Bürgschaft, Deckung, Gewähr(leistung); Sicherungsgeld,

Sicherungsbetrag, Bürggeld, Haftgeld, Pfandgeld, Unterpfand, [ä. W.] „Abenteuer“.

Kautionshypothek Sicherungs-Buchpfand, Sicherungs-Grundpfand. S. weiter bei **Hypothek**.

Kautionsschein Bürgschein, Bürgschaftsschein, Haftschein, Widmungsurkunde [öst.], Pfandschein, Versatzschein [SZ. 909]. **Kautionsvertrag**

Sicherungs-, Deckungsvertrag, Bedeckungsvertrag [öst.], Befestigungsvertrag [öst.].

Kavent Bürge, Sicherheitsleister, [zuw.] Amtsbürge [SO. 504]. **Kaventschein**, **Kavetschein** s.

Kautionsschein.

kavieren bürgen, Gewähr leisten, gutsagen, gutstehen, haften.

Kinematograph, **Kino** Lebebild(er), Rollbilder [als Schaustellung]; Lebebildner; Licht(spiel)bühne, Lichtspielhaus, Lichtspiele, Lehebühne, „Kientopp“ [Volkswort]. Schlecht: **Cines**.

Kiosk s. **Pavillon**.

Klagefundament Klagegrund.

klagefundamental klagbegründend.

Klaglibell Klageschrift.

Klassifikation Einteilung, Klassen(ein)teilung, Klassenordnung, Einordnung, Klassenfolge; Schätzung, Bewertung.

Klassifikations-Urteil Rangordnungs-Urteil.

klassischer Zeuge vollwichtiger – einwandfreier – tauglicher – Zeuge, „gnugsamer Zeuge“ [Karolina].

Klausel Vorbehalt, Zusatz, Anhang, Einschränkung, Vermerk, [80] Abrede, Nebenberedung, Beding, Geding [BLR. 1500], Sicherungsmittel, Formel, Schlußformel, Klausel.

Klausur Abschluß, Verschluß, Aufsicht.

Kleptomanie Stehlsucht.

Kleriker Geistlicher, Priester, **klerikal** priesterlich, Geistlichen-, päpstlich, römisch. Vgl. **ultramontan**.

Klerus Geistlichkeit, Priesterschaft, Priesterstand.

Klient Schützling, Schutzbefohlener, (Voll)machtgeber, Auftraggeber, Aufträger, Kunde, (meine) Partei.

Klientel Aufträgerkreis, Kundenkreis, Kundschaft.

Klinik Krankenhaus, Heilanstalt.

Kloake Senkgrube, Abortgrube, Abzug(sgraben), Rinnstein, Schleuse.

Koadjutor Gehilfe, Helfer, Beigeordneter; Amtsverweser, Stellvertreter.

Koalition Bund, Bündnis, Verbindung, Vereinigung.

K.-Recht Verbandrecht. **K.-Ministerium** Verständigungs-M.

Kodezernat Gegenzeichnung.

Kodezernent Mitberichter, 2. Berichterstatter, Mitarbeiter. Vgl. **Dezernent** und **Korreferent**.

Kodex Gesetzbuch, Gesetz; Handschrift; [a.] – **Code**, [d. i. Schlüssel z. B. zu einer Zeichenschrift, einer Signalordnung, einer Geheimsprache], [a.] die Geheimsprache selbst; Wörterbuch. **Kodifikation**

[zuw.] Gesetzgebung, Gesetzeswerk, Verbuchung, Neubuchung, Gesetz(es)buchung.

Kodizill [zuw.] Nachzettel, Nachtrag, Erbzettel.

Kodizillar-Klausel s. u. **qua** .

Koedukation Gemeinerziehung, Gemeinschafts-Erziehung, gemischter – (Misch-)Unterricht, gemischte Schule.

Koexistenz Nebeneinanderbestehen, Gleichzeitigkeit.

Kognat Kognat, Verwandter in weiblicher Reihe, [ä. W.] Kunkelimage, Spillimage, [zuw.] Blutsverwandter, [ä. W.] Blutsfreund, Freund. – Die weibliche Verwandte einer Frau heißt in älterer Rechtssprache „Niftel“. **Kognaten** [ä. W. auch] Sippe [H.]. Vgl. dazu unter **Rezeptizgut**. **Weiblicher K.** Gespinne [K.].

Kognition Kenntnis; Beurteilung, Untersuchung, Entscheidung, Entschließung, Spruch.

koinzidieren zusammentreffen, zusammenfallen, mit in Frage kommen.

Kollaterale Seitenverwandter, Vetter, [ä. W.] Sippe.

Kollation Ausgleichung, Einwerfung (zur Ausgleichung), Anrechnung, Rückbringen; Vorempfang.

kollationieren vergleichen, die Übereinstimmung prüfen, durchsehen; einwerfen (in die Masse); vgl. **konferieren**.

Kollator Anstellungs – Vergebungs-Berechtigter usw., Überträger, Vergeber, Verleiher. **Kollatur** Anstellung(srecht), Vergebung(srecht), Verleihung(srecht), Besetzung(srecht), Berufung(srecht).

Kollaudierung [öst.] Schlußgenehmigung, Überprüfung [öst.].

Kollege Amtsgenosse, Fach-, Berufsgenosse, Amtsbruder, Amtsfreund, Dienstfreund, Mitrichter, Mitarbeiter u. dgl. **kollegial** mehrmännig, mehrgliedrig; amtbrüderlich; einträchtig, einmütig.

Kollegialbehörde s. unter **Kollegium**.

Kollegialgericht Dreimänner-Gericht, Fünfer-Gericht usw. [Gegensatz: Einzelrichter], Fünfererrat.

Kollegialität Amtsbrüderlichkeit, Amtseintracht, Dienstfreundlichkeit, Zusammenhalt, Gemeinsinn, Berufsfreundschaft.

Kollegium meist durch die dienstliche Bezeichnung der Behörde zu ersetzen, z. B. das Gericht, die Strafkammer, die Kammer, die Regierung, der Rat, Bürgerausschuß usw.; zuweilen wiederzugeben durch: mehrgliedrige Behörde, Spruchrat, Spruchamt, Spruchbehörde. **Preisrichter-**

Kollegium Preisgericht. **Lehrerkollegium** Lehrerschaft, Lehrkörper. – Die einfachsten Verdeutschungen wären „Rat“, „Ratsbehörde“, „Ratskammer“ [in der Gerichtssprache lange üblich gewesen]; danach sind z. B. gebildet: Reichsrat, Aufsichtsrat, Kirchenrat, Ehrenrat, Prüfungsrat,

Gemeinderat. Hierdurch wird ausgedrückt, daß die Entscheidung nicht durch einen einzelnen, sondern erst nach „Beratung“ mehrerer, durch deren Abstimmung zu erfolgen hat. Daher **Kollegialbeschluß** [ä. W., bei K.], Ratschluß. **Im Kollegium vortragen** (sich) beraten, (darüber) beraten lassen, einen Kammerbeschluß – Mehrheitsbeschluß – herbeiführen.

Kollektan Sammel-, z. B. Sammel-Akten.

Kollekte Sammlung, Geldsammlung, Gabensammlung, Sammelgeld(er), Steuer, [ä. W.] Zieler [Mzl.]; Sammelstelle, Hebestelle, Einnehmerei, **kollektieren** einsammeln, erheben, einheben [öst.], vereinnahmen. **Kollekteur**, **Kollektor** Einnehmer [z. B. Lotterie-Einnehmer], Verwalter, Erheber, Sammler, Einsammler, Rechnungsführer; vgl. **Rendant**.

Kollektiv-, **kollektiv** Gesamt-, gemeinsam, Sammel-. **Kollektiv-Gesellschaft** [SO. 552, 564] offene Handelsgesellschaft. **Kollektiv-Prokura** Gesamtprokura [so HGB. 48]. Besser wäre: Gemeinschafts-Prokura und für **General-Prokura**: Gesamtprokura [Z. 05, 46]. **Kollektiv-Unterschrift** Unterschrift aller (Vertreter).

kollidieren widerstreiten, sich entgegenstehen, zusammenstoßen, sich kreuzen. **Kollision** Widerstreit, Gegensatz, Zwiespalt, Zusammenstoß. [[82](#)]

Kollokation Rangordnung, Rangregelung.
Kollokations-Verfahren Rangordnungs-Verfahren, Vorrechts-Verfahren. **kollozieren** einordnen, Rang anweisen.

Kollusion heimliches Einvernehmen, Geheimabrede, Abkartung, Durchstecherei,
Kollusionsgefahr [im Strafverfahren] Gefahr von Verdunkelungen.

Kolonat Erbzinsgut, Erbleihe, Landsiedelleihe, Erbpacht, Meierrecht. Feste [Schleswig-Holstein].

Kolonie Siedelung, Ansiedlung, Wehrsiedlung, Schutztruppenansiedlung, Schutzgebiet, Pflanzstadt, Pflanzung, Kolonie, Vorort, Vorwerk, Weiler. Vgl.

Arbeiterkolonie. **kolonisieren** besiedeln.

Kolon(ist) (An)siedler, Pflanze, Gutsuntertan; Erbpächter, Meier, Stellwirt, Teilbauer, [ä. W.] Halbwinner. **Ferienkolonist** Sommerpflegling; vgl.

Ferienkolonie. **Militärkolonist** Wehrsiedler.

Kolonialwaren Überseewaren, Kramwaren, Haushaltwaren.

Kolonne Spalte, Abteilung, Feld [BLR. 2183]; Zeile, Reihe; Schar [z. B. Arbeiterschar]; Heeressäule, Truppensäule.

koloriertes Leugnen s. **motiviertes Leugnen.**

Kolporteur Wanderbuchhändler, Reisebuchhändler, Schriftenvertreiber, Schriftenverteiler, Austräger, fliegender Buchhändler, Flughändler, Buchreisender, Bücherreisender. **Kolportageroman** Schundroman, Hintertreppenroman.

Kolumbarium Aschenhalle, Urnenhof, Urnenstätte, -hain, -kammer.

Kolumne Spalte, Abteilung.

Kombinationsgeschäft gemischtes Geschäft.

kombinieren verbinden, vereinigen, zusammenstellen, verknüpfen, zusammenlegen, zusammenfassen, beilegen [z. B. Akten]; schließen, vermuten; berechnen, herausrechnen. **kombiniert** zusammen, [a.] gemischt [z. B. Grundbuchblatt].

Komitee Ausschuß, Sonderausschuß, Unterausschuß, Vollzugsausschuß, Vorstand, Geschäftsleitung, -Rat.

kommandieren befehlen, befehligen; abordnen, beauftragen.

Kommandite Zweigniederlassung, zweites Geschäft, Nebenstelle, Verlag [z. B. Bierverlag].

Kommanditsumme [SO. 590] Einlage.

Kommanditist, **Kommanditär** stiller Gesellschafter, stiller Teilhaber. **Kommanditierter** s. u. **Komplementar**.

Kommando Befehl, Oberbefehl, Führung, Stab; Auftrag; Abteilung, Trupp; Achtruf, Merkruf, Befehlsruf.

Kommassation [öst.] Zusammenlegung, Vereinigung, Verkuppelung (von Grundstücken); Flurzusammenlegung.

Kommende Pfründe, Kirchengut.

Kommentar Erläuterung(en), Erklärung; Anmerkung(en), [\[83\]](#) Auslegung; Begleitbuch,

Schlüssel. Ausgabe [eines Gesetzbuchs].
Kommentator Erklärer, Ausleger, Erläuterer.
kommerziell kaufmännisch, Handels-.
Kommerzienrat Handelsrat.
Kommis Handlungsgehilfe, Gehilfe, Handlungsdiener [ä. HGB. 57], Ladner, [südd.] Angestellter, Dienstnehmer [öst.], Verkäufer. Junger Mann [im Handelsgewerbe üblich]; [zuw.] Handelsreisender [SO. 463], Handlungsreisender [HGB. 55].
Kommissar, Kommissär, Kommissarius Beauftragter, Bevollmächtigter, Vertreter, Amtsvertreter, (Amts)verweser, Verordneter, Geschäftsführer, Verwalter. Abgesandter. Gerichtsabgeordneter, beauftragter Richter, Auftragsrichter. Hauptmann, Vogt [z. B. **Distrikts-Kommissar** Bezirks-Hauptmann, Bezirksvogt, Hardevogt – dänisch]. Ältester. Wart.
Gerichtstags-Kommissar Gerichtstagsrichter.
Prüfungs-Kommissar Prüfer. Vgl.
Wahlkommissar. Kommissariat Amt [z. B. Polizei-Amt], Behörde. Vgl. **Bureau**.
kommissarisch auftragweise, auftraglich, kraft – laut – Auftrags, beauftragt, vertretungsweise, aushilfsweise, Hilfs-, einstweilig, auf Probe. Beispiel: **Der k. Amtsvorsteher** der A. kraft Auftrags (k. A.). Vgl. **commissionis vi.**, **kommissarische Beratung** Ausschußberatung,

kommissarische Vernehmung Vernehmung durch (den – einen) beauftragten – ersuchten – Richter, d. e. Amtsvertreter, V. durch Rechtshilfe, im Wege der Rechtshilfe. **Kommissarische Verhandlung** V. vor einem Amtsvertreter.

Kommission Besorgung, Vermittlung, Vertrieb; Auftrag, Amt; auswärtiges (Dienst)geschäft; Abordnung, behördliche – Amts- – Gerichts-Abordnung; Ausschuß, Abteilung; Behörde, Rat [z. B. Prüfungs-Rat], Kammer, z. B. die Sachverständigen-Kammer des deutschen Urheberrechtsgesetzes v. 1901 §§ 49 ff.

kommissional amtlich, behördlich, auftragweise, im (amtlichen) Auftrage, auftraggemäß; für Rechnung; Ausschuß-, Abteilungs-. Vgl. **kommissarisch**.

Kommissionär Kommissionär [HGB.], Vermittler, Geschäftsvermittler, Beauftragter, Zwischenhändler; Sachbesorger [holl.], Rechnungsteller [Ostfriesland]; Fremdenführer, Lohndiener. Vgl.

Agent. **Kommissionsgebühr** Auftragsgebühr, Geschäftsgebühr, Vermittlergebühr; Tagfahrtsgebühr [badisch]. Vgl. **Provision.** **Kommissionsgeschäft** Kommissionsgeschäft [HGB.], Auftragsgeschäft.

Kommissionslager Vertriebslager.

Kommissionsware Vertriebsware. **Kommissions-Zimmer** Amtszimmer, Dienstzimmer, Verhörzimmer, (Einzel)richterzimmer.

Kommissorium Auftrag, Vertretung, Vertretungs-Auftrag, amtlicher Auftrag, Sendung, Vollmacht.

Kommißbrot Soldatenbrot.

Kommittent Auftraggeber [HGB.], Besteller, Geschäftsfreund, Kunde, **kommittieren** beauftragen, bevollmächtigen, ordnen, absenden.

Kommixtion Vermischung, Vermengung.

Kommodant, Kommodator Verleiher [BGB. 598, SO. 305, ÖBGB. 974], Ausleiher [BLR. 1877].

Kommodat Leihe [BGB. 598], Gebrauchsleihe [SO. 305], Leihvertrag. **Kommodatar** Entleiher [BGB. 598, BLR. 1880], Leiher, Entlehner [SO. 306, ÖBGB. 972]; „Borger“ heißt in SO. 316 der Geldentlehner [beim Darlehnsvertrag].

Kommorienten Zugleichgestorbene, -verstorbene; gleichzeitig Gestorbene.

kommun, kommunal, Kommunal- gemeinsam, gemeinschaftlich, gemein. Gemeindlich, Gemeinde-, Orts-, Stadt-, städtisch, Kreis-, bürgerlich. Gemein, ortsüblich, landläufig [BLR. 825] – [vom Werte einer Sache]. **Kommunalgarde** Bürgerwehr. **kommunalisieren** vergemeinden. Vgl.

inkommunalisieren. **Kommune** Gemeinde, Verband [z. B. Kreisverband], Stadt; Bürgerschaft. [Ä. W.] Gemeinheit, Gemeinwesen, Weichbild. Gnotschaft [Landgemeinde in der Schweiz].

Kommungut [a.] Allmende. Der dazu Mitberechtigte: Allmender, „Bestifteter“ [altöst. – s. Ges. v. 7. 6. 1883, Nr. 94]. Vgl. **Realgemeinde**.

Kommunikat Anlage, Beilage, Beistück;
Mitteilung, Schriftstück, Zuschrift.

Kommunikation Mitteilung, Übermittlung;
Beilegung, Wiederanschluß, Anlegung; Verbindung,
Verkehr, Verständigung, Einvernehmen,
Schriftwechsel; Verbindungsweg, -straße,
Zugänglichkeit, (freier) Zugang.

Kommunion Gemeinschaft, Genossenschaft,
Gesellschaft; Gemeinderschaft [SZ. 336, 622].

Abendmahl. **Kommunismus** Gütergemeinschaft,

kommunizieren mitteilen, übermitteln, zufertigen,
beilegen, (wieder) anschließen, anlegen; in
Verbindung – Schriftwechsel – stehen – treten, sich
in Verbindung setzen, sich benehmen, sich
verständigen. Abendmahl nehmen. **Kommunkosten**

Massekosten, gemeinsame – allgemeine – Kosten.

Kompagnon Gesellschafter, Gemeinschaftler,
Mitinhaber, Teilhaber, Genosse, Teilgenosse [holl.:
deelgenoot].

Kompaktaten, Kompakten Vertragspunkte,
Vergleichspunkte, Vertrag.

Kompanie Gesellschaft, Handelsgesellschaft. **&
Co., & Ko.** u. Gen. [= Genosse – n], u. G., u. Teilh.
[= Teilhaber], u. T. Vgl. u. **Kommunion**. [[85](#)]

Komparent Erschienenener, Anwesender.

komparentisch erschienen, anwesend.

Kompaskuum Koppelweide. Mithut(recht).

kompatibel vereinbar, verträglich.

Kompaziszent Vertragsgenosse,
Vertragschließender, vertragender (Teil),
Vertragsteilnehmer, Vertragsteil.

Kompendium Leitfaden, Grundriß. [Ä. W.]
„Weise“ (die).

Kompensation Aufrechnung [BGB. 387],
Verrechnung [SO. 120], Gegenrechnung,
Wettschlagung [BLR. 1289]; Ersatz, Entschädigung,
Vergütung, Ausgleich; Zugeständnis
[Handelsverträge]. **kompensieren** aufrechnen,
verrechnen [SO. 120], (gegenseitig –
gegeneinander) aufheben, ausgleichen,
gegenrechnen, wettschlagen [BLR. 1290], ersetzen,
entschädigen, vergüten, zugestehen.

Kompetent Mitbewerber, Bewerber, **kompetent**
zuständig, befugt, berechtigt, berufen, statthaft [K.];
maßgebend, sachverständig, urteilsfähig.

Kompetenz Zuständigkeit, Befugnis, Berechtigung,
Amtsbereich, Geschäftsbereich; Sachkunde,
Urteilsfähigkeit; – notdürftiger Unterhalt,
Notbedarf, Notpfennig, Unterstützung.

Kompetenz(en) (Dienst)bezüge, Dienst Einkünfte,
Gebühren, Gebühren. **Kompetenz-Konflikt**
Zuständigkeitsstreit. Vgl. **Konflikt. kompetieren**
zustehen.

Komplementar, **Komplementär,**
Kommanditierter (persönlich) haftender –
haftbarer – Gesellschafter, Vollgesellschafter,
Hauptgesellschafter.

komplettieren vervollständigen, ergänzen, vollmachen, abrunden.

Komplex Gebiet, Bestand, Umfang, Gruppe, Fläche, Bezirk, (Stadt)viertel, Ortsteil, Häusergruppe, Block, Inbegriff, Netz, Masse, Gehäuf, Folge. **Komplex von Gesetzen** Mantelgesetz.

Komplize s. **Konsorte**.

kompliziert verwickelt.

Komplott Verschwörung, Anschlag, Geheimbund.

komponieren vertonen. **Komponist** Tonkünstler, Tonschöpfer, -meister, Vertoner, Tonsetzer, Tondichter. **Komposition** Vertonung; Tondichtung, Tonstück, Tonschöpfung, Tonwerk, Werk der Tonkunst [RGes. v. 19. 6. 1901].

Kompromiß Vergleich, [ä. W.] Güte und Recht [K.]. Ausgleich, Einigung, Übereinkunft; Verständigung, Schiedsvertrag, Schiedsgerichtsvertrag; Wahlbündnis.

kompromittieren bloßstellen, in etwas verwickeln; sich einigen; Schiedsvertrag schließen.

Komptabilitätsgesetz Rechnungsführungs-Gesetz, Staatsrechnungs-Gesetz, [86] Rechnungsordnung, Reichs-(Staats-)wirtschaftsgesetz.

Kompurgator Eid(es)helfer.

Komputation Rechnung, Berechnung, Zählung.

kondemnieren verurteilen, für seeuntüchtig erklären [ein Schiff], **kondemniert werden** [ä. W.] sachfällig werden.

Kondiktio(n) (Zu)rückforderung einer Zahlung „zu(r) Ungebühr“ – [BLR. 1376 ff.], Rückforderungs-Anspruch, Rückforderungs-Klage, Entreicherungs-Klage. S. auch **condictio**.

Konditio(n) Bedingung; Stellung; [rechtlich ungenau auch] (Vertrags)abrede, Zahlungsfrist; Stand, Verfassung.

kondizieren (zu)rückfordern.

Kondominium Miteigentum, Mitbesitz, Mitherrschaft; Gesamteigentum, Eigentum zu gesamter Hand. **Kondominus** [a.] Mitgemeiner [BLR. 1408].

konduisiert beleumdet, angeschrieben [z. B. gut].

Konduite Führung, Aufführung, Verhalten.

Konduitenliste Führungsliste, Strafnachricht, Strafliste, Strafregister(auszug).

Kondukt Zug. **Kondukteur** Schaffner, Begleiter, Führer, Zugwart; [auch alter Name für] Feldmesser.

Konferenden, **-da** Ausgleich-Posten, Gleichstellungs-Gelder [badisch], Einwurf [BLR. 847], Einwerfen [das], Vorempfang. **Konferenz** Zusammenkunft, Beratung, Besprechung, Beratschlagung [BLR. 438], Sitzung, Versammlung, Lehrerrat, Rat. **konferieren** (sich) beraten, beratschlagen, sich besprechen; [im Erbrecht] zum Ausgleich – zur Ausgleichung – bringen, (Vorempfang) einwerfen, sich anrechnen lassen,

einrechnen; vergeben, reichen [H. – z. B. ein Stipendium; vgl. **Kollatur**].

Konfession Glaube, (Glaubens)bekenntnis, Bekenntnisstand. **konfessionell** bekenntnismäßig, Bekenntnis-, **konfessionslos** bekenntnislos, gemischt, außerkirchlich.

konfidentiell vertraulich.

konfinieren [öst.] beenden; einbannen. S. auch **internieren**.

Konfirmation [a.] Staats- – staatliche – Genehmigung.

konfirmieren bestätigen; einsegnen, firmeln.

Konfiskatwert [oft] Warenwert, **konfiszieren** einziehen, mit Beschlag belegen, in Beschlag nehmen, einbehalten. Vgl. **arrestieren. k. werden** [a.] verfallen.

Konflikt Widerstreit, Streit(fall), Zusammenstoß, Widerspruch, Zwist, Spannung, **den Konflikt erheben** [pr. Ges. v. 13. 2. 1854] den (Zuständigkeits-)Einspruch erheben.

Verfassungskonflikt Verfassungsstreit, -zwist.

Konföderation Bund, Bündnis, Staatenbund. [\[87\]](#)

konform übereinstimmend, gleichmäßig, gleichförmig.

konfrontieren gegenüberstellen, gegenstellen.

Konfusion Verwirrung; – Vermengung, Vermischung, Rechtsvermischung [BLR. 1300]; Zusammentreffen; Vereinigung [von Recht und Verbindlichkeit], Schuldfolge [des Gläubigers],

Forderungsfolge [des Schuldners],
Wiedervereinigung [BLR. 617].

Kongregation Orden, Brüderschaft, Verbrüderung,
Verbindung, Genossenschaft.

Kongreß Kongreß, Zusammenkunft,
Hauptversammlung; Vereinstag, Verbandstag,
Bundestag, Parteitag, Tag.

konkludent bündig, schlüssig, unzweideutig.

Konklusion, Konklusum Beschluß, [ä. W.] Schluß
[BLR. 448], z.B. Kirchenschluß; Verfügung.

Konkordat Übereinkommen; Zwangsvergleich, -
ausgleich.

Konkreditor Mitgläubiger, **konkreditorisch**
mitgläubigerisch.

konkret [vgl. **concreto, in**] gegeben,
vorliegend, besonderer(e) (es), bestimmt; Einzel- [z.
B. Einzelfall]; einverleibt [öst.]. **Konkrete**
Verhältnisse [a.] (die) Gegebenheiten.

Konkubinat [im neueren Sinne] wilde Ehe, Unehe
[Logau – Lessing], Halbehe [H.], Winkелеhe [K.].

Konkubine Zuhälterin; [ä. W.] Kebse, Kebsweib.

Konkumbent Zuhalter.

Konkurrent Wettbewerber, Mitbewerber.

Konkurrenz Wettbewerb(ung), Mitbewerb(ung),
Bewerb(ung); Brotneid. Ausschreiben.
Zusammentreffen, Zusammenfluß, Häufung,
Verbindung. **Konkurrenzbahn** Kampfbahn.

Konkurrenzklause Wettbewerbsverbot [RGes. v.

10. 6. 1914]. S. noch **Ideal-Konkurrenz, Real-Konkurrenz**. **konkurrieren** sich beteiligen, sich mitbewerben, in Wettbewerb treten, mitwirken; zusammentreffen, zusammenfließen, (mit) in Betracht kommen, zugleich geschehen.

Konkurs Konkurs, Gant, Bankbruch, Gantverfahren, [ä. W.] Vollungsprozeß, Schuld(en)wesen; Zahlungseinstellung,

Zahlungsunfähigkeit; Wettbewerb. **Staatskonkurs – bewerb** [Bayern] Staatsprüfung.

Konkurseröffnung Vergantung. **Konkursifex** Gantner, Gemeinschuldner. **Konkursverwalter** Gantverwalter, Massenverwalter.

konnex zusammenhängend, in Beziehung stehend.

Konnexionen Verbindungen, Beziehungen (hohe, einflußreiche), Empfehlungen, Bekanntschaften (wertvolle). **Konnex(ität)** Zusammenhang, (Sach)zusammenhang, Zusammengehörigkeit, Verbindung, Verknüpfung, (Wechsel)beziehung.

Konnivenz Nachsicht, Duldung, Geschehenlassen.

Konossement Seeladeschein, Ladeschein – über „reisendes Gut“

Konquäst, Konquest Arbeitserrungenschaft. [SO. 443]. [[88](#)]

Konseil Rat, Staatsrat, Kronrat, Hoher Rat.

Konsens Einwilligung, Genehmigung, Beistimmung [BLR. 818], Gutheißen [BLR. 577 c f], Zustimmung, Ehemeldungszettel [öst.], Vollwort

[K.]. Beispruch [der Erben im ält. Recht]. Willenseinigung, Vertragseinigung, Übereinkunft. [Ä. W.] Gelof, Willbrief, Gunstbrief. K. verzeichnet auch „Gunstbücher“, die bei Gericht geführt wurden. **Baukonsens** Baubewilligung. Vgl. **contrarius consensus**. **konsentieren** beistimmen, zustimmen, einwilligen, genehmigen, genehmhalten.

Konsensualvertrag Willensvertrag.

konsequent folgerichtig, folgerecht, stetig, beharrlich.

Konsequenz Folgerichtigkeit, (Schluß)folgerung, Folge, Schluß; Stetigkeit, Beharrlichkeit.

Konservator Bewahrer, Pfleger, Wart.

Konservatorium Gewährleistung(s-Urkunde).

Konserven Dauerwaren, Dauernahrung, Büchsenfleisch, Dosengemüse, Büchsen-Eingemachtes, Dörrgemüse.

konservieren erhalten, bewahren, aufbewahren.

Konsignation Verzeichnis, Nummernverzeichnis, Aufzeichnung, Bezeichnung; Warenversendung; Beschreibung [eines Grundstücks]; Sammelbelege, **konsignieren** verzeichnen, aufzeichnen; versiegeln, [die Truppen] zusammen – bereit – halten, marschfertig halten, zusammenziehen.

Konsilium Rat, Ratschlag, Ratsversammlung.

Konsistorium (Ober)kirchenamt, Landeskirchenrat.

Konsistorial-Assessor Rechtskirchenrat, Kirchen-

Assessor. **Konsistorialrat** Kirchenrat, Ober – Geheimer – Kirchenrat.

Konsol Einheitsschuldbrief, Konsol.

Konsolidation Festigung, Befestigung, Sicherung, Stärkung; (Ver)koppelung, Zusammenlegung, Flurbereinigung; Verschmelzung [der Staatsschuld]; Vereinigung [von Pfandrecht und Pfandlast], Vereinigung der Lehnsherrschaft mit dem Lehn [in der Person des Vasallen], Heimfall [Lehnrecht]. Vgl.

Appropriation.

konsonant [öst.] einstimmig.

Konsorte Genosse, Mittäter, Mitbeteiligter, Mitwisser, Teilnehmer, Helfershelfer, Spießgeselle, Teilhaber, Mitschuldiger, Mitbeschuldigter; Gespan.

Konspiration Verschwörung.

konstant ständig, stetig, feststehend, gleichmäßig [z. B. Rechtsprechung].

konstatieren feststellen, hervorheben, bemerken; bestätigen, verkünden, kundgeben; ermitteln, auffinden. **Ich konstatiere, daß der Antrag angenommen ist** ich erkläre (hiermit) [\[89\]](#) den Antrag für angenommen, oder: „der Antrag ist angenommen“. **Konstatierung** [auch] Bestätigungsvermerk. **Ich konstatiere das** dies wird – sei – hiermit festgestellt. **Konstationstermin** Anzeigefrist.

konstieren feststehen, ersichtlich sein.

konstituieren bilden – z. B. **ich erkläre den Vorstand für konstituiert** ich erkläre den Vorstand

für gebildet –, (be)gründen; einsetzen, niedersetzen, einrichten; feststellen [z. B. eine Masse], klarstellen; [einen Beschuldigten] verhören, zur Verantwortung ziehen; zurechtweisen [sächs.]; bestellen [ein Recht], **sich konstituieren** zusammentreten, ins Leben treten, sich bilden, sich auftun [bei Hochschul-Verbindungen]. **Konstituierung** [a.] Geschäftsverteilung **konstituierende Versammlung** Gründungsversammlung.

Konstitut [öst.] Tatbericht, vgl. **species facti**.

Konstitution [a.] Verfassung, Staatsgrundgesetz, Gesetz, Satzung, Verordnung, [ä. W.] Handfeste, **konstitutionell** verfassungsmäßig. **Konstitutionelle** Verfassungsmänner. **k. Partei** Verfassungspartei, **konstitutiv** rechtsbegründend, rechtschaffend, rechtsändernd, rechtsgestaltend, zustandsändernd; vgl. **translativ**, **deklaratorisch** und **demonstrativ**.

konstruieren entwickeln, (rechtlich) gestalten, entwerfen, darstellen, anordnen; bauen.

Konstruktion Aufbau, Gefüge, Gestalt(ung), Bau.

Konstuprator Zuhalter.

Konsulent s. **Rechtskonsulent**. **Konsultation** Besprechung, Beratung, Ratserteilung; Ratseinholung, Befragung, **konsultativ** beratend [z. B. **k. Votum** beratende Stimme]. **konsultieren** sich besprechen, (sich) beraten (mit), zu Rate ziehen, befragen, um Rat fragen.

Konsum, Konsumtion Verbrauch, Absatz, Bedarf.
Konsument Verbraucher, Abnehmer, **konsumiertes**
Klagerecht verbrauchtes – erloschenes –
Klagerecht.

konsummieren [Hauptwort: **Konsumtion**]
vollenden [z. B. ein Verbrechen].

Konsumtibilien Verbrauchswaren, verbrauchbare
Sachen, Lebensmittel, Nahrungsstoffe.

Konsumverein Verbrauchsverein, Einkaufsverein,
Wirtschaftsverein.

kontagiös ansteckend. **Kontagium**
Ansteckungsstoff.

Konterbande Schmuggel, Schleichhandel,
Schmuggelware, Paschware, Schleichware,
verbotene Ware. [Nach den deutschen Zollgesetzen
bezieht sich **Konterbande** nur auf verbotene
Waren.] **konterbandieren** schwärzen,

einschwärzen, paschen. **Konterbandierer**
Schwärzer, Schmuggler. **Kontermarke**

Gegenmarke, Rückmarke, Paßmarke,
Kartenabriß, [\[90\]](#) Kartenstamm. **Konterorder**
Gegenbefehl, Gegenweisung, Abbestellung.

Kontext Fassung, Wortlaut, Wortung, verfügender
Teil.

kontieren anrechnen, buchen, in Rechnung stellen,
anschreiben.

Kontingent Anteil, Bestandteil [z. B.
Hauptkontingent Hauptbestandteil], Beitrag,
Pflichtbetrag, Bedarf, Zumaß – z. B. das Zumaß an

Branntwein [Steuerwesen] –; Heeresteil.
kontingentieren den Anteil usw. festsetzen –
zumessen – ausschreiben – verteilen – umlegen,
[**eine Steuer**] im Ertrage begrenzen, sollmäßig
beschränken. **Kontingentierung** [**der Steuer**]
Sollbeschränkung, Sollbegrenzung. Vgl.
Quotisierung.

Kontinuität Zusammenhang, Stetigkeit.

Konto Rechnung, Buchrechnung, Rechnungsblatt,
Buchblatt, Guthaben, Konto. **Ihr Konto, Ihrem**
Konto Sie, Ihnen [z. B. belasten, gutschreiben].
Bankkonto: Bankverbindung:, Bankrechnung:.
Kontoauszug Buchauszug, Rechnungsauszug.
Kontobuch Rechnungsbuch, Abrechnungsbuch,
Bankbuch, Hehebuch, Gegenbuch, Kundenbuch,
Schuldbuch, Geschäftsbuch. **Kontokorrent,**
Kontokurrent laufende – Gegen- – Rechnung,
Abrechnung; Rechnungsauszug, Buchauszug,
(rechnerische) Aufstellung.

Kontor [vgl. Bureau] Arbeitsstube – zimmer,
Geschäftszimmer, Geschäftsstelle, Schreibstube,
Buchhalterin, Schriftei, Amtsstube. **Kontorist**
Buchhalter, Handlungsgehilfe.

Kontradiktion Gegenrede, Widerspruch.

Kontradiktor Verwalter [im Konkurse,
Gantverfahren].

kontradiktorisch widersprechend, streitig,
streitweise, streitmäßig, z. B.: Parteien verhandeln

streitweise zur Sache, oder: Gebühr für streitmäßige Entscheidung – Verhandlung.

Kontradizent Gegenredner, Widersprech(end)er.

Kontrados Widerlage, Gegenvermächtnis, Wittum.

Kontrahent Vertragsgenosse, Vertragschließ(end)er, Schließer [des Vertrags], vertragender (Teil), Vertragsbeteiligter, Vertragsteil.

Gegenkontrahent Vertragsgegner. Vgl.

Selbstkontrahent. **kontrahieren** Vertrag (ab)schließen, (ein Rechtsgeschäft) vornehmen, abmachen, vereinbaren; (eine Anleihe) aufnehmen. Zweikampf eingehen, fordern. **Kontrakt** Vertrag, Abkommen, Abschluß. [Ä. W.] Geding(e) [BLR. 1387, 1500], Stiftung [z. B. Ehestiftung]. Vertragsurkunde, Brief [z. B. Kaufbrief], Dienstzettel [öst.]. **Kontraktbruch** Vertragsbruch, Schuldverletzung [öst.]. **kontraktlich** vertraglich, vertragsmäßig, laut Vertrag.

kontralizitieren überbieten.

Kontraprotest Nachtrags-Protest; s. im übrigen **Protest**.

[91]

kontrasignieren gegenzeichnen, mitzeichnen.

Kontravenient Übertreter, Zuwiderhandler, Zuwiderhandelnder. Der „Fehlbare“ [Schweizer. Mundarten]. **Kontravention** Übertretung, Zuwiderhandlung, Verfehlung. [Ä. W.] Brüche,

Brüchte [a. für die Übertretungsstrafe gebraucht].

Feldpolizei-Kontravention [zuw.]

Feldentwendung, Feldfrevel; Feldrügesache.

Kontraventionsstrafe [a.] Ordnungsstrafe,

Rügestrafe, Rügegeld, Buße, Brüchte. **Eine K.**

verhängen (gegen jemand) [ä. W.] „büßen um“ 1 Mark.

Kontribution Steuer, Abgabe, Beisteuer, Beitrag, Kriegsteuer, „Brandschatzung“.

Kontrollbuch Gegenbuch. **Kontrolle** Prüfung,

Nachprüfung, Beschau [z. B. Fleischschau],

Aufsicht, Überwachung, Sicherung; Probe,

Nachweis; Gegenbuch, Beibuch, Nebenbuch,

Gegenliste, Gegenrechnung. Botmäßigkeit, Gewalt,

Herrschaft [bei Ringbildungen]. **Kontrollleur,**

Kontrollor [öst.] Prüfer, Nachprüfer, Aufseher,

Beseher, Wächter, Aufsichtsbeamter, Wart,

Gegenbuchführer, Gegenrechner, Gegenbuchhalter,

2. Rechner, **kontrollieren** prüfen, nachprüfen,

nachsehen [z. B. Auslosungslisten], durchprüfen,

überwachen, beaufsichtigen, sichern; beherrschen,

unterwerfen, sich unterwürfig machen, beeinflussen

[aus dem engl. to control – bei Ringbildungen],

gebieten (über), (vollständig) an sich reißen.

Kontrollmanual Gegenbuch, Beibuch.

Kontrollnummer Gegennummer,

Ordnungsnummer. **Kontrollzeichen** Merkzeichen.

kontrovers streitig, bestritten.

Kontroverse Streitfrage, Streit, Meinungsverschiedenheit.

Kontumaz Versäumnis, Abwesenheit, Ausbleiben; Ungehorsam; Sperre. **Kontumazial-Verfahren**, - **Urteil** usw. Versäumnis-, Säumnis-Verfahren, - Urteil usw., Abwesenheits-Verfahren usw., Ungehorsams-Verfahren usw. [im Strafrecht], Versäumungsurteil [ÖZ. 397]. **kontumazieren** versäumnishalber - durch Versäumnisurteil usw. verurteilen, „versäumnissen“ [freie Redeweise der Rechtsbeflissenen]. Das Versäumnisurteil usw. erlassen. Das Versäumnisurteil usw. begehren - erwirken.

konvaleszieren, **konvalidieren** [öst.] wirksam - gültig - rechtsbeständig - werden, in Rechtskraft treten, zu seiner Kraft gelangen, geheilt werden, heilen.

Konvent (Mitglieder-)Versammlung, Genossenschaft, Brüderschaft, Tag [z. B. Familientag], Rat; s. auch **Senioren-Konvent**.

Konventualen Klostergenossen, Ordensbrüder.

Konvention Übereinkommen, Übereinkunft, Abkommen, Vertrag; Klage, Vorklage [vgl. Rekonvention].

[92]

Konventionalstrafe Vertragstrafe, Strafgeding(e) [BLR. 1226], bedungene Strafe, Verzugstrafe,

Versäumnisstrafe, Strafgeld.

Konversion Umwandlung [eines Rechtsgeschäfts],
Zinsumwandlung, Zinsherabsetzung.

Glaubenswechsel, Bekehrung, Übertritt,
konvertieren umwandeln, im Zinsfuß umwandeln -
herabsetzen.

Konvokation Einberufung [ÖBGB. 813],
Zusammenberufung [z. B. der Gläubiger],
gerichtliche Einberufung, Entbietung.

Konvolut Bund, Bündel, Pack, Heft, Rolle; Band,
Aktenband.

konzedieren erlauben, einräumen, nachlassen,
zugestehen.

Konzentrationslager Einschließungslager.

Konzept Entwurf, Unreines, Unreinschrift, Kladde,
Urschrift, Rohschrift, Aufsatz [von aufsetzen].

Konzeptbuch Schmierbuch, Kladde.

Konzeptionszeit Empfängniszeit,
Schwängerungszeit.

Konzept-Papier Entwurf-Papier [holl.
ontwerppapier], gelbes - gewöhnliches - Papier,
Kladdenpapier.

Konzepts-Beamter [öst.] Fertigungsbeamter, vgl.
Expedient.

Konzern s. **Trust**.

Konzession Erlaubnis, Bewilligung, Zugeständnis,
Genehmigung, (amtliche) Zulassung, Verleihung,
Bestallung; Vergünstigung, Berechtigung, Recht,

Gerechtigkeit, z. B. Landgerechtigkeit [in Kolonien], Bergwerks-Gerechtigkeit. **Konzessionär** Berechtigter, Rechtsinhaber, -teilhaber.

konzessioniert (amtlich) zugelassen, berechtigt, bestallt.

Konzipient, Konzipist Verfasser; (Lohn)schreiber; Gehilfe.

konzipieren verfassen, entwerfen, aufsetzen.

Kooperation Zusammenwirken; Mitwirkung.

Kooptation Hinzuwahl, Zuwahl, Beiwahl, Selbstergänzung.

koordiniert gleichgeordnet, gleichgestellt, gleichstehend, gleichberechtigt, nebengeordnet.

Kopialien Schreibgebühren, Abschreibengebühren, Schreiblohn, Schreiblöhne. **Kopie** Abschrift, Abzug, Abklatsch, Abdruck, Umdruck, Abbild, Wiedergabe, Nachbildung, Nachzeichnung, Abzeichnung, Nachbild [Adalbert Stifter], Pause, Abwurf [südd.], Durchschrift, Durchdruck, Durchschlag. Vgl. **Duplikat. kopieren** abschreiben, abklatschen, abdrucken, nachbilden, abzeichnen, vervielfältigen, nachfertigen, durchschlagen.

Kopierpresse Abklatschpresse. **Kopiertinte** Abklatsch-Tinte, Vervielfältigungs-Tinte. **Kopist** Abschreiber, Schreiber, Lohnschreiber, Zeichner, Abzeichner.

Kopulationsschein Trauschein, Heiratsurkunde, Eheschein [SZ. 118].

Kordon Sperre, Sperrkette, Postenkette; Schnur [an Dienstkleidungen].

Korporation, Korpus, Korps Körper(schaft), Abteilung, Verbindung, Gefährtschaft. Vgl.

Gremium. Korporationsrechte verleihen [a.] die Rechtsfähigkeit verleihen, **korporativ** körperschaftlich, Körperschafts-. Vgl.

diplomatisches Korps.

korreal (ge)samtverbindlich, zur Mithaft, Gesamt-, Samt-.

Korrealgläubiger (Ge)samtgläubiger, Mitgläubiger. Vgl. **Solidargläubiger.** **Korrealhypothek**

Gesamthypothek [BGB. 1132]. **Korrealobligation** Gesamtschuld, Gesamtverbindlichkeit,

Samtverbindlichkeit [BLR. 1995], Samtschuld [BLR. 1203]. **Korrealschuldner** Gesamtschuldner,

Mitschuldner, Samtschuldner [BLR. 1205], Mitselbstschuldner, Schuldgenosse [H.]. Vgl.

Solidarschuldner.

Korreferent Mitberichterstatter, Mitberichter, Mitberater, 2. Berichterstatter, 2. Gutachter, Gegenberichter, Vorberichter, Nebenberichterstatter [amtlicher Vordruck des Oberlandesgerichts in Naumburg]. [Im Gerichtswesen kann der nach dem Gesetze zu bestellende „Berichterstatter“ in der Regel nur ein Richter, nicht ein nur zur Ausbildung beschäftigter, bei der Entscheidung nicht

mitwirkender Referendar o. dgl. sein. Letzterer liefert nur einen „Vorbericht“: ist „*Vorberichterstatter*“; nur ersterer hat also Anspruch auf die Bezeichnung „*Berichterstatter*“. Danach sind die Verdeutschungen zu wählen. Korreferent ist hier der Referendar, Referent der Richter, nicht umgekehrt. Anders ist es bei gleichberechtigten Berichterstattern.] Vgl. **Referent** und **Kodezernent**. **korrekt** richtig, sprachrichtig, schreibrichtig, fehlerfrei, genau, formgerecht, formrichtig, regelrecht, vorschriftsmäßig, sachgemäß. **Korrektion** [a.] Fürsorgeerziehung, Zwangserziehung. **Korrektionshaft** Besserungshaft, [oft] Nachhaft. **Korrektionshaus** Besserungshaus, -anstalt, Rettungshaus; Zwangsanstalt, (Zwangs)arbeitshaus; Zuchthaus, „Fronfeste“. **Korrektionär** [sächs.] s. **Korrigende**. **Korrektionsrecht** Zwangsrecht. **Korrektiv** Besserungsmittel, Gegenmittel, Mittel. **Korrektoria** Berichtigungsbeschluß, -Urteil, -Verfügung. **Korrektur** Berichtigung, Richtigstellung, Verbesserung, Änderung, Durchsicht; Druckberichtigung, Druckschau, Drucksicht; Probeabzug; Druckentwurf, Satzprobe, Durchsicht(blatt); [als Briefaufschrift-Vermerk]: „Druck“, „Drucksache“. Rüge, Zurechtweisung, Verweis. **Korrekturbogen** Probe(druck)bogen, Drucksichtbogen, Bürstenabzug, Fahnenabzug, Fahne. **Korrektor** Drucksichter.

korrespektives Testament wechselbezügliches Testament. Vgl. **reziprokes Testament**.

Korrespondent [von Zeitschriften, Zeitungen] Mitarbeiter, Beiträger [s. Z. 13, 20].

Korrespondentreeeder Reedereivertreter; Reedereivorsteher.

Korrespondenz Briefwechsel, Briefverkehr, brieflicher Verkehr, Schriftwechsel; Bericht, Zuschrift, Mitteilung, „Mitteilungen“ [Pressewesen]; Briefe, Briefschaften, (die) Post, Schriftstücke; Verbindung, Verständigung; Übereinstimmung.

Korrespondenz-Gebühr Verkehrsgebühr [der Anwälte].

Korrespondenz-Journal

Schriftverkehrbuch, Briefbuch.

Korrespondenzkarte Postkarte. **Korrespondenz-Mandatar** Zwischenanwalt, Verkehrsanwalt.

Korrespondenzwege, im im schriftlichen Wege, **korrespondieren** in Brief- – Schriftwechsel stehen – treten; den Schriftwechsel führen [Anwaltsverkehr] berichten; übereinstimmen; entsprechen.

Korridor Gang, Flur, Flurgang, Vorsaal.

Korrigende Zwängling [öst., sächs.], Arbeitshäusler, Züchtling, Sträfling, Zwangszögling, Fürsorge-Zögling, Fürsorgekind. **Korrigenden-Anstalt** s. **Korrektionshaus**. **korrigieren**

verbessern, ausbessern, berichtigen, abändern; durchsehen; zurechtweisen.

korroborieren bestätigen, bekräftigen, genehmigen.

Kostennote Kostenrechnung, Kostenverzeichnis.

Kotierungsteuer Kurssteuer.

Krawall s. **Tumult**.

Kredit Kredit, Vertrauen, Ansehen, Gutheit; Guthaben, Haben; Zahlungsfrist, Stundung, Borg, Anleihe(bewilligung), Anleihegesetz. **Kredit haben** als sicher gelten, Treuglauben genießen, gut sein (für Mark). **Kreditauftrag** Borgauftrag, Zahlauftrag. **Kreditbrief** Zahlbrief. **Kreditgeschäft** [a.] Geldgeschäft zwischen **Kreditgeber** =

Geldgeber und **Kreditnehmer** = Geldnehmer. Vgl. **Akkreditiv**, **akkreditieren**. **Kreditposten** Gutschrift, Gutposten, **auf Kredit** auf Borg, gestundet, auf Rechnung, **kreditieren** stunden, borgen, auf Borg geben; gutschreiben. **Kreditiv** Beglaubigungsschreiben, Vollmacht. **Kreditor** Gläubiger. **Kreditverein**, **-institut**, Vorschußverein, Geldanstalt, Beleihanstalt.

Kredulitätseid s. **Ignoranzeid**. **kreieren** (be)gründen, schaffen, errichten, stiften; wählen, ernennen; einführen, auf die Bretter bringen.

Kreiskommune Kreisgemeinde, Kreisverband.

Kreiskommunal- kreisgemeindlich, Kreisverband-. **Kreiskommunalkasse** Kreisverbandkasse, Kreiskasse; [in Preußen ist die Kreiskasse jedoch

eine *Staatskasse* für den Bereich eines bestimmten Kreises, nicht die Kasse der *Kreisgemeinde*].

[95]

Kreisphysikus Kreisarzt, Bezirksarzt, Amtsarzt, Kreisamtsarzt. Vgl. **Physikus, Physikat**.

Krematorium Brandhalle, Verbrennungsraum, Feuerhalle, Flammenhalle. **Kremierung** Verbrennung, Veraschung, Einäscherung, Feuerbestattung [Gegensatz: Erdbestattung].

Krida Gant, Zahlungseinstellung, Zahlungsunfähigkeit.

Kridar, Kridatar Gantner, Gantmann, Gemeinschuldner.

Kriminal-, kriminal, kriminell strafrechtlich, Strafrechts-, Straf-, strafgerichtlich; verbrecherisch, strafbar, [ä. W.] peinlich. **Kriminalgericht** Strafgericht. [Ä. W. bei K.] Freisgericht.

Kriminaljustiz Strafrechtspflege, Strafgerichtsbarkeit. **Kriminal-Kommissar**

Strafpolizeiwart. **Kriminalordnung** Strafgerichtsordnung. **Kriminalpolizei** Strafpolizei.

Kriminalprozeß Strafverfahren. **Kriminalrecht** Strafrecht, [ä. W.] peinliches Recht, strenges Recht.

Kriminalist Strafrechtslehrer, Strafrichter.

Kriterien Kennzeichen, Merkmale, Unterscheidungszeichen, Voraussetzungen. **kritische Zeit** entscheidende Zeit.

Kubikmeter Raummeter, Festmeter.

Kultur [zuw.] Schonung; Anzucht, Züchtung, Bau, Anbau, Bepflanzung, Bewirtschaftung, Bestellung; Urbarmachung.

Kulturabschnitt [im Steuerwesen] Wirtschafts-Abschnitt.

Kulturträger Bildungsträger, Gebildeter [Wahlrechtswesen].

Kulturweg Wirtschaftsweg, Planweg.

Kultus Kirchenwesen, Kirchen- und Bildungswesen; Gottesdienst; Kultus.

Kultusgemcinde Kirchengemeinde.

Kumulation Häufung, Verbindung [z. B. von Klagen]; Vermengung; Zusammentreffen; Doppelbesitz (mehrfacher Besitz). **kumulativ** [a.] Mit-. **Kumulative Schuldübernahme**

Schuldmitübernahme. Vgl. unter **privativ**.

Kura Pflegschaft, Pflege [oberdeutsch], [auch] Vormundschaft. **Kurande** Pflegebefohlener, Pflegling, [a.] Mündel, Mündling [BLR. 420 b].

kurant gängig, gültig, **k. Geld** Landesmünze [SO. 84]. **Kurant** [a.] Silbergeld, Kleingeld.

Kurat Pfarrer, Seelsorger; Hilfsprediger.

Kuratel Pflegschaft, Pflege [oberdeutsch], Beistandschaft [SZ. 392], [a.] Vormundschaft, Sachwaltung, Aufsicht. **Kurator** [vgl. **Tutor**] Pfleger, [a.] Vormund, Zustandsvormund [sächs.], Sachwalter, Verwalter, Güterpfleger,

Vermögensverwalter – vgl. **Sequester**; Vertreter, Berater, Beistand, Fürsorger, Erbpfleger [BLR. 812], After(erb)pfleger [BLR. 1068, 1070], Abhandlungs-Pfleger – vgl. u. **Nachlaßregulierung**. [Ä. W.] Vogt, Kriegsvogt [Beistand für Frauen unter Geschlechtsvormundschaft – württemb.]. [\[96\]](#)

Kuratorium Pfleger – Pflegschafts-Bestellung, Pflegerschein, [a.] Vormunds – Vormundschafts-Bestellung, Vormundschein; Pflegeramt, Pflegschaft, Verwaltung; Verwaltungsrat, Aufsichtsrat, Beirat, Vorstand.

Kurialien Förmlichkeiten, Äußerlichkeiten, Zierlichkeiten [altöst.], Gebührlichkeiten. **Kurialstil** Amtsstil, Kanzleistil.

Kuriatstimme Gesamtstimme. **Kurie** Abteilung. Päpstlicher Hof, Heiliger Stuhl. Lehnshof, [ä. W.] Lehnssaal.

Kurier Eilbote, Staatsbote; [ä. W.] Hastbote, Renner.

Kurkosten Heilungskosten.

Kurrende Umlauf, Umlaufschreiben, Umschreiben, Laufzettel, Rundschreiben, **kurrent** laufend, im Gange, gangbar, gängig, [ä. W.] gäng- und gebig, in Umlauf, schwebend, unbeendet. **kurrent halten** auf dem Laufenden – gängig – (er)halten. Vgl. **Evidenz** und **à jour** (unter J). **kurrent sein** ohne Rückstände sein.

Kurrentforderung unverbriefte – ungesicherte – Forderung.

Kurrentien laufende – gängige – schwebende – Sachen.

Kurs [wenn verdeutscht werden soll] Lauf, Umlauf, Fahrt, Verkehr, Weg, Richtung; Preis, Tagespreis, Börsenpreis, Wert, Verkehrswert, Tageswert, Stand, Preisstand, Wertstand. **Eisenbahnkursbuch** Eisenbahnfahrbuch, Bahnbuch, **Reichskursbuch** Reichsverkehrsbuch.

Kursus Lehrgang; Vorträge; Abteilung, Jahrgang.

Kurtaxe Kursteuer, Kurabgabe, Gaststeuer, Fremdengebühr.

Kustodia Gewahrsam; Bewahrungspflicht [z. B. des Gastwirts, Stallwirts], Obhut, Obsicht [§ 586 ALR. I. 11].

Kustos Pfleger, Verwalter, Bewahrer, Hüter, Wart [z. B. Bücherwart], Vorsteher.

Kuvert Umschlag, Hülle, Einschlag; Briefumschlag [deutsche Post], Briefhülle, Briefdecke, Briefsack [elsäss.]; – Gedeck. **kuvertieren** einschlagen, verschließen, mit Umschlag versehen.

Laboratorium Werkstatt, Arbeitsraum, Versuchsaal, Prüfstelle.

Laesio enormis Verletzung – Verkürzung (des Käufers) – über die Hälfte [§ 58 ff. ALR. I, 11];

Verkürzung des Verkäufers über 7/12 [Code civil u. BLR. 1674].

Lagerist Lagerverwalter, Lagerwart, -mann, -diener.

Laisser aller Gehenlassen, freies Spiel der Kräfte.

Laisser faire Geschehenlassen, freies Spiel der Kräfte.

lancieren [in Zeitungen] hineinbringen, einschmuggeln, einschwärzen, eingeben. Vgl. **inspiriert**.

Landesdirektor Landeshauptmann, Landesvogt, Landesältester. **Landesökonomie-Kollegium** Landeskammer.

last, not least und – das beste zuletzt; und (schließlich noch, aber) – nicht zumindest.

[97]

Lateralerbe, -Verwandter Seitenerbe, Seitenverwandter.

laterieren zusammenrechnen (die Seitenbeträge).

Latifundien Großgüter, Großgründe, Grundherrschaften, Riesengrundbesitz, Großgrundbesitz. **Latifundienwirtschaft**

Großgrundwirtschaft.

latitieren unauffindbar sein.

Latitüde Freiheit, freie Hand, Ermessen, Belieben.

Latrine Senkgrube, Abtritt(grube), Abort(grube), Düngergrube, Versitzgrube [bayrisch].

Latus Seite, Seitenbetrag, Übertrag, zu übertragen, z. ü., Ü.

Laudatio auctoris Benennung – Nennung – Namhaftmachung – Angabe – Anzeige – des Vormanns – Rechtsvorgängers [des zeitigen – rechten – Besitzers]. Vgl. **Auktor**.

Laudemium Lehnware, Lehngeld, Freigeld, Ehrschatz [BLR. 1831 a c], Handlohn [BLR. 577 a b], Auffahrt, Weinkauf, Gewinngeld, Übertragsgebühr, Veräußerungsabgabe, An- und Ableit.

laudieren benennen, namhaftmachen, angeben, z.B. einen Zeugen, Rechtsvorgänger; s. **Laudatio auctoris**.

Leckage Lecken, Leckung, Leckwerden, Auslaufen.

legal gesetzlich, rechtmäßig, ordnungsmäßig, rechtsgültig. **Legalinstruktion** Voruntersuchung.

Legalinterpretation gesetzliche Auslegung.

legalisieren die Echtheit bescheinigen – beglaubigen – bestätigen. **Legalisator** [öst.]

Beglaubiger (von Unterschriften), Bestätiger.

Legalität(sprinzip) [im Strafrecht] unbedingte Strafverfolgung. **Legalsektion** gerichtliche

Leichenöffnung.

Legat Gesandter [päpstlicher]. **Legation** Gesandtschaft.

Legat Vermächtnis, Stück-Vermächtnis [BLR. 1002, 1014]. **Legatar** Vermächtnisnehmer, Bedachter,

Erbstücknehmer [BLR. 1014], Stückerbe [BLR. 871]. **Legator** Vermächtnisgeber.

legi gelesen, gel.

legieren vermachen, aussetzen, stiften. **Legierung** [Münzwesen] Beschickung.

legis citatae des angeführten Gesetzes. l. c. d. a. Ges.

Legislation Gesetzgebung. **Legislative** Gesetzgebung, gesetzgebende Gewalt. **Legislatur** Gesetzgebung, gesetzgebende Gewalt, gesetzgebender Körper. **Legislaturperiode** Gesetzgebungs-Abschnitt, Wahlabschnitt.

legitim rechtmäßig, rechtsbeständig, ehelich, echt, ebenbürtig, gesetzlich, **legitimer, illegitimer Besitz** [a.] echter, unechter Besitz [ÖBGB. 345].

Legitima (portio) Pflichtteil, Vorbehalt, [franz. Recht], Noterbrecht. [Ä. Wörter für das Recht auf den Pflichtteil] [\[98\]](#) (die) Wart, soviel wie: Anwartschaft, ferner: Verfangenschaftsrecht.

Legitimation Ausweisung, Ausweis, Vorweis; Beglaubigung, Bestätigung, Ermächtigung, Vollmacht, Vertretungsmacht, -recht, -nachweis, Berechtigung(snachweis), (Rechts-)befugnis; Anerkennung, Ehelichmachung [H.], Ehelicherklärung [SZ. 258], Ehelichkeitserklärung [BGB. 1723] -sprechung, Ehelichwerdung. Ein uneheliches Kind nannte die ältere Rechtssprache „Kegel“, „Bankert“. **Legitimationskarte** [a.]

Erkennungskarte [Hochschulwesen,
Gerichtsvollzieherwesen]. Fahr(er)schein [öff.
Fuhrwesen].

legitimatio per rescriptum principis
Ehelichsprechung durch Erlaß des Landesherrn.
Ehelichkeitserklärung durch Verfügung der
Staatsgewalt [BGB. 1723].

legitimatio per subsequens
[**matrimonium**] Ehelichmachung [eines Kindes –
BLR. 331 – vgl. **Legitimation**] durch nachfolgende
Ehe. [Solche Kinder heißen in der älteren
Rechtssprache „Mantelkinder“, so noch genannt in
der pr. Deklaration v. 30. 9. 1820].

legitimieren ausweisen [z. B. sich], beglaubigen,
bestätigen; ermächtigen, berechtigen; anerkennen,
ehelich machen – sprechen – erklären. **Gehörig**
legitimiert [a.] „gnugsam“ [BLR.]. Vgl.
Legitimation u. **kompetent**. **Legitimität**
Rechtmäßigkeit, Gesetzmäßigkeit, Ehelichkeit,
Ebenbürtigkeit.

Leihbibliothek Leihbücherei, Bücherleihanstalt,
Bücherleihe.

Leprosorium Aussatzhaus, Aussätzigenhaus.

letal tödlich.

Letter-Box Schließfach, Abholfach, Holfach,
Postfach.

Lettres au porteur Inhaberpapiere.

Lex Gesetz, Rechtssatz. **lex cogens** zwingendes Gesetz – Recht, Mußvorschrift. **lex commissoria** Rücktrittsvorbehalt, Aufhebungsabrede, Abrede der Verwirkung – des Verfalls, Verfallvertrag [SZ. 894], Zueignungs-Geding [im Pfandrecht – vgl. BLR 2078], Ungültigkeitsbeding (der). **lex dispositiva** nachgiebiges Gesetz – Recht, Sollvorschrift, **lex imperfecta** unerzwingliches Recht, Gesetz ohne Strafwang. **lex specialis** Sondergesetz, Sonderrecht, Sondervorschrift.

Libell Klage(schrift).

liberal freiheitlich, freisinnig; freigebig.

Scheinliberalismus Scheinfreiheit.

Liberalität Freigebigkeit. Schenkung, Wohltätigkeit.

Liberationsschein Freischein, **liberatorisch** befreiend, Befreiungs-, entlastend, Entlastungs-, Erlaß-, schuldlosend. **liberieren** befreien, entbinden, entlasten, entlassen, enthaften, aus der Haft bringen, freisprechen [BLR. 1231], loszählen [BLR. 209], entladen [BLR. 1236].

[99]

Licentia contionandi Zulassung zum Predigtamt.

Lieferant Lieferer, Unternehmer. Vgl. **Fabrikant**.

Liga Bund, Verbindung.

limitieren begrenzen, einschränken, bestimmen, festsetzen [z. B. die Bücherei-Gelder]. **limited** mit beschränkter Haftung. **Limit(um)** Grenze, Preisgrenze, gesetzter Preis.

Lineal-Gradualfolge Reihengrad(es)folge, s. auch **Parentelen-Ordnung**.

Linie, in erster an erster Stelle, in erster Reihe.

Liquatation Flüssigmachung.

liguet, non (es ist) nichts erwiesen, unerwiesen, unaufgeklärt, nicht (vollständig) aufgeklärt, unentschieden, zweifelhaft; es kann sein.

Liquidant Forderungserheber, -berechtigter. Fordernder [in Preußen amtlich – Rechnungsvorschriften], Gläubiger. **Liquidat** Forderung, Anspruch, Pfandposten; Ansatz.

Liquidation Auseinandersetzung, Abrechnung, Geschäftsauflösung, (Ver)teilung, Ausschüttung, Flüssigmachung, Versilberung; – Anmeldung [einer Forderung], Forderungs-Nachweis [in Preußen amtlich], Klarmachung, Geltendmachung; Anerkennung, Richtigerklärung; – Rechnung, (Rechnungs)aufstellung, Verrechnung; Kostenrechnung, Kostenverzeichnis, Ansetzung, Ansatz. **Liquidator** Abrechner, Massenverwalter, Erbschaftsverwalter [SZ. 595].

liquide unstrittig, unstreitig, erwiesen, klar, anerkannt, richtig; flüssig, zahlbar, greifbar [Mittel einer Bank]; vollstreckbar. **liquidieren** auflösen (das

Geschäft), abwickeln, abbauen, auseinandersetzen (sich); – anmelden, nachweisen, geltend machen, anfordern, klarstellen; ansetzen, verzeichnen, feststellen; berechnen, verrechnen, in Rechnung stellen. **Liquidität** Richtigkeit, Unstrittigkeit; Vollstreckbarkeit. **Liquidum** Schuldbetrag, Forderungsbetrag, Forderung, Anspruch, Anspruchberechnung; Ansatz.

Litem denunzieren den Streit verkünden.

Literalien Schriften, Schriftstücke, Drucksachen.

Literalvertrag Schriftvertrag.

Literarkonvention Schriftstellerrechtsvertrag.

litigios, litigiös streitig, strittig, in Streit, rechtshängig.

Litidenunziant Streitverkünd(ig)er.

Litidenunziat Streitverkünd(ig)ungs-Gegner.

Litidenunziation **Streitverkünd(ig)ung**.

Litiskonsorte Streitgenosse.

Litiskontestation [zuw.] Streiteinlassung, [ä. W.] Streitbefestigung [Einlassung zur Hauptsache].

Litispendenz Rechtshängigkeit, Streit(an)hängigkeit.

[100]

Littera Buchstabe, Abschnitt. **Litt.** B., Bst., Abschn.

litteris, cum mit Buchstaben, das ist: c. l. m. B., d. i.:

Lizenz Genehmigung, Zulassung, Bewilligung, Erlaubnis, Erlaubnisschein, Gewerbeschein; Befugnis, Berechtigung, Freiheit; Übertragung [der Ausbeutung eines Urheberrechts], Überlassung; Nutzrecht. **Zwangslizenz** Zwangsüberlassung. **Lizenzsteuer** Zulaß-Steuer.

Lizitant [a.] Bieter, Ersteher. Vgl. **lizitieren**. **Lizitation** Versteigerung, Feilbietung (öffentliche), Vergebung, Ausbietung, Teilungs-Versteigerung, Bietungsverfahren. **Lizitationssumme**, **Lizitum** [a.] Steigpreis, **lizitieren** versteigern, feilbieten (öffentlich), ausbieten, verganten, [a.] bieten, anbieten,

Locale Ort, Lage.

loco; **loco**, **in** am Platz, hier, an Ort und Stelle, am Orte selbst; an Stelle (von). **loco Hamburg** frei Hamburg, ab Hamburg. **loco allegato** am angeführten Orte. **l. a. a. O.** **loco citato** am angeführten Orte, daselbst. **l. c.**, **cit.** a. a. O., das.

locum, **ad** in der Reihenfolge, nach der Reihe.

locus regit actum der Ort (des Geschäfts) bestimmt die Form - dessen Form.

Loge Laube, Empore, Außennische; Bauhütte, Freimaurerorden. **Logenschließer** Beschließer, Platzwart.

Lokal Raum, Räumlichkeit, Ort, Zimmer [z. B. Post- - Kassenzimmer], Stätte [z. B. Verkaufstätte],

Gebäude [z. B. Gerichtsgebäude], Saal, Laden, Gelaß, Gewölbe, Halle, Haus [z. B. Geschäftshaus], Stelle [z. B. Kassenstelle], Kammer [z. B. Pfandkammer] – Wirtschaft, Wirtshaus, Krug, Schenke, Gastwirtschaft, Gartenwirtschaft, Gastgarten, Bahngarten, Bierhaus, Bierhalle, Weinstube, Weinhaus, Trinkstube, „Keller“ u. dgl. **Vereinslokal** Vereinskneipe, -haus. – **Lokal-, lokal** Orts-, örtlich, ortsüblich, hiesig, dortig, Platz-. **Lokalbesichtigung** Ortsbesichtigung, örtliche Besichtigung. **Lokalbahn** Nebenbahn. **Lokalzug** Vorortzug. **Lokalgeschäft, Lokaltermin** auswärtiges Geschäft, Reisegeschäft, G. an Ort und Stelle, Termin [vgl. **Termin**] außerhalb Gerichts - außer Amt, [oft] Augenscheintermin, vgl. **Realakte**. **Lokalgeschäft** [a.] Platzgeschäft [Handelsverkehr – vgl. **Distanzgeschäft**]. **Lokalpatriotismus** Heimatstolz, [absprechend] Kantönligeist. **Lokalrichter** Ortsrichter, Schulze, Schultheiß, Richter des Orts, Friedensrichter, Amtsrichter. Vgl. **judex loci**. **Lokalverein** Ortsverein, Zweigverein. Vgl. **Sektion**. **Lokalzulage** Ortszulage. – **lokalisieren** (örtlich) eingrenzen; einschränken, beschränken. **Lokalität** Örtlichkeit, Räumlichkeit.

[101]

Lokat Aktenfach.

Lokation Rangordnung [vgl. **lozieren**]. Heuer, Dienstverding (der), Werkverding (der) [beides nach BLR. 1711]; Vermietung, Miete, Verpachtung, Pacht (die und der) [BLR. 1746]; Bestandvertrag [ÖBGB. 1091, BLR. 1708 ff.] zwischen dem Bestandgeber [ÖBGB. 1097, BLR. 1719], d. h. dem Vermieter, Verpächter, und dem Bestandnehmer [ÖBGB. 1097] oder dem Beständer [BLR. 1717], d. h. dem Mieter, Pächter, zum Bestandzins [BLR. 1728]; danach Bestandverfahren [öst.] = Miet-, Pachtstreit. Hierher gehört auch die Viehverstellung [SO. 302, BLR. 1711] zwischen Versteller und Einsteller [BLR. 1810] – vgl. **Bail à cheptel**. Über „Schupflehen, Todbestand, Erbbestand“ s. BLR. 1831 a a, 1831 b a; über „Teilbau“ das. 1763.

Lokoversorgung [öst.] örtliche Versorgung.

Lokus [im Grund- und Hypothekenbuch] Rangstelle, Rang, Rangordnung, Stelle, Pfandstelle [SZ. 813]; [ä. W.] offener Platz. Vgl. **Priorität**.

lombardieren verpfänden, beleihen, belehnen [öst.].

longaevus **usus** Herkommen(recht), Gewohnheit(srecht), Rechtsübung, „bewährte Lehre“ [SZ. 1], Landesgewohnheit [BLR. 1390], Landsbrauch [BLR. 1831 b c].

Lotterie Verlosung, Ausspielung.

loyal gesetzlich, gutgesinnt, wohlgesinnt, staats-treu, königstreu, reichstreu, diensttreu, pflichttreu,

untertänig, unterwürfig. **Die Loyalen** die Ordnungspartei(en). **Loyalität** Gesetzlichkeit, Ordnungssinn, Königstreue, Dienststreue, Aufrichtigkeit.

lozieren einreihen, einordnen, Rang anweisen.

L. S. [loco sigilli] (Siegelstelle), (Siegel, Insiegel, Amtssiegel, Gerichtssiegel), (Siegelung), Sgl., statt Siegels, st. S.

lucrum cressans entzogener – entgangener – Gewinn, Gewinneinbuße, Gewinnentgang [ÖBGB. 1293].

luitio pignoris Pfandeinlösung.

lukrativ gewinnbringend, nutzbringend, einträglich, vorteilhaft; unentgeltlich, bereichernd [z.B. Vertrag, Geschäft]; einseitig [Vertrag, Geschäft] **lukrieren** gewinnen, erwerben.

lustrieren durchsehen, durchgehen, durchprüfen.

Luxuria bewußte Fahrlässigkeit, Frevelhaftigkeit, Mutwille.

Luxussteuer Aufwandsteuer, Prunksteuer, [zuw.] Vergnügungssteuer. **Luxuszug** Blitzzug.

Lymphe Impfe [danach: Impfling], Impfstoff.

Lyzeum höhere Mädchenschule, Frauen-, Frauenerwerbsschule.

[102]

Machinationen Machenschaften, Treiberei(en), Quertreibereien, Umtriebe, Ränke, Drahtziehereien,

Zettelungen, Winkelzüge, Kniffe, Schliche, Schleichwege.

Magazin Niederlage, Speicher, Lager, Stapel, Lagerhaus, Warenhaus, Kaufhaus, Lagerraum, Halle, Gewölbe, Vorratschrank. **Magazin-Genossenschaft** Ladengenossenschaft, Lagergenossenschaft.

Magister fabricae [Kirchenrecht] Kirchvater, Kirchengenossenschaft, Kirchenkassen-Verwalter.

Magistrat(ur) Stadtrat, Rat, Gemeinderat, Stadtamt, Stadtbehörde, Stadtobrigkeit, Stadtverwaltung. **Magistratsperson** Ratsmitglied, Ratsherr, Stadtrat.

Magnifizenz Herrlichkeit, Großwürden.

Majestätsrecht Hoheitsrecht, Kronrecht.

majora, per durch Stimmenmehrheit, durch Mehrheitsbeschluß.

Majorat Erstgeburtsrecht, Erstgeburtsgut, (das) Erstgeburtserbe. **Majoratsherr** [a.] Erbherr.

majorenn volljährig, großjährig, mündig, [ä. W.] selbmündig („silfmundich“). [Im Sachsenspiegel: „zu seinen Tagen kommen“ = 21 Jahr alt werden]. Vgl. unter **Pubertät** und **Minorennität**. **Majorennität** Volljährigkeit [BGB., ÖBGB.], Großjährigkeit [ÖBGB., ALR.], Mündigkeit [SZ.]. Vgl. auch **venia aetatis**.

majorisieren überstimmen, niederstimmen, vergewaltigen.

Majorität Mehrheit, Stimmenmehrheit. **absolute Majorität** volle – völlige [beides = voll ausreichende] – unbedingte – überhäufige – Mehrheit; [zuw.] einfache M., z. B. im Sinne von HGB. 266 Abs. 1 [ebenso Statut der RB. von 1875/1900, § 17], im Gegensatz zu den Fällen von HGB. 275 Abs. 1 und ähnlichen, d. i. den Fällen der **qualifizierten Mehrheit** – s. u. **qualifiziert**. **relative Majorität** einfache Mehrheit.

Makulatur Ausschuß-, Einstampfpapier, Altpapier; Mißdruck.

mala fides schlechter – böser – unredlicher – Glaube, Schlechtgläubigkeit, Mißglaube [H.], Unredlichkeit, Bösgläubigkeit, Arglist, **mala fide** schlechtgläubig, in bösem Glauben, unredlicherweise, arglistig, wider besseres Wissen, bewußt widerrechtlich.

Malversation Unterschleif, Veruntreuung.

Manchesterpartei Freihändler(tum).

Mandant Machtgeber, Vollmachtgeber, Bevollmächtigter, Auftraggeber, Aufträger, Gewaltgeber [ÖBGB. 1014, BLR. 1984 – danach „beg(e)walten“ – altöst. – = Gewalt geben]. **Mandat** Vollmacht, Auftrag, Vollmachtsauftrag, Ermächtigung, Vertretung; **ich habe das Mandat niedergelegt** [103] ich habe die Vertretung (Verteidigung) niedergelegt; – Anweisung, Befehl, Verfügung, Erlaß, Auflage, Geheiß, Gebot,

Zahlungsbefehl, Zahlungsauftrag; – Amt, Vertretungsamt, Wahlauftrag, Wahlamt, Volksamt, Landtags – Reichstags-Sitz, Kammersitz. – **Der Partei geht dieses Mandat verloren** d. P. g. dieser Wahlkreis verloren. Vgl. **Strafmandat**. **Mandatar** Bevollmächtigter, Beauftragter, Vollmachtnehmer, Machthaber [BLR. 819], Gewalthaber, Gewaltnehmer [ÖBGB. 1014, BLR. 1991], Sachwalter, Vertreter, Anwalt, Vertrauensmann, [ä. W.] Bevollmächtigter [K.]. **Mandatariengebühren** Vollmachtsgebühren, Vertretungsgebühren, Anwaltsgebühren. **Mandatsverfahren** [zuw.] Mahnverfahren. **Mandatsprozeß** [zuw.] Urkundenprozeß [ÖZ. 548].

mandato, ex [bayr.] im Auftrage, **e. m. i. A.**

mandatum qualificatum Borgauftrag, Gutsage(-Erklärung). Vgl. **Akkreditiv, akkreditieren**.

Manie Sucht, Hang.

Manifest Erlaß, Aufruf, Kundmachung, Kundgebung; – Ladungsverzeichnis [Schiffsverkehr]. **Manifestant** s. **Demonstrant**.

Manifestationseid Offenbarungseid, eidliche Angabe. **Manifestationspflicht** [a.] Auskunftspflicht [BGB. 260]. **manifestieren** offenbaren, darlegen, angeben; bekunden, (be)zeigen, kundgeben; den Offenbarungseid leisten.

Manipulant [öst.] Hilfsarbeiter. **Manipulation** [öst.] Dienstbetrieb. **manipulieren** Dienst tun.

Manko Fehlbetrag, Ausfall, Abgang, Verlust, Mindergewicht, Mindermaß, Fehlmenge.

Mannitio [ä. W.] Parteiladung. Vgl. **Bannitio**.

Manquement Verlust, Fehler, Schaden; Fehlstelle.

Manual Handbuch, Handheft, Handliste, Handverzeichnis, Beibuch; Hauptbuch [bayr.], Gegenbuch, Gegenliste. **Manualakten** Handakten, **manualisieren** buchen, eintragen.

manu pinxit, manu propria eigenhändig, mit eigener Hand. **m. p.**, **m. pp.** eh., m. e. H., eigh., m. H. [= meine Hand].

Manuskript Handschrift, Schriftsatz, Schrift(stück), Schriftwerk, Entwurf, Beitrag, Druckvorlage, Stichvorlage.

manus mortus tote Hand [öst. Staats-Grundgesetz v. 1867 Art. 6 Nr. 142].

Manutenenz Besitzschutz. **Manutenenz-Dekret** Besitzschutzbrief.

Marginal-, marginal Rand-, z. B. Randschreiben, Randverfügung. **Marginale** Randvermerk, Randverweis, Randwort.

marginé, in – marginem, ad am Rand, a. R., nebenstehend, Randbemerkung.

Marine Seewesen, Seemacht, Flotte.

Marinesachen Seesachen [ÖJ.2]. **Marine-Testament** Seetestament, Schiffstestament.

Marionettentheater Puppenbühne, Puppenspiel; dessen Besitzer = Puppenspieler [ä. W.].

markieren marken, Markstein [=Grenzstein – ÖZ. 318] setzen, bezeichnen, kenntlich machen, anmerken, kennzeichnen, „unterstreichen“; darstellen, sich geben (als – z. B. als den Betrunkenen), vortäuschen, **markierter Feind** Flaggenfeind.

Marschroute Reiseweg [bei entlassenen Landstreichern], Zwangspaß.

Material Stoff, Rohstoff, Bestandteile, Bestand, Werkstoff [BLR. 1787], z. B. in der Verbindung „Werkstoff und Werklohn“, Baustoff [BLR. 1793], (Hilfs)mittel; Nachweise, Unterlagen, Anhaltspunkte; Bedarf [z. B. Schreibbedarf], Vorräte, Zutaten, Gerät, Zeug. **Als Material überweisen** als Unterlage ü. **Urkundenmaterial** Urkundenbestand.

Zählmaterial Zählpapiere. S. a.

Feuerungsmaterial, **Schreibmaterial(ien).**

Materialien [eines Gesetzes] Vorarbeiten, Quellen, Vorgeschichte, Entstehungsgeschichte. **Materialien-Verwalter** Lagerverwalter. **Materialwaren** Haushaltswaren, Kramwaren. **Materialschaden** [a.] Sachschaden.

Materie Stoff, Sache, Gegenstand, Angelegenheit, Frage, Gebiet, Sachgebiet, Rechtsgebiet, Fach, **materiell** stofflich, sachlich, in der Sache selbst, inhaltlich, wesentlich, greifbar. **materielle Interessen** [zuw.] Geldrücksichten,

Vermögensangelegenheiten, Verdienst, Kampf ums tägliche Brot - ums Dasein, Eigennutz.

Matrik [öst.], **Matrikel** Rolle, Buch, Standesbuch [in Österreich: Geburts-, Trauungs-, Sterbe-Register], Einschreibbuch, Aufnahmebuch, Liste, Namenverzeichnis, Verzeichnis; Aufnahmeschein, -karte. Einschreibschein.

Matrikularbeitrag Einzelstaatsbeitrag.

Matrize Mutterrolle. **Matrizität** [Kirchenrecht] Mutterkirchenschaft.

Maturitätsexamen Reifeprüfung.

Maxime Grundsatz, Richtschnur. **maximieren** höchsten, nach oben begrenzen. **Maximum** Höchstbetrag, Meistbetrag. **im Maximum** höchstens, äußerstenfalls, im Höchstmaße.

Maximal-, maximal Höchst-, Meist-, Größt-, äußerst, höchstzulässig, ober(st)e (Grenze).

Maximal-Arbeitstag [a.] gesetzliche Arbeitszeit. **maximo**, in höchstens, äußerstenfalls.

Medaille Denkmünze, Schaumünze.

medias in res mitten in die Sache, gleich zur Sache.

Mediation Vermittelung.

Mediatisierte Standesherrn, früher Reichsunmittelbare. **mediatisiert** der Landeshoheit entkleidet.

Medikament Arznei(mittel), Heilmittel.

medio (, **in**) in der Mitte. Mitte [z. B. Mitte Mai], am 15.; im Mittel, durchschnittlich.

Medizin Arznei(mittel), Heilmittel; Heilkunde.

Medizinalbehörde Gesundheitsbehörde.

Medizinalkollegium Landesgesundheitsamt [Sachsen]. **Medizinalperson** Heilkundiger, Heilperson, Arzt.

Melioration Verbesserung, Veredlung, Boden(ver)besserung, Überbesserung [badisch], Werthebung.

Mémoire Denkschrift. **Memorandum** Denkschrift, Merkwort, Vermerk; Mitteilung, Fragezettel.

Memorial Denkschrift, Eingabe, Bittschrift; Merkbuch, Tagebuch, Anschreibebuch, Haupteingangsbuch, **memoria**, **pro** zur Beachtung, zur Erinnerung, zum Gedächtnis, Anmerkung, Bemerkung, Vermerk, Zubemerkung. Vgl. **Promemoria**. **pr. mem.**, **p. m.** z. Beacht., z. Erinn., Anm., Bem., Vmk.

Menagerie Tierhalle, Tier(schau)bude, Tieraussstellung.

Mensor Feldmesser. **Mensur** [meist = **Duell**] s. d. W.

Mentalreservation Denkvorbehalt, geheimer Vorbehalt [BGB. 116], Hintergedanke.

meo voto meines Erachtens, **m. v. m. E.**

merae facultatis, **actus** ganz freie Handlung.

merita causae (die) Hauptsache, (die) Sache selbst.

merital, merito, in meritorisch zur Hauptsache, zur Sache selbst, (haupt)sachlich. Vgl. **virtuell**.

Mesalliance standesungleiche – unebenbürtige – Ehe, Mißheirat, Ehe zur linken Hand. Halbdeutsch, halbfremd ist: morganatisch [von Morgengabe].

Messenger Boy Eilbursche, Eilbote [Hannover], Radlerbursche, Läufer, Blitzmann, „roter Radler“ [München], grüner Eilbote usw. Botenjunge [Berlin 1914], Blitzbote [Dresden]. **Messenger Girl** Blitzbotin, Blitzmädel.

Metallographie Metalldruck, Umdruck.

meteorologische Station Wetterwarte, Wetteramt, Wetterstelle.

Metus Furchterregung [SO. 29].

Militär Heer, bewaffnete Macht, Soldaten(stand), Wehrstand. **Militär-** [a.] Wehr-, z. B. **Militärpflicht** Wehrpflicht; Kriegs-, z. B. **Militärdienst** Kriegsdienst, **Militärpartei** Kriegspartei; Feld-. **Militäranwärter** Heeranwärter. **Militär-Testament** Kriegstestament, Feldtestament, Soldatentestament. **Militärbillet** Soldatenkarte. **Militaria** Heeresangelegenheiten, Heerdienstsachen, [abgekürzt: H.D.S.], Heer(es)sache, Soldatensache, Soldatenbrief. **Militarismus** [nur absprechend] Soldaterei, Säbelherrschaft; „Kriegerkaste“.

Mine [oft] Bergwerk, Kohlengrube, Goldfeld, Grube, Zeche.

[106]

Mineralwasser Heilwasser, Brunnentrunk, -getränk.
Minimum Mindestbetrag, Geringstbetrag, das Geringste. **minimal** niedrigst, wenigst, kleinst, mindest, verschwindend, unbedeutend, winzig, (ganz) geringfügig – dürftig, unter(st)e (Grenze). **minimo, in** mindest, wenigstens.

Ministerium Priesterschaft [Kirchenrecht], Kirchenbeamte; Predigtamt; (Kirchen)dienst. **ministerio, pro** für das Predigtamt [z. B. geprüft]. **Ministrant** Meßdiener.

Minister-Portefeuille Ministeramt, Ministersessel.

Minor der Jüngere. **Minorat** Jüngstgeburtsrecht; Jüngstgeburtsgut, (das) Jüngstgeburtserbe.

minorenn minderjährig [BGB.], unmündig [SZ.]. Das BLR. unterscheidet noch: unmündig [bis zum 14. Jahre], halbmündig [bis zum 16. Jahre] und vollmündig [bis zum 21. Jahre] [BLR. 1124 a].

Minorennität Minderjährigkeit [BGB., ÖBGB., ALR., BLR], Unmündigkeit [SZ.], Unvollbürtigkeit [öst.], Mahljahre [ä. W.]. Vgl. unter **majorenn, minorenn** und **Pubertät**.

Minorität Minderheit, Minderzahl, Stimmenminderheit.

Minus Weniger, Minderbetrag, Minderertrag, (das) Minder, Ausfall, Abgang, Schuldenmehr, **minus** weniger, vermindert um, abzüglich.

missio in possessionem Einweisung in den Besitz, Besitzeinweisung, Übertragung.

Mission Sendung [z. B. BLR. 429], Aufgabe, Auftrag, Beruf, Einweisung [in ein Amt kirchlicher Art], Zulassung; Abordnung, Botschaft, Gesandtschaft; Heidenbekehrung. **Missionar** Sendbote, Heidenbekehrer.

Missiv(e) Rundschreiben, Sendschreiben.

Mißtrauensvotum Mißtrauens-Erklärung, Mißtrauens-Beschluß.

Miszellan-Akten Mischakten, Akten verschiedenen Inhalts, [a.] Sammelakten. Als Aufschrift der Akten kann auch dienen: Vermischtes, Allerlei.

Mobilier Hausrat, Gerät, bewegliche Habe, Möbel, Fahrnis [Öst. u. Schweiz], Fahrhabe, Ausstattung, Einrichtung. [Ä. W.] Gereide. **Mobilier-Exekution** Fahrnis-Pfändung, Fahrnis-Vollstreckung.

Mobilier-Feuerversicherung Fahrnis-Feuerversicherung, Hausrat-Feuerversicherung.

Mobiliarkredit Faustpfandkredit, auch =

Personalkredit, s. d. W.

Mobilien Bewegliches, bewegliche Sachen, Güter, Fahrnis(nisse) [BGB. 1549 ff., ÖBGB. 1101, 1131; SZ. 713], Fahrhabe, fahrende Habe [BLR. 516 b], Hausrat, Hausgerät, Möbel, fahrendes Gut,

„Beweglichkeiten“ [Schweiz], Fahrnisbauten [Hütten, Buden, Baracken usw. – SZ. [\[107\]](#) 677]. [Ä. W.] Gereide. **Mobilien und Moventien** Vieh und Fahrnis, lebender und toter Beilaß.

Mobilisierung des Grundbesitzes Vergeldlichung d. G. Das BLR. 1505 ff. kannte auch die „Entliegenschaftung“ des Grundbesitzes der Ehegatten, deren Schulden dadurch den Vorschriften ihrer Gütergemeinschaft unterworfen wurden – im Code civil 1505 ff. „ameublissement“ genannt.

Modalität, Zahlungs- Zahlungsabrede, -bedingung.

Moderamen [Kirchenrecht] Vorstand, Leitung.

modo nunmehr, jetzt, z. B. in Sachen Richter gegen Scheller (*jetzt* dessen Erben).

Modus Art, Weise, Art und Weise, Weg, Ausweg, Form, Verfahren; Erwerbsart; Maßgabe, Zweck, Endzweck, Zweckbestimmung, Zweckbeding; Auflage, Auftrag. **Modus vivendi** erträgliches – leidliches – Verhältnis, Verträglichkeitszustand, Verkehrsfuß, Verständigung, Notfriede, „Burgfriede“ [der Parteien in Deutschland – 1914].

Moment, der Augenblick, Punkt, Zeitpunkt.

Moment, das Umstand, Merkmal, (leitender) Gesichtspunkt. **Verdachtsmoment** verdächtiger Umstand, verd. Merkmal. Vgl. **Indizien**.

Monarch Landesherr, Herrscher, (Landes)fürst, Alleinherrscher, König, Kaiser usw. **Monarchie**

Einherrschaft; Staat, Königreich, Kaiserreich, Königtum usw.

moneatur zu erinnern, zu mahnen, **mon.** z. e., z. m.

monieren erinnern, mahnen, einmahnen [ÖBGB. 1334], rügen; beanstanden, bemängeln.

Monitorium Erinnerung, Mahnung, Mahnschreiben. **Monitum** Erinnerung, Rüge, (Be)anstand(ung), Ausstellung. **Monitur** Erinnerungs-Verfahren [z. B. im Wege des E.-V.].

Monopol Alleinrecht, Alleinverkauf(srecht), Handelsvorrecht, ausschließliches Recht, Vorherrschaft. **Das M. haben** (für) [a.] unumschränkt gebieten (über) – vgl. **Kontrolle.** – **Postmonopol** s. **Regal.** **Tabaksmonopol** Staatstabaksrecht. **monopolisieren** [oft] verstaatlichen.

mons pietatis Leihhaus, Versatzanstalt [SZ. 907], Versatzamt.

Montan- Berg-, Berg- und Hütten-, Bergwerks-, Gruben-, Zechen-. **Montangericht** Berggericht.

Montierung [zuw.] Bekleidung; [bei Maschinen] Einbau, Aufstellung, Zurichtung. **Monteur** Zurichter, Aufsteller.

Mora Verzug, Verzögerung [ÖBGB. 1133], Zahlungsverzug, Verzugzinsen [öst.]. **Mora accipiendi** – **creditoris** Annahme-, Gläubiger-Verzug, z. B. bei einer „Holschuld“.

Mora dedendi – debitoris Leistungs-, Rückgabe-, Schuldner-, Erfüllungs-Verzug, z. B. bei einer „Bringschuld“, Zahlflüchtigkeit [H.].

[108]

moral insanity sittliches Irrsein, Verbrecherschwachsinn(igkeit).

moralische Person s. juristische Person.

Moratorium Stundung, Ausstand, Zahlungsfrist, Stundungsverordnung, Fristbewilligung; Stillstand [öst.]. [Ä. W.] Anstandsbrief, Fristbrief.

Morbidität Krankenziffer, Krankenstand, Krankenfähigkeit.

more solito in gewohnter Art – Weise, wie üblich – gewöhnlich, wie sonst. Gewohntes, gewohntermaßen. **m. s. w. ü., w. gew., Gew.**

Morgue Leichenschauhaus [Berlin], Schauhaus, Leichenhalle, Leichenhaus, Leichenausstellung, Schau.

Mortalität Sterblichkeit, Totenziffer.

Mortalitätsliste Sterbeliste.

mortifizieren für kraftlos – ungültig – erklären, entwerten, entgültigen, (ver)nichten; tilgen; töten [ÖBGB. 1428] – vgl. u. **amortisieren.**

Mortifikations-Verfahren Totrufung [Uri].

mortis causa auf den Todesfall, von Todes wegen, z. B. **donatio m. c.** Schenkung v. T. w.

Mortuarium Besthaupt [ä. W.]; [ä. W.] Gewandfall, Kurmede [K.].

Motion Antrag, Vorschlag.

Motiv Beweggrund, Grund, Veranlassung, Triebfeder; Grundgedanke, Grundform, Muster [Patentrecht]. **Motive** [eines Gesetzes] Begründung, Erläuterung, Entstehungsgeschichte, Denkschrift [z. e. G.]; [eines Urteils u. dgl.] Entscheidungsgründe, Urteilsgründe, Gründe, **motivieren** begründen, erläutern, rechtfertigen, **motiviertes Gutachten** [z. B. der Gerichtsärzte] (wissenschaftlich) begründetes – wissenschaftliches – Gutachten. **motiviertes Leugnen** Leugnen mit Gegendarstellung. **motivierte Tagesordnung** erläuterte Tagesordnung, Tagesordnung mit Gründen.

Motor Kraftmaschine, Kraftherzeuger, Treibmaschine, Triebwerk, Triebkraft, Treiber, Treibe (die) – gebildet wie „Presse“. „Trage“; Triebwagen; vgl. **Automobil**. **Motorrad** Kraftrad. **Motorfahrer** Schnellfahrer [deutsches Heer], Kraftfahrer. **Benzinmotor** Benzine, Benzinboot.

Motto Kennwort [bei Preisbewerbungen].

Moventien Vieh, lebendes Zubehör, lebender Beilaß; vgl. auch unter **Mobilien**.

Mundant Abschreiber. **mundieren** schreiben, abschreiben, ins Reine schreiben, **mundiert** [als Anzeige des Schreibers] geschrieben, gefertigt, geschr., gef., gf., reingeschrieben [Wien].

Mundium Schutzgewalt; [ä. Wörter] Munt [= Hand; danach mundlos, mundtot, eig. muntlos, munttot, auch = entmündigt – BLR. 108, 222, 488, 513, 513 a]; Mundloserklärung [BLR. 1865] = Entmündigung. Fernere ä. W. für Mundium: Vogtschaft, Vogtei, Vogtbarkeit [BLR. 1312].

[109]

Mundum Reinschrift, Schreibstück.

munizipal gemeindlich, städtisch, Stadt-, Gemeinde-, Weichbild-, gemeindebehördlich.

Munizipalität Stadtobrigkeit, Gemeindebehörde, Gemeinderat.

Musik – hierzu s. **komponieren** usw. **Musikalien** Musikschriften, -Werke, Noten. **Musikanten** Spielleute, Musiker.

Mutations-Abgabe Besitz(ver)änderungs-Abgabe, Handänderungs-Gebühr [Elsaß-Lothringen].

Mutations-Rapport Veränderungs-Bericht, -Nachweis.

Mutationsverzeichnis Besitz(ver)änderungs-Liste [Rheinhausen].

mutatis mutandis mit entsprechender Änderung, mit sinngemäßer Änderung, entsprechend geändert, **mut. mut., m. m. m. e. Ä., e. g., entspr. geänd.**

mutuo dando, pactum de Darlehnshingabe(vertrag). Vgl. **Kommodator, Kommodatar** Bodmerei [Seerecht – HGB. 679].

Mutuum Darlehen, Darlehnsvertrag, Darleihe [BLR. 1892] zwischen Darleiher [1898] und Anleiher [1902].

Mystisches Testament Bezugstestament. Geheimes – verschlossenes – Testament [Code civil 976, 1007 u. BLR. ebenda].

Nachlaßregulierung Nachlaßordnung, Erbsonderung, Erbauseinandersetzung, Nachlaßteilung, Nachlaß- – Verlassenschafts- – Abhandlung [ÖJ. 77, 105 ff.], Erbschichtung.

Nasciturus Ungebornes (Kind), (ungeborne) Leibesfrucht, Kind vor der Geburt [SZ. 544], Keimling.

National(e) Personenstand, Personbeschreibung, persönliche Verhältnisse, Personenbogen, Standesliste, Stammliste [deutsche Dienst-Ordn. f. Kriegsschulen], Stammrolle [Bei Tieren] Ursprungsangabe, Abstammung, Herdbuch-Nachweis, -auszug.

National-, national [oft] vaterländisch, Volks-, völkisch, volklich, volkhaft, stammheitlich, Reichs-, Landes-, deutsch; öffentlich. **nationaldeutsch** deutschgeboren [Gegensatz: bloß staatlichdeutsch].

Nationalbewußtsein Vaterlandsstolz, Deutschbewußtsein. **Nationalfarben** Reichs-, Landesfarben. **Nationalfeste, deutsche** alldeutsche

Volksfeste, Deutsch(en)tage. **Nationalgut**
 Volkseigentum. **Nationalhymne** Kaiserlied,
 Königssang, Hochgesang [vgl. „Deutsches
 Weihelied“ von Matth. Claudius – Methfessel,
 Gesätz 1: „Des Vaterlandes Hochgesang“],
 Vaterlandslied. **Nationalrat** Volksrat.
nationalisieren einbürgern, eindeutschen,
entnationalisieren verfremden, entdeutschen.
Nationalität [oft] Abstammung [danach
 „Stämmeling“], Abkunft, Staatsangehörigkeit,
 Landesangehörigkeit, Volkstum, Volksstamm,
 Volkheit. **Nationalökonomie** – **mik**
 Volkswirtschaft(slehre), Staatswirtschaft.
Nationalökonom Volkswirt(schaftler).

[110]

natura, in in Natur, in Wirklichkeit, in
 Naturerzeugnissen, die Sache selbst.
Natural Natur-, natürlich, Sach-. **Naturale**
 regelmäßiger Bestandteil, regelmäßiges –
 gewöhnliches – Merkmal – Erfordernis – Wirkung,
 z. B. eines Rechtsgeschäfts. **Naturalien** vgl.
Naturale; Naturstoffe, Bodenerzeugnisse,
 Bodenschätze, Rohstoffe, Verpflegungsmittel,
 Lebensmittel. **naturalisieren** einbürgern,
 aufnehmen. **Naturalkomputation** natürliche
 Rechenweise, Rechnung von Zeitpunkt zu
 Zeitpunkt. Vgl. **Zivilkomputation. Naturalleistung**

Sachleistung, Leistung in Naturerzeugnissen, Arbeitsleistung. **Naturalobligation** natürliche Verbindlichkeit, unklagbare Schuld – Forderung, Ehrenschild(verpflichtung). **Naturalstempel** Stempelzeichen [pr. Stempelgesetz 32], Papierstempel [d. i. Stempelpapier oder Stempelmarken; letztere = Markenstempel]. Gegensatz: der als Gebühr in Geld entrichtete Stempel [Geldstempel]. **Naturalteilung** räumliche Teilung. **Naturalverpflegung-Station** Verpflegungsstelle.

Navigationsschule Schiffschule, Seemannsschule, Schifferschule, Seefahrtsschule.

Negativanzeige s. **Vakatanzeige**. **Negative**, die das Nein [z. B. beweisen], der Neinfall. **Negatives Recht** [§ 81 ALR. I, 7] Recht auf ein Dulden. Vgl. **affirmatives Recht**. **negatives Resultat** kein Ergebnis. **Negativ** ergebnislos. **Der Befund ist negativ** es hat sich nichts (aus dem Befund) ergeben. **Mit negativem Erfolg** ohne Erfolg. **Negative Feststellungsklage** Aberkennungsklage.

negatoria (actio) Abwehrklage (dingliche), Eigentumsfreiheitsklage, (Eigentum)störungsklage.

Negligentia Nachlässigkeit, unbewußte Fahrlässigkeit, Unvorsichtigkeit.

Negotiorum gestio auftraglose – freiwillige – nützliche Geschäftsführung, Geschäftsführung ohne Auftrag – durch den „Geschäftsführer“ [BGB. 678,

BLR. 1375, SO. 420] für den „Geschäftsherrn“ [BGB. 678, BLR. 1372, SO. 422].

Nepotismus Gunstwirtschaft, Vetterngunst, Vetternwirtschaft, Gönnerum.

Netto-, netto Rein- [z. B. Reinertrag, Reinbetrag], wirklich, bar, ohne Abzug. Früher auch „lauter“.

neutral unparteiisch, parteilos, parteifremd, unbeteiligt, untätig, gleichgültig, sachlich, unverfänglich, reizlos [Seife]. **neutralisieren** [zuw.] vereiteln.

Nexus Verbindung, Zusammenhang; Gebundenheit, Haftung; s. **Pfandnexus**.

Nichtintervention Nichteinmischung.

[\[111\]](#)

ni fallor meines Wissens, wie ich glaube, glaube ich. **n. f. m. W.**

nobile officium Anstandspflicht, Ehrenpflicht [ÖZ. 305], Ehrenamt, Ehrenauftrag; adeliges Richteramt [öst.]; guter Wille, Gefälligkeit [des Beamten].

nobilitieren adeln, in den Adelstand erheben.

Nobilitierung [a.] Standeserhöhung.

Nomenklatur Namenverzeichnis, Bezeichnung(en), Fachsprache; Sachliste.

Nomina Verschreibungen, Schuldforderungen.

Nominalwert, -betrag Nennwert, Nennbetrag.

nominatim namentlich, ausdrücklich. **nominell**

dem Namen nach, angeblich, Namen-, Wort-, Soll-. **nominieren** (be)nennen, bezeichnen, namhaft machen; aufstellen [als Abgeordneten]; ausrufen.

Norm Richtschnur, Regel, Vorschrift, Satz, Grundsatz, Satzung, Bestimmung; [vgl. **Eidesnorm**, **Rechtsnorm**]; Maßstab, Muster; Handhabe; Leitfaden. **Normal-**, **normal** Muster-, Grund-, Mittel-, Durchschnitts-, landläufig, ortsüblich, Orts-, gewöhnlich, Ur-; vollwertig; regelrecht, richtig, vorschriftsmäßig, ordnungsmäßig, recht, recht-, gut, mustergültig, naturgemäß; **ein nicht (ganz) normaler Mensch** ein geistig nicht (völlig) gesunder Mensch – volkstümlich: „nicht recht richtig“, **normalsichtig** rechtsichtig.

Normalarbeitstag gesetzlicher – einheitlicher – Arbeitstag. **Normalarbeitsvertrag** [SO. 324]

Mustearbeitsvertrag. **Normaletat** Besoldungsplan.

Normalgehalt Sollgehalt, Grundgehalt. **Normalien** Grundformen, Muster. **Normalpapier** Musterpapier.

Normalpreis Grundpreis, Richtpreis, **normalspurig** vollspurig. **Normal-Statut(en)** Mustersatzung(en).

Normaluhr Rechtuhr, Hauptuhr, Musteruhr, Regeluhr. **Normalzeit** Einheitzeit, Rechtzeit, Richtezeit, (Eisen)bahnzeit.

Normativ-, **normativ** maßgebend, Grund-, z. B. **Normativbestimmungen** Grundbestimmungen. **normieren** festsetzen, bemessen, vorschreiben, regeln, anordnen.

Nostrifikation [öst.] Übernahme, Übernahme-Erklärung.

Notabeln Standespersonen, Spitzen, angesehene Männer.

nota bene wohlgemerkt, zur Beachtung, das heißt, Anmerkung, Merk, Nachtrag, beiläufig, nebenbei, nämlich. **NB.** wgm., wg., z. B., d. h., Anm.

Notadresse Not(bezug)stelle, Notbezogener.

Notadressat Notbezogener.

Notar Notar, Urkund(n)er, „Staatsschreiber“ BLR., [z. B. 1394]. **Notariats-Bureau** Staatsschreiberei.

Notariat Staatsschreiberei-Urkunde [BLR. 1035].

Notariats-Register Beurkundungsbuch, Urkundenliste. **notariell** notarisch.

[112]

Notat Bemerkung, Anmerkung, Vermerk Erinnerung [z. B. der Oberrechnungs-Kammer], Beanstandung, Ausstellung. **Note, Nota** Bemerkung, Anmerkung, Randbemerkung, Merk, Vermerk, Zeichen, Zettel; Tadel, Rüge; Erläuterung; Schreiben, Zuschrift; Rechnung; Note [z. B. diplomatische Note, Banknote], Bankzettel [ä. W. – vgl. „Zettelbank“], Schlußschein, Schlußbrief [ÖZ. Eins.-Ges. 14]. S. a. **Prädikat zur Note** [öst.] zur Kenntnis. **Terminsnote** Terminsbestimmung. **notetur** zu vermerken, einzutragen. **notetur terminus** [a.] Frist: nach [z. B. 8 Tagen]. Vgl. noch **Termin, not.** z. v., z. vmk., einz. **notieren** anmerken, bemerken, vermerken, vormerken,

merken, aufzeichnen, eintragen [z. B. in den Terminkalender], buchen; [von Börsenpapieren] stehen, wert sein, werten. **Notierung** [a.] Kursfeststellung [im Börsenbericht].

notificetur Nachricht an, Mitteilung an, zu benachrichtigen. **notif.** Nchr. an, Nachr. an. **Notifikatorium, Notif.** Nachricht, Mitteilung, Anzeige, Meldung, Eröffnung, Ankündigung, Bekanntmachung, Erfolgsnachricht, d. h. die Nachricht – nicht vom „Erfolge“ = Resultat der Maßregel – sondern davon, daß die Maßregel „erfolgt sei“ [sächs., a. BLR. 1234 – getadelt in Z. 06, 350], vgl. **Passivbenachrichtigung. notifizieren** mitteilen, anzeigen, melden, eröffnen; andienen [kaufmännisch].

notionieren [öst.] beanstanden, erinnern.

notitia, pro zur Beachtung, zur Erinnerung, Anmerkung, Bemerkung, Vermerk, zur Kenntnis, nachrichtlich, zur Nachricht. **pr. n.** z. Beacht., Anm., Bem., Vmk., nachr., z. N. **Notiz** Vermerk, Anmerkung, Zubemerkung, Bemerkung, Nachricht, Merk, Aufzeichnung, Angabe; Kenntnis [z. B. Kenntnis nehmen]; Beachtung, Nachachtung, **keine Notiz nehmen** unbeachtet lassen. **Notizbuch** Merkbuch, Merkbüchel(chen), Taschenbuch. **Notizkalender** Geschäfts(tage)buch.

Notorietät Kundbarkeit, Offenkundigkeit, Gerichtskunde. **notorisch** offenkundig,

gerichtskundig, amtskundig, amtsbekannt [südd.], landeskundig, kundbarlich [BLR. 340 a], stadtkundig, gerichtsbekannt, stadtbekannt, allbekannt, anerkannt, kundbar [öst.]. [Ä. W.] kundlich.

nova causa neue Sache, **n. c.** N. S.

Novation Neuerung [SO. 116], Umänderung [ÖBGB. 1375], Umschaffung, Rechtswandlung [BLR. 879], Schuld(er)neuerung, Schuldumwandlung, -verwandlung, Neuerungsvertrag. **Novelle** Zusatz, Nachtrag, Ergänzung, Anhang; Nachtragsgesetz, Nachgesetz, Zusatzgesetz, Ergänzungsgesetz. **Novum** [\[113\]](#) neuer Umstand – Gesichtspunkt, neue Tatsache – Anführung, neues Vorbringen, neues Beweismittel, Neuerung, (ein) Neues.

nuce, in in (gedrängter) Kürze.

nullifizieren für nichtig – ungültig – erklären, aufheben, vernichten, nullen [eine Förderladung des Bergmanns]. **Nullität** Nichtigkeit, Ungültigkeit,

numerieren nummern, nummerieren, beziffern, abzählen. **numerisch** zahlenmäßig, ziffernmäßig, in Ziffern, an Zahl. **Numero, Numerus** Zahl, Ziffer, Nummer. **No.** Nr., Z. **ad numerum** zur Zahl, zur Ziffer, z. Z. **numerus clausus** Festzahl, Höchstzahl [z. B. beim Notariat]. **numerus exhibiti** Eingangzahl, Geschäftsnummer. Vgl. **Exhibitum**.

nuncupativum, **testamentum** mündliches Testament.

Nuntiatur Botenmeisterei. Gesandtschaft [päpstliche]. **Nuntium** [öst.] Botschaft, Kundmachung. **Nuntius** Gerichtsdienner, Gerichtsbote, Amtsbote, Diener, Bote, [ä. Wörter] Fronbote, Büttel. Gesandter [päpstlicher].

Nupturienten Verlobte, Brautleute, Ehewerber [öst.].

Obduktion Leichenbesichtigung, Leichenschau, [meist] Leichenöffnung. Für „Leichenschau“ in Sachsen noch gebräuchlich: Aufhebung der Leiche. Vgl. **Sektion.** **Obduktionslokal**

(Leichen)schauraum, Leichenöffnungsort.

Obduzent untersuchender Arzt; läßt sich oft durch „Gerichtsarzt“ ersetzen. **obduzieren** untersuchen, [auch] öffnen [eine Leiche].

Obedienz Gehorsam, Unterwerfung, Ehrerbietung.

Oberlandeskulturgericht [preuß.]
Oberlandwirtschaftsgericht.

Objekt Sache, Hauptsache, Gegenstand, Stück, Streitgegenstand, Streitwert, Sachwert, Vermögenswert, Wert, Streitbetrag. **objektiv** sachlich, unbefangen, vorurteilsfrei, unbeeinflußt, unparteiisch; tatsächlich, wirklich, wahrheitsgetreu, überhaupt; an (und für) sich, in der Sache selbst.

objektiver Tatbestand äußerer Tatbestand, [nur] Tatbestand. Vgl. **subjektiver Tatbestand**, **objektives Recht** Rechtsordnung. **objektives Strafverfahren** unpersönliches – personenloses – Strafverfahren.

Oblat Antragsempfänger; Gegensatz: **Offerent**. **Oblate** Mundlack; Siegelblättchen, Siegelmarke; Abendmahlsbrot. **Oblation** Angebot, Anbot [öst.], Anerbieten, Eintrittsangebot. Opfergabe [Kirchenrecht]. (Lehns)auftragung.

Obligation Schuld, Verbindlichkeit, Schuldverhältnis, Forderung, Forderungsrecht; – Schuldurkunde, Schuldschein, Handschrift, (Schuld)verschreibung, Schuldbrief, Handschein [lippisch], Anleiheschein, Verpflichtungsurkunde. [Ä. W.] Gedinge. **Obligationär** Schuldner, Geldnehmer; [aber [114](#)] auch] Gläubiger, Pfandbrief-Gläubiger, Geldgeber.

Obligationenrecht Schuld(en)recht, Forderungenrecht, Recht der Forderungen – Schuldverhältnisse. **obligatorisch** schuldrechtlich, verbindlich, rechtsverbindlich, schuldverbindlich, verpflichtend, bindend, pflichtig, unerläßlich, geboten, vorgeschrieben, Zwangs-, Pflicht- [z. B. Stunden], Muß- [z. B. Vorschrift; vgl. **instruktionelle Vorschrift**]. **obligatorische Fortbildungsschule** Pflichtfortbildungsschule; **obligatorischer Feuerwehrdienst** Pflichtfeuerwehrdienst. **obligatorische**

Fleischschau Zwangs-Fleischschau; **obligatorische Leichenschau** Zwangs-Leichenschau

[„Heimbürgin“ mundartlich = Leichenfrau – vgl. Z. 11, 26]. **obligieren** verbinden, verpflichten; [ä. W. für **sich o.**] geloben, angeloben. **Obligo** Haftung, Haftpflicht, Schuldnerschaft [SZ. 832].

obliterieren durchstreichen, auslöschen, austilgen, überstempeln, abstempeln.

Observanz Rechtsübung, Herkommen, Gebrauch, Rechtsgebrauch, Gepflogenheit, Gewohnheitsrecht, Landesbrauch.

Observation Aufsicht, Polizeiaufsicht, Beobachtung, Überwachung. **Observat** (polizeilich) Beaufsichtigter. **Observatorium** Sternwarte.

Observatorium, aeronautisches Luftwarte.

Observatorium, metereologisches Wetterwarte, Wetteramt, Wetter(dienst)stelle.

Obsignation Versiegelung [obrigkeitliche].

obsolet veraltet, außer Gebrauch, hinfällig, abständig.

Obstadium Einlagerung, Einritt [ält. Rechtsgebilde].

Obstruktion Widersässigkeit [durch Verschleppung der „Sitzungen“, also Herbeiführung des „Seßhaftbleibens“ der Volksvertreter – vgl. „aufsässig“], Verschleppung, Widerstand, Hemmung, Hemmerei, Stauung, Verhemmung.

Obstruktionisten Widersässige, Verschlepper, Hemmschuhpartei, Hemmschuhleute – männer.

occasio legis Veranlassung der
Gesetzvorschrift.

Offensiv- und Defensiv-Allianz Schutz- und
Trutzbündnis.

offerendi, jus Eintrittsrecht,
Befriedigungsrecht.

offerieren anbieten, „darlegen“ [zu zahlendes Geld
– BLR. 1257], antragen, auftragen [Lehnrecht],
anstellen [nur kaufmännisch], andienen
[niederdeutsch]. **Offerte** Angebot, Anbot [öst.] –
ebenso [öst.] Meistbot, Überbot – Gebot, Vorschlag,
Anerbieten, Preisgebot, Auskündigung [SO. 7];
(Vertrags)antrag. **Offertorium** Opfergeld,
Opferstock, Opferbuch.

officio, ex s. ex officio.

Offizial [öst.] [oft] soviel wie **Sekretär** oder
Subalternbeamter – s. d. W. S. a. **Offizialat.**

Offizial- amtlich, [115] amtswegig, dienstlich,
amtlich bestellt, Amts-, Dienst-. **Offizialantrag**
amtlich – amtsmäßig – gestellter Antrag. **Offizialat**
Bischöfliches Gericht. **Offizial-Anwalt,** -

Mandatar, -Verteidiger, -Vertreter Pflichtanwalt,
amtlicher Vertreter [vgl. **Prokurator**],
Amtsverteidiger, bestellter – bestallter – Verteidiger
– Vertreter. *Gegensatz:* Wahlverteidiger usw.

Offizialsachen, Offizialien innendienstliche
Sachen, diensteigene Sachen, Amtssachen, [a.]
Armensachen, Amtsaufträge, Armenaufträge.

Offizial-Verfahren Amtsverfahren. **Offiziant** Beamter, Angestellter. Vgl. **Hausoffiziant**.

offiziell amtlich, dienstlich, behördlich, von berufener Stelle (herrührend), förmlich, feierlich, ordentlich, von Amts wegen, amtswegig [öst.], vereinsamtlich, maßgeblich. **offiziös** amtswegig, von Amts wegen, dienstgemäß [öst.]; außerstreitig, unstreitig; willfährig. **offiziös** halbamtlich, beeinflußt – vgl. **inspiriert**. **inoffiziell** zwanglos, gemütlich.

Offizin (Apotheker)laden, (Buch)druckerei.

offizinell arzneilich, Heil-.

Okkupation Zueignung, Aneignung, Besitzergreifung, Ergreifung, Besitznehmung, Belegung; Besetzung, Einnahme.

Ökonom Landwirt, Landmann, Bauer, (Grund)besitzer, Wirtschaftsbesitzer, Stadtgutsbesitzer, Wirt, Wirtschaftler, Haushalter, Hausvater, Hauswirt, Verwalter, Hausverwalter, Vermögensverwalter, Schaff(n)er. **Ökonomie** Landwirtschaft, Wirtschaftslehre, Wirtschaftlichkeit, Sparsamkeit; Verwaltung. **ökonomisch** haushälterisch, sparsam, wirtschaftlich. **Separate**

Ökonomie [des dadurch aus der väterlichen Gewalt scheidenden Haussohns] selbständiger Hausstand, abgesonderte Wirtschaft [§ 210 ALR. II, 2]. Dieses Freiwerden des Sohnes nannte man auch

emancipatio saxonica. Ökonomie-Kollegium
Ober-Landwirtschaftsrat.

Oktroi Eingangsteuer, -zoll, Stadtzoll, Torsteuer, Ortssteuer; Verbrauchsteuer, Verzehr(ungs)steuer, Verbrauchsabgabe, Mahl- und Schlachtsteuer; Gefälle; [ä. W.] Umgeld [eig. „Ungeld“].

oktroyieren aufzwingen, aufnötigen, zwangsweise einführen [ein Gesetz].

Okularinspektion Augenscheineinnahme, -aufnahme, Augenschein, Beaugenscheinigung; Selbstschau; Besichtigung; Selbstwahrnehmung [z. B. von Geräusch, von Düften usw.]; [Ä. W.] „blickender Schein“.

Omission Unterlassung.

Omnibus [Sache und Name seit 1823 in Paris] Stellwagen, Gasthofwagen.

onerieren belasten, beschweren. **Der Onerierte** [a.] der Vermächtnisträger. **oneros** lästig, beschwerlich, entgeltlich. [\[116\]](#) **Onus** Last, Verbindlichkeit, Beschwerung [BGB. 2223], Pfandrecht.

Operat Ausarbeitung, Arbeit, Werk, Rolle, Buch.

Operateur [Lichtspielwesen] Vorführer.

Operation Amtsverrichtung, Amtshandlung.

operis novi nuntiatio Baueinspruch.

opinio necessitatis Annahme der Rechtsnotwendigkeit.

Oppignoratio Verpfändung, Pfandschaft, Versetzung; [ä. W.] Satzung.

Opponent Gegner, Widersacher, Gegenredner.
opponieren widersprechen, entgegentreten, bekämpfen.

opportun zweckmäßig, angebracht, zeitgemäß, gelegen [öst.]. **Opportunismus** [zuw.]

Vernützlichung, Mantelträgerei, Rechnungsträgerei, Rückgratlosigkeit. **Opportunist** Nützlichkeitsmann, Mantelträger, Windfahne, Rechnungsträger, Rücksichtler, Vorsichtsrat, Schaukelpolitiker.

Opportunität(sprinzip) [im Strafrecht] bedingte Strafverfolgung(spflicht).

Opposition Widerspruch, Einspruch, Widerstand; Widerrede. Gegenseite, Gegenpartei, Gegnerschaft, Gegner; Gegensatz, Gegenstrebungen. **oppositionell** regierungsfeindlich, linksstehend.

Oppositionspartei(en) [a.] die Linke.

Oppositionsklage [öst.] Entkräftungsklage.

optieren wählen, sich entschließen, sich entscheiden. **Option** Wahl, Staatswahl, Kürrecht, Eintrittsrecht [Kirchenrecht], Entschließungsrecht.

Optionslegat Wahlvermächtnis. **Optionsrecht** [a.] Bezugsrecht, Vorhand.

Order Erlaß, Befehl, Verfügung, Weisung, Anweisung, Auftrag, Verordnung, Order. – Anweis, Aufgabe [z. B. in den Ausdrücken: **an die O. von mir selbst, an meine Order, für mich an die Order von...**]. **Order-Papier** Anweis-Papier, Aufgabe-Papier. Zu „Aufgabe“ vgl. das

Reichsstempelgesetz v. 3. 7. 1913 § 19 Abs. 4 u. Z. 02, 203.

Ordinarium Ordentliches, ordentlicher Teil, ordentliche – regelmäßige – Ausgaben – Einnahmen, Hauptteil.

Ordination Priesterweihe; Einsetzung. **Absolute O.** Priesterweihe ohne Amtsverleihung.

Ordonnanz Wache, Meldebote, Meldereiter, Melder, Läufer, Austräger; Aufwärter, Aufwartung; – Verordnung, Befehl, Anordnung.

Organ Werkzeug, Hilfsmittel; Vertreter, Vertretung, Dienststelle, Angestellter, Beauftragter, Beamter, Amtsträger, Hilfskraft; Vermittler; Zeitschrift, Fachzeitschrift, (amtliches) Blatt, Amtsblatt, Vereinsblatt.

Organisation Einrichtung, Ordnung, Neuordnung, Anordnung, Gestaltung, Zurüstung, Bau, Gefüge, Gliederung, [\[117\]](#) Verfassung, Sammelpunkt, Verband, Zusammenschluß. **organisatorisch** [a.] schöpferisch. **organisiert sein** angeschlossen – Bundesbruder – sein, zum (zu einem) Verbands gehören, z. B. zur Gewerkschaft – „gehörst du auch zu uns?“; „**die sind organisiert**“ [a.] „die haben ihren Verband“. **organisieren** [a.] in die Hand nehmen.

orientieren orientieren; unterrichten; einstellen [z. B. die Politik]. **sich orientieren** [a.] **sich einfühlen**.

Original Urschrift, Urstück, Urbild, Vorlage, Muster, Urdruck, Ursprache, Ur-, Hauptschrift [Art.

57 d. pr. Ges. v. 21. 9. 1899]. Sonderling. **Original-**
[a.] Eigen-, eigen, z. B. **O.-Telegramm** eigne
Drahtmeldung. **originaliter** urschriftlich, in
Urschrift [meist überflüssig]. Vgl. **brevi manu.**
orig., origin. urschr.

originär ursprünglich, echt, Ursprungs-, Ur-,
unmittelbar, eigen, urtümlich. Der o. Besitz heißt
nach BGB. 868 „mittelbar“, nach SZ. 920
„selbständig“ – vgl. **derivativ.** **Originärerwerb**
Urerwerb. **originieren** herrühren, entspringen.

Ornat Amtstracht, Amtsschmuck, Meßgewand.

Ortsstatut Ortsordnung, Ortsverfassung,
Ortssatzung, Ortsrecht [BLR. 1390], Ortsgesetz,
Ortsverordnung, Gemeindeverordnung usw.

Ovation Ehrung, Huldigung, Feierlichkeit,
Kundgebung.

Oyant [franz. Recht] Rechnungsabnehmer.

Packmaterial s. **Emballage.**

pactum displicentiae – **poenitentiae**
Rücktritts-Abrede, Reukauf.

Päderastie Knabenliebe; vgl. **Sodomie.**

pagina Seite, **pag., p.** S.

paginieren mit Seitenzahl versehen, seiten,
beziffern.

Pair Standesgleicher, Standesgenosse. S. auch **judicium parium**. **Pairs** Hochadel, hoher Adel, Standesherren, Oberhaus.

Paketadresse Paketkarte [amtlich]. Für „Paket“ war „Päkkerei“ bei der Post früher amtlich.

Pakt(um) Vertrag, Abkommen, Übereinkunft [BLR. 1880], (das) Geding(e) [BLR. 1500], Übereinkommen, Verabredung, Abrede, Vergleich; Nebenvertrag; [ä. W.] Austrag. **paktieren** vereinbaren, Vertrag usw. schließen, sich vergleichen; unterhandeln.

pallio, sub unter dem Aktendeckel.

Pamphlet Schmähschrift, Streitschrift, Flugschrift.

Pandemie Allerweltsseuche.

Panoptikum Schauhalle.

Paragraph [Mzl. in Öst. a.: „die Paragraphe“] Satz [so [\[118\]](#) heißen die §§ des BLR.], Satzung [1, 2, 3 usw.], Geheiß, Vorschrift, Nummer, Ziffer. § = S., Sg., V., Nr., Z.

Parament Meß-, Kirchengewand; Kirchenschmuck.

Paraphe Namenszug, Zeichnung; Namenstempel.

paraphieren zeichnen, unterzeichnen, bezeichnen, stempeln, mit Namenszug versehen, worten.

Paraphierung [a.] Schlußform(el)ung, Schlußfassung, Schlußwortung. Seitenbeglaubigung [in Geschäftsbüchern].

Paraphernalgut Sondergut, Freigut, Beibringengut, Vorbehaltsgut, „zugebrachtes“ Gut [BLR. 1574].

Parens Vorfahre, Ahne.

Parentationshalle Leichenhalle; Trauerhalle.

Parentel Ahnenreihe, Erbstamm [der sich in „Äste“ und „Nebenäste“ teilt – BLN. 743]. **Parentelen-Ordnung** Ahnenreihen-Ordnung, Stammordnung [BLR. 740].

Parere Befund, Gutachten, Zeugnis, [ä. W.] Weistum.

pares s. **Pair**. S. auch **judicium parium**.

Pari Vollwert, Nennwert; **al pari** zum Vollwert, Nennwert; z. Nennw.; **über Pari** über Nennwert, über 100; **unter Pari** unter Nennwert, unter 100.

Parien [Ezl.: **Pare**] Gleichstücke, Gleichschriften, (die) Doppeln [Ezl.: das Doppel], gleichlautende – gleiche – Stücke – Ausfertigungen – Gesuche u. dgl., Vergleichungsstücke, Gegenproben [beim Kauf nach Muster, bei polizeilichen Feststellungen]. Nicht stimmende Parien sind „unpaar“.

Parität Gleichheit, Gleichberechtigung, Rechtsgleichheit, Gleichmäßigkeit, Gleichstellung, Parteilosigkeit. Frachtausgleich(ort). **paritätischer Arbeitsnachweis** unparteiischer – parteiloser – unparteilicher – Arbeitsnachweis. **paritätische Schule** gemeinschaftliche – gemeinsame (hessisch) – gemischte – bekenntnisfreie – Schule. Vgl. **Simultanschule**.

Partitions-Order Befolgungsgebot, Gestellungsbefehl. Z. B.: der Hauptmann befiehlt

dem Soldaten, der Ladung des Gerichts Folge zu leisten.

Parlament Volksvertretung, im bes. Falle: Landtag – [ä. W.] Landding, Thing, Landstube –, Kammer, (die) Kammern, Abgeordnetenhaus, Reichstag, Reichsrat, (die) Stände. **unparlamentarisch** unziemlich, unzulässig, den Gewohnheiten des Hauses zuwider(laufend), gegen die Sitten des Hauses (verstoßend). **parlamentarische Formen** geregelte Formen. **Parlamentarier** Volksvertreter, Abgeordneter, Landbote, Reichsbote, Kammermitglied. **parlamentarische Regierung** volksherrliche R.

Parochie Kirchspiel, Kirch(en)gemeinde, Pfarrgemeinde, Pfarrei, Pfarre, Pfarrsprengel, Pfarrbezirk, Kirchfahrt [sächs.]. [\[119\]](#) **Parochiane** Eingepfarrter, Pfarreingesessener, Pfarrkind. **Parochialabgaben** geistliche Abgaben, Kirchspielabgaben, Kirchen- (und Schul-)Abgaben. **Parochus** Pfarrer, Pfarr [Bayern], Pfarrherr.

Parömie (Rechts)sprichwort.

Partezettel [öst.] Familienanzeige, Todesanzeige usw.

Partial-, partial Teil-, teilweise, verhältnismäßig.

Partial(e) [öst.], **Partialobligation** Teil(schuld)verschreibung. **Partialremission** Teilerlaß [von Pacht u. dgl.].

Partie [so Code civil u. BLR. 1351] Partei, Streitteil, Streiter. **Vgl. Quantität.**

Partiererei Hehlerei.

Partikulare Gebührenliste, Reisekostenrechnung, -ausweis.

Partikularismus Sondergeist, Sondersucht, Sondertümelei, Kantönligeist. **Partikularist** Sondertümler, Sonderrechtler, Eigenbrötler, „Einspanner“, Kleinstaatler. **Partikularrecht** Sonderrecht, Landesgesetz, Stadtrecht usw., Landesausführungsvorschriften. **Partikularzahlung** Abschlagzahlung.

Partikulier Rentner, Eigentümer [elsäss.].

partizipieren teilnehmen, beteiligt sein, Anteil haben.

Parzelle Teilstück, Trennstück, Teil, Stück, (Flächen)abschnitt, Grundstück, Landung [ä. W. – vgl. **Immobilien**], Flurstück [sächs.]. Kleinstelle.

Bauparzelle [a.] Bauplatz. **parzellieren** teilen, zerteilen, zerlegen, zerstückeln, zerschlagen, zertrümmern [bayr.], aufteilen, ausschachten.

Parzellierungs-Gesetz Grundteilungs-Gesetz.

Pasquill Schmähschrift, Spottschrift, Schandblatt.

die Passage freihalten den (freien) Verkehr aufrechterhalten.

Passagier Fahrgast, Reisender.

Passepartout Freikarte, Dauerkarte, Freipaß, Hauptschlüssel, Dietrich.

Passeport Geleitschein, Geleitbrief, Paß.
Militärpaß [in Österreich a.] Widmungskarte.
passieren lassen durchgehen – hingehen – gelten – lassen; vorbei lassen, durchlassen. **Passierschein** Freischein, Durchlaßschein, Freipaß.
Passiergewicht zulässiges Gewicht, Mindestschwere. Vgl. **Toleranz**.
passiv s. d. folg. Ausdrücke und **testamenti factio passiva**.
Passiva Schulden, Verbindlichkeiten, Belastung, Lastposten, Lastschriften; Schuldenmasse, Erbschulden [BLR. 1020]; Soll.
Passiv-Assistenz s. **assistentia passiva**.
Passivbenachrichtigung [sächs.] Nachricht an den, der ein Recht aufgegeben hat, z. B. an den Verkäufer, den Abtreter einer Hypothek. Statt der Anwendung d. FW. dürfte „Nachricht an mich – uns“ – usw. genügen. Vgl. **Notifikatorium**. **passive**, **Passiv-Bestechung** Bestechungs-Annahme. **passive Resistenz** [öst.], **passiver Widerstand** untätiger [120] – stiller – Widerstand, Dienstzerdehnung, **p. W. leisten** kann zuw. wiedergegeben werden durch: sich dumm stellen, dickfellig, harthörig sein [z.B. gegenüber polizeilichen Anordnungen]. **passives Wahlrecht** Wählbarkeit; Wählbarkeitsrecht. **Er hat noch nicht das passive Wahlrecht** er ist noch nicht wählbar. **passives Mitglied** (bloß) zahlendes M.

Passivlegitimation Beklagbarkeit, Verklagbarkeit; (Klage)einlassungspflicht, Klaghaftung. **ich bin gar nicht passiv legitimiert** ich bin gar nicht der rechte – richtige – Beklagte.

Passus Stelle, Satz, Teil, Punkt; Absatz, Abschnitt. **passus concernens** betreffende – fragliche – einschlagende – Stelle usw.

Pastor Prediger, Seelsorger, Pfarrer, Geistlicher.

Pastorat Pfarre, Pfarrstelle; Pfarrhaus, Pfarr(er)wohnung [so im Baltischen ausschließlich – Z. 11, 387].

Patent, Patentrecht Patent [gewerbliches], Erfinderrecht; Erfinderschutzbrief, Urkunde, Schutzbrief; Adelsbrief, Bestallung, Ernennungs-Urkunde; Gewerbeschein [elsäss.]. Kundmachung, Erlaß; Umlauf, Umlaufschreiben, Rundschreiben [sächs.]. **patentarisch** durch Umlauf(schreiben).

Patentsteuer Gewerbesteuer [elsäss.]. **vorpatentieren** vorbestallen.

Paternität Vaterschaft, Erzeugerschaft.

patria potestas Vatergewalt, väterliche Gewalt, Hausgewalt [SZ. 331].

Patrimonium Stammvermögen, Erbvermögen, Stammgut, Erbgut. **patrimonial** grundherrlich, gutsherrlich; hausväterlich.

patriotisch vaterländisch, reichstreu, staatstreu, Vaterlandsfreund, vaterlandsliebend, deutschgesinnt, gutdeutsch.

Patron Patron [Kirche und Schule], „Pfarrlehns herr“ [H.], Schirmherr, Amtsherr, Schirmvogt, Kirchherr [K.], Schutzherr, Schützer, Gönner; Schutzheiliger; Vorsteher; Brotherr [elsäss.]; Rechtsbeistand. **Patronage** Gönnerschaft, Gönnerwirtschaft, Gunstwirtschaft.

Patrouille Streifwache, „Scharwache“, Streifreiter, Streife, Runde, Rundgang. Vgl. **Razzia**.

Pauliana, actio Anfechtungsklage [des Anfechtungsklägers wider den Anfechtungsbeklagten – Anfechtungsgegner, wegen Gläubigerschädigung]. **Pauliana, lex** Anfechtungsgesetz.

Pauperies Tierschaden [nämlich der durch Tiere *verursachte*].

Pauperismus Massenarmut, Massenverarmung, allgemeine Verelendung. **Paupertät** Armut.

Paupertätseid Armutseid.

Pauschal(e), Pauschquantum Bauschbetrag, Bauschgebühr, Bauschsatz; Einheitsgebühr; Abfindungsbetrag usw. Vgl. **Aversional-**.

[[121](#)]

Pavillon [z. B. zum Verkauf von Zeitungen, Schokolade, Obst, Zigarren usw.] Häuschen, Tempel(chen), Zelt, Festzelt, Zelle, Bude, Halle, Bühne, Laube, Stand; [a.] Schutzhütte, Baude

[Schlesien], Unterstand; Stube [Wirtshauswesen, z. B. Austernstube].

pazifizieren beruhigen, zur Ruhe – Ordnung – bringen, befrieden, entspannen. **Pazifizismus** Friedensbewegung.

Paziszent s. **Kontrahent**, **Kompaziszent**.
pazisieren s. **kontrahieren**.

Pedell Schuldiener, -wärter, -vogt, Saaldiener; [ä. W.] Büttel.

Pekulium Sondergut, freies Kindesvermögen [„frei von Nutzung und Verwaltung“ des Vaters – SZ. 295].

Pension Ruhegehalt, Ruhegeld, Ruherente, Ruhegenuß; Ruhestand; [a.] Witwengeld, Waisengeld, Hinterbliebenengeld; Versorgungsrente, Altersrente; Jahrgeld, Kostgeld (des „Kostherrn“), Kost, Pflegegeld. Pflegeanstalt, Kosthaus, Fremdenheim, Gastheim [der Inhaber: Gastgeber, Kostgeber – BLR. 2271]; Erziehungsanstalt.

Pensionskasse [a.] Versorgungskasse. **Pensionär** Ruherentner, Ruhestandsbeamter; Pflegling, Kostschüler. **pensionieren** in (den) Ruhe(stand) (ver)setzen, auf Ruhegehalt – geld – usw. setzen, zur Ruhe setzen, verabschieden; [a.] in (den) Ruhestand treten. **sich pensionieren lassen**, **pensioniert werden** in (den) Ruhestand treten. **pensioniert** außer Dienst(en), a. D., ausgedient, im Ruhestand, i. R., verabschiedet, „alt“ [Schweiz]. **pensionsfähig**

ruhegehaltsfähig, ruhegeldfähig. **Pensions-Normale** Ruhestands-Vorschriften.

per durch, mit, für. Bei Ortsangaben: bei, über; bei Zeitangaben: zum, am, für, fällig, zahlbar – am.

per copiam (decreti) s. **copiam (decreti), per.**

peremptorisch endgültig, unbedingt, endlich, allerletzt [z. B. Termin], **peremptorische Einrede** zerstörlische – aufhebende – Einrede; Sacheinrede.

peremptorische Frist Ausschlußfrist, endgültige Frist, endliche Frist.

perennierende Frist fortlaufende – wiederkehrende – Frist.

perfekt, perfektioniert vollendet, fertig, abgeschlossen, rechtsvollendet, vollzogen, richtig [die Sache ist richtig], zustandegekommen, „getätigt“ [vgl. Z. 02, 90]; vollkommen, tüchtig.

perforieren lochen, durchlöchern, durchbohren, durchstechen, durchstoßen. Vgl. **coupieren.**

perhorreszieren zurückweisen, verwerfen, ablehnen [z. B. einen Richter, Sachverständigen].

periculum in mora Gefahr im Verzuge [nicht zu verwechseln mit: Gefahr im Anzuge – vgl. Z. 07, 161].

Periode Abschnitt, Zeitabschnitt, Zeitraum, Zeit, Betriebszeit, [[122](#)] Umzeit. **Amtsperiode** Amtszeit, Amtsjahr, Amtsdauer. **Sitzungsperiode** Sitzungsabschnitt, Tagung. **periodisch** zeitweise,

zeitweilig, (regelmäßig) wiederkehrend,
umschichtig [berlinisch: umzichtig = umzechig],
abwechselnd, wechselweise. **p. Druckschrift**
[deutsches Preßgesetz] fortlaufende D.

perlustrieren durchgehen, durchsehen,
durchprüfen.

Permanenz, in – bleiben zusammen – versammelt
– bleiben, Dauersitzungen halten. **Permanenzkarte**
[öst.] s. **Passepartout**.

perpetuam memoriam, probatio in Beweis
zu ewigem Gedächtnis, Beweissicherung.

perpetuiert, die Einrede wird das Einrederecht
wird verewigt, bleibt (dauernd) erhalten.

perplex bestürzt, verwirrt; [von einer Bedingung –
Vertragsbestimmung] verworren, unverständlich,
widersinnig, abwegig.

Perron Bahnsteig, [gek.] Steig, Tritt [z. B.
Hintertritt]; Austritt, Auftritt. **Perronbillet**
Bahnsteigkarte [gek.] Steigkarte. **Perronsperre**
Bahnsteigsperre, [gek.] Steigsperre [danach:
Steigschaffner], Bahnsperre. Vgl. **Inselperron**.

per se für sich, von selbst.

Persekution Verfolgung.

persona grata genehme Persönlichkeit.

persona ingrata nicht genehme Persönlichkeit.

persona minus grata minder genehme
Persönlichkeit.

Personal, Personale [öst.] Angestellte, Unterstellte, Untergebene, Arbeitskräfte, Leute, Bemannung, Besatzung, Mannschaft(en), Bedienungsmannschaft, Beamtschaft, Beamte, Belegschaft, Stab [von Mitarbeitern], (Arbeiter)stamm, [ä. W.] -Volk.

Personalien (persönliche) Verhältnisse, Lebensumstände; Anstellungssachen, Stellenwesen; Ernennungen, Beförderungen.

Personal-Akten Dienstakten [preußische Gerichtsverwaltung], Dienstführungs-Akten, persönliche Akten, Personen-Akten [Polizei], Führungs-Akten. **Personal-Arrest** Schuldhaft, Sicherungshaft, Verhaft [BLR. 2059 ff.]; [ä. W.] Schuldturn. Im älteren Recht kam auch das „Einlager“ vor, d. h. die Selbsthaft des Schuldners. Dieses Wort hatte aber auch noch eine andere Bedeutung, s. **Obstadium**. Ferner hatte man die Übergabe „zu Hand und Halfter“ (des Schuldners an den Gläubiger). Vgl. **Arrest**. **Personalbogen** Personenbogen, Standesliste. **Personal-Exigenz** persönlicher Bedarf, persönliche Ausgaben. **Personalfolium** Personen(Grundbuch)blatt. Vgl. **Realfolium**. **Personalforum** persönlicher Gerichtsstand.

[123]

personalissimum, jus höchstpersönliches Recht.

Personalkredit persönlicher Kredit [erzeugt nach BLR. 1409, 1410 „fahrende Schulden, Fahrnißschulden“ – Gegensatz:

Liegenschaftsschulden]. **Personalservitut**

persönliche Dienstbarkeit [vgl. **Servitut**].

Personalsteuer Personensteuer. **Personal-Union** Herrschergemeinschaft.

Persona miserabilis schutzbedürftige Person.

Persona standi (in judicio) Prozeßfähigkeit.

personifizieren verpersönlichen [Kant];

personifiziert [a.] körperlich, leibhaftig.

pertinentialiter als Zubehör – Zugehör [öst.], zubehörlich.

Pertinenz Zubehör, Zubehörung, (das) Zugehör [öst.], (die) Zugehör [Schweiz], (die) Zugehörde [BLR. 577 c f, 1615], Hilfssache, [jetzt zuw.] Bestandteil [BGB. 890, 33, 94, vgl. pr. Grundbuchordnung von 1872, 61 und die z. Zt. gültige deutsche Grundbuchordnung 5], Anhang, Beistück.

pervers widernatürlich, krankhaft, entartet.

Perzent [öst.] s. **Prozent**.

Perzeption Einheimsung, Einerntung, Einbringung, Gewinnung, Bezug, Erhebung, Vereinnahmung [z. B. von Zinsen – **fructus civiles**].

Perzipiendum Gebühnis, Zukommnis, zukommender Betrag, Hebung. **Perzipient**

Empfänger, Gewinner, Genießer [K.].

Petent Bittsteller, Antragsteller, Gesuchsteller, Bewerber, Anmelder [öst. Patentgesetz v. 1897, § 4], Patentwerber [das. § 15]. **Petition** Eingabe, Bittgesuch, Bittschrift, Vorstellung, Gesuch, Bewerbung. **petitionieren, petieren** einkommen, vorstellig werden, erbitten; [ä. W.] muten [noch im Gebrauch für Gesuche um Bergwerksrechte oder um (vorläufiges) „Schürfrecht“, wo nicht „Freischürfrecht“ für „Grubenmaße“ – öst. – besteht].

Petitionsrecht Eingabenrecht, Bittrecht.

petito, pro nach dem Antrage, nach Antrag, **p. p. n. d. A., n. A.** **Petitorium** Klage – Streit – aus dem Recht, Rechtsklage, [oft] Eigentumsklage; Gegensatz: **Possessorium.** **Petit(um)** Antrag, Begehren, Gesuch, Bitte, Anlangen [öst.], Klag(e)antrag – -begehren, Klagbitte, Schlußbitte [H.].

peto copiam Abschrift erbeten, erbitte Abschrift, bitte um Abschrift, **p. c. A. e., e. A., b. u. A.**

Petroleum Erdöl [dieses Wort gebraucht neben dem eingeklammert nebengesetzten „Petroleum“ der deutsche Zolltarif von 1902], Steinöl, Leuchtöl [worunter man meist Petroleum verstehen wird].

Pfandnexus Pfandhaft, Pfandgebundenheit, Pfandverstrickung.

Pharmakopöe Arzneibuch.

Photographie Aufnahme, Lichtbild, Lichtbild-Aufnahme; Lichtbildnerei, Lichtmalerei.

Phototypie Lichtdruck.

Phylloxera Reblaus.

Physikat [als Behördenname] Ärztliches Amt [z. B. des Kreises N. N.]. **Physikats-Attest** Amtsarzt-Zeugnis, Kreisarzt-Schein. **Physikats-Examen** Staatsarzt- – Kreisarzt- – Prüfung. **Physikus** Amtsarzt, Kreisarzt [Preußen], Bezirksarzt, Staatsarzt, Gerichtsarzt. **Bergphysikus** Knappschaftsarzt.

physische Person natürliche – leibhafte – körperliche Person. **physischer Besitz** natürlicher Besitz, Inhabungsbesitz.

pia causa milde Stiftung, frommes Vermächtnis. [Ä. Begriff] Seelgeräte = Verfügung auf dem Totenbette zum Heile der Seele.

Piece Stück, Schriftstück, Vortrag(stück), Aktenstück. **Vorpice** Vorgang.

Pigneraticia actio (in rem)
Pfand(rechts)klage, Pfandverwertungsklage.

Pignus Pfand; Faustpfand [BLR. 2073], [ä. Wörter] Handpfand [ÖBGB. 448], Versatzpfand(recht) [SZ. 909]. Pfandschaft [K.], Pfändungspfand, Satzung, „essendes (fressendes) Pfand“ [an lebenden Sachen], „Kistenpfand“ [an anderen Sachen]. Unter Umständen: Afterpfand(recht).

Pissoir Bedürfnisort – -anstalt, Anstandsort, Austritt, Abtritt, Abort, Eintrethaus, -häuschen; Hier!, Dort! Vgl. **Retirade**.

pium corpus meist dasselbe wie **pia causa**, s. dieses.

plädieren vortragen, sprechen, reden, verhandeln (zum Schluß), [a.] verteidigen. **plädieren auf** sprechen, beantragen, [z. B für das volle Schuldig sp., ein Nichtschuldig b.]. **Plaidoyer** Schlußrede, Schlußvortrag [StPO. 428]; Vortrag, Rede, Ausführung; Gerichtsrede, Verteidigungs – Anklage-Rede.

Plakat Anschlag(zettel), Schauzettel, Aushang, Schautafel, **plakatieren** auszeichnen, bezeichnen. **Plakatsäule** [a.] „Litfaßsäule“. **Plakattafel** [a.] schwarzes Brett.

Plantage Pflanzung, Siedelung.

plausibel einleuchtend, mundgerecht, triftig.

Plazet Bestätigung, Zustimmung, Bestätigt (das).

Plebiszit Volksentscheid, Volksbeschluß, Volksabstimmung.

plein pouvoir unbeschränkte Vollmacht, freie Hand, volle Freiheit.

Plenarbeschluß Gesamtbeschluß. **Plenarsitzung** Gesamtsitzung, volle Ratsversammlung [öst.], Vollsitzung, Vollversammlung. **pleno, in** in einer – der – Gesamtsitzung, in Vollversammlung, in Vollsitzung, im ganzen Hause, **pleno** [[125](#)] **titulo**

[praemisso (pleno) titulo] voller Titel, **p. t.** Tit. **Plenum** Vollzahl, Vollversammlung, Gesamtkörper, Gesamtheit, (das ganze) Haus.

Plombe Bleisiegel, Bleiverschluß, Füllung. **plombieren** versiegeln, verbleien, füllen.

Plural(wahl)system Mehrstimmen(wahl)recht.

Plus Mehr, Überschuß, Mehrbetrag; **plus** mehr, und, zuzüglich. **Pluspetition** Zuvielforderung; Überforderung.

Podium Erhöhung, Auftritt, Tritt, Bühne.

Pogrom Judenhetze, Hetze, Hatz [öst.], Gemetzel.

Police Versicherungsschein, -brief, -urkunde; Schein.

Poliklinik Stadtkrankenhaus, Volksheilanstalt, [a.] unentgeltliche Behandlung und Sprechstunde.

Politik [zuw.] Staatskunst. **Politiker** [zuw.] Staatsmann. **politisches Handeln** staatsmännisches – staatskluges – Handeln. **politische Begehung** [öst.] öffentliche Begehung [von Enteignungsgrundstücken]. **politische Gemeinde** Ortsgemeinde, Dorfgemeinde, Stadtgemeinde usw.

politische Karte Staatenkarte. **politische Ökonomie** Staatswirtschaftslehre, Volkswirtschaftslehre. S. noch

Volkswirtschaftspolitik. politisieren [absprechend] kannegießern, ein Kanne(n)gießer sein [auf der „Bierbank“ als „Bierbankpolitiker“].

Polizeibureau Polizeiwache, Polizeiamt, Sicherheitswache [öst.], Polizeimeisterei.
Polizeikommissar Polizeiwart. **Polizeileutnant** Polizeimeister. **Polizeipräsident** Ober(st)polizeimeister. **Polizeipräsidium**, **Polizeidirektion** „Polizeibehörde“ [Hamburg], Ober(st)polizeimeisterei. **Polizeisergeant** Polizeiweibel [vgl. Feldweibel – ält. Form: Weibel], Polizeidiener, Obermann [früher württembergisch].
Polizist Schutzmann, Wachmann, Polizeidiener; Flurschütz [Feldpolizei – Sachsen], Kreiser [hessisch], Forstschutzmann. **Polizeiassistentin** Gemeindeschwester [Halle a. d. S.].
Pollizitation Versprechung, Verheißung, [zuw.] Auslobung.
polonisieren verpolnischen, verpolen.
Polygamie Vielweiberei, Vielmännerei.
Polytechnikum technische Hochschule, Gewerbehochschule.
Pönale Geldstrafe, Geldbuße, Friedensgeld; [ä. W.] Wergeld, Wedde, Gewedde, Brüche, Brüchte – vgl. u. **Kontravention**. **Pönal-Zitation** Ladung unter Strafandrohung.
Pontifikat Oberpriestertum; Papstwürde, Papsttum, päpstliche Regierung.
Ponton Brückenschiff, Brückenboot.
Pontonbrücke Schiffbrücke, Bootbrücke.
Popularklage Bürgerklage. Vgl. **Privatklage**.

Population Bevölkerung. **Populationistik**
Bevölkerungslehre, Bevölkerungswissenschaft.

[126]

Portal Tor, Haustor, Tür, Haupteingang, Pforte, z. B. Pforte I, 1 Treppe, Zimmer 6; Prunktür.

porteur, **au** auf (den) Inhaber – Überbringer.

Portier Hauswart, Heimwart, Torwart, Hausmeister, Hausmann, Hausbesorger [Wien u. Umgegend, lt. Ges. v. 1. 2. 1913], Türsteher, Pförtner, Beschließer, Schließer, Schweizer. **Stiller (stummer) Portier** [Berlin] Hausweiser, Haustafel.

Portion Teil, Anteil, Erbteil.

Porto Postgebühr, Postgeld; **Porti** Portosätze, -beträge. **portofrei** postfrei.

Position Ansatz, Post(en), Punkt, Nummer, Nr., Ziffer, Abschnitt, Absatz; Stellung; Stand, Lage.

positiv zweifellos, unfehlbar, unbedingt, tatsächlich; ausdrücklich, zwingend, Zwangs-, bestimmt [z. B. Vorschrift], greifbar. **Positive, die** das Ja [z. B. beweisen].

posito gesetzt, angenommen.

Possessio Besitz, Besitzrecht; [ä. W.] Gewere. **possessio pro herede** Erbenbesitz, Erbschaftsbesitz.

possessorisch besitzrechtlich, aus dem Besitzrecht [z. B. klagen]. **Possessorium** Besitz(rechts)klage, Besitzstreit.

postalisch Post-, postmäßig, postlich.

postdatieren vorausbetagen [d. h. eine spätere Zeit jetzt schon angeben], vorausdatieren, später datieren. Vgl. **antedatieren**.

post ferias nach den Ferien. **p. f. n. d. F.**

posthumes Werk nach des Verfassers Tode erscheinendes Werk, Nachlaßwerk, -schrift.

Posthumus Nachgeborener, nachgeborenes Kind, Nachkind.

Postill(i)on Postkutscher, Postfahrer.

postloziert nachstehend, nachgeordnet, nachstellig, hinterstellig [Hypothek].

Postmonopol, Postregal s. **Regal**.

postnumerando nachträglich – nach Ablauf- am Ende – des Monats usw. – am Schluß – zahlbar; nachzahlbar, nachhinein [öst., südd.]. **Zahlung**

postnumerando Nach(be)zahlung.

Postulant Bewerber, Gesuchsteller, Ansprecher, Kläger. **Postulat** Forderung, Ansatz; Voraussetzung.

Postulationsfähigkeit Antragsfähigkeit.

postulieren fordern, nachsuchen, sich bewerben, muten [Bergrecht – vgl. **petieren**].

Potentat Machthaber; Kleinfürst.

Potestativbedingung Willkürbedingung, willkürliche B. [BLR. 1170].

Pourparlers (Vor)verhandlungen, (Vor)besprechungen.

pp. [Abk. von **perge perge** und von **praemissis praemittendis**] usw. [ohne Zwischenpunkte]. fällt hier weg (f. w.) [127] [bei auszüglicher Wiedergabe von Schriftstücken]. – **lies** – weiter (l. w.). **Der pp. Müller** der (usw.) Müller, (vor)genannter – erwähnter – bezeichneter – vorg. – Müller; Müller. **Ritter pp.** Ritter, Ritter m. O. [= mehrerer Orden]. Vgl. noch **pleno tituto** und **petito, pro.**

Präbende Pfründe. **Präbendar** Pfründner, Pfründer.

Prädialservitut Grunddienstbarkeit, Grundgerechtigkeit. Vgl. **Rustikalservitut, Urbanservitut.**

Prädikat Amtsbezeichnung, Amtstitel; Zeugnis; Wertung [bei Prüfungen] (ausreichend, mittel, gut, sehr gut, mit Auszeichnung), Urteil.

praenumerando (im) voraus, vorschußweise, vorauszahlbar, mit Vorausbezahlung, am Anfang, zu Beginn, vor Ablauf, vorhinein [südd.].

quartaliter praenumerando (zu entrichten) vierteljährlich voraus, in vierteljährlichen Vorauszahlungen – Vorausteilen, in fortlaufend zum Beginn des Kalendervierteljahrs zahlbaren Teilen.

Praepositus Propst.

praesumptio facti, praesumptio hominis Tatsachenvermutung. **praesumptio juris**

Rechtsvermutung, gesetzliche Vermutung, Gesetzesvermutung. **praesumptio juris et de**

jure unangreifbare (Rechts-)Vermutung – s. v. wie **Fiktion**, s. d.

peaeteriti s. anni praeteriti.

praeter legem neben dem Gesetze. **praeter propter** beiläufig, ungefähr, etwa, gegen, rund. **pr.** **pr.** beil., ugf., rd.

praevia collatione (accurata) nach (genauer) Vergleichung.

pragmatisch sachdienlich, gemeinnützig, Wohlfahrts-; geschäftserfahren. **pragmatischer Beamter** [südd., öst.] festangestellter B. **pragmatische Sicherheit** ausreichende – dingliche – S. Vgl. **real.** – S. noch **Dienstpragmatik.**

prägraviert überlastet, überbürdet.

Präjudikat Vorentscheid(ung), Ausspruch; älterer Rechtsspruch, [ä. W.] Weistum.

Präjudiz Vorentscheid(ung), Vorbescheid; Rechtsnachteil, Rechtsausschluß, Säumnisfolge; Verwarnung, Androhung; – Rechtsspruch, Urteilsspruch (älterer), Anhaltfall; [ä. Wörter] Weistum, Taiding, Bantaiding, Öffnung. **Ohne Präjudiz** [a.] ohne Verbindlichkeit. **ein Präjudiz schaffen** [a.] sich binden, einen Beruf(ung)sfall [vgl. **Präzedens**] – Vorgang – schaffen. **Präjudizialfrage** Vorfrage. **Präjudizialklage** Feststellungsklage, Vorentscheidungsklage, Vorklage, Anerkennungsklage, Standesklage. Vgl. **Diffamationsklage,** **Provokationsklage.**

präjudiziell (rechts)nachteilig, von Bedeutung – Eintrag, wirksam, entscheidend, ausschlaggebend, maßgebend, vorgreiflich, vorentscheidlich, [128] bindend, verbindlich, **präjudizieren** nachteilig – von Bedeutung – wirksam – entscheidend – ausschlaggebend maßgebend – sein, Eintrag tun, beeinträchtigen, Abbruch tun, vorgreifen, (im voraus) binden, **präjudizierter Wechsel** versäumter – verkümmerter – toter – (wechsel)unkräftiger – Wechsel.

präkludieren ausschließen. **Präklusion** Ausschluß. **Präklusiv-**, **präklusivisch** ausschließend, Ausschluß-. **Präklusivfrist** Ausschlußfrist, Fallfrist, Schlußfrist. **Präklusoria** Ausschlußbescheid, Ausschlußurteil.

präkonstituieren sichern [einen künftigen Beweis], **prätonstituierter Beweis** Beweissicherung.

Praktikant Bewerber, Anwärter, Beflissener, Gehilfe; s. auch **Rechtspraktikant**.

Prälat Kirchenfürst, geistlicher Würdenträger. Der Prälat des Klosters in Itzehoe heißt „Verbitter“ [hierzu D. Wörterbuch XII. S. 127].

Prälegat Vorvermächtnis, Vorausvermächtnis [BGB. 2150].

Präliminare Voranschlag. **Präliminarien**, (**Friedens-**) Vorfriede; Vorberedungen; vorläufige Friedensbedingungen.

Prämie Gebühr, Vergütung [z. B. Ausfuhr-Vergütung]; Versicherungsgeld, -gebühr,

Versicherungsbeitrag; Übergeld; Preis, Ehrengeschenk, Auszeichnung, Belohnung; Zugabe, Beigabe, Gewinn. **Prämien-Anleihe** Losanleihe. **prämiiert** preisgekrönt. **Prämiierung** [a.] Preisverteilung.

Pränotation [öst.] Vormerkung, Anmerkung. S. a. **Protestation**.

Pränumerando - **Zahlung** Voraus(be)zahlung, Vorzahlung. **Pränumerations-Raten**, **in vierteljährlichen** usw. vierteljährlich voraus, in vierteljährlichen Vorausteilen – Vorauszahlungen – Vorausteilzahlungen.

Prärogative Vorrecht(e).

Präsentationsvermerk Eingangsvermerk, Vorlegungsvermerk, Einreichungsvermerk.

Präsentatum Eingangsvermerk, „Eingang“ [als schriftlicher Vermerk], Vorlegungsvermerk, Einreichungsvermerk; Eingegangen, Eingelaufen [badisch], Eingangszeit, Empfangstag, Einreich(ungs)tag, -zahl, -ziffer. **mit dem Präsentatum vom** mit Eingangsvermerk – mit Eingang – vom –, mit dem „Eingegangen“ vom –; s. auch **präsentiert**.

präsent erhalten bei der Gegenwart erhalten [z. B. Listen], auf dem Laufenden – gängig – erhalten.

präsentieren mit Eingangsvermerk usw. – s. **Präsentatum** – versehen; vorstellen, (ge)stellen; vorlegen, zur Zahlung vorlegen [z. B. einen Sichtwechsel od. Zeitsichtwechsel – [129](#)] s. SO.

751], einreichen, vorzeigen, vorweisen, überreichen, „darlegen“, z. B. zahlbares Geld [BLR. 1257]; benennen, vorschlagen, anbieten [z. B. einen Bürgen], **präsentiert den** eingegangen – eingereicht – überreicht – vorgelegt – eingelaufen [badisch], eingelangt [öst.], erhalten, empfangen: am –. Einreichungszahl: –. **pr** . E., Eing., Eg., Erh., Einl.

Präsenzgelder d[er Abgeordneten] Sitzungsgelder, Anwesenheitsgelder. **Präsenzliste** Besuchliste, Teilnehmerliste, Anwesendenliste, Hier-Liste.

Präsenzstärke [oft] Friedensstärke, Friedensstand.

Präses Vorsitzender, Vorsitz, [vgl. Beisitzer], Vorseß [gebildet wie „Truchseß“], Vorsteher, Vorstand, Obmann, Obermeister, Sprecher, [ä. W.] Vorsprecher, Worthalter, [niederdeutsch], Bürgervorsteher, Stadtverordneten-Vorsteher.

Präsident Präsident. S. auch **Polizeipräsident**. – Oberrichter. Ammann [Schweiz]. **Präsidium** Vorstand, Vorstandschaft, leitende Behörde; Vorsitz; Obmannschaft; Vorort, Vorortgruppe. S. auch **Polizeipräsidium**.

Präskription Verjährung, Versitzung [vgl. in BLR. 790 „versessen“, infolge „Sichverschweigens“ – ä. W.].

Prästandentabelle Leistungen-Tafel, -Übersicht, -Rolle. **Prästation** Leistung, Reichnis, Reichung – BLR. 1983 m; „Pfründreichung“ [bei Auszügen, Leibgedingen, Ausgedingen – ÖJ. 49, Pfründen u.

dgl.]. **Prästationspflicht** [a.] Einstandspflicht.
prästieren leisten, abentrachten [H.]; anwenden,
vertreten, gewährleisten, eintreten, haften.

präsumieren vermuten, voraussetzen, unterstellen.

Präsumtion Vermutung, Voraussetzung. Vgl.

Fiktion. präsumtiv mutmaßlich, wahrscheinlich,
voraussichtlich. **präsumtiver Thronfolger**

(der)zeitiger Thronfolger.

Prätendent (Kron-) Thronbewerber, Thronforderer.

prätendieren beanspruchen, fordern, vorlangen.

Präterition Übergehung.

Prätext Vorwand.

prätorisches Pfandrecht gerichtliches Pfandrecht.

prävarikieren es mit beiden Teilen halten.

Prävention Vorgriff, Zuvorkommen [öst.],
Vorbenu(ü)tzung [eines Erfinderrechts, z. B. eines
Patent- oder Musterschutzrechts oder des „Stamm-
Rechts“, zu dem bloß ein von diesem „abhängiges“
Erfinderrecht (Zusatzpatent) hinzu zu erteilen ist],
Zuvorkuuft [H.], Voreingreifen, früheres
Einschreiten; Vorbeugung, Verhütung. **Präventiv-
Maßregel** Vorbeugungs – Verhütungs –
Vorkehrungs – Vorsichts-Maßregel. **Präventiv-
Zensur** Vor-Drucksicht, Vordurchsicht.

[130]

Praxis Ausübung, Übung, Tätigkeit, Amtstätigkeit,
Anwendung, Erfahrung, Gebrauch, Wirklichkeit; –

Gerichtsübung, Rechtsanwendung,
(Gerichts)brauch, Rechtsleben, Rechtsprechung, die
Gerichte; – Kundschaft, Geschäftskreis. Vgl.

Klientel, Theorie.

Präzedenz, Präzedenzfall Vorgang, Vorausfall,
Berufungsfall, Bezugsfall, früherer Fall.

Präzedenzien [a.] Vorleben.

präzeptive Vorschrift bestimmte – ausdrückliche –
zwingende – Vorschrift.

Präzipuum (der) Voraus [z. B. BLR. 1515 ff.], (das)
Vorweg, (der) Vorausteil, (der) Voranteil; Vorzug;
Vorausleistung. **Präzipualerbe** Vorzugs-,
Vorteilserbe [mit einer „Vorteil-Gerechtigkeit“ –
BLR. 827 c ff.].

präzis, präzise genau, bestimmt, scharf, knapp;
pünktlich.

präzisieren genau angeben, scharf bestimmen –
fassen, formeln, worten.

precario bittweise, vergönungsweise,
vergünstigungsweise, duldungsweise, widerruflich,
auf Widerruf, nachsichtweise [BLR. 2232].

Prekarie Widerrufsgut [Kirchenrecht].

Prelevement Vorwegnahme [franz. Recht].

Premierminister Erster Minister, leitender
Minister.

Presbyter (Kirchen)ältester.

Presbyterium Kirchenälteste, Kirchenrat.

Pretiosen Kostbarkeiten, Wertsachen, Geschmeide, Schmuck [BLR. 827 b]. Vgl. **Juwelen**. **Pretium** Wert, Preis, Kaufschilling. Steigpreis [bei öff. Verkäufen – rheinl.]. **pretium affectionis** s. **Affektionswert**.

Primage [im Seerecht] Zupreis.

primärer Antrag s. **Prinzipalantrag**.

Primarius Erster, Ober-, **Pastor primarius** Oberpfarrer.

Primawechsel Erstwechsel.

Primitivrolle Hauptrolle.

Primogenitur Erstgeburt, Erstgeburts(folge)recht, Erstgeburtsfolge.

primo loco zuerst, zunächst, erstens, an erster Stelle, in erster Reihe, vorab, **primo, pro** zunächst, erstens, fürs erste.

Primordialnummer Erstnummer.

Prinzip Grundsatz, Grundgedanke, Kern, leitender – Haupt- – Gesichtspunkt. **Prinzipien** [a.] Grundzüge, Grundbegriffe, Grundlehren. **Prinzipal** Geschäftsherr, Lehrherr, Lohnherr, Meister, der „Alte“; Leiter, Dienstgeber [öst.]; Dienstberechtigter [BGB. 615]; Vorstand, Vorsteher, Herr, Amtsvorstand. Vgl. **Chef**. **Prinzipal-Antrag, -Frage** Hauptantrag, Hauptfrage, Oberantrag, **prinzipaliter** in [[131](#)] erster Reihe – Linie, vornehmlich, an erster Stelle, zunächst, vorab.

Prior Vorsteher, Klosteroberer, Oberer.

Priorität Vorrecht, Vorzug(srecht) [BLR. 2095], Vorgültigkeit, Erstigkeit [K. und auch § 590 ALR. I, 20]. Erstrecht, Körrecht [Hann.], Rang, Vorrang, Rangordnung, Altersvorrecht, Zeitvorrecht, Erfinderrecht; Zeitfolge. **Prioritätsobligation**, **Priorität** Vorzugs-Anleiheschein, Vorzugs-Schuldbrief. **Prioritätsaktie** Vorzugsaktie. **Prioritätszession** Vorrechts- usw. Abtretung, Vorrechts- usw. Einräumung, Rücktritt(s)-Erklärung, Rücktritt.

prior tempore, potior jure je früher nach Zeit, je besser im Recht.

Privat-, privat, privatim [oft] unamtlich, eigen, persönlich, einzeln, Sonder-, besonders, bürgerlich, Bürger-, häuslich, nicht öffentlich, unter vier Augen, geheim, vertraulich, für sich selbst, „unter uns“.

Privatakten Handakten. **Privatbahn** Unternehmerbahn.

Privateigentum Sondereigentum. **Privatier, Privatus (a)** [sächs.] Einzelperson, Privatmann, Privater [öst.], [oft] Rentner, Eigentümer.

Privation Entziehung, Entsetzung.

privativ ausschließend, Ausschluß-, Sonder-.

Privative **Schuldübernahme** Schuldnachübernahme. Vgl. **kumulativ**.

Privatklage Eigenklage. Vgl. **Popularklage**.

Privatkläger Eigenkläger. **Privatbeklagter** Eigenbeklagter. **Privatrecht** Sonderrecht,

Eigenrecht; – bürgerliches Recht. **privatschriftlich** außeramtlich, außergerichtlich; handschriftlich. **Privatsekretär** Schreibwart, Geschäftswart. Vgl. **Sekretär**. **Privatstunden** Nachhilfestunden. **Privattestament** unfeierliches Testament. **Privatwirtschaft** Einzelwirtschaft. **privatorische Klausel** Enterbungs-Vorbehalt. **privilegiert** bevorrechtet, bevorzugt, sonderberechtigt, gesetzlich geschützt, zünftig [unzüftige Handwerker nannte die Vorzeit „Bönhasen“]. Unfeierlich [z. B. Testament], **privilegierter Gläubiger** [im Konkurs] Vorrechtsgläubiger, z. B. das Gesinde in Bezug auf den Lohnanspruch [ä. W. für diesen Lohn: „Liedlohn“, ^[11] wohl = Leutelohn]. **Privileg(ium)** Vorrecht, Vorzugsrecht, Gerechtsame, selbständige Gerechtigkeit [z. B. Bergwerks-, Erdöl-, Braunkohlenabbau-, Apotheker-Recht], Sonderrecht, Ausnahmerecht, Alleinrecht, Vergünstigung; Vorrechtsbrief, Freibrief, Verleihungsurkunde, Handfeste [ä. W.].

[132]

pro [vgl. **de**] für, auf, von, des Jahres, – [verkürzt: Nr. 8–1916]. **pro Tag** für den Tag, auf den Tag, täglich, **pro Jahr** im Jahr, jährlich.

Probandus Probelehrer.

Probant Beweisführer, Beweispflichtiger. Vgl. **Produzent**.

probieren [a.] beweisen, bewähren [BLR. 1499]; (aus)proben.

Probist Anwärter.

Prodigalitätserklärung Erklärung zum – als – für einen – Verschwender, Verschwendererklärung, Entmündigung wegen Verschwendung.

Prodominium Lehnsherrn-Vertretung.

Produkt Erzeugnis, Gebilde, Frucht, Früchte, Ausbringen [Bergbau], Ertrag, Ausbeute; Ergebnis; – Beweisgegner. **Natur-Produkte** [a.] Naturschätze, Bodenschätze. **Produktenbörse** Güterbörse, Fruchtbörse, Korn-, Getreidebörse.

Produktenhändler Althändler, [a.] Eßwarenhändler.

Produktion Erzeugung usw. s. **produzieren**; Gütererzeugung, Ausbringen [Bergbau], Frucht, Früchte; – Darstellung, Vorführung [künstlerische], Aufführung, Vorstellung.

Produktionskosten Herstellungs-, Erzeugungs-, Gestehungs-Kosten, Selbstkosten.

Produktions-Verfahren Beweisverfahren, Beweisaufnahme. **Produktiv-Assoziation** Erwerbs-Genossenschaft, Gewerks-Genossenschaft.

produktive Klassen [a.] Nährstand.

Produzent Erzeuger, Hersteller, Förderer. **P. [einer Urkunde]** Vorweiser, Vorzeiger, Vorleger [einer Urkunde], Beweisführer, Beweisanbieter [ÖZ. 177].

produzieren erzeugen, herstellen, hervorbringen,

tragen, erzielen [z. B. Milch], ernten, züchten, gewinnen, fördern [z. B. Kohlen, Diamanten], bauen [z. B. Wein], erbauen [z. B. Getreide], liefern; – vorweisen, vorzeigen, vorlegen, anmelden, einreichen; vorführen, (ge)stellen [z. B. einen Zeugen]; – darstellen, aufführen.

pro **evitando** **perjurio** zur
Meineidsverhütung.

Profeß Ordensgelübde, Gelübde, Bekenntnis.

Profession Handwerk, Beruf, Gewerbe; Geschäft; [ä. W.] Hantierung. **Professionalist** Handwerker, Gewerbsmann [öst.]. **Professionstermin** Anmeldungstermin [Konkurs].

professo, ex von Amts wegen, berufsmäßig; von sachkundiger Seite.

Profit Nutzen, Gewinn, Gewinst, Verdienst.

Profitent Nutzungsberechtigter, **profitieren** Nutzen – Gewinn – ziehen, erzielen.

pro forma (der) Form halber, der Form wegen, zum Scheine. **bloß pro forma** eine leere Form.

[133]

Programm [zuw. = **Prospekt**] Plan, Ordnung, Festordnung, Spielplan, Vortragsfolge, Zettel [„Zettel gefällig?“]; Tagesordnung, Vorlage, Ankündigung, Beschreibung, Einladung(sschrift), Werbeblatt, Merkblatt, Nachweis, Drucksache, Auskunftblatt, Vereinsschrift; Bad-Bericht; Ansage

[als „Hofansage“ üblich am Kaiserlichen Hof in Berlin]; Folge [schlechthin]; Einteilung; Grundzüge, Übersicht, Geschäftsplan, Entwurf; Jahresbericht, Schulbericht, Festschrift, Lehrplan.

Parteiprogramm Parteisatzungen, Parteigrundsätze, -ziele, -forderungen, Richtlinien.

Programm [einer Regierung] Leitgedanken, Regierungsgrundsätze, Richtlinien.

Wahlprogramm Plattform [amerik. platform], Wahlaufruf, „Was wir wollen!“.

pro herede gestio Auftreten als Erbe. Vgl. **immiszieren, sich.**

Prohibitivzoll Sperrzoll, Schutzzoll.

pro hoc s. ad hoc.

Projekt Entwurf, Vorentwurf, Plan, Vorhaben, Vorlage, Vorschlag, Anschlag, Entwurfstück, Vorarbeiten.

Proklama Kundmachung; Aufgebot; Ausschreiben.

Proklamation Kundmachung, Bekanntmachung, Verkündigung; Ausschreiben; Aufgebot, Abkündigung, Verkündung [SZ. 105], Verkündigung [ÖBGB. 74] – beides für die beabsichtigte Eheschließung; Aufruf; Erlaß,

proklamieren kundmachen, bekanntmachen; [für die beabsichtigte Eheschließung] aufbieten, abkündigen, verkünden; erklären [z. B. für gewählt], ausrufen.

Prokura-Indossament Begebung kraft Vollmacht, vgl. **Giro, Indossament. Prokuration** Verpflegung [Kirchenrecht]. **Prokurator** Stellvertreter, Vertreter, Bevollmächtigter, Streitbevollmächtigter, Sachwalter, Verwalter, Verweser, Anwalt, z. B. Finanzanwalt, Staatsanwalt [BLR. 190], Kronanwalt [BLR. 267]. **Prokurist** [gesetzliches Wort] s. bei **Disponent**.

Proletariat die Besitzlosen. **Proletarier** Besitzloser. **prolongieren** verlängern, fristen, befristen, erstrecken [öst.], stunden, Frist – Aufschub – Ausstand – gewähren, schieben [Börse]. **[einen Wechsel] prolongieren** [a.] erneuern.

Promemoria Denkschrift; Merkzettel; Fragezettel, Mitteilung, Vorstellung.

Promesse [zuw.] Losanteil, Zwischenschein, Zugeschein. **Promessengeschäft** Loshandel.

pro mille von Tausend, auf Tausend, für Tausend, p. m. v. T.

Promissar Versprechensempfänger. **Promission** Zusage, Versprechen, Versprechung, **promissorischer Eid** Gelobungseid, Voreid. **Promittent** Versprech(end)er.

promulgieren verkündigen, veröffentlichen, bekanntmachen.

propagieren fördern, Anhänger (Mitglieder) werben. **Propaganda der Tat** gewaltsamer Umsturz. **Propaganda-Ausschuß** Werbeamt, Werbeausschuß.

pro partibus indivisis s. **indviso**, **pro**.

prophylaktisch vorbeugend, verhütend; Vorsorgs-, Schutz-, Sicherungs-. **Prophylaxe** Vorbeugung, Vorbeuge (die).

Proponendum Vorschlag, Vorlage.

proponieren vorschlagen, beantragen, anbieten.

Proportionalwahl Verhältniswahl, Teilmehrheitswahl [die Wahlordnungen mit „Proportionalwahlen“ wollen die Rechte der Minderheiten berücksichtigen, z. B.: als gewählt gelten die, welchen (im ersten oder weiteren Wahlgange) wenigstens ein Viertel aller Stimmen zugefallen ist], (der) „Proporz“ [Württemberg – Schweiz – ursprünglich in Basel als Scherzwort entstanden, Z. 09, 210].

Proposition, Propositum Vorschlag, Vorlage, Antrag, Bedingung.

Propriétaire Eigentümer, Eigner, Besitzer, Landbesitzer, Gutsbesitzer. **Proprietät** Eigentum, Eigentumsrecht, Eigen (das). [Ä. W.] Eigenschaft. Vgl. **Dominium**.

proratorisch verhältnismäßig, bruchteilmäßig, anteilig, Anteil-. Vgl. **ratierlich**.

prorogieren verlegen, vertagen, verlängern, ausdehnen, aufschieben, erstrecken [eine Frist, eine Tagsatzung – Termin – ÖZ. 134]. **prorogierter Gerichtsstand** vereinbarter – gewillkürter – „vergleichener“ [BLR. 111] – Gerichtsstand.

Prosequest betreibender Gläubiger, Antragsteller.

Prospekt – s. das Nötige unter **Programm**.

Prostituierte (öffentliche) Dirne, Lohndirne, Lustdirne, Freudenmädchen, Hure, Halbweltlerin, Gefallene. **Prostitution** (Lohn)dirnentum, Halbwelt, Gewerbsunzucht, gewerbsmäßige Unzucht.

Protektion Schutz, Gönnerschaft, Gunst, Begünstigung. **Protektionist** Schutzzöllner.

Gegensatz: Freihändler [nach freetrader gebildet], Manchestermann – (Freihandel [zuw.] = Politik der „offenen Tür“). **Protektor** Beschützer, Gönner; Schirmherr, Schutzherr, Schirmvogt; Ehrenförderer, Förderer, Ehrenvorstand.

Protektorat Schutzherrschaft, Schutzgewalt, Schutzherrlichkeit, Oberhoheit; Schutzherrnamt, Schirmvogtei, Schirmherrschaft; Ehrenschutz, Gönnerschaft; Ehrenvorsitz.

Protest Einspruch, (Rechts)verwahrung. **Protest-Resolution** Abwehrbeschuß. **Protestversammlung** Einspruchversammlung, Gegenversammlung. **unter Protest gegen die Beweislast** unter Ablehnung der Beweislast. S. a. **Wahlprotest**. [135] **Protest** [Wechselrecht] Protest, Befestigung(surkunde).

Protestat Wechselschuldner, Nichtzahler.
Protestation Verwahrung, Rechtsverwahrung [BLR. 1108 c]; Vormerkung, Anmerkung [öst., schweiz.], Streitanmerkung [öst.]. **protestieren** Einspruch – Einsprache [BLR. 172] – erheben, widersprechen, Verwahrung einlegen, sich verwahren. **Protestler** Einsprucherheber; [a.] Französling.
protimeseos, jus Vorkaufsrecht, Einstandsrecht [öst.].
Protokoll [zuw.] Verhandlung [als Schriftstück] Niederschrift [amtlich beim Reichsversicherungsamte], Aufnahme, Befundschrift, Verhandlungsbericht, Sitzungsbericht, Verhörbericht, Beurkundung, Urkunde, Einschrift [ins Protokollbuch] ; Verschreibung, Brief. **Protokollbuch** Verhandlungsbuch, Beschlußbuch, Sitzungsbuch.
protokollarisch protokollmäßig, nach der Niederschrift, urkundlich usw.; zu Protokoll, schriftlich [z. B. vernehmen]. **Protokollführer, Protokollant** Schriftführer [ÖZ. 207], Berichtführer, Protokollführer, [oft] Gerichtsschreiber, **protokollieren** aufzeichnen, aufnehmen, aufsetzen, niederschreiben; beurkunden; Schriftführer – Gerichtsschreiber – sein; verschreiben. **etwas zu Protokoll geben** amtlich aufnehmen lassen.

Protutor Nebenvormund, Mitvormund, Gegenvormund.

Provenienz Herkunft, Abstammung; Ankömmling.

Provenienzen Ankünfte [amtlich], Eingänge; Ankömmlinge; Waren [aus]. **Provenienzhafen** Auslaufhafen.

pro via s. **via**, **pro**.

Proviant Lebensmittel, Futter. **Proviantamt** Verpflegungsamt.

Provinz Provinz, Landschaft, Gau, Land. **Provinz-**, **Provinzial-** Landes-, z. B. Landeshauptmann, Landesrat, Landesbauamt, Landesstelle [öst.].

Provision Vergütung, Gebühr, Lohn, Mäklerlohn, Vermittlergebühr; [volkstümlich im Sächsischen] „Leinekauf“ [beim Vieh- und Pferdehandel – richtiger wohl „Leikauf“, falls nicht etwa „Leinekauf“ in „Strickgeld“ (Leine = Ochsenstrick, Pferdeleine) volksmäßig umgedeutet worden ist]; Besorgegebühr, Geschäftsgebühr [RGes. über den Versicherungsvertrag, z. B. §§ 40, 60].

Provisor [Kirchenrecht] Vorsteher, Kirchenältester, Kirchvater. Vgl. **Deputierter**. **provisorisch** vorläufig, einstweilig, widerruflich, fürsorglich [BLR. 120, 2199 b], Not- [z. B. Notbrücke, Notgesetz – z. B. für die „Staatsnotwendigkeiten“ – öst. Staatshaushalt], probeweise. **Provisorium** einstweiliger Zustand, Einstweile (die), einstweilige

Anlage – Einrichtung – Ordnung; Übergangszustand, Zwischenzustand, Schwebestand.

[136]

Provokant Antragsteller, Ansprecher, Gläubiger, Ausforderer [K.], Versteiglasser [bei öff. Verkäufen – rheinl.]. **Provokat** Antragsgegner, Gegner, Schuldner, Ausgeforderter [K.], Ver-, Be-, Geklagter. **Provokation** Herausforderung, Anreizung, Aufforderung; Antrag; Berufung. **Provokationsklage** Feststellungsklage [zwischen Feststellungs-Kläger und Feststellungs-Beklagten, der zuw. Feststellungs-Widerklage erhebt]. Vgl. **Diffamationsklage, Präjudizialklage. provozieren** herausfordern, (an)reizen, auffordern; hervorrufen, veranlassen, heraufbeschwören, Kraftprobe machen; antragen [auf], muten [Bergrecht]; sich berufen [z. B. auf das Zeugnis des N. N.], anrufen [z. B. höhere Entscheidung].

Proxenetikum Gebühr, Vermittlergebühr, Mäklerlohn, Makellohn. Vgl. **Provision.**

Prozedur Verfahren, Vorgehen, Hergang.

Prozent Hundertel, Zinshundertel, vom Hundert [*gesetzliches* Wort, z. B. in BGB. 288, auch schon § 804 ALR. I, 11], für Hundert, v. H., f. H. **50%** [a.] die Hälfte, **25%** [a.] ein Viertel, **75%** [a.] $\frac{3}{4}$ usw. **die Prozente** [a.] die Zinsen (die Zinse – Schweiz, Öst. – als Mzl. von „der Zins“), der Zinsfuß;

Anteilbeträge, -gelder, Gebühren, **prozentig** zinsig, z. B. 5 zinsig; hundertig. **ein großer Prozentsatz** ein großer Teil – Bruchteil, **prozentual** verhältnismäßig, bruchteilmäßig, prozentisch.

Prozeß Rechtsstreit, Streitsache. Streit, Rechtshandel, Rechtsstreitigkeit, Stritt [öst.]; Verfahren, Rechtsverfahren; – Hergang, Vorgang, Verlauf. **Vorprozeß** Vorstreit. **Prozeßagent s. Agent.** **prozessieren** streiten, Rechtsstreit führen, rechten. **Prozession** Umzug, Umgang, Aufzug, Wallfahrt, Bittgang, Betfahrt. **Prozeßordnung** Streitordnung; Gerichtsordnung. Vgl.

Zivilprozeßordnung und Strafprozeßordnung. **Prozeßpartei** Streitteil, streitender Teil. **Prozeßweg** Klageweg. **prozessualisch** Streit-, rechtsstreitig. **prozessualische Frage** Frage des Verfahrens.

pseudonymes Werk Werk unter angenommenem Namen – Decknamen.

Psychiater Irrenarzt, Nervenarzt. **Psychiatrie** Geistes- Irren- – Nervenheilkunde.

Pubertät Mannbarkeit. Mündigkeit [im Sinne von Mannbarkeit, im Sachsenspiegel: „zu seinen Jahren kommen“ genannt]. Vgl. **majorenn.** Unter Zugrundelegung verschiedener Altersgrenzen werden noch verwendet die Begriffe: Eidesmündigkeit, Ehemündigkeit, Lehnsmündigkeit, Strafmündigkeit. Die letztere ist gemeint in dem Sprichwort: „*Die Bosheit erfüllet das Alter*“, d. h. [137] der, der die unerlaubte Tat

verübt hat, hat dabei das zu seiner Bestrafung erforderliche Alter [Zurechnungsfähigkeit] besessen.

publica fides öffentlicher Glaube.

Publicana, actio [Gesetzvorschlag des römischen Staatsmanns Publicius] Klage aus dem bessern Besitz [BGB. 1006, 1007, ÖBGB. 372ff., § 161 ALR. I, 7].

public library Bücherhalle (öffentliche).

Publikandum Bekanntmachung, Veröffentlichung, Verkündigung, Kundmachung, Eröffnung.

Publikationsbefugnis Bekanntmachungsrecht. S. auch **publizieren**. **Publikationsorgan** Blatt für (amtliche) Bekanntmachungen, amtliches Blatt, Amtsblatt.

Publikum Volk, Bevölkerung, Einwohnerschaft, Bürgerschaft; Zuhörer(schaft), Beiwohnerschaft, Zuschauer, Besucher, Reisende, Gäste; Gesamtheit, Allgemeinheit, gemeines Wesen. Jedermann; Anwesende, Menge; Öffentlichkeit; „welt“, z. B. Lese(r)welt; Leser, Leserkreis. **Besseres Publikum** bessere Gesellschaft – Kreise – Gesellschaftskreise. **Rechtsuchendes Publikum** Rechtsuchende. **Zum Wohle des Publikums** [a.] zum Gemeinwohle. **Dem Schutze des Publikums empfohlen** dem Schutze der Einwohner der Besucher – der Öffentlichkeit – empfohlen.

publizieren bekanntmachen, veröffentlichen, auskünden [SZ. 351, SO. 7, 8], kundmachen [Testament], eröffnen [Testament], verkünden [Testament, Urteil], bekannt geben [Testament], offen legen [Wählerlisten], verkündigen [Gesetz], abkündigen [H.]. **Publikation** [a.] Veröffentlichung, Schrift, Vereinsschrift. **publiziert werden** [a.] erscheinen. **Publizist** Staatsrechtslehrer, Staatsrechtler, Lehrer der Staatswissenschaften – des Staats- (und Völker)rechts; Tagesschriftsteller. **publizistisch** öffentlichrechtlich, staatsrechtlich. **Publizität** Öffentlichkeit.

Pulsant Glöckner, Läuter.

puncto, in puncto betreffs, wegen. **Punktation** (Vertrags-) Aufsatz, Vertragsentwurf, Vorvertrag, Vertragsschrift, Vertrag; Vertragspunkte, Vertragsberedungen. **Punktum** Punkt, Betrag (Streit)gegenstand; Absatz, Abschnitt.

pupillarisch mündelmäßig, mündelsicher, vormundschaftlich, Mündel-; **p. sicher** mündelsicher. **Pupillarvermögen**

Mündelvermögen. **Pupille** Mündel, [ä. W.] Mündling, Pflegebefohlener, Pflegling, Minderjähriger; Waise. **Pupillenkollegium** Vormundschaftsamt, Waisenrat.

pure schlechthin, lediglich [z. B. abweisen], unbedingt.

purgatio **morae** Verzugsheilung.
Purgationsverfahren Bereinigungsverfahren, [138]
Entledigungs-Verfahren [BLR. 2181]. **Purgatorium**
Reinigungseid.
Purifikatoria Läuterungsurteil. **purifizieren**
berichtigen, bereinigen, richtig stellen; läutern [ein
Urteil].
putativ vermeintlich, eingebildet.
Pyromanie Brandstiftungssucht.

qua als; z. B. dieser letzte Wille ist nicht **qua** [als]
Testament, aber **qua** [als] Kodizill gültig. Eine
letztwillige Vorschrift, in der angeordnet war, es
sollte das Testament, wenn es als „Testament“
ungültig wäre, doch als „Kodizill“ Kraft behalten,
nannte man die „*Kodizillarklausel*“.

Quadratmeter, Quadratmeile usw. Geviertmeter,
Flächenmeter, Geviertmeile usw.

quaeritur fraglich ist, die Frage ist, es fragt sich.

quaesitum, jus wohlerworbenes Recht.

Quaestio facti tatsächliche Frage, Tatfrage.

Quaestio juris Rechtsfrage.

Qualifikation Befähigung, Tauglichkeit,
Brauchbarkeit, Fähigkeit, Eignung; Beschaffenheit;
– besondere Kennzeichnung; Strafschärfungsgrund,
erschwerender Umstand; Milderungsumstand,

Strafmilderungsgrund; Auffassung [der Tat]. **qualifizieren** [eine Tat] auffassen, beurteilen (als). **qualifizierte Haft** verschärfte Haft, **qualifizierter Rückfall**, strafschärfender Rückfall. **qualifiziertes Geständnis** unumwundenes – erschöpfendes – Geständnis; [aber auch] eingeschränktes – unteilbares – Geständnis. **qualifizierte Majorität** vorschriftsmäßige – außerordentliche Mehrheit. **qualifizierter Zeuge** vorschriftsmäßiger Zeuge. **qualifiziertes Vergehen, Betrug, Urkundenfälschung** usw. schwerer Betrug, gefährliche Körperverletzung, Körperverletzung mit Todesfolge [weniger gut: Todeserfolg], – mit tödlichem Ausgange, Brandstiftung unter erschwerenden Umständen – schwere – gewinnsüchtige – Urkundenfälschung, Diebstahl im strafschärfenden Rückfall usw., besonders gekennzeichnetes – ausgezeichnetes [Schweiz] – Vergehen. **Qualität** Eigenschaft, Güte, Wert, Art, Beschaffenheit. **von guter Qualität** [a.] von guter Arbeit. **qualitativ** wertmäßig. **quantifizieren** beziffern. **quanti minoris actio** (Preis)minderungsklage. **Quantität, Quantum** Menge, Anzahl, Größe, Maß, Gewicht, Masse, Betrag, Posten, Vorrat; Wievielheit [nach holl. *hoeveelheid*]. **eine Quantität** [a.] etwas, ein Stapel usw. **[139] Quantitätseid** Betragseid, Werteid, Schätzungseid,

Würderungseid. **quantitativ** menge(n)mäßig, größenmäßig.

Quantité négligeable einer, der (überhaupt) nicht mitzureden hat; einer, der gar nicht (weiter) gefragt wird, Luft, Null, Belanglosigkeit – belanglose Größe, unbeachtlich, zählt (gar) nicht mit. Hierzu noch die Verdeutschungen in Z. 98, 30 und 04, 29.

Quantum minus (bestimmter) Minderbetrag.

Quarantäne (Beobachtung)sperre, Seuchensperre, Schiffssperre, Absonderung; Sperrzeit, Wartezeit, Liegezeit, Schutzzeit; Sperranstalt, Seuchenwarte.

Quartal Vierteljahr, Vierteljahrsbetrag, Jahresviertel, Viertel [z. B. 1. Viertel des Rechnungsjahrs 1915]; Vierteljahrsversammlung, [ä. W.] Morgensprache, **quartaliter** vierteljährlich.

Quartier Viertel, Stadtteil, Bezirk, (Häuser)block; Standort; Wohnung, Herberge, [ä. W.] Hausung, Unterkunft, Schlafstelle.

Quasiaffinität [Kirchenrecht] Halbschwägerschaft [auf Grund des Verlöbnisses]. **Quasidelikt** Versehen [BLR. 1382].

Quasikauf kaufähnliches Geschäft.

Quasikontrakt Halbvertrag [BLR. 1371], vertragsähnliches (Rechts)verhältnis.

Quasiususfruktus uneigentlicher Nießbrauch.

Quästionär Fragebogen. **quästioniert** fraglich, betreffend, in Rede (stehend), in Frage (stehend),

genannt, bezüglich. **qu.** fr., betr., i. R., bez.

Quästionseingabe [öst.] Streitschrift;
Klage(schrift).

Quästor Schatzmeister, Zahlmeister, Rentmeister, Kassenführer, Einnehmer. **Quästur** Schatzmeisterei, Zahlmeisterei, Rentkammer, Kassenverwaltung, Kasse. Vgl. **Rezeptur**.

Querel, Querula Klage, Anfechtungsklage, Beschwerde, Rechtsmittel, Rechtsbehelf. **querela inofficiosi testamenti** Anfechtung lieblosen Testaments. **Querulant** Beschwerdeführer, Antragsteller, Ankläger. – Beschwerdesüchtiger, Streitsüchtiger, Klagsüchtiger, „Prozeßhansel“, Klagebold. **Querulat** Antragsgegner, Angeklagter.

Queue machen (hintereinander) antreten – sich aufstellen, [volkstümlich] „Schwanzstehen“.

Quieszenz Ruhestand – zeitlicher [öst.]. **quieszieren** in den zeitlichen [öst.] Ruhestand versetzen, verabschieden usw.; vgl. **pensionieren**.

Quinquennat Jahrfünfft.

quittieren Quittung leisten, erteilen; aufgeben [den Dienst], abgehen, Abschied nehmen; sich abmustern lassen [vom Matrosendienst]. S. noch **Demission**.

Quittung [im BGB. [\[140\]](#)] gesetzlich, sonst noch] Empfangschein, Zahlbekenntnis, Losschein, Handschein, (Rechts)-verzicht, Erbauskauf [SZ. 495].

quo accepi wo erhalten. Besser [z. B.] anstatt: **legi den 4./4. 1916, q. a.** erhalten und gelesen am 4./4. 1916. **q. a.** w. erh., z. B.: Gesehen am 11./3. 16, w. erh.; erh. u. ges. 11./3.; 11./3. (erh. dens.).

quoad in Bezug, betreffend.

quod erat registrandum geschehen wie oben, vermerkt, so vermerkt, zur Beglaubigung, geschlossen, geschlossen und gefertigt [öst.], nachrichtlich. **q. e. r. g. w. o.** [wird am besten ohne Zwischenpunkte – gwo. – geschrieben und gedruckt], vmkt., z. Begl., nachr.

Quote Anteil, Bruchteil, Verhältnisteil, Beteiligungsziffer; Satz, Fuß, z. B. **Tilgungsquote** Tilgungssatz, -fuß, Teilbetrag. **disponible Quote** Freiteil. **quotientialiter** verhältnismäßig, anteilig, bruchteilig. **Quotisierung** [einer Steuer] [meist=] **Kontingentierung** s. d. W.

Rabatt Nachlaß, Abschlag [holl. afslag], Preisermäßigung, Zugabe. **Rabattmarke** Sparmarke. **Rabattsparverein** Markensparverein. **Rabulistik** Rechtsverdrehung, Scheinweisheit, Rechtskünstelei.

radieren ausschaben, ausreiben, wegwischen. **Radiation** Löschung.

Radiotelegramm s. u. **Telegramm**.

radizieren gründen; anweisen [auf]. **radizierte Gewerbe** grundhaftende Gewerbe.

rangieren einreihen, einordnen, ordnen, verschieben [öst.]; (Wagen) umsetzen; folgen, (einen) Platz – Rang – einnehmen. **Rangierer** Schirrmann [preuß.], Umsetzer. **Rangiermeister** Schirrmeister.

Rapport Bericht, Anzeige, Meldung; Nachweis; – Rückbringen [rhein. Recht] = **Kollation**, s. d. W. **sich in Rapport setzen** sich in Verbindung – Beziehung – setzen. **Rapportbuch**, **Rapportierjournal** Meldebuch.

Raptus Entführung.

Rapular [bayr.] Entwurf.

Rasur Ausschabung, Schabstelle.

rata, pro verhältnismäßig, anteilig, bruchteilig. **pro rata temporis** zeitanteilig. **pro rata temporis et quanti** nach Zeit und Abzahlung.

Rate Teil, Anteil, Teilbetrag, Bruchteil, Stoß [Schweiz]; Teilzahlung, Ziel [Mzl. a. „Zieler“]. Preis, Preissatz, Satz. **Ratenzahlung** Teilzahlung, Zahlung in Stößen [Schweiz], Stückzahlung [BLR. 1244]; **Ratenzahlungsgeschäft**

Abzahlungsgeschäft; **Quartalsrate**

Vierteljahrsbetrag. Bankrate [vgl. **Diskont(o)**] [[141](#)]

Bankzins(fuß). **ratenweise, ratierlich** in Teilzahlungen, in Teilen, anteilig, verhältnismäßig,

nach Verhältnis, nach Bruchteilen, bruchteilig, Anteil-.

ratifizieren genehmigen, bestätigen, gutheißen, in Kraft setzen. **ratihabieren** nachgenehmigen, anerkennen, bestätigen, gutheißen, genehm halten.

ratio legis Geist des Gesetzes – des Gesetzbuchs [BLR. 4 a] – der Rechtsordnung, Sinn des Gesetzes, Absicht des Gesetzgebers, Zweck des Gesetzes, Rechtsgedanke.

Ration Zumaß, Tagemaß, Mundvorrat.

Rayon Umkreis, Bereich, Bezirk, Weichbild, Bannmeile. **Rayonbeschränkung** Grundbesitz-Beschränkung, Baubeschränkung [in Festungen].

Razzia Streifzug, Streife; Suche, Kesseltreiben. Vgl. **Patrouille**.

Reaktion Rückschlag, Gegenströmung, Gegenwirkung; Gegenbewegung, Gegenstrebung, Rückschritt, Rückwärtseriei. **Reaktionär** Rückschrittler.

reaktivieren wieder einsetzen, wieder anstellen, wieder in Dienst stellen, wieder einrichten.

Real-, real dinglich, sachlich, Sach-; wirklich, tatsächlich. **Realakte** [ÖJ. 117] örtliche (Gerichts)handlungen, Geschäfte an Ort und Stelle. Vgl. **Lokaltermin**, **realer Anteil** räumlicher Anteil.

Realbürge dinglicher Bürge. Vgl. **ideeller Anteil**.

Real-Exigenz Sachbedarf, sächliche Ausgaben.

Realfolium Einzelgrundstücks-Blatt. Vgl.

Personalfolium. **Realforum** dinglicher Gerichtsstand. **Realgemeinde** Teilhabergemeinde, Genossengemeinde, Allmend-Genossenschaft [Schweiz], Zweckgemeinde [deren Grundstücke: Zweckgrundstücke, z. B. Gemeindeweide, Bullenwiese, Schwemme, Hirtenhaus, Sandgrube]. S. noch **Kommungut.** **Realgewerberecht** dingliches Gewerberecht. **Realindex** Sachverzeichnis. **Realinjurie** tätliche Beleidigung, Tötlichkeit. **Realinteressent** dinglich – sachlich – Berechtigter, Grundstücks-Berechtigter. **realisieren** ausführen, verwirklichen, durchführen, durchsetzen; veräußern, verwerten, versilbern, (in Geld) umsetzen, einlösen, einziehen. **Realisierung** [a.] Gewinnverkauf, Sicherstellung – Hereinnahme – Einbringung – des Gewinns, Glattstellung [eines schwebenden Geschäfts]. **Realität** Besitzstück, Grundbesitz, Liegenschaft, Anwesen. **realiter teilen** räumlich teilen. Vgl. **realer Anteil.** **Realkauf** Handkauf. **Real-Konkurrenz** Tatverschiedenheit, mehrtätiges Zusammentreffen, Tatmehrheit. Beispiel: Diebstahl in Real-Konkurrenz mit Unterschlagung = Diebstahl und Unterschlagung, begangen in Tatmehrheit. Vgl. [[142](#)] **Ideal-Konkurrenz.** **Realkredit** Bodenkredit, Grundkredit, Sachkredit. **Reallast** Grundlast, Reallast. **Real-Lizitation** Besitzversteigerung. **Real-Oblation** Sachanbietung,

Sachangebot, Hingabe. **Realrecht** dingliches Recht;
 [ä. W.] Gewere. **Realrepertorium**
 Grundstücksverzeichnis. **Real-Servitut**
 Grunddienstbarkeit. **Realsteuer** Sachensteuer.
Realstuhl [Kirchenrecht] dinglicher Kirchensitz.
Realteilung räumliche Teilung. **Realvertrag**
 Sachvertrag.
reassekurieren rückversichern.
reassumieren (wieder) aufnehmen; wieder –
 neuerlich - anordnen [öst.]
Reat Straftat, strafbare Handlung, Vergehen,
 Gesetzübertretung, Verfehlung.
Rebell s. **Insurgent**.
rebus sic stantibus bei unveränderter
 Sachlage, unter den augenblicklichen Verhältnissen,
 den zeitigen Stand vorausgesetzt.
**„la recherche de la paternité est
 interdite“** [Code civil 340] „Alle Nachfrage,
 wer Vater eines Kindes sei, ist verboten“ [BLR.
 340].
Recherchen Nachforschungen, Ermittlungen,
 Erkundigungen, Erhebungen. **recherchieren**
 nachforschen, Ermittlungen anstellen, erforschen,
 Erkundigungen einziehen, Erhebungen vornehmen,
 nachprüfen.
Rechtskonsulent Rechtsfreund, Rechtsbeistand,
 Anwalt, Sachwalter, Rechtsbesorger, Rechtsberater,
 Sachbesorger [holl. zaakbezorger],

Rechnungsteller [Ostfriesland – aber in Baden „Rechnungssteller“ a. = Rechnungsleger];
Volksanwalt, Winkelanwalt. Vgl. unter **Agent**.

Rechtskontinuität Rechtszusammenhang.

Rechtskontrolle Rechtsgewähr, Rechtsbürgschaft.

Rechtshistoriker Rechtsgeschichtsforscher,
Rechtsgeschichtler. **Rechtsinstitut**

Rechtseinrichtung, Rechtsanstalt, Rechtsschöpfung,
Rechtsgebilde. **Rechtsnorm** Rechtssatz,

Rechtsvorschrift, Rechtsregel. **Rechtspraktikant**

Rechtsanwärter, Rechtsbeflissener – vgl.

Praktikant, Referendarius; [in einzelnen
Landesteilen soviel wie:] Volksanwalt – s. unter

Rechtskonsulent, Agent.

recte richtig [z. B. **Schulze, recte Fischer**
Schulze, richtig Fischer].

Redakteur Schriftleiter, Leiter, Herausgeber.

Redaktion Schriftleitung [öst. Handlungsgehilfen-
Ges. v. 16. 1. 1910, § 2], „verantwortlich für:“^[12].

redaktioneller Teil e. Zeitung Berichtsteil,
berichtender T. – Gegens.: Anzeigenteil.

[143]

redatieren s. antedatieren.

Redhibition Wiederaufhebung, Wandlung.

redhibitoria actio Wandlungsklage,
Aufhebungsklage.

redimieren loskaufen, befreien.

redintegrieren wiederherstellen, ergänzen.

redressieren rückgängig machen.

reductus [Schlußformel beim Verhöre Verhafteter]
zurückgeführt.

Reduktionstabelle Umrechnungstafel,
Umwandlungstafel, Vergleichstafel; s. auch **Tabelle**.

reduzieren zurückführen; (herab)mindern,
verringern, herabsetzen, ermäßigen, abbauen,
schmälern, verkleinern, verjüngen; umrechnen,
umwandeln, zusammenziehen [z. B. mehrere
Einzelstrafen zu einer Gesamtstrafe]; im Rang
erniedrigen [Kirchenrecht].

Refaktie Abzug, Ersatz. Vgl. HGB. 380 [früher
352].

Referat Bericht, Streitbericht, Aktenbericht,
Inhaltsübersicht; Vortrag, Berichteramt.

Pressereferat [bei Behörden zuw.]
Nachrichtenstelle, Preßberichtamt, Auskunftstelle –
vgl. **Evidenzbureau**.

Referendarius Referendar, Referendär,
Gerichtshörer; vgl. **Rechtspraktikant**.

Referendum (allgemeine) Volksabstimmung,
Volksbefragung [Schweiz]; Beschlußfassung,

referendum, ad zum Bericht, zur
Berichterstattung; zur Rücksprache, zur Rückfrage,
zum Vortrag. Vermerk, zur Beachtung, Anmerkung.

ad referendum nehmen [a.] vermerken. **ad ref.**
Vmk., z. Beacht., Anm., z. Rspr.

Referent Bericht, Vortrager, Berichterstatter, Gutachter, 1. – Haupt- – Berichterstatter, [zuw. nur] Vorbericht, Vorberichterstatter. Vgl. **Dezernent** und **Korreferent**. **referieren** berichten, Bericht erstatten, vortragen; zurückschieben [einen Eid]; **referibel** [öst.] rückschiebbar.

refigieren abheften, abnehmen.

Reflektant Bewerber, Liebhaber, Pachtlustiger, Kaufliebhaber, Bietungslustiger, Bieter, Nehmer, Käufer.

Reform, **Reformation** (Ver)besserung, Neugestaltung, Neuordnung, Bessergestaltung, Umbildung, Umformung, [zuw.] Vereinfachung.

Reformer Besserer, Neuerer – vgl. **Reorganisation**. **reformatio in pejus** Abänderung zum Nachteil, (be)nachteilige(nde) Änderung, **reformieren** verbessern, [[144](#)] neugestalten, umbilden, umformen; abändern, berichtigen, aufheben; „veredeln“ [z. B. „Veredlung der Matrikularbeiträge“]; „ausbauen“ [z. B. die Fahrkartensteuer].

Refraktär Heeresflüchtiger.

refundieren zurückgewähren, ersetzen, zurückzahlen.

refusis expensis nach Rückzahlung der Kosten; unter Ablehnung von Kosten(übernahme).

Regal [schlecht „Real“] Gestell, Büchergestell, Bücherbrett, Bort, Rück. **Regal** Hoheit [z. B.

Posthoheit], Hoheitsrecht, Kronrecht; **Postregal** [a.] Postzwang – dafür auch **Postmonopol**. Die dem Postregal unterworfenen Sendungen heißen „postzwangspflichtig“. Vgl. **Monopol**. **Regalität** Hoheitsverhältnis, hoheitsrechtliche Eigenschaft.

Regent Reichsverweser, Regierungsverweser, Thronhalter; Herrscher, Landesherr.

Regie Verwaltung, Betrieb, Eigenbetrieb, Selbstbewirtschaftung; Verwaltungskosten; **in eigne**

Regie [z. B. nehmen] in eigne Hand; **in eigener Regie** für eigne Rechnung.

Regierungskommissar Regierungsvertreter.

Regime Regierung, Herrschaft, Verwaltungsform, -grundsätze, -kunst, „Mache“. **regiminell** obrigkeitlich.

Register Verzeichnis, Inhaltsverzeichnis, Liste, Buch, z. B. Schiffsbuch = Schiffsregister, Handbuch, Nachweiser, Blattweiser [holl. bladwijzer], Weiser; Namenverzeichnis; Rolle [deutsches Patentgesetz]. **Sachregister** Sachweiser.

Registerhafen Heimathafen. **Registrande** Eingangsbuch, Eintragbuch, Tagebuch, Amtsschriftenbuch, Verzeichnis. **Registrator**

Aktenwart, Aktenbewahrer, Aktenverwalter, Spindler [aus der Satzung eines Berliner Vereins].

Registratur Vermerk, Niederschrift, Aktenmerk; – Aktenkammer, Aktenlager, Aktenraum, Aktenschränk, Aktenkasten, Schriften- – Urkunden-

Niederlage, Ablage, Schriftei [vgl. Rechnei],
Schriftwartei; – Gerichtsschreiberei,
Aktenverwaltung, Schriftenverwahrung,
Amtsschreiberei, Schreibstube; Schriftenlagerbuch.

Registratur-Reglement Aktenordnung.

registrieren vermerken, niederschreiben, eintragen,
(ver)buchen, verzeichnen, aufsetzen, ansetzen, zum
Soll stellen; aktenkundig machen; [Akten] einlegen,
zurücklegen [badisch]. **registriert** [a.] beheimatet
[von einem Schiff]. **Registrierkasse**

Anschreibekasse. **registrierte Hilfskasse** [öst.]
eingeschriebene – eingetragene – Hilfskasse.

Reglement Ordnung, Dienstordnung,
Dienstanweisung, Dienstvorschrift,
Geschäftsordnung, Verordnung. Vorschrift(en) [für
usw.], Bestimmungen, Satzungen, Regeln. **alles**
reglementieren alles mit Sondervorschriften
einengen, [\[145\]](#) einregeln, **reglementarisch**
vorschriftsmäßig, vorgeschrieben,
geschäftsbuchungsmäßig.

Regredienterbe Rückfallerbe. Dieser erlangte in
älterer Zeit, beim Aussterben eines Mannsstamms,
zu dessen Gunsten eine Vorfahrin des R. für sich
und ihre Nachkommen auf die Erbschaft in ein
Familien-Stammgut verzichtet hatte, nunmehr doch
dieses Gut, falls jenem Verzicht der Ausnahme-
Vorbehalt „auf den ledigen Anfall“ beigelegt
gewesen war – also vor der „Erbtochter“, d. h. dem

weiblichen Nachkommen des letzten das Gut besitzenden Mannsstamm-Agnaten.

Regreß Rückgriff [z. B. BLR. 2028], Rückanspruch, Ersatzanspruch, Erholung [öst.].

Regreß nehmen [a.] sich erholen [öst.].

Regreßbürge Entschädigungsbürge [ÖBGB. 1348], Afterbürge. **Regreßpflicht** Ersatzpflicht, Verantwortlichkeit, Vertretungspflicht, Ersatzschuldigkeit [BLR. 127 a].

im Regreßwege im Rückwege. – „Ersatzerkenntnis“ [ÖZ. Einf.-Ges. 11] – Urteil der öst. Heer- oder Flottenbehörde über Schadenersatz aus Diensthandlungen.

Regulare Ordensgeistlicher.

Regularien, die [bei Hauptversammlungen der Handelsgesellschaften usw.] die ordentlichen Angelegenheiten, die satzungsmäßige Tagesordnung.

Regulativ Geschäftsordnung, Ordnung, Betriebsordnung, Vorschrift(en), Bestimmungen, Satzungen, Durchführungs-Erlaß [öst.], Vollzugsvorschrift. Vgl. **Reglement**.

regulieren ordnen, regeln, richten, abwickeln, abrechnen, bezahlen; berichtigen [eine Grenze], abmarken [eine Grenze – BGB. 919 – eine „Markung“ – ÖBGB. 845, 851 – durch Grenzsteine – „Marksteine“ – ÖZ. 318], (wieder) herstellen [eine Grenze], „rainen und steinen“ – durch Grenzraine und -steine; s. a. **Grenzregulierung**; ausbauen,

einrichten [eine Straße], instandsetzen; eingraden, begradigen [einen Flußlauf]. Vgl.

Nachlaßregulierung.

Rehabilitation, Reinstallation Wiedereinsetzung (in die frühern Rechte), Wiederbefähigung.

rei vindicatio s. **Vindikation.**

Rekapitulation Wiederholung, Zusammenfassung, Zusammenstellung, „Spiegel“ [im Eingang eines Zeitungsblatts], Schlußübersicht.

Reklamant Beschwerdeführer, Ansprecher, Einsprucherheber, Einspruchsführer [südd.].

Reklamat Losgebetener, Freigebetener [bei der Aushebung]. **Reklamation, Reklama** Beschwerde, Einspruch, Widerspruch, Vorstellung; Nachfrage; Losbittung; Zurückforderung. **reklamieren** sich beschweren, [146] Einspruch – Widerspruch – erheben, vorstellig werden, Nachfrage halten, zurückfordern, losbitten, freibitten, für unabkömmlich erklären.

Reklame [geschäftliche] Auskündigung [nach SO. 48], Verkünd [v. Z.-V. Berlin-Charlottenburg 1901 mit Preis bedacht lt. Z. 01, 153], Geprahl, Ausrühmung, Selbstberäucherung; [im Zeitungswesen a.:] Anzeige an bevorzugter Stelle, im Vorzugsteile. **R. machen** [a.] Stimmung machen.

Rekognition Anerkennung, Anerkenntnis.

Rekognitionsgebühr Anerkennungsgebühr, Bezeigungsgeld [altsächs.], vgl. **Laudemium.**

Rekognitionsschein Bescheinigung;
 Verwahr(ung)schein, Hinterlegungschein.
rekognoszieren anerkennen, vorstellen [jemand als
 den, der er sich nennt – RB.]; wiedererkennen, die
 Person feststellen, erkennen [eine Leiche]; sich
 bekennen zu [z. B. zur Unterschrift]; prüfen,
 einsehen [Urkunden, öst.]. Erkunden.
rekommandiert eingeschrieben [Postwesen].
Rekommunikat Antwort, Rückschreiben.
Rekonvaleszentenhaus Genesungsheim,
 Erholungsheim, **rekonvaleszieren** s.
konvaleszieren. rekonvalidieren s. **konvalidieren.**
Rekonvenient Widerkläger, **Rekonvent**
 Widerbeklagter, Widerbeschuldigter. **Rekonvention**
 Widerklage.
Rekonziliation Läuterung [einer entweihten
 Kirche].
Rekrutendepot Ersatz(truppen)amt, -teil.
Rektapapier Namenpapier [= auf Namen lautende
 Urkunde – Gegensatz: Inhaberpapier].
rektifizieren berichtigen, richtig stellen,
 zurechtweisen, wienen (weinen), läutern [z.B.
 Spiritus]. **Rektifikation** [a.] Feinbrand.
Rektor [einer Hochschule] Hochmeister. Vgl. sonst
 u. **Direktor, Dirigent.**
rekurrieren Einspruch erheben, Beschwerde führen
 – einlegen, sich beschweren, sich berufen (auf), sich
 beziehen (auf), zurückgehen – zurückgreifen –
 zurückkommen – (auf). **Rekurrent** [a.]

Rekurskläger, Berufungskläger. **Rekurs** Einspruch, Einsprache, Einwand [Hessen], Beschwerde, Rechtsmittel, Berufung. **Rekurse** Rekursbeklagter, Berufungsbeklagter, Berufener.

Rekusation Ablehnung, Weigerung.

Relation Bericht, Aktenbericht, Streitbericht; Vortrag. – Beziehung, Verbindung, Umgang; Zurückschiebung [des Eides]; – Wertverhältnis [im Münzwesen]. **relationieren** Bericht erstatten, berichten.

relativ bezüglich, beziehlich, verhältnismäßig, vergleichsweise, [\[147\]](#) beschränkt, dehnbar, bedingt, unbestimmt; **relative Majorität** s. bei **Majorität**.

Relaxation [eines Arrestes] Aufhebung.

Relaxation des Eides Entbindung vom Eide, Kraftloserklärung des Eides.

relegieren ausschließen, ausstoßen, entfernen, verweisen.

relevant erheblich, von Belang, wesentlich, von Bedeutung. **relevieren** erheblich usw. sein.

Relikten Hinterbliebene. **Relikten-Gesetz** Hinterbliebenen-Gesetz, [abgekürzt auch] Fürsorge-Gesetz.

relocatio tacita stille Weiter(ver)mietung, - (ver)pachtung, stillschweigende Erneuerung des Miet-, Pacht-Vertrags [SO. 268], des Bestandvertrags [ÖBGB. 1114, 1115]. **Relokation** Wieder(ver)mietung, -(ver)pachtung,

Weiter(ver)mietung, -(ver)pachtung:
Mietsverlängerung. Vgl. **Lokation**.

reluieren einlösen, auslösen.

reluto, **in** [öst. – Gegensatz: **in natura**] in
Geld.

Remanens s. **Retent**.

remedieren (ein) Rechtsmittel einlegen – ergreifen.

Remedium Rechtsmittel, Rechtsbehelf,
Rechtsvorschlag = Berufung auf den Rechtsweg
[Schweiz]. **Remedur** Abhilfe, Wandel [z. B.
schaffen].

Remission (Zu)rücksendung; Erlaß [von Pacht,
Zinsen], Nachlaß. Verzeihung – Versöhnung –
Aussöhnung [BLR. 272, 272 a] – [im Eherecht].

Remittenden [im Buchhandel] Vorbehaltsachen,
„Krebse“ – vgl. **condition**, à. Remittent

Wechselnehmer, **Wechselempfänger**, **Verfüger**,
Schecknehmer. remittieren **zurücksenden**,
zurückreichen, **zurückgeben**.

remonetisieren wieder münzfähig machen.

Remonstration Vorstellung, Einwendung,
Erinnerung [deutsches Gerichtskostengesetz 4],
Abwehr. **remonstrieren** vorstellig werden,
einwenden, abwehren.

Remonte Pferdeersatz, Pferdeaushebung,
Pferde(vor)musterung, Pferde(ge)stellung,
Roßaushub [bayr.]; – Ersatzpferd, Jungpferd,
remontieren beritten machen.

Remotion Absetzung, (Amts)entsetzung, Entfernung (vom Amte), Abberufung. **removieren** absetzen, entsetzen, (vom Amt) entfernen.

Remuneration Vergütung, Belohnung, Entlohnung [öst.], Bezahlung, Entgelt, Besoldung, Sold, Gehalt; Entschädigung, Ersatz; Zuwendung, Zulage. **remuneratorische Schenkung** belohnende Schenkung, [zuw.] Ehrengeschenk [BLR. 1100 a].

Rendant Kassensführer, Kassenswart, Kassenvorsteher, Einnehmer, Zahlmeister, Schatzmeister, Geldwart, Rentmeister, Kämmerer; Rechnungsführer, Rechner, Staatsrechner [BLR. 2103 a]. [[148](#)] Rechnungsleger [vgl. **Oyant**], Rechnungsteller. **Rendantur** s. **Rezeptur**.

Rentenwerte [Börsenwesen] festverzinsliche Anleihen, Staatspapiere, Stadtanleihen u. dgl.

Rendement Ausbeute(verhältnis), Ergiebigkeit, Erträgnis.

Renitenz Widersetzlichkeit, Widerspenstigkeit.

rentabel einträglich, ertragsfähig, gewinnbringend, lohnend. **Rentabilität** Einträglichkeit,

Ertragsfähigkeit, Nutzen, Erträgnis.

Rentabilitätsberechnung Ertragsberechnung.

rente viagère Leibrente. Gegensatz: Erbrente [nach BLR. 1910]. **Rentier** Rentner. S. a. **Privatier**.

rentieren Ertrag abwerfen – geben, einträglich sein, lohnen, sich (gut) verzinsen.

Renuntium [öst.] Schriftwechsel.

Reorganisation Neueinrichtung, Neuordnung, Umbildung, Umformung, Besserung, Vereinfachung – vgl. **Reform**.

Reparatur Ausbesserung, Nachbesserung; Instandsetzung, Wiederherstellung.

Hauptreparatur [zuw.] Umbau. **repariert** [a.] geflickt, ausgeflickt, z. B. ausgeflickte Schienen.

repartieren verteilen, umlegen, aufteilen.

Repertorium Liste, (Inhalts-)Verzeichnis, Aktenbuch, Aktenliste, Nachschlagebuch, Rolle.

repertorisieren einordnen, s. a. **registrieren**.

Replik [zuw.] Gegeneinrede [z. B. der Arglist]; Erwiderung; Entgegnung, Gegenantwort; Replik.

replikarisch durch – im Wege der – Gegeneinrede. **replizieren** dagegen einwenden, entgegnen.

reponieren weglegen, zurücklegen, einlegen, beilegen; niederschlagen [eine Strafsache].

Reposition Weglegung, Zurücklegung, Einlegung, Beilegung. **Repositorium**, **Repositur** Gestell, Fachgestell; Aktenraum.

Reporter Zubringer, Kundschafter, Zuträger; s. a. **Referent**.

Repräsentant Vertreter, Vorträger [BLR. 710 f i – bei Erbzinsablieferung durch *einen* von vielen „Einzinsern“ nach Teilung des pflichtigen Guts]; Vorstand, z. B. des Bergwerks, Grubenvorstand, (Deich-)Geschworne, Beisitzer, [ä. W.] Deichgraf, Deichschöffe. Erbvertreter [BLR. 739].

Repräsentation Vertretung, Stellvertretung; Einrückungs- – Aufrückungs-Recht, Eintritt(srecht), Erbvertretung(srecht) [BLR. 739].

Repräsentationsgelder Standesgelder, Würdegelder, Aufwandsgelder. **Repräsentativ-**

Verfassung Vertreter-Verfassung. **repräsentieren** vertreten, darstellen, (würdemäßig - standesgemäß) auftreten, „etwas vorstellen“.

Repressalien Vergeltungsmaßregeln, Gegenmaßregeln, Unrechtserwiderung. **Repressiv-, repressiv** hemmend, Abwehr-. **Repressivzoll** Kampfzoll.

[149]

reprobieren verwerfen, mißbilligen, tadeln.

reproducatur vorzulegen, wieder vorzulegen.

repr. vorz., vorzul., vz., w. v. **repr. n. 8 T., n. 8. T., Frist 8 T. Reproduktion** (Wieder)vorlegung, Wiedereinreichung, Frist, Betriebsfrist; Wiedergabe, Mitteilung; Nachbildung, Wiederholung, Abdruck, Vervielfältigung. **Repr.** Vorl., W. V. **Reproduzent** Gegenbeweissführer. Vgl. **Produzent.**

reproduzieren vorlegen, wieder vorlegen, wieder einreichen; Vorlegung verfügen; wiedergeben, mitteilen; nachbilden, abdrucken, „bringen“ [Zeitungssprache].

Reptil [Zeitungswesen] Soldschreiber, Tintenkuili, Preßknecht.

Republik Freistaat. **Republikaner** Freistaatler.

repudiieren ausschlagen [eine Erbschaft], sich lossagen. **Repudium** Verlöbnis-Lösung;

Ehescheidung.

requiratur zu ersuchen, Ersuchen an, zu erfordern. **requ.** z. erf., Erf. an, z. erf. **Requirent**

Gesuchsteller, Antragsteller. **requirieren** ersuchen, einfordern, einholen, anfordern, nachsuchen, beantragen, befragen [um Auskunft]; beschaffen, betreiben, ausschreiben. **Requisit** Erfordernis, Zubehör, Gerät(schaft); Beklagter, Gegner.

Requisition, **Requisitorium** Ersuchen, Ersuchschreiben, Ansuchen, Einforderung; Beschaffung, Beitreibung, Ausschreibung, Lieferung; Rechtshilfe. **Requisitionssachen**

Rechtshilfesachen, Ersuchsachen.

Requisitionsschein Lieferschein.

res corporalis körperliche Sache, körperlicher Gegenstand, Sache (schlechthin) [BGB. 90]. Vgl.

res incorporalis.

rescribatur zu antworten, zu bescheiden.

rescr. z. antw., z. a., Antw., z. besch.

Reservat, **Reservation** Vorbehalt, Vorbehaltsrecht, vorbehaltener Anspruch; Rücklage, z. B. Kostenrücklage [bei der Ausschüttung von Massen]. Bannland, -gebiet; Wildbann, Bannwald, -gewässer usw. **reservatio mentalis** s.

Mentalreservation.

Reservatrecht

Rechtsvorbehalt, vorbehaltenes Recht, Sonderrecht, Ausnahmerecht, „berechtigte Eigentümlichkeiten“ einzelner Bundesstaaten des Deutschen Reiches. **Reserve** Vorbehalt; Rückhalt, Aushilfe, Aushilfs-, Ersatz, Rücklage, Rückstellung, Behutsamkeit. **Reservefonds** Rücklage, Rücklagenstock, Rücklagebestand, Rücklage(n)gelder, -kasse, Hilfsgelder, Rückhaltkasse. **reservieren** vorbehalten, vormerken, zurückbehalten, „strecken“ [z. B. Getreidevorräte – 1915], zurücklegen, belegen, z. B. einen Platz.

res extra commercium Sache außer (Rechts)verkehr [BLR. 1128], dem Verkehr entzogene Sache, allgemeines (öffentliches) Gut [ÖBGB. 287], im Gegensatz zu „erwerblichem“ Gut [ÖBGB. 18].

[150]

Resident Regierungsvertreter, Geschäftsträger, Statthalter. Vgl. **Gouverneur**. **Residentur** Statthaltereie. Vgl. **Gouvernement**. **Residenz(stadt)** Reichshauptstadt, Landeshauptstadt, Fürstensitz. **Residenz** [a.] Hofhaltung. **Residenzpflicht** [der Beamten] Wohnpflicht.

Residuum Rückstand, Rückbleibsel, Rest, Überschuß.

resignieren verzichten, entsagen, sich (einer Sache) entschlagen [BLR. 1492]; sich bescheiden,

abdanken; zurücknehmen; (eine Erbschaft) ausschlagen [BGB. 1943, SZ. 588].

resilieren auflösen, wiederaufheben, zurücktreten (von).

res incorporalis unkörperliche Sache, z. B. ein Recht, ein Sacheninbegriff, ein Handelsgeschäft. Vgl. **res corporalis**.

res integra, es ist nicht mehr die Sachlage hat sich (schon) verändert – verschlimmert, es sind schon Folgen entstanden. **res judicata** (rechtskräftig) entschiedene Sache, abgeurteilte Streitsache. **Es liegt res judicata vor** es liegt Rechtskraft vor, das Urteil ist rechtskräftig.

reskribieren antworten, bescheiden, zurückschreiben. **Reskript** Erlaß, Bescheid, „(hohe) Verfügung“ [im Bericht], allgemeine Verfügung [der obersten Amtsstelle], Entschließung,

res litigiosa im (Rechts)streit befangene Sache – streitige – strittige – Sache – Forderung, Streitsache, Streitgegenstand, rechtshängige Sache.

res nullius herrenlose Sache, freistehende Sache [ÖBGB. 287], Niemandsgut [K.]. Vgl.

derelinquieren.

resolut s. **energisch**. **Resolut**, **Resolution** Beschluß, Verfügung, Entscheid(ung), Entschließung, Bescheid. **Resolution in Volksvertretungen**, **Volksversammlungen** Erklärung, Beschluß, Entschließung;

Beschlußantrag, z. B.: folgender Beschlußantrag wurde angenommen. Auch: folgender Antrag wurde zum Beschluß erhoben. **Resolutiv-**, **resolutiv** auflösend, aufhebend. **resolvieren** beschließen, entscheiden, Beschluß fassen, Entscheidung ergehen lassen.

Respekt Achtung, Ansehen, Hochachtung, Ehrerbietung, Scheu; Rücksicht. **Respekttage** Fristtage, Gutfrist, Nachsichttage, Guttage, Nachtage [K.]. Vgl. **dies utiles**.

respektiv bezüglich, betreffend, beiderseitig, jeweilig. **respektive** beziehungsweise, beziehentlich, entsprechend, oder, oder auch, oder wenigstens, sowie, wie auch, insbesondere, und, richtiger, teils – teils, bis [z. B. 2 resp. 3 = 2–3], d. h. [= das heißt]. Auch durch () läßt sich – für zu *lesende* Schriftstücke – ein Ersatz des Fremdworts gewinnen, z. B.: die Listen (Fehlanzeigen) sind bis zum ... einzureichen. **resp.** bez., bz., bzgl., bezw., wie auch. – Dieser Ausdruck wird tunlichst zu vermeiden sein, weil er häufig Unklarheiten hervorruft oder verschleiert.

[151]

Respiziat [südd.] Geschäftskreis, Aufsicht.

Respizient [südd.] Besorger, Leiter, Sachivalter.

respondeatur zu antworten, zu erwidern, Antwort: **resp.** z. antw., z. a., z. erw., Antw.:

Respondent Beantworter [der gezogenen Erinnerungen]. [Ä. W.] Antworter. **Responsio** Antwort, Beantwortung; Gutachten, Auskunft.

Ressort Geschäftskreis, Dienstbereich, Amtsbezirk, Abteilung, Zuständigkeit, Fach, Dienstzweig, Verwaltung, z. B. **Justizressort** Rechts – Gerichts-Verwaltung. **ressortieren** zugehören, unterstehen, unterstellt sein. **ressortmäßig** zuständigkeitsgemäß – halber, zugehörig, dorthin gehörig, fachgemäß, amtszuständig. **Ressortminister** Fachminister.

Restant Schuldner; Rückständiger, Ausständler. **Restantenliste** Restnummernliste [bei ausgelosten Wertpapieren].

Restaurant, Restauration Wirtshaus, Speisehaus, Kaffee- u. Speisehaus, Gast- und Speisehaus [= Hotel = Restaurant]; s. noch u. **Lokal**; [zuw.] Speisesaal, -zimmer. **Automaten-Restaurant** („Automat“) (Wirtshaus usw. zum) „Selbstbediener“. **Restaurateur** Wirt, Gastwirt, Schankwirt. **Bahnhofs-Restaurateur** Bahnwirt, Bahnhofswirt. – Da „*Herr Wirt*“ immer noch als anständige Anrede gilt, möge man endlich dem guten Worte „*Wirtshaus*“ durch beharrlichen Gebrauch die schuldige Achtung wiederverschaffen. **restieren** schulden, ausstehen, im Rückstand – übrig – bleiben.

restituieren zurückgewähren, (zurück)erstatten, heimzahlen [BLR. 1377], zurückzahlen, ersetzen (Schaden); wiederherstellen; wiedereinsetzen (in

den vorigen Stand). **restitutio in integrum** (Wieder)einsetzung (in den vorigen Stand), Wiederherstellung.

Restitutionsklage Wiederaufnahmeklage; Wiederherstellungsklage, Wiedereinsetzungsklage. **restitutio ob malam defensionem** Wiedereinsetzung wegen mangelhafter Verteidigung. **restitutio ob noviter (reperta)** Wiedereinsetzung wegen neubeschaffter Rechtsbehelfe.

restringieren einschränken, beschränken; herabmindern, „Maß und Ziel geben“ [BLR. 577 c u], (er)mäßigen [BLR. 1231], herabsetzen, „abbauen“; **restriktiv** [a.] eng.

Resubhastation Neuversteigerung, Wiederversteigerung.

Resultat Ausfall, Ergebnis, Erfolg^[13], Folge, Schluß. **resultieren** ^[152] sich ergeben, folgen, erwachsen, entstehen, sich herleiten, entspringen.

Aus A resultiert B = A bewirkt B („wirkt“ B – so BLR. 1113, ebenso Luthers Katechismus, 4. Hauptst., 2).

Resümee Zusammenfassung, Überblick, (gedrängte) Übersicht, Schlußvortrag, Schlußbelehrung, Rechtsbelehrung (des Schwurgerichtsvorsitzenden).

Reszindierung, Reszission Anfechtung, (Wieder)aufhebung, Vernichtung, Nichtigkeitserklärung, Ungiltigerklärung [SZ. 132],

Umstoßung, Auflösung, „Dahinfallen“ [SO. 180], Rückfall, z. B. der Schenkung [BLR. 951].

retablieren wiederherstellen, wiedereinrichten.

Retablissement Wiederherstellung, Wiedereinrichtung, Wiederaufbau.

Retardat Versäumnis, Verzug; Rückstand.

Retent(um), Retent-Piece, Retent-Schedul Absendungsblatt, Merkblatt, Nachweis(blatt), Fehlblatt, Leg(e)blatt, Legebogen [bad.], Wahrzettel [hess.], Versendungs-Beleg; zurückbehaltenes Stück. **retenta copia vidimata** unter – bei – Rückbehaltung beglaubigter Abschrift, **ret. cop. vid.** u. R. b. A. **Retentionsrecht** (Zu)rück(be)haltungsrecht, Einbehaltungsrecht [verschafft i. d. Schweiz „Fahnispfand“ – SZ. 895, 898 u. vor 884]. **retinieren** zurückbehalten, einbehalten.

Retirade Abort, Abtritt, Austritt, Bedürfnisort, -anstalt, Bequemlichkeit, Hier!, Dort! [Ä. W.] Heimlichkeit. Vgl. **Pissoir**.

Retorsion Erwiderung, Unrechtserwiderung, (Wieder)vergeltung; Gegenmaßregel, Gegenschritt.

Retorsionszoll Gegenzoll, Kampfzoll; Trutzzoll, Strafzoll.

Retour-, retour Rück-, zurück. **Retourbillett** Rückfahrkarte, Rückkarte, Hinher-Karte.

Retourbrief unbestellbarer Brief, Rückbrief,

zurückgekommener Brief. **Retourrechnung**
Ersatzrechnung [Wechselrecht].

retradieren zurückgeben, rückerstatten,
zurückstellen [ÖZ. 560].

Retrakt Näherrecht, Einstandsrecht [BLR. 1701
aa] Abtrieb, Vorkaufsrecht, Nachbarrecht; [ä.
Wörter]: Losung, Erblosung, Ganerbenrecht,
Marklosung, Teillosung, Gespilderecht, Beispruch,
Gedinglosung [bad.]; Zurückziehung, Rückzug.

retrodatieren s. **antedatieren**. **retrotrahieren**
zurück(be)ziehen. **retrovendendo**, **pactum de**
Rückkaufvertrag. **Retrozession** Rückabtretung,
Rückübertragung. ^[13] [\[153\]](#)

Reunion [1912] Zusammenkunft [der Botschafter].

Revakzination Nachimpfung, Wiederimpfung.

Revanche Vergeltung, Genugtuung;
Erkenntlichkeit.

Revenüen Einkünfte, Aufkünfte, Ertrag, Erträgnisse,
Abwurf, Zinsen, Einkommen, Bezüge,
Gewinn(ergebnis).

Reverenz Ehrerbietung; Aufwartung.

Revers (Reversalien) Schein, Schlußschein,
Schlußbrief [ÖZ. Einf.-Ges. 14, BLR. 2274],
Schuldschein, Schuldzettel [BLR. 2274],
Rückschein, Gegenschein, Gewährschein,
Sicherungschein, Bürgschaftschein, Handschein
[lippisch], Verpflichtungsurkunde, Pflichtschein,
Verzichtschein. Kehrseite, Rückseite. **reversarisch**

– **reversalisch** – **sich verpflichten, reversieren** durch Unterschrift – (unter)schriftlich – sich verpflichten. **Reversionsrecht** [franz. Recht] Rückfallsrecht; [ä. W.] Schoßfall(srecht) [der Eltern].

Revident Revisionskläger, Oberberufungskläger, Oberberufer, Revisionswerber [ÖZ. 512]. **revidieren** prüfen, überprüfen [öst.], nachprüfen, durchsehen, sichten, untersuchen, durchsuchen [das Gepäck], nachrechnen, nachmessen, nachschauen [südd.], besichtigen, mustern. Oberberufung einlegen.

Revier Bezirk, Bereich, Gebiet, z. B. Jagdgebiet, Jagen, Gehege, Schlag, Gewinn (die) [so Weigands DWB.], Holzschlag, Beritt, Belauf, Abteilung, Stadtteil. **Revierförster** [a.] Hegereiter, Hegemeister, Heger. **revieren** absuchen; [von Hunden, Katzen] (wild) umherstreifen.

revindizieren zurückfordern. Vgl. **Vindikation**.

Revirement Abrechnung, Übertragung; (Diplomaten)schub.

Revise Revisionsbeklagter, Oberberufungsbeklagter, Oberberufungsgegner, Oberberufener.

Revision Prüfung, Überprüfung, Nachprüfung, Durchsicht, Untersuchung, Nachrechnung, Nachmessung, Schau, z. B. Gebäudeschau, Kassenschau [südd.], Kassensturz, Nachschau, Besichtigung, Musterung, Aufnahme [der Bestände], Befund. Oberberufung, Rechtsrüge,

[zuw.] Nichtigkeitsbeschwerde, [ä. W.] Läuterung, Oberläuterung. **Revisor** Prüfer, Prüfungsbeamter, -rat, Nachprüfer, Kassenprüfer. **Rechnungsrevisor** Rechnungsbeamter, Oberrechner.

Revolte Aufruhr, Empörung, Meuterei, Auflehnung.

Revolution (Staats)umwälzung, Umsturz, Bürgerkrieg. **Revolutionär** Umstürzler,

Umsturzmann, Aufrührer.

revozieren widerrufen, zurücknehmen, „kneifen“; abberufen.

rezedieren abtreten, wieder abtreten.

Rezepisse Empfangschein, Empfangsbekenntnis, Aufgabeschein; Wahrzettel [hessisch]; Lieferschein.

Rezeption Aufnahme. **Rezeptizgut** vorbehaltenes Gut, Vorbehaltsgut, Ausbehaltsgut, [\[154\]](#) Sondergut, [ä. W.] Einhandsgut, Spillgelder [K.]. – Beiläufig möge hier folgendes erwähnt werden: Nach altdeutschem Recht gebührte der Witwe aus der Erbschaft des Mannes die „*Gerade*“, d. h. die zum weiblichen Schmuck dienenden Gegenstände und Kleider nebst vielerlei andern Hausgerätschaften als Voraus, den sie sodann weiter an ihre nächste weibliche Verwandte (*Niftel*) vererbte, wie auch diese die Gerade zu erben berechtigt war, wenn die Frau vor dem Ehemanne gestorben war – „*Niftelgerade*“. Dagegen gebührte das „*Heergewäte*“ (die Gegenstände, die ein zu Felde ziehender Mann notwendig hat) dem nächsten *Schwertmagen* (s. unter **Agnat**). Die sämtlichen

Speisevorräte („*Hofspeise*“) wurden zwischen der Witwe und dem Gutserben geteilt. Der der Witwe verbleibende Teil hieß „*Mußteil*“ [richtiger: *Musteil*]. **Rezeptor** Einnehmer, Steuererheber, Zöllner, Mautner. **Rezeptum** Gastaufnahme(vertrag), Aufnahmevertrag, Stallmiete. **Rezeptur** Hebestelle, Einnehmerei, Einnehmeramt, Einnahme, Rentei, Rechnei.

Rezeß Auseinandersetzung, Vergleich, Teilungsvertrag, Entfertigungsvertrag [öst. = Abfindungsvertrag]; Schichtvertrag; Abschied [vgl. „Reichsabschied“]; Rücktritt; Rückstand [nicht bezahlter Gelder], Fehlbetrag, Zubeuße, Zubeußschuld [Bergrecht].

rezipieren aufnehmen.

reziprok wechselseitig, wechselbezüglich.

reziprokes Testament wechselseitiges Testament. Vgl. **korrespektives T.** **Reziprozität** Gegenseitigkeit, ähnliche Rechtshilfe [K.], Wechselbeziehung.

Rikambio Rückwechsel.

Rimissenwechsel Versandwechsel [RB.].

Risiko Gefahr, Wagnis.

Ristorno Rücktrittsgeld [im Versicherungsverkehr].

rite vorschriftsmäßig, richtig, gehörig, formgerecht, feierlich, herkömmlich. **Ritus** Gebrauch, Brauch, Kirchenbrauch, Kirchensatzung, Vorschrift, Form, Feierlichkeit, Brauchtum.

Robe Amtskleid, Amtstracht, Robe.

Robot Fron(e), Frondienst; im einzelnen: Spanndienst usw.

Rogatorium Ersuchschreiben, Ersuchen, Bittschreiben.

romanisieren [absprechend] verrömeln. **Romanist** Römischrechtler, Römischrechtlehrer, Römischforscher.

Rotulus [zu **Akten**] Nachweisung, Zusammenstellung, Nummernverzeichnis, Inhaltsbogen, Inhalt, Aktenrenner [bayr.], Rottel, Rodel, Rolle, Weiser.

rotunde rund, etwa, ungefähr, annähernd, **rot.** rd., ugf.

Roulette (die), Roulett (das) Glücksrad.

[155]

Route Weg, Richtung, Strecke, Reiseweg, Reisevorschrift – Reisepaß – Zwangspaß [bei entlassenen Gefangenen].

Routinier, er ist ein bloßer er zehrt bloß von angelerntem Vorrat (Kram); er arbeitet rein handwerksmäßig, ist ein „Handlanger“.

Rowdy Raufbold, Unhold, Strolch, Rohling, Messerstecher, -held.

Rubrik Abteilung, Abschnitt, Spalte, Fach, Gattung; Überschrift, Überschriftsblatt, Aufschriftblatt, Aufschrift; [weniger genau]

Ratschlag [öst.]. Auch = **Rubrum** s. d. W. [hierzu ÖZ. 80, 84, 131, 137]. **Rubrikat** eingangs, hierneben usw. Bezeichneter – vgl. **rubro, in. rubrizieren** einordnen, einteilen, einreihen; in Spalten ordnen; überschreiben, (außen) bezeichnen, **rubriziert** [a.] eingangs, hierneben usw. bezeichnet – vgl. **Rubrum**, in der Überschrift – Aufschrift – am Kopf – befindlich, **rubro, in** eingangs, hierneben, am Kopf, im Eingang, am Rande, seitlich; außen, auf der Außenseite, auf dem Umschlag; im Betreffe [südd.]. **ins(eratur) ut in rubro** einz. Aufschrift, einz. wie am Kopf usw. **Rubrum** Kopf, Kopfschrift, Eingang, Aufschrift, Überschrift, Parteibezeichnung, Betreff [südd.], Außenschrift; [weniger genau] Ratschlag [öst.]. **Vorprozeß gleichen Rubri** Vorstreit derselben Parteien. **Umgekehrten R.** mit umgekehrten Parteirollen.

rumpieren vernichten, nichtig machen.

ruptum, testamentum nichtiges, nichtig gewordenes Testament.

russifizieren verrussen.

Rustikalservitut (servitus praedii rustici) Felddienstbarkeit, ländliche Grunddienstbarkeit, Landdienstbarkeit.

Sabotage (böswillige) Sachvernichtung, -zerstörung.

Safe Stahlfach, Schließfach, Geldschrank, Stahlkammer.

Saisie Vollstreckung. Vgl. **säsieren**.

Saisine légale Erberwerb kraft Gesetzes.

sakramental, **sakrosankt** unantastbar, unentziehbar.

Sakrilegium Kirchenraub, Kirchendiebstahl.

Säkularfeier Jahrhundertfeier. Vgl. **Zentenarfeier**.

säkularisieren einziehen [Kirchengut für den Staat], verstaatlichen.

Salarienkasse Löhnungs-, Besoldungskasse.

Saldo Bestand [an „Soll“ oder an „Haben“], Abschlußbetrag, Ausgleich, „Verbleib“ [bei einzelnen Banken schon üblich], Gutstand [für den *einen* von zwei Rechnungsbeteiligten]; [zuw.] Guthaben. **saldieren** ausgleichen, abschließen, bezahlen – südd., öst. a. „zahlen“ [eine Schuld, Anschaffung – s. z. B. BLR. 1756]; [zuw. fehlerhaft gebraucht für] quittieren.

[156]

Saline Salzwerk, Salzsiederei, betrieben meist in „Pfännerschaften“ (= Genossenschaften zu 111 „Koten“ oder „Pfannen“ = Anteilen) durch „Pfänner“, oder durch „Erbsälzer“, „Salzherren“, „Salzjunker“, „Salzbeerbte“.

salva remissione unter Vorbehalt der Rückgabe, unter Beding der Rückgabe, unter Rückerbittung, Rückgabe vorbehalten, gegen Rückgabe, unter Rückerwartung. **s. r.** u. **V. d. R.**, u. **B. d. R.**, u. **R.**, **R. v.**, gg. **R.**

salvieren sichern, vorbehalten, aufrechterhalten.

salvis expensis Kosten vorbehalten, unter Kostenvorbehalt, **salvis ulterioribus (expensis)** weitere Kosten vorbehalten. **salvo errore (calculi)** [schlecht:] „Irrtum vorbehalten“, [besser:] unbeschadet etwaiger Rechenfehler [oder:] (rechnerische) Berichtigung vorbehalten, **s. e. (c.) (r.) B. v. salvo errore & omissione, s. e. & o.** Irrtums-Berichtigung vorbehalten, **J. B. v.**, unbeschadet von Irrtumsberichtigung.

Sanatorium Heilanstalt, Heilstätte, Krankenhaus, Krankenheim, Genesungsheim. **sanieren** heilen, gütig machen, bessern, wieder gut machen.

Sanierung [a.] Gesundung, Gesundhaltung.

Sanierung [eines in Schwierigkeiten geratenen Geschäfts-Unternehmens] (Wieder)aufrichtung.

sanitär gesundheitlich, Gesundheits-, Heil-

Sanitäts- gesundheitlich, Krankendienst-

Sanitätswache Arztwache, Rett(ungs)wache, Heilwache, Gesundheitswache.

Sanktion Bestätigung, (gesetzliche) Anerkennung, Bekräftigung, Genehmigung, Vollziehung,

Unterschrift; Strafschutz, Strafandrohung, Strafbestimmung, Verwarnung, Rechtsfolge.

säsieren mit Beschlag belegen, in Beschlag nehmen, einziehen, wegnehmen; anhalten. Vgl.

Saisie.

Säsonarbeiter Zeitarbeiter.

Satisfaktion Genugtuung, Schadenersatz, Erstattung [Kirchenrecht].

saturiert (voll)befriedigt, gesättigt, wunschlos, uneigennützig.

Sävitien schwere Mißhandlungen, gefährliche Tötlichkeiten.

Sazerdotium Kirche [im Gegensatze zum „Staat“ = **Imperium**]; Priestertum, geistliches Amt.

Schedul Zettel, Merkzettel, Blatt, Legschein, Legblatt [württemb.]; [im Erbrecht] Nachzettel. Vgl.

Retentschedul.

Schema Muster, Vorbild, Vordruck, Schimmel [öst.]; Übersicht, Übersichtstafel, Ordnung, [z. B. Stuhlordnung bei Festen - bei Verkauf von Karten zu Vorstellungen]; Einteilung, Aufriß, Plan.

Schiffspart Schiffsanteil.

Schikane Schadenfreude [ÖBGB. 1331], Bosheit, Schabernack.

Schreibmaterial(ien) Schreibmittel, Schreibbedarf, Schreibbedürfnisse, Schreibwaren.

Schuldtitel Schuldschrift, Schuldurkunde;
Schuldgrund. **vollstreckbarer Schuldtitel**
Vollstreckurkunde.

scilicet nämlich, das heißt. **sc.** d. h.

scribatur, scribe zu schreiben:, schreiben:,
Schreiben an:. **scrib.** z. sch. **scribatur**
inclusum zu schreiben das Eingeklammerte.

sedentärer Dienst innerer – Abfertigungs-Dienst.

sedes materiae ist der § das wird im § geregelt,
die (maßgebenden) Vorschriften (hierfür) finden
sich im §.

Sedisvakanz Amts-, Stellen-Erledigung.

Seismographische Station Erdbebenwarte.

sekret geheim, vertraulich, geheim zu halten.

Sekretär Gerichts- – Stadt- – Kreis- –
Amtsschreiber, Schreiber; Geheimschreiber,
Kanzler, Geschäftsführer, Betriebsleiter, -führer;
Sekretär; Schrift(en)wart, Schriftführer,
Schreibwart. **Geheimsekretär** (Geheim)kanzler.
Schreibtisch, Schreibschrank, -pult, -kasten. Vgl.

Registrator, Protokollführer. Sekretariat,
Sekretarie Schreiberei, z. B. Stadt- – Gerichts- –
Staatsanwalts-Schreiberei, Kanzlei, Gerichtskanzlei
[ÖJ. 16, BLR. 1000], Geschäftsstelle,
Schriftführerei, Schriftwartei. Vgl. **General-**
Sekretariat, Generalsekretär.

sekretieren absondern, besonders – geheim –
verwahren, geheimhalten.

Sektion Abschnitt, „Feld“ [in öff. Büchern – BLN. 2183³], Abteilung, Ortsgruppe, Gruppe, Zweig, Zweigverein, Kreisverein, Gau(verband), Unterabteilung, Ausschuß. (Zer)teilung. Flur [Grundstückswesen]. Leichenöffnung, innere Besichtigung (der Leiche). **Sektionsitzung** Teilsitzung.

Sekundant Kampfzeuge, Kampfwart [ältere Verfass.-Urkunde der deutschen Burschenschaft – vgl. mittelhochdeutsch griezŵärte l]; Beistand.

Sekundärbahn Nebenbahn [Gegensatz: Vollbahn], Bahn zweiter Ordnung.

Sekundawechsel Zweitwechsel; Wechseldoppel (das).

Sekundogenitur Zweitgeburt;
Zweitgeburtsherrschaft – -besitzung;
Zweitgeburtsstamm.

Sekurität Sicherheit, Sicherstellung.

Selbstkontrahent, als - eintreten selbst in den Vertrag eintreten, als Selbstverkäufer (-käufer) – Eigenhändler – [SO. 436] auftreten, (es) sein.

Selfgovernment Selbstverwaltung, Selbstregierung.

Semester Halbjahr, Jahr(es)hälfte.

Seminar (Lehrer)bildungsanstalt, Priester(lehranstalt), Vorbereitungs-, Übungsschule.

Senat Rat, Spruchkammer, Abteilung, Ratskammer, Senat; Oberhaus. **Senator** Ratsherr, Ratmann, Stadtrat.

senior der Ältere, alt, Vater, **sen.** d. Ält., d. Ä.
Senior Ältester, Altmeister, Ältermann, Obmann,
 Vorsteher, Haupt, Ober-, Erster, Sprecher. Auch =
Patron, s. d. W. **Seniorat** Ältestenerbe,
 Ältestenfolge(recht), Ältestengut, Altererbe [BLR.
 577 c m] **Seniorenkonvent** Vorsteherausschuß,
 Vorsteherschaft, Obmannschaft, Ältestenrat, die
 Ältesten, Vorstandsrat, Ehrenrat.
Sensal Mäkler, (vereideter) Handelsmäkler [HGB.].
Sensalie, Sensarie Mäklergebühr.
sententionieren erkennen, urteilen, entscheiden.
Sentenz Spruch, Erkenntnis, Urteil, Wahrspruch,
 Ausspruch.
separat (ab)gesondert, besonders, Einzel-, Sonder-.
 S. noch **Ökonomie, separatim** s. **separato, in.**
Seperatio a toro et mensa (quoad torum
et mensam) Trennung von Tisch und Bett [BGB.
 Einf.-Ges. 206 – jetzt: Aufhebung der ehelichen
 Gemeinschaft – BGB. 1575]. **Separation**
 Auseinandersetzung, Teilung, Ab-teilung,
 Entfertigung(svertrag) [öst.], Schichtung,
 Verabfachung [K.] = Auseinandersetzung zwischen
 dem überlebenden Ehegatten und den Kindern,
 Abschichtung [vgl. **separiert**]; [ä. Wörter]
 Auskehrung, Todteilung; Sonderung,
 Vermögensabsonderung [BLR. 1441⁵],

Güterabsonderung, [BLR. 217], Loslösung,
 Absonderung [der Früchte]; Scheidung, Trennung
 [im Eherecht], Gütertrennung; Güter- –
 Grundstücks- – Zusammenlegung, -umlegung, -
 verkoppelung, -vereinigung, Gemeinheitsteilung,
 Feldbereinigung [Baden]. **Separationsinteressent**
 Umlegungsgenosse, Teilungsgenosse.
Separationsrezeß Auseinandersetzungsurkunde, -
 vertrag. **Separatist** Absonderer [im Konkurs],
 Sondergläubiger [SO. 608]. Vgl. **Vindikant**.
 „Einspanner“, Eigenbrötler [im Parteiwesen]. Vgl.
Partikularist. **Separatisten** Sonderkosten,
 Einzelkosten, **seperato**, **in** (ab)gesondert,
 besonders, getrennt. **Separatvotum**
 Sondergutachten, abweichende Stimme,
 Sondererklärung, Minderheitsgutachten.
separentur adhibita Beiakten ab – zurück,
 Beistücke abzutrennen. Vgl. **Adhibendum**.
separiert geschieden, getrennt, abgeteilt,
 abgeschichtet [ä. W. – der abzufindende
 überlebende Ehegatte heißt danach „Schichtgeber“];
 die Abschichtung wird namentlich dann nötig, wenn
 der überlebende Gatte wieder heiratet, die Witwe
 „den Witwenstuhl verrückt“ [BLR. 1570 b)] – vgl.
communio bonorum prorogata; –
 (ab)gesondert, vereinzelt; bereinigt, umgelegt,
 verkoppelt.
Septennat Jahrsiebert.

sequentes folgende, **squ.**, **sequ.** f., ff.

Sequester Verwalter, Verweser, Zwangsverwalter, Güterpfleger, [159] gerichtlicher Verwalter, Pfandhalter, Verwahrer, Treuhänder, Hüter, Rechtshüter, Treumann, Besitzvertreter [H. und K.].

Sequestration, Sequester Beschlagnahme, Verwahrnahme, Hinterlegung zur dritten Hand [BLR. 1956], Zwangsverwaltung, gerichtliche – behördliche – amtliche – Verwaltung, Besitzvertretung [K.]; [ä W.] Fronung. Vgl.

Immobilien-Zwangsvollstreckung.

Sergeant Obermann [früher württembergisch]; s. noch **Polizeisergeant.**

Serie Reihe, Folge, Satz, Schub, Gruppe, Abteilung, Zinsreihe; Rechenzahl, Reihenummer.

Servis Zulage, Ortschaftszulage, Wohnungsgeld(zuschuß), Gehaltszuschuß, Mietsentschädigung. **Stallservis** Stallgeld.

Servisklasse Ortsklasse. **Servisdeputation** Einlager-Ausschuß, Quartierausschuß, Heerleistungsamt, -behörde.

Servitium [Kirchenrecht] Abgabe, Gebühr.

Servitut Dienstbarkeit, Gerechtigkeit, Dienstgerechtigkeit [BLR. 625]. Vgl. **Rustikal-** und **Urbanservitut.**

Session Sitzung, Tagung, Sitzungszeit, Tagsatzung.

Sessionszimmer Sitzungszimmer.

sezieren öffnen [eine Leiche].

Share s. **Aktie**.

Signalement Personbeschreibung, Beschreibung.

Signatarmächte Vertragsmächte, vertragschließende Mächte. **Signatur, Signierung** Unterzeichnung, Zeichnung, Vollziehung, (Unter)fertigung [öst.], Unterschrift, Bestätigung; Bezeichnung, Beschriftung, Kennzeichen, Anlaschen [zu fällender Bäume], Aufschrift; Zuschrift, Anschreiben, Beischrift, Beizettel, Anhängenzettel; Siegelung.

Signifikation [franz. Recht] Bekanntmachung [BLR. 1690], Benachrichtigung, Zustellung [durch den Gerichtsvollzieher].

Silo Speicher, Kornhaus, Getreidekeller.

Simile Muster, Vorgang, Ähnliches, Beispiel, ähnliche Sache, gleicher Fall, Schimmel [öst.].

Simplum Einheitssatz, einfacher Betrag, Einheit, Steuereinheit; Mittelsatz; einmalige – einfache – Ausfertigung.

simulieren erdichten, vorschützen, vortäuschen, vorgeben, unterschieben [vgl. BLR. 911], künfteln, vorspiegeln, sich verstellen, übertreiben; sich den Schein geben, den Schein erregen, zum Schein vornehmen – abschließen, **simuliertes Geschäft** erdichtetes Geschäft, Scheingeschäft, verdecktes Geschäft. **Simulant** Scheinkranker, Versteller, Kranktuer.

simultan gemeinschaftlich, Gesamt-.

Simultangründung Einheitsgründung. Vgl.

Sukzessivgründung.

Gesamtbuchschuld.

Vgl.

Simultanhypothek

Hypothek.

Simultanschule [160] Gemeinschaft [hessisch] – verwendbar für Sprache, Bekenntnis und Geschlecht, – bekenntnislose – gemischte – Misch– Schule, allgemeine – gemeinschaftliche Schule.

Sinekure Ruheposten, (ein) „Sorgenfrei“, „Altershausen“.

singulär vereinzelt, besonders. **Singular-**

Sukzession Sonder(nach)folge, Sondererbfolge, Einzel(nach)folge, Einzelerbfolge. **Singular-**

Sukzessor Sondernachfolger. **Singularist** [öst. Ges. v. 7. 6. 1883 Nr. 94] soviel wie „Bestifteter“ – s. u.

Kommungut.

Siphon Druckkanne, Kanne („1 Kanne Bier“), Spritzkrug, Selbstzapfer, Dückerflasche, Dücker (Düker) – s. Z. 99, 46 - 08,235; Selters, Sauerbrunnen, Sodawasser, Gespritztes, Spritzerl [beides südd.], Brause (eine).

sistieren stellen [nicht: „gestellen“ – Leideform: gestellt werden, abgel. Hauptwort: *Stellung*, nicht „Gestellung“, z. B. die Stellung von Wehrpflichtigen, Pferden]; vorführen, festnehmen; unterbrechen, aussetzen, einstellen, aufhalten, hemmen, Einhalt tun, beanstanden, in Beschlag nehmen, mit Beschlag belegen [eine Zeitung].

Situationsplan (Lage)plan, (Plan)zeichnung, (Übersichts)karte.

Skala Stufe, Stufenfolge, Stufenleiter, Stufung, Staffel, Staffellung, Gradeinteilung, Maßtafel, Stufenplan, Abstufung, Folge, Maßstab.

Gehaltskala Gehaltstaffel.

skartieren ausscheiden, absondern.

Skioptikon [bei Schaustellungen] Bildwerfer.

Skizze Handriß, Handzeichnung, Entwurf, Umriß, Riß, Grundzüge.

Skrip Bezugschein [RB.], Zusageschein, Zwischenschein [RB.]. **Skripturen** Schriftstücke, Schriften, Schreibereien, Briefschaften.

Skrutator Stimmensammler, Stimmenzähler.

Skrutinialverfahren Ermittlungsverfahren, vorbereitendes Verfahren [StPO. 65]. **Skrutinium** Wahl, Wahlprüfung, Wahlermittlung, Wahlliste; Abstimmung, Stimmenzählung, „Hammelsprung“ [durch die Ja-Tür und die Nein-Tür – deutscher Reichstag), Wahlgang; Zettelabstimmung; Nachforschung, Ermittlung.

Sodalitium Bruderschaft.

Sodomie, Sodomiterei widernatürliche Unzucht.

Solarium Grundabgabe, Bodenzins, Standgeld.

Solawechsel Eigenwechsel; einziger Wechsel.

solenn förmlich, feierlich. **Solennität** Form, Förmlichkeit, Feierlichkeit. **Solennitätszeuge** Formzeuge, Urkundzeuge. Vgl. **Instrumentzeuge**.

Solidarbürgschaft [SO. 496] selbstschuldnerische Bürgschaft, [\[161\]](#) Selbstzahler-B. [s. das.].

Solidargläubiger Gesamtgläubiger, Samtgläubiger

[BLR. 1198]. Vgl. **Korrealgläubiger. solidarisch** gesamtverbindlich, samtverbindlich [BLR. 1200], gesamtschuldnerisch, gesamthaftend, als Gesamtschuldner, (ins)gesamt, samt und sonders [BLR. 1213], selbstschuldnerisch [SO. 143], auf das Ganze, zur gemeinen – gesamten – ungeteilten – Hand. – **sich für s. erklären** wir stehen alle für einen (und einer für alle). **Solidarität** Gesamthaftung, Gemeinbürgschaft. **Solidarschuld** s. **Korrealschuld. Solidarschuldner** Gesamtschuldner, Samtschuldner [BLR. 1205]. Vgl. **Korrealschuldner.**

Solita Gewohntes, das Übliche, wie üblich, das Herkömmliche.

Sollizitant Bittsteller, Antragsteller. **Sollizitator** Sachwalter. **sollizitieren** bitten, ansuchen, ermahnen, erinnern.

solvent zahlungsfähig, leistungsfähig.

sommieren mahnen, auffordern (gerichtlich), vorladen.

sondieren ausholen, ausforschen.

Souverän Herrscher, Landesherr, Fürst. **souverän** unabhängig. **Souveränität** (Landes)hoheit, Landesherrlichkeit, Unabhängigkeit.

sozial gesellschaftlich, Gesellschafts-, wirtschaftlich. **Sozietär** s. **Sozius. Sozietät** Gesellschaft, Gütergesellschaft [BLR. 1837], Erwerbsgesellschaft [BLR. 1838], Genossenschaft, Gemeinschaft, Verband, Verbindung, Vereinigung,

Verein. [Ä. W.] Acht, z. B. Sielacht = Genossenschaft zur Unterhaltung von Abzugsgräben. **Sozius** Mitinhaber, Gesellschafter, Teilhaber, Teilgenosse [holl. deelgenoot einer deelgenootschap], Gemeinschaftler.

Spalier (Ehren)reihe.

Spatium Frist, Zeitraum.

apecialia, **ad** im einzelnen, zur Sache (selbst).

ad spec. z. S. **specialiter** s. **speziell**. **species**

facti Sachdarstellung, Tatbericht,

Geschichtserzählung, Tat(be)stand, Sachverhalt.

spedieren abfertigen, verfrachten, verstauen, leiten.

Spediteur Roller [Lessing], Frachtherr [vgl.

Fuhrherr], Frachter, Frächter [öst.], Trockenlader

[bayr.], Güterversender, Güterbestätter. **Speditions-**

Geschäft Fracht(erei)geschäft, Frachtere

[Dresden], Bestätterei. Vgl. **Zeitung-Spediteur**.

Spekulation Unternehmungslust,

Unternehmungsgest, Geschäftsgeist, gewagtes

Unternehmen, Wagnis, Pläneschmieden, Rechnung,

Gewinnsucht, Gewinstwut, [zuw.] Bauwut,

Bauschwindel, Bodenschacher, Jobberei, Geldsinn.

Spesen Nebenkosten, (Un)kosten, Gebühren,

Auslagen, Verläge, Aufwand.

Spezial-, **spezial** s. **speziell**. **Spezialakten**

Einzelakten, Sonderakten, [162] besondere Akten,

Nebenakten. **Spezialarzt** Facharzt. **Spezialbefehl**

besonderer Befehl, Sonderbefehl, ausdrücklicher

Befehl. **Spezialdiskussion** Einzelerörterung.
Spezialfall Einzelfall, Ausnahmefall, vorliegender Fall. **Spezialien** Einzelheiten, nähere Umstände, Genaueres. **spezialisieren** einzeln angeben – aufzählen – berechnen; näher – eingehend – darlegen – ausführen. Vgl. **spezifizieren**.
Spezialität, Grundsatz der [im Grundbuchrecht] Grundsatz der Bestimmtheit – der Besonderung; sonst noch für **Spezialität**: Sonderheit, Eigenmarke [gesetzlich geschützte], Besonderheit, Sonderzweig, Hauptfach, Steckenpferd, Liebhaberei, Eigentümlichkeit. **Spezialkommission** Sonderausschuß, engerer Ausschuß, besondere Abteilung; Feldamt, Fluramt, Auseinandersetzungsamt. Vgl. auch die Verdeutschungen von **Separation** und **Kommission**. **Spezialkuratel** Sondergutpflegschaft, Sonderpflegschaft. **Spezialmasse** Einzelmasse. **Spezialvollmacht** Sondervollmacht, besondre Vollmacht, Einzelvollmacht, ausdrückliche Vollmacht. **General- und Spezial-Vollmacht** Samt- u. Sondervollmacht.
speziell einzeln, besonders, im einzelnen, im besondern, eingehend, ausführlich, namentlich, Einzel-, Sonder-, Ausnahme-, eigens. **spezielle Vorarbeiten** Einzelvorarbeiten, besondre Vorarbeiten.
Spezies einzelne – (in sich) bestimmte – Sache, Einzelsache, Sondersache; Art, Gattung.

Spezieskauf Einzelkauf.

Spezifikation Einzelaufführung, Einzelausführung, genaue Darlegung – Auseinandersetzung; Stückverzeichnis; Verarbeitung, Umbildung, Umgestaltung, Neugestaltung. Abruf(ung) [von Waren durch den Käufer bei Sukzessiv-Lieferung].

spezifizieren einzeln aufführen – verzeichnen, genau darlegen – auseinandersetzen – ausführen, einzeln – stückweise – namentlich – angeben – nachweisen, ausführlich verzeichnen [vgl. **spezialisieren**]; verarbeiten, umbilden, umgestalten, neugestalten; abrufen [zu liefernde Waren].

spezifizierte Rechnung genaue – ausführliche – Rechnung, Einzelberechnung, Einzelaufstellung.

Spion Kundschafter, Späher, Spitzel. **Spionage** Kundschafterei.

Spiritualia [Kirchenrecht] geistliche Dinge. Gegensatz: **Temporalia** s. d. W.

Spital s. **Hospital**.

spolii, actio Entwehrungsklage, -anspruch. S.

Eviktion.

Sponsalien Verlöbnis, Verspruch, Ehegelöbnis, [ä. W.] Eheberedung, so auch [RGStS. 40, 420].

Sporteln Kosten, Gerichtskosten, Gebühren, Abgaben, Nebeneinkünfte.

Spruchpraxis

Spruchgepflogenheit(en),

Rechtsprechung.

Staatsaktion, Haupt- und Staats – (Haupt- und) Staatsbegebenheit.

Stadium Abschnitt, Stufe, Vorbereitungsstufe, Stand.

Stage Vorbereitungsdienst, -zweig, Vorbereitung, Beschäftigung. – S. auch **Stadium**. **Überstage** Überzeit [im Vorbereitungsdienste]. **Stagenchef** ausbildender Richter – Rat, Vorbereitungsrichter. **stagieren** sich vorbereiten, sich ausbilden, beschäftigt sein.

Stampiglie [öst.] Stempel.

Standard of life Lebenshaltung, -maßstab.

Standard-Werk grundlegendes – Muster- – Werk, Richtwerk.

statim, statissime (!) sofort.

Station Stelle, Dienststelle [z. B. Wetterdienststelle – Preußen], Amt, Amtsstelle, Abteilung, Amtssitz, Amtsort, Standort, Standplatz, Stand, Sitz, Ort, Posten; Stufe [des Vorbereitungsdienstes]; Bahnhof, Haltestelle, Haltestatt, [zuw.] Posthaus; Warte, z. B. Wetterwarte, Erdbebenwarte, Beobachtungsstelle, Brieftaubenwarte, Wache; Halt, z. B. Radfahrer-Halt, Einkehr, z. B. Radler-Einkehr, [ä. W.] Halte, Rast, Teilstrecke. **Wasserstation** Wasserturm. **Dampferstation** Landungsbrücke, Landestelle, Dampfschifflande [öst.], Ausladeplatz, [ä. W. dafür]

„Lastádie“ – sprich: Lastádje. S. noch **Unfallstation**, **freie Station** freier Unterhalt (Kost und Wohnung). Für **in freier Station** kommt in Nassau das Wort „gebrödet“ [= „in Brot stehend“] vor, z. B. in dem Ausdruck „gebrödetes Gesinde“. K. hat danach das Wort „Brödling“; anderes altes W. für Dienstbote = „Ehehalte“. **Versuch-Station** [zuw.] Versuchs-Wirtschaft. **stationieren** den Wohnort – Amtssitz – anweisen. **stationiert** angestellt, stehend (in), zugeteilt, wohnhaft. **Stationschef** Stellenvorstand, Amtsvorstand; Bahnhofsvorstand, [a.] Fahrdienstleiter [öst., bayr.]. **Statistik** Zählforschung; Zahlen, Zahlenübersicht; Zählung, Berechnung, Erhebung. **Statistiker** Zählforscher. **statistisch** [a.] zahlenmäßig. **Statistisches Amt** Zählamt. **Statistische Gebühr** Zählabgabe. **Statistische Übersicht der Geschäfte** Geschäftsübersicht, -bericht. **statuieren** festsetzen, bestimmen, aufstellen, z. B. ein warnendes Beispiel. **Status** Stand, Zustand, Lage, Verfassung; Ausweis; Aufstellung, Übersicht; Personenstand, bürgerlicher Stand [BLR. 2277 a], Rechtsstellung, Standschaft – danach die Ausdrücke: Reichsstandschaft, Landstandschaft [vgl. Landstände], Landtafelfähigkeit [öst.], Kreisstandschaft. **status causae et controversiae** Tatbestand, Streitstand. Vgl. **species facti**. [[164](#)]

Statusrecht [a.] Zustandsrecht [öst.]. **Statusklage** Standes(rechts)klage, [zuw.] Kindschaftsklage, Klage auf Standesfolge [SZ. 323]; vgl. **Filiationsklage. status quo** zeitiger Zustand. status quo ante Vorzustand, bisheriger Zustand, früherer Zustand.

Statut(en) Satzung(en), Gründungsurkunde, Gesellschaftsvertrag [so gesetzlich nach HGB. 182 – a. schon ält. HGB. 208, wo „Statut“ nur in () noch miterwähnt ist], Grundgesetz, Ordnung, Hausordnung, Geschäftsordnung, Hausgesetz, Verfassung, Grundbestimmungen, Stiftungsurkunde. [Ä. W.] Willkür. Vgl. **Ortsstatut. statutarisch** satzungsmäßig, stiftungsgemäß. **statutarische Portion, Statutgebühr** [Frankfurt a. M.] stiftungsmäßiger Anteil, Satzungserbe, Witwenpflichtteil [H.]. „Fräuliche Gerechtigkeit“ [Mecklb.]. **Statutarrecht** [zuw.] Weichbildrecht [ä.W.]. **Statuten-Kollision** Gesetzeszwiespalt.

Stellage Stellgeschäft.

Stellionat Bevorteilung [H.], Übervorteilung [SO. 21], Betrug.

Stempeldistributeur Stempelverkäufer, Stempelverteiler [preuß. Stempelvorschriften].

Stempelfiskal Stempel(kassen)anwalt.

Stempelfiskalat Stempelsteueramt. **Stempeltarif** s. unter **Tarif**.

Stenograph Kurzschreiber, Schnellschreiber.
Stenogramm Kurzschrift [„Schrift“ hier = Schriftstück].
Stenotypist Maschinenkurz – schnell – schreiber; vgl. **Stenograph**.
Sterilität Unfruchtbarkeit.
Steward Kellner, Aufwärter, Schiffskellner, Schaff(n)er.
Stillizidium Dachtraufe, Traufe, Dachtraufrecht [ÖBGB. 489]. Vgl. unter **Distanz**: Bauwich.
Stipendium Stiftungsgeld, Stiftung, [zuw.] Freitisch(stiftung). Jahrwette [holl. jaarwedde].
stipulieren ausbedingen, abmachen, festsetzen, vereinbaren.
Strafmandat Strafbefehl, Strafverfügung, Forstrüge. **Strafprozeß** Strafverfahren, Untersuchung. **Strafprozeßordnung** Strafgerichtsordnung.
Strangulationslinie, -marke Strangfurche, -rinne, Würgmal.
strictum, jus scharfes – strenges – Recht, Schärfe des Rechts.
Strike (Arbeiter)ausstand, Arbeitseinstellung, Streik. **Striker** (**Strikende**) Ausständige, Ausständler. **striken** die Arbeit einstellen, ausstehen, streiken, feiern.
strikt genau, streng, bestimmt, bündig, gemessen, wirklich, eigentlich. **strikt interpretieren**

einschränkend, eng auslegen, „streng richten“
[BLR. 1831 b k].

stringent bündig, scharf, streng, zwingend.

Struktur Aufbau, Gefüge. [165]

studiosus juris, stud. jur. Rechtsstudent, Rechtshörer, Student der Rechte. Vgl. **doctor utriusque juris.**

Stuprum Schändung, Notzucht.

sub unter, zu. **sub No.** unter – zu – Nr.

Subalternbeamter mittlerer Beamter, Mittelbeamter [zur Unterscheidung von dem höhern und dem Unterbeamten]; [zuw.] Unterbeamter, **subalterne Auffassung** äußerliche engherzige – kleinliche – Auffassung, untergeordnete – kleingeistige – Auffassung. **subalterner Geist** Kleingeist.

subarrendieren [öst.] unterpachten.

sub colors juris unter dem Scheine – Anstrich – des Rechts, mit dem Scheine Rechtens.

sub conditione remissionis unter Beding der Rückgabe, Rückgabe vorbehalten, vorbehaltlich der Rückgabe, **s. c. r.** und **B. d. R., R. v., v. d. R.**

sub fide remissionis unter Rückerbittung, unter Voraussetzung der Rückgabe, unter Rückerwartung. **s. f. r. u. R.**

Subfeudum Afterlehn.

Subhastat Versteigerungsschuldner, Pfandschuldner, Grundpfandschuldner, Schuldner.

Vgl. **Exekut. Subhastation** Zwangsversteigerung, Grundstücks-Versteigerung, Zwangsverkauf, Versteigerung, (öffentliche) Feilbietung [öst.], Grund-Versteigerung, Stangenrecht [althannov.]. **Subhastations-Erlös** [a.] Strichschilling, Steigpreis. **subhastieren** gerichtlich – zwangsweise – versteigern, öffentlich verkaufen, feilbieten, verganten. Vgl. u. **Auktion** u. **Immobilien-Zwangsvollstreckung**.

subingrossieren umschreiben, überschreiben.

subintelligieren unterstellen; darunter verstehen.

Subjekt (eines Rechts), Rechtssubjekt Rechtsträger, Rechtsperson. **Subjekt** [a.] Mensch, Person, Wicht, Bösewicht. **subjektiv** persönlich, einseitig, unsachlich, innerlich, Innen-. **subjektiver Tatbestand** Täterschaft, Urheberschaft, **subjektives Recht** Berechtigung, Rechtsanspruch, Rechtsverhältnis.

Subkollektationsrecht Umlegungsrecht, (Unter)besteuerungsrecht, Afterschatzung [K.].

Subkomitee Unterausschuß, engerer Ausschuß, Sonderausschuß. **Subkommission** Unterausschuß.

sub lege remissionis unter Beding – Auflage – der Rückgabe, unter Rückforderung, vorbehaltlich der Rückgabe, Rückgabe vorbehalten, gegen Rückgabe, **s. l. r.** u. B. d. R., u. R., v. d. R., R. v., g. R., gg. Rg.

Sublevation Hilfe, Unterstützung, Diensthilfe.
Sublevationssteuer Ergänzungssteuer.
Sublokation Untermiete, -pacht, Aftermiete, -pacht, Untermietung, [166] -verpachtung, Afterbestandvertrag [öst.] – danach Afterbestandnehmer [ÖZ. 568]; s. **Lokation**.
sub mandato remissionis s. **sub lege remissonis**. s. m. r. s. s. l. r.
submisest gehorsamst.
Submission öffentlicher Wettbewerb, öffentliche(r) Verding(ung), öffentliche Ausbietung, Ausgebot, Ausschreibung, Anbietungsverfahren, Angebots – Ausbiet-Verfahren, Vergebung(sverfahren) [zuw. mit Ausgabe von „Bedingnisheften“]; Unterbietung, holländische Versteigerung [die sich durch ein Herunterbieten des Versteigerers vollzieht – Z. 12, 163]. Unterwerfung, Unterwürfigkeit; Anerkenntnis, Zugeständnis, Geständnis. **Submissionsurteil** [öst.] Anerkennungsurteil, Anerkenntnisurteil; s. a.
Agnitoria. **Submissionsstrich** Ergebnisstrich, Achtungstrich, Gehorsamungstrich. **Submittent** Bieter, Bewerber. **submittieren** (öffentlich) ausbieten, verdingen, vergeben, ausschreiben; (ab)bieten, unterbieten, sich bewerben, einkommen (um); anheimstellen, unterstellen; anerkennen, zugestehen; sich unterwerfen (einer Entscheidung).
Subnotation Randvermerk, Randverfügung, Randbeschluß.

Subordination Botmäßigkeit, Gehorsam, Unterordnung, Abhängigkeit. **subordiniert** untergeordnet, nachgeordnet, untergeben, unterstellt. **sub petito remissionis, sub prece remissionis** unter Rückerbittung, mit Bitte um Rückgabe, Rückgabe erbeten, gegen gefällige Rückgabe, **s. p. r.** u. R., m. B. u. R., R. e., g. gef. R.

subrepartieren unterverteilen.

subrogieren einsetzen [in Rechte], **subrogiert werden** eintreten.

Subsellien Sitze, Schulsitze [d. h. die Bänke mit angeschlossenen Tischen, was aber nicht besonders hervorgehoben zu werden braucht], Schulbänke, Sitzbänke, Bänke.

subsidiär, subsidiarisch, in subsidum in zweiter – weiterer – Linie – Reihe, aushilfsweise, hilfsweise, zur Nothilfe [H.], Behelfs-, Notmittel [H.], Hilfs-, unterstützend, vertretungsweise, ersatzweise, Ersatz-, Vorsorgs-, Ergänzungs-, Ausfall- [z. B. Ausfallbürge], zum Auswechseln, fallsig, im Unvermögensfall, bedingt. Vgl. **eventuell**.

Subsidien Hilfgelder, Hilfsmittel, Unterstützungen. **sub sigillo volante** offen [in Österreich: von einem Schriftstück, das einem andern offen beigelegt wird]; aber auch [nach K.]: mit angehängtem Siegel.

Subsistenz Unterhalt, Lebensunterhalt, Auskommen. **subsistenzlos** mittellos.

Subskriptionsliste Einschreibliste.

Subskriptionspreis Vorzugspreis.

[[167](#)]

Substantialgehalt Grundgehalt.

substantiieren (näher) ausführen – darlegen – begründen – auseinandersetzen, klarlegen, belegen.

Substanz Bestandteil(e), Wesen. **Substanz des Vermögens** (das) Vermögen selbst [im Gegensatz zu den Nutzungen], (die) Masse, Stammwert, Stamm, Grundstock, Hauptstuhl [BLR. 1054]; vgl. **Kapital. zur Substanz schlagen** zur Masse schlagen.

substituendi, cum facultate mit dem Recht zur Weiter- – Unterbevollmächtigung, mit dem Recht des Selbstersatzes. **substituieren** (aushilfsweise) ernennen, bestellen, zuordnen; an die Stelle setzen, unterstellen, ersatzweise bestimmen, einsetzen, bedingt – in zweiter Reihe – festsetzen, eintreten lassen, z. B. eine Freiheitsstrafe, umwandeln [Beispiel: **der Gefängnisstrafe wird Zuchthausstrafe substituiert** die G. wird in Zuchthausstrafe umgewandelt], **substituiert werden** [a.] eintreten (ersatzweise). **substituieren [im Erbrecht]**, 1. **vulgär** im Wege der Ersatzberufung – als Ersatzerben –

Ersatzvermächtnisnehmer – einsetzen – ernennen – berufen, nacheinsetzen; 2. **fideikommissarisch** im Wege der Nachberufung – als Nacherben – Nachvermächtnisnehmer – einsetzen – ernennen; nacheinsetzen. **es wird substituiert** es tritt an (deren) Stelle, es hat zu treten, es wird eingesetzt.

Substitut Unterbevollmächtigter, Nachbevollmächtigter, (Stell)vertreter, Ersatzmann, Amtsgehilfe. Vgl. **General-Substitut**. Ersatzerbe, Ersatzvermächtnisnehmer; Nacherbe,

Nachvermächtnisnehmer, Aftererbe [BLR. 896, 897, 1053]. **Substitution** Nachbevollmächtigung,

Unterbevollmächtigung; Nach(erb)einsetzung, Ersatzberufung, Nachernennung, Nachberufung, Berufung zum Nacherben – Ersatzerben; Nacherbfolge; Ersatzbestimmung [einer Freiheitstrafe], Unterstellung, Eintritt.

substitutionsberechtigt [a.] vertretungsberechtigt.

substitutione, ex als Vertreter.

Substitutionsvollmacht Vertretungs – Stellvertretungsvollmacht, Nachvollmacht, Untervollmacht.

subsumieren einordnen, unterordnen, unterstellen, hinzurechnen, einbegreifen, einreihen, einfügen, miteinschließen, zusammenfassen.

Subvention Beihilfe, Zuschuß, Unterstützung.

sub voce s. **vocem, ad.**

sub voto remissionis unter Rückerbittung, mit Bitte um Rückgabe, Rückgabe erbeten, mit Rückgabebitte, gegen geneigte – gefällige – Rückgabe, **s. v. r.** u. R., m. B. u. R., R. e., g. g. R. [[168](#)]

suffizient zulänglich, leistungsfähig, zahlungsfähig.

Suffraganbischof Unterbischof, Weihbischof.

Suffragette [engl.] Stimmrechtlerin, (Frauen)wahlrechtlerin, Rechtlerin, Stimmweib, Wahlweib.

Suggestion Eingebung, Eintrichtern, Beeinflussung, Ausredung. **Suggestivfrage** unterstellende Frage, Unterschiebefrage.

sui juris eigenberechtigt, gewaltfrei, gewaltentlassen [BLR. 108], selbständig. Vgl. **alieni juris**.

Suite Gefolge.

Sukkumbenz Unterliegen, [ä. W.] Sachfälligkeit.

Sukzession Nachfolge, Folge, Eintritts [H.], Rechts(nach)folge, Erbfolge, Thronfolge.

Sukzessionsordnung Erbfolge-Ordnung, Erbordnung, Thronfolgeordnung.

Sukzessivgründung Zeichnungsgründung. Vgl.

Simultangründung. **Sukzessiv-Lieferung**

Lieferung auf Abruf – Anfordern. **Sukzessor** Nachfolger, Rechtsnachfolger, Rechtsfolger [BLR. 60, 1340], Rechtsnehmer [BLR. 1689], Thronfolger,

Gutsfolger [H.], Lehnsfolger [H.], Erbfolger [H.], Lehnserbe [K.].

Summa Summe, Gesamtbetrag, Belauf [Logau – Lessing], zusammen. **summa appellabilis** Berufungssumme. **summa**, in zusammen, im ganzen, überhaupt; überschläglich. **Summa per se** Betrag – Summe – für sich, Einzelbetrag, Einzelsumme. **summarisch** flüchtig, formlos, bündig, kurz, abgekürzt, gedrängt, überschläglich, ungefähr. **summieren** zusammenrechnen, zusammenzählen. **Summa Summarum** Gesamtbetrag, alles zusammen, Hauptbetrag, Endbetrag, Schlußsumme.

Summepiskopat Oberstbischofamt [des Landesherrn.] **Summus episcopus** Landesbischof, Oberstbischof, oberster Bischof.

superarbitrieren überprüfen, nachprüfen, ein Obergutachten abgeben, Schlußprüfung vornehmen.

Superarbitrium Obergutachten, Oberschiedsspruch.

Superarrest Anschlußpfändung, Nachpfändung; Anschlußhaft, Überhaft, Weiterhaft, Nachhaft, Nachverhaftung [§ 100 der pr. Geschäftsanweisung für die Gerichtsvollzieher vom 24. 3. 1914].

Superdividende Nachtragsgewinn, Restgewinn(anteil).

Superfizies Platzrecht, Erbbaurecht, Übergebäude [H.]. Baurecht [auf ein Über- oder Untergebäude –

s. öst. Ges. v. 26. 4. 1912].

Superintendent Oberpfarrer [unter Nichtverwendung dieses Wortes als bloßen Titels], Kreis-Oberpfarrer, Propst. **Superintendentur** Oberpfarramt, Propstei, Kirchenkreis [für **Ephorie**]. **General-Superintendent** Bischof. [[169](#)]

Superinventar überzähliger – überschüssiger – Beilaß, Überbeilaß, Überbestand. **Supernumerar** Überzähliger; [a.] Anwärter, Hilfsarbeiter. **Superpfandrecht, Superpfändung** s. **Superarrest**. **Superrevision** Nachprüfung, Überprüfung, Oberprüfung, Endprüfung; Nachmusterung. **supersedieren** aufschieben, aussetzen; verabsäumen, unterlassen.

suppeditieren unterschieben, an die Hand geben.

Supplement Nachtrag, Anhang, Zusatz, Ergänzung, Ergänzungsband, -heft. **suppletorisch** ergänzend, zusätzlich. **Suppletorium** Erfüllungseid, Ergänzungseid. **supplieren** nachtragen, ergänzen, nachholen, erfüllen, ersetzen; hinzudenken.

Supplik Bittschrift, Schrift, Gesuch, Eingabe.

Supplikant Bittsteller, Gesuchsteller, Antragsteller, Ansprecher, Ansuch(end)er, Eingebener. **supplizieren** erbitten, beantragen, nachsuchen, einkommen um.

supponieren voraussetzen, annehmen, hinzudenken, unterstellen, unterschieben.

Suppression Aufhebung, Einziehung [einer Pfründe].

Suprematie Oberherrlichkeit, Oberhoheit, Obergewalt.

Surplus-Reservat Vorbehalt des Mehrerlöses [Anh. § 79 zu § 648 ALR. II, 1].

Surrogat Ersatz, Ersatzmittel, (Not)behelf.

Surtaxe Zuschlagsteuer, Zuschlag, Nachsteuer.

Surtaxe d'entrepôt Zwischenlager-Zuschlag, Zwischenlager-Steuer.

suspekt verdächtig.

suspendieren aussetzen, aufschieben, (vorläufig) einstellen; (des Amtes – vom Amt) entheben (einstweilig – vorläufig – bis auf weiteres); sperren, aufhalten, anhalten, beanstanden [einen Beschluß], einstweilig unterdrücken [eine Zeitung].

Suspension (vorläufige – einstweilige) Amtsenthebung, Enthebung, Zwangsurlaub; [Gegensatz: Entsetzung; vgl. unter **kassieren**]; Amtssperre. **Suspensiv-**, **suspensiv** aufschiebend.

Suspensiveffekt aufschiebende Wirkung.

suspensives Veto Aufschubs-Einspruch, Aufschubs-Recht, Recht der einstweiligen Beanstandung, Beanstandungs-Recht. **suspensio**, **bleiben in** ausgesetzt – in der Schwebe – unerledigt – unentschieden – bleiben, offen bleiben.

Sustentation Unterhalt(ung). **Sustentations-Gehalt** Notdurftgehalt [Hessen].

Suzerän Oberherr, Oberlehnsherr, Lehnsherr.

symbolische Übergabe Übergabe durch Zeichen, sinnbildliche Übergabe, uneigentliche Übergabe.

wir stehen dem Antrage (der Vorlage) sympathisch gegenüber, der A. (d. V.) ist uns sehr sympathisch [eine „Mode und Maienblüte“ der Volksvertreter-Sprache] wir billigen [\[170\]](#) den Antrag; die Vorlage ist uns durchaus recht, wir stehen d. A. wohlwollend gegenüber, d. A. sagt uns zu.

synallagmatischer Vertrag lästiger – gegenseitiger – doppelseitiger [BLR. 1102] – Vertrag, [„Vertrag aus Umsatz“ nach BLR. 1104]. Vgl. **Bilateralgeschäft.**

Syndikat Ring, Verband, Bund; Vorstand, Geschäftsstelle, Amt, Vorort; Rechtsabteilung, Rechtsamt. Vgl. **Kartell, Trust. Syndikatsklage** Klage wegen Parteilichkeit, Amtsverletzungsklage.

Syndikus Rechtsbeirat, Rechtsrat, Rechtsbeistand, rechtskundiges Mitglied, Stadtanwalt, Sparkassenanwalt, Landschaftsanwalt, Rechtsgutachter. Vgl. **Justitiar.**

Synodale Kirchenverordneter. **Synode** Kirchentag, Kirchenversammlung, Kirchenvertretung, Kirchenrat, Pfarrerversammlung, Pfarrervertretung. Send [ä. W.]. **Schulsynode** Schulsitzung, Schulversammlung, Lehrerrat. Schultag, Schulrat, Schulbeirat.

synoptische Darstellung [in Rechtsbüchern] Nebeneinander(dar)stellung [z. B. des alten und

neuen Rechtszustandes oder Wortlauts], vergleichende Darstellung.

System Lehrbuch [für Rechtsbücher war früher das Wort „Spiegel“ – z. B. Sachsenspiegel – üblich]. Aufbau, Plan, Gliederung, Ordnung, Anordnung, Bauart; Lehrgebäude; „Wirtschaft“ [in absprechendem Sinne, z. B. Pumpwirtschaft], Absicht. **systematisch** [zuw.] absichtlich, planmäßig [z. B. Verhetzung], planhaft, geordnet, wissenschaftlich. **systematische Darstellung** lehrmäßige Darstellung. **systemiert** [öst.] festgesetzt, festgestellt [vgl. **etatmäßig**].

Tabellarisch tabellenförmig, in Tabellenform, in Spaltenform, übersichtlich, listenmäßig. **Tabelle**, **Tableau** Tafel, Tabelle, Übersicht, Übersichtstafel, Aufstellung, Liste, Bild, Gruppenbild, Gemälde, Aufzählung. Verzeichnis, Anleitung, Merkblatt, Zusammenstellung, „Spiegel“ [im Eingange des Zeitungsblattes], Stuhlordnung [bei Festlichkeiten], Platzordnung. **Grundbuch-Tabelle**

Grundbuchdoppel.

Tabular-Ersitzung [s. BGB. 900] Buchersitzung.

Tabulargesuch Eintragungsgesuch, Einverleibungsgesuch, Verbücherungsgesuch, Einbuchungsgesuch, Grundbuchgesuch. **tabulas, contra** s. unter **C**.

Taille Kerbholz, Abschnitt.

Talar Amtskleid, Amtsgewand, Amtsrock.

Talion Vergeltung.

Talon Zinsleiste (die) [RB.] – Mzl. „die Zinsleisten“ – d. i. die Papierleiste (Kante), der die Zinsscheine anhängen; falsch also als Ezl. „*der* Zinsleisten“ –, Zinsstock,

[171] Zinsscheinanweisung, (Zins)erneuerungschein.

Talonsteuer Zinsleistensteuer.

Tank Hälterkasten, Kastenschiff [oder eingedeutscht: der Tank, die Tanke].

Tantieme Gewinnanteil, Gewinngeld, Einnahmeanteil, Anteilgebühr.

Tara Gefäßgewicht, Verpackung(sgewicht), Umhüllung(sgewicht), Leergewicht.

Tarif Gebührenordnung, Preistafel, Preiskarte, Liste, Weiser, Preise, Gebührensatz, Preissatz, Frachtsatz. **Stempeltarif** Stempelweiser,

Stempel(satz)liste. **Zolltarif** Zollsatzordnung, Zollliste, Zollsatz. **Tarifvertrag**

Gesamtarbeitsvertrag [SO. 322], Lohnvertrag.

Taxameter Droschkenzeiger, Preis(an)zeiger, Zeigerwerk. **Taxameterdroschke** Zeigerdroschke, Uhrdroschke.

Taxationsinstrument Schätzungsschrift, Schätzungsurkunde. **taxative** **Aufzählung** vollständige Aufzählung. **Taxator** Schätzer,

Schätzmann [öst.], Abschätzer, Würderer [sächs. – holl. waardeerder, a. = Wardein]. Für die einzelnen Gruppen der Schätzer von verschiedenartigen Teilen der zu schätzenden Sache, z. B. eines Landguts, hat man auch das alte Wort „Schütte“ [Pr. Allg. Ger.-Ordn. II § 6]. **Taxe** Schätzung, Schatzung [Schweiz], Abschätzung, Wert- – Preisbestimmung, Anschlag, z. B. „kindlicher“ = mäßiger Anschlag [BLR. 827 d]; Schätz(ungs)urkunde, -schrift; Schätz(ungs)wert, Wert, (festgesetzter, fester) Preis, Preis(an)satz, Satz; Gebührenordnung, Gebühr, Steuer; Betrag. Vgl. auch **Kurtaxe**. **taxieren** abschätzen, schätzen, würdern [sächs. – holl. waardenen], bewerten. **Taxwert** Schätz(ungs)wert, abgeschätzter Wert.

Techniker Kunstverständiger, Sachverständiger, Fachmann, Handwerker.

tectura, **sub** unter dem Aktendeckel. **tektieren** mit Umschlag versehen. **Tektur** Deckstreifen, Deckblatt, Deckzettel, Überklebezettel; Umschlag, Decke, Aktendeckel, Einband; Aufschrift; Siegelmarke.

Telegramm Drahtbericht, Drahtmeldung, Drahtnachricht, Drahtbrief, Drahtgruß, Drahtung.

Telegrammadresse Drahtanschrift. **Drahtloses**

Telegramm [das Weltverkehrswort ist **Radiotelegramm**] Funk(en)spruch.

Funkentelegraphist Funker. **Telegramm**, **per**,

telegraphisch durch Draht, drahtlich. **Telegraph** Drahter. **telegraphieren** drahten, kabeln.

Telephon Fernsprecher, Sprecher. Vorgeschlagen sind auch: (der) Fern, Ferner [die t. verbundenen Orte heißen amtlich „Fernorte“ – hierzu Z. 97, 171] und für **telephonieren** sprechen, fernern [so a. Verd.-B. „Handel“ 5. Aufl.], für [\[172\]](#) **Telephonistin** Fernerin. Für **telephonieren** ist volksüblich geworden: „anklingeln“. **telephonisch** durch Ferngespräch – Fernruf – Fernsprecher. **Telephonat** (!) Fernspruch. **Telephon-Nr.** Fern(sprech)-Nr., Ruf-Nr., Fernruf-Nr.

temerarie **litigans** Streitsüchtiger, „Prozeßhansel“.

Temporalia [Kirchenrecht] weltliche – zeitliche – Dinge. Gegensatz: **Spiritualia** s. d. W. **Temporaliensperre** Einstellung der Staatsbeiträge [für kirchliche Zwecke].

Tenor [des Urteils] Urteilsformel, Urteilsentscheid, Urteilssatz, Urteilsspruch, Spruch, erkennender – entscheidender – Teil; Wortlaut, Inhalt, Fassung, Formel. **tenorieren** fassen, Fassung geben, formeln.

Tentamen Vorprüfung, Zwischenprüfung.

Tergalnote Rückvermerk, umseitiger Vermerk.

tergo, a rückseitig, umseitig, kehrseits, rückseits, auf der Rückseite, üben [südd.].

Termin Termin, Tag(s)fahrt [öst. und südd.], Tagsatzung [ÖZ. 130 ff.], Gerichtstag, Verhandlung,

Verhandlungstag, -zeit, Rechtstag (so **Schlußtermin** [im ält. Recht] endlicher Rechtstag); Zeit, Tag, Stunde, Zeitpunkt, Frist, Befristung; („zu rechter Gerichtsfrühe“ [K.] = pünktlich). **Terminstag** [a.] Amtstag; Ziel [Mzl. Ziele - mundartlich a. Zieler], z. B. das Zahlungsziel, die Zins(en)zieler, Mietzieler. **Zinstermin** [a.] Zinstag. **in zwei Terminen** auf zweimal. **terminweise** zielweise, fristlich. **Terminalsache** Fristsache. **Termin(al)geschäft** Zeitgeschäft. **terminieren** verhandeln, Termin(e) abhalten [vgl. unter **Termin**]; begrenzen, bestimmen.

Terminologie Kunstsprache, Fachsprache, Ausdrucksweise.

terminus a quo Verfallziel [BLR. 1185, 1185 a].

terminus ad quem Währziel [BLR. 1185 c].

terminus technicus Fachwort, Kunstwort, Gelehrtenausdruck.

Terrain Bodenfläche, Fläche, Grund, Land, Gelände, Länderei(en), [ä. W.] Landung(en), Erdreich, Boden, Bauplatz, Baugrund, Bauland; Gebiet, Gegend, Bereich.

Territorium Gebiet, Bezirk, Land, Land und Leute, Boden. **Der Territorialdelegierte** [der freiwilligen Krankenpflege] der Bezirksvorstand, der Landesverordnete.

Terror Einschüchterung, **terrorisieren** einschüchtern, vergewaltigen. **Terrorist**

Schreckensmann.

Tertialliste Viermonatliste, Dritteljahrnachweisung.

Tertiärbahn Bahn dritter – unterster – Ordnung, Kleinbahn.

Testament Testament, [oft genügend] letzter Wille, letztwillige Verfügung [SZ. 498, 481] – Verordnung, letzte Willensverordnung – Willensurkunde – [BLR. 895, 973], Erbverfügung [[173](#)] [vgl. „Erbvertrag“], [ä. W.] Seelgerät. **testamentarisch** letztwillig, Testaments-, testamentlich [K.]. **testamenti factio activa** Testament-Errichtungsrecht, [zuw.] Testamentsmündigkeit. **testamenti factio passiva** Testament-Ererbungsrecht.

Testaments-Exekutor, **Testamentär**
Testamentsvollstrecker, -vollzieher, Vollstrecker – Vollzieher – (des letzten Willens), Willensvollstrecker [SZ. 517], Treuhänder [BLR. 1025].

testamentum reciprocum s. **reziprokes Testament.**

testantibus actis ausweislich – nach Ausweis – der Akten.

Testaterbe Testamentserbe, letztwilliger Erbe.

Testator Testaments-Errichter, Testamenter [Logau – Lessing], Erbverordner [K.], Erbsetzer. **Testatrix** Testaments-Errichterin, Testamenterin.

teste als Zeuge; laut Zeugnisses (von).

testieren letztwillig verfügen, einen letzten Willen errichten; bescheinigen, bezeugen.

testifizieren durch Zeugen beweisen; bezeugen; Verklärung ablegen [Seerecht – HGB. 522].

Testimonialien [Kichenrecht] Bescheinigungen.

Testimonium Zeugnis.

Text Wortlaut, „Geles“ [hessisch], Gesetz(es)stelle.

textieren [zuw.] (ab)fassen, formeln, worten.

thema probandum s. **Beweisthema**.

theoretisch gedankenmäßig, lehrhaft, wissenschaftlich; lebensfremd, weltfremd, müßig, nach dem (vom) grünen Tisch, (bloß) mit dem Munde. **theoretisieren** künsteln, (aus)klügeln [im Gegensatz zur „natürlichen Auffassung“]. **Theorie** Lehre, z. B. Rechtslehre, Wissenschaft; Ansicht, Lehrmeinung, (bloße) Schulweisheit, Weisheit des grünen Tisches. **Theorie und Praxis** [a.] Rechtslehre und Rechtsprechung, Rechtslehrer und Gerichte, Lehre und Leben.

Thesaurar Schatzmeister. **thesaurieren** aufspeichern, aufsammeln, aufsparen.

thesi, in [die in thesi schwerste Strafe] die allgemein schwerste Strafe [vgl. RGStS. 5, 420; 54, 58].

tigni immittendi, jus Balkenrecht, Tramrecht [H.].

Titel Überschrift, Aufschrift, Bezeichnung, Kopfschrift; Abschnitt, Aufreihe, Stück, Teil;

Rechtsgrund, Erwerbsgrund; Wertpapier [a. bloß Wertpapier ohne Zinsbogen – s. g. „Mantel“], Urkunde, Rechtsurkunde [BLR. 702]; Titel, Amtsname, Dienstbezeichnung, Standesbezeichnung. **Besitztitel** Besitzgrund, Besitzurkunde; Bestandsverzeichnis [der Grundbuchblätter]. **vollstreckbarer Titel** Vollstreckurkunde, Vollstreckungs-Recht. Vgl. **Schuldtitel. Titulatur** Amts [[174](#)] – Dienst – Standes-Bezeichnung; Benennung; Betitelung, Anrede. **titulierter Besitz** rechtsbegründeter Besitz, Besitz mit Rechtsgrund. **titulo sub** [a.] -weise, z. B. schenkweise, kaufweise. **Toleranz** Duldsamkeit, Duldung. Zulässiges Mindergewicht [im Münzwesen]. Vgl. **Passiergewicht. Toleranzhaus s. Bordell.** **tollendi, jus** Wegnahmerecht. **Tortur** Folter, „scharfe Frage“ [H.], „peinliche Frage“ [ä. W.]. **total** gänzlich, vollständig, Haupt-, Gesamt-. **Totalisator** Wettpfahl. **Totalität** Gesamtheit, „Gänze“ [öst.]; [im Forstfach] Gesamtbestände, minderwertige Bestände, regelloser Hieb, Durchforstung, Ausschlag. **Tour & Retour** Hin- und Rückweg; Her- und Rückweg. **Tourniquet** Drehkreuz, Zählknecht, Drehtür.

Tradition Übergabe, Überlieferung, Auslieferung.
[Ä. W.] Sale. Vgl. **forum rei sitae** u.

Investitur. Die Eigentumsübertragung von Liegenschaften vor Gericht wird jetzt im Deutschen Reich „Auflassung“ genannt [BGB. 925]. Ä. Frankf. Wörter dafür: „Währschaft, Aufgift“; ä. öst. W. „Aufsandung“.

Trafik Verschleiß [öst.], Verkauf, Handel. Laden.
Trafikant(in) Verkäufer(in).

Trailen Gitterstäbe, Traljen [so jetzige Einheitsschreibung], Fenstergitter, Gestäbe, Vergitterung.

Trajekt, Traille Fähre, Überfahrt, Flußüberfuhr [öst.], Farm [südd. und öst.], Prahm. [Ä. W. für Fährmann = Ferge].

Traktanden, **Traktandenliste**
Verhandlungsgegenstände – -Sachen, Tagesordnung.

Traktat Vertrag, Staatsvertrag, Vertrag, Abkommen, Übereinkunft; Vertrags-Entwurf, (Vor)verhandlung, vorläufige Abmachung.

Tramway Straßenbahn, Trambahn, Tramweg, Pferdebahn, (die) „Elektrische“.

Transaktion Unterhandlung, Verhandlung, Abmachung, Übereinkommen; Vergleich, Geschäft, Unternehmung. **Alle bankgeschäftlichen**

Transaktionen alle (Arten) Bankgeschäfte.

transferieren übertragen, überschreiben; versetzen [einen Beamten]; übersetzen [aus einer fremden

Sprache].

Transit(o) Durchfuhr, Durchgang, Übergang, Umschlag. **transitorisch** Übergangs-, vorübergehend, einstweilig, künftig wegfallend; durchgehend. **Transitorium** künftig wegfallender Posten [Einnahme oder Ausgabe].

Translateur Übersetzer, Dolmetscher. **translativ** abgeleitet, Übertragung-, übertragend; vgl. **konstitutiv**. **Translatus** Übertrag, übertragen, Vorseite, Vortrag, Fürtrag [öst.]. Vgl. **Transport** und **Latus**.

[175]

Translokation Übersiedelung, Überführung, Verlegung, Ortsveränderung [z. B. von Sachen, die gegen Feuerschaden versichert sind].

Transmission Übergang, Rechtsübertragung, Übertragbarkeit; Triebwelle, Gestänge, Treibriemen, Übertragung.

transmittatur zu übersenden. **transm.** z. übers.

Transport Beförderung, Fördernis [altsächs.], Überführung, (Ver)sendung, Versand, Schub, Zufuhr, Durchgang, Fahrt, Verschiffung, Verfuhr, Ladung; Übertrag, übertragen, Vorseite, Vortrag, Fürtrag [öst.], vgl. **Translatus**. **ein Transport Gefangener** ein Trupp G.; **auf dem Transport** [a.] unterwegs. **mittels Sammeltransports** mit Sammelwagen. **Transportand, Transportat**

Schübling [hess.]. **Transporteur [von Gefangenen]** Begleiter, Begleitwächter, Geleiter, Führer; Träger. **Transportführer** Ladungsführer, Begleitaufseher. **Transportgesellschaft** Beförderungsgesellschaft. **Transportgewicht** Ladegewicht. **transportieren** befördern, überführen, (ver)senden, (ab)schieben, verschieben, fortschaffen, verladen, verschiffen, bringen [z. B. zurück], tragen. **transportabel** [a.] tragbar, fliegend, beweglich.

transskribieren überschreiben, umschreiben, übertragen.

Trassant Aussteller, Wechselzieher. **Trassat** Bezogener, Wechsel-Bezogener, Bezielter. **Trasse** Linienführung, Richtlinie, Richtung, Absteckung. **trassieren** abstecken, bestimmen, festlegen, richten; ziehen (einen Wechsel).

Tratte gezogener Wechsel, Zugwechsel [Gegensatz: eigner – trockener – W., Eigenwechsel – SO. 827¹²].

Tresor Schatz, Schatzkammer, Stahlkammer, Kassengewölbe, Kassenschrank, -schrein.

Tresorschein Kassenschein, Darlehnskassenschein, Schatzschein, Kassenanweisung.

Triangulation, **Landestriangulation**
Landesvermessung, Landesaufnahme,
Dreiecksmessung, Dreiecksnetz.

Tribunal Gerichtshof, Gericht, Richterstuhl, [ä. W.] Malstatt. Feimstätte (Fehmstätte) Richtstätte.

Tribüne Rednerbühne, Zuhörerraum, -bühne, Zuschauerplatz, Empore.

Tribut Auflage, Abgabe, Zins, Zoll, Maut, [ä. Wörter] Fron, Bede. **tributär** abgabe- usw. pflichtig, frönig. **tributär sein** [a.] zinsen, (bei)steuern, zollen, schossen [von „Schoß“].

trichinös, trichinos trichinenhaltig, trichinenkrank.

Trichinose Trichinenkrankheit.

trigonometrischer Punkt Dreiecksnetzpunkt, Dreiecksmeßpunkt. Dreieckspunkt.

Trimester Vierteljahr.

Trinkerasyll s. **Asyl**. [\[176\]](#)

Tripelallianz Dreibund. Vgl. u. **Entente**.

Triplikat dritte Ausfertigung, 3. Stück, Drittes.

triplo, in dreifach, dreimal, in 3 Stücken, in dreifacher Abschrift – Ausfertigung.

Trottoir Bürgersteig, Schrittpflaster, Gehweg [schon ä. südd. W.], Fußsteig, Fußbank, Trittweg, Gangbahn [im Gegensatze zur Fahrbahn], Schrittplatten, Randweg, Fußbahn. Ä. Wörter: Leiste [Wismar, schon 1348], Breiter Stein, Heiste (Häuste) [obersächs.] nach Z. 00, 115 – 13, 318; vgl. noch Verd.-B. „Handel“, 5. Aufl. bei „Trottoir“.

Trust Ring, Handelsring, Verband, Bund, Treuhandverein; Klüngel. **vertrusten** [zuw.] verklüngeln. Vgl. **Kartell, Syndikat. trustfrei** ringfrei.

Tumult Lärm, Getöse, Ruhestörung, Raufhandel, Unruhe, Auflauf; Landfriedensbruch. **Tumultuant**

Ruhestörer, Unruhistifter, Lärmmacher;
Landfriedensbrecher.

Turbation Störung (im Besitz), Besitzstörung, Eingriff [in ein Erfinderrecht oder Urheberrecht], Anmaßung [eines Rechts]. **Turbatio sacrorum** Kirchenunfug. **Turbatio sanguinis** Verwirrung, Ungewißheit der Abstammung.

Turbine Kreiselrad.

Turnus Reihenfolge, Wechsel, Umlauf, Reihengang; Rundreise, Rundgang [els.-lothr.], Runde, Folge. Bei Zusammensetzungen: Rund-, Um-. **Im Turnus** umschichtig, schichtmäßig, der Reihe nach. Vgl. **periodisch**.

turpis causa verwerflicher Anlaß, verwerflicher Empfang.

Tutel Vormundschaft, Fürsorge. **Tutor** Vormund, Fürsorger, [veraltet] Vormünder, [danach] Vormünderin; [ä. W. a.] „Gerhab“ = gesetzlicher Vertreter [altöst.]. **tutoris nomine** als Vormund.

Tutorium Vormunds – Vormundschafts-Bestellung, Vormunds – Vormundschaft-Schein; Vormundschafts-Belohnung. [Ä. W.]

„Gerhabsbrief“, vgl. u. **Tutor**. Die Bestellung wird erteilt nach Verpflichtung des V. durch Handschlag an Eides Statt [BGB. 1789] oder nach „Angelobung“ durch Handschlag [ÖBGB. 205].

typischer Fall Schulfall, Schulbeispiel, Musterfall.
typisches Wort Grundwort.

Tyrannie Zwingherrschaft, Gewalt-, Willkürherrschaft.

Überproduktion Zuvielerzeugung, Übererzeugung.
Überstage s. bei **Stage**.

Ubikation [öst. – s. Z. 92, 193] Örtlichkeit, Amtssache, Amtseigenschaft; Amtswohnung.

Ultimatum Enderklärung, letztes Wort, Schlußforderung, Endbedingung, Entweder-Oder.
ultimo am letzten, Ende [[177](#)] [z. B. 1917], Ausgangs, Monatsende, Monatsschluß, Monatswechsel. **Ultimogeld(er)** Monatsendgeld(er).

Ultras (die) Heißsporne, (die) Äußersten.

unanim einstimmig, einhellig, [„einverständliche (Ehe)scheidung“ – ÖJ. 114].

unfair unanständig, unschön, ruppig.

Unfall-Station Unfallwache, Rettungswache, Rettwache.

unfrankiert s. bei **franco** usw.

unfundiertes Einkommen nicht gefestetes Einkommen, Arbeitseinkommen.

unifizieren vereinigen, vereinheitlichen, zusammenlegen.

Uniform Uniform, Dienstkleid(ung), Dienstanzug, Waffenrock. **uniform** einförmig, gleich, gleichmäßig. **uniformieren** [a.] einkleiden.

Unikat erste Ausfertigung, Haupt(aus)fertigung, einzige Ausfertigung, Urschrift.

Unilateral-Geschäft einseitiges Geschäft, unentgeltliches G.

Union Bund, Verein(igung), Verband.

unitas actus Einheit – Ununterbrochenheit [vgl. BLR. 976] – der Handlung.

Universalerbe Alleinerbe, einziger Erbe, Samterbe, Gesamterbe, Haufterbe [K.], Gemeinerbe [K.].

Universallegatar [franz. Recht] Erbnehmer.

Universal-Sukzession Gesamt(nach)folge, Gesamterbfolge, Gesamtrechtsnachfolge, allgemeine Rechtsnachfolge. **Universaltitel** Gesamterwerbsgrund.

Universitas Inbegriff, Ganzheit, Körperschaft.

universitas facti Sach(en)inbegriff [BGB. 92], Sachenmehrheit, Gesamtsache [ÖBGB. 302], Sammlung, Sachengesamtheit. **universitas juris** Rechtsgesamtheit, Rechtsinbegriff, Vermögensinbegriff, Rechtsganzes.

Universität Hochschule, hohe Schule, Universität.

unmoralisch unsittlich, [im Rechtswesen a.] „gegen die guten Sitten“ [BGB. 138].

unsubstantiiert ungenügend ausgeführt – dargelegt – begründet – auseinandergesetzt, nicht klargelegt, unbelegt.

Unterbilanz Unterbetrag, Fehlbetrag, Schulden, Verlust.

Urbanservitut (servitus praedii urbani)

Gebäudedienstbarkeit, Baudienstbarkeit [BLR. 687], Hausdienstbarkeit.

Urbarium Dienstliste; -rolle, -register; Erbbuch.

Urgenz Betreibungsschreiben, Erinnerung(schreiben), Mahnung, Betreibung.
urgieren betreiben (die Erledigung), (darum) ersuchen, bitten, mahnen, dringen auf, dringend ersuchen, drängen; betonen, hervorkehren, hervorheben, Gewicht legen, Nachdruck legen.

Urproduktion Urerzeugung, Urgewinnung, Rohstoff-Gewinnung. [[178](#)]

Usance Handelsgebrauch, [HGB. 90, 346, 359 u. sonst] Börsenbrauch, börsenmäßig, banküblich, Gebrauch, gebräuchlich, Brauch, Verkehrssitte [BGB. 151, 157, 242]. Gepflogenheit, Herkommen, Herkommenrecht, Gewohnheit, Rechtsgewohnheit(en), Übung, Geschäftsbrauch, Platzgebrauch, Ortssitte [BLR. 2274 a], Ortsgewohnheit [ÖZ. 560].

Uso [öst.] (übliche) Zahl(ungs)frist. S. auch **Usance**.

Usualinterpretation Herkommen = Auslegung, hergebrachte Auslegung.

Usuarius Gebrauchsberechtigter. **Usufruktuar(ius)** Nießbraucher, Nutznießer, FruchtNießer [öst.], Nießnutzer [K.].

Usukapion Ersitzung, Erjährung.

usuraria pravitas Zinswucher.

Usurpation

Besitzunterbrechung, Verjährungsbruch, Verjährungs-Unterbrechung; – Anmaßung, gewaltsame Besitzergreifung; eigenmächtige – widerrechtliche – rechtswidrige – willkürliche – Aneignung – Zueignung – Vorenthaltung. Ä. W. für die eigenmächtige Rücknahme der verpfändeten Sache durch den Pfandschuldner: „Pfandkehrung“, strafbar nach d. deutschen StGB. 289. Thronraub. **Usurpator** [a.] Vorenthalter [H.] Anmaßer [K.]. **usurpieren** [a.] (widerrechtlich) an sich reißen.

Usus Gebrauchsrecht, Nutzrecht, Benützungsrecht [öst.]. S. a. **Usance. usus fori** Gerichtsgebrauch, Spruchgepflogenheit(en), Rechtsherkommen [K.], Rechtsgewohnheit, Rechtsprechung. Vgl. **Praxis, Judikatur, longaevus usus**.

Ususfruktus Nießbrauch, Nutznießung [BLR. 578], Fruchtgenuß, Fruchtnießung [öst.], (der) Genieß [mundartl.].

Utensilien Geräte, Gerätschaften, Ausstattung, Einrichtung, Werkzeuge, Zeug, Gezeug, Gezähe [bergmännisch – entsteht aus Gezau, Gezäu], Gebrauchstücke, -gegenstände, Bedarf.

ut supra wie oben. **u. s. w. o.**

Vadium Bürgschaft, Sicherstellung, Pfand, Faustpfand, Pfandgeld, Einsatz, Einlage, Angeld,

Anzahlung, Draufgabe, [ä. W.] Wedde.

Vagabondage Landstreichen, Strolchen, Wanderbettelei, Wanderbettel (der). **Vagabund, Vagabond** Landstreicher, Stromer, Strolch. **vagabundieren** herumstreichen, als Landstreicher – landstreichend – herumziehen, sich herumtreiben, strolchen.

Vagant s. **Vagabund**. **Vagantengemeinde** [im Kirchenwesen] Gastgemeinde. **vagieren** s. **vagabundieren**.

vaine pâture Stoppelweide.

[179]

vakant erledigt, unbesetzt, offen, frei, verwaist. **vakante Erbschaft** erbloser Nachlaß, lediges Erbe, herrenlose Erbschaft. **Vakanz** Amtserledigung, Stellenerledigung, Freiwerden; erledigte – unbesetzte – offene – freie – Stelle; – Urlaub(zeit). **Vakanzen** Ferien, Gerichtsferien.

vakat fehlt, leer, frei, nichts, fällt aus, (ist) unbesetzt, nicht vorhanden. **Vakat-Anzeige, Vakatschein** Fehlanzeige, Fehlbericht, Fehlbescheinigung, Fehlschein, Leerschein, Leeranzeige, Ausfall-Bescheinigung. S. noch **vazieren**.

validieren gelten, gültig sein, gültig werden, Geltung erlangen; bestätigen [K.], anerkennen.

valorem, Zölle ad Wertzölle.

Valuta Wert, Betrag [eines Wechsels]; Gegenwert, Wechselwert, Gegenleistung, Abgeltung; Währung, Münzfuß. **Valuta vom** [Bankwesen] gültig vom –, gerechnet vom –. S. **Zessionsvaluta**.

Varia Verschiedenes, Allerlei. **variandi, jus** Änderungsrecht, Sprungrecht [Wechselverkehr].

Variété bunte Bühne, Brett, [zuw.] Tingeltangel, Bühne für Kleinkunst.

Vasall Lehnsman, Lehnspflichtiger. Dies können meist nur Männer sein. Die Lehen, in welche auch Frauen eingesetzt werden können, heißen „Weiberlehen, Kunkellehen“.

vazieren stellenlos – ohne Anstellung – sein. Vgl. **vakant**.

Velleitäten Neigungen, Gelüste, Anwandlungen, Strebungen.

venditi, actio Kaufklage; Kaufrecht.

venia aetatis Volljährigkeits-Erklärung, Mündigsprechung, Mündigerklärung [SZ. 15], [ä. W.] Jahrgebung [würtemberg.]. Vgl. „zu seinen Jahren kommen“ unter **Pubertät**.

Venter Leibesfrucht.

Ventilation Luftwechsel, Lüftung, Entlüftung, Ablüftung, Luftzufuhr, Luftabzug, Lufterneuerung, Durchzug; Bewetterung [Bergbau], Wetterführung.

Ventilations-Anlage Abluft-Anlage, Lüfter, Windrad; Wettertrommel, Auslaßanlage, Luftklappe.

Ventilator Entlüfter [preuß. Eisenbahnverwaltung].
ventilieren lüften; erörtern, erwägen, besprechen.
verakkordieren verdingen, vergeben, in Stücklohn geben, ausbedingen, vereinbaren. Vgl. **akkordieren**.
Verbalinjurie wörtliche Beleidigung, Wortbeleidigung. **Verbaloblation** mündliches – wörtliches – Angebot [BGB. 295] – Anbieten.
Verbalvertrag Wortvertrag.
verbis mit den Worten, mit folgenden Worten, m. d. W., m. folg. W. **verbotenus** wortgetreu, wörtlich.
Verdikt Wahrspruch, Spruch, Ausspruch. [[180](#)]
verhypothezieren mit Pfandsicherheit ausstatten; verpfänden, belasten.
verifizieren beglaubigen, beurkunden, eichen, für gültig erklären [z. B. Wahlen], feststellen, bestätigen, bewahrheiten, bewähren [BLR. 2123], anerkennen, berichtigen.
verinteressieren, (sich) sich verzinsen, abwerfen.
Verität rechtlicher Bestand, Rechtsbeständigkeit, Nichtigkeit, Gültigkeit [einer Forderung].
Veritätseid Wissenschaftseid.
veritate, de [z. B. schwören] die Wissenschaft [beschwören].
verklausulieren verklauseln, mit Klausel(n) versehen, einschränken, versichern, bedingt gestalten. Vgl. **Klausel**.

verlizitieren s. **lizitieren**.

Verpflegung-Station

Verpflegungsstelle,

Wanderarbeitstätte.

versio in rem nützliche Verwendung, Nutzverwendung, Aufwendung, Aufwand. **actio de in rem verso** (Nutz)verwendungs-Anspruch, -Klage.

Version Lesart, Fassung, Auffassung; s. auch **versio in rem**.

verso rückseits, kehrseits, umseitig, Rückseite, üben, übig. **vo.**, **v.** ums., us., RS. Vgl. unter **folio**.

Versuchstation Versuchsanstalt, Versuchsstelle, -wirtschaft.

vertas si placet bitte zu wenden, **v. s. p. b.** z. w. **verte! vertatur!** umwenden!, (zu) wenden!, wende! **v.!** w.!, z. w.!

Vertent Nutzverwender; vgl. **versio in rem**.

Vertrauensvotum

Vertrauensbeschluß,

Ehrenerklärung.

Veterinär-, veterinär tierärztlich, tierarzneilich, Tierarznei-, Tierheil-, Tierseuchen-, Viehseuchen-.

Veterinärpolizei

Viehseuchenpolizei,

Tierseuchenpolizei.

Veto Verwerfungsrecht, Einspruchsrecht, Einspruch. Nein.

Via Durchfahrt [BLR. 683], Fahr(weg)gerechtigkeit, Fahrwegrecht [ÖBGB. 492]. Reckweg [SZ. 702] =

Leinpfad (-Weg), **via** über. **via**, **pro** Wegegebühr.
Viadukt Überbrückung, Brücke, Talbrücke, Wegbrücke, Straßenbrücke, Landbrücke, Überführung, Hochbahn.

Viatikum Wegegeld, Wegzehrung, Reisegeld, Zehrpennig, „Zehr- und Ganggelder“ [ÖZ. Einf.-Ges. 34].

via triumphalis Einzugstraße, Siegesstraße, [a.] Feststraße.

vicario nomine in Vertretung. **v. n. i. V. vicibus, in** [Sachsen – veraltet] in Vertretung; **i. v. i. V.**

vice versa umgekehrt, zurück, wechselseitig.

vi, clam, precario, nec – nec – nec nicht gewalt-, heimlicher-, noch bittweise.

vi commissionis, vi commissoria s. commissionis, vi.

vide, videatur siehe, vergleiche, zu vergleichen. **vid., v. f., vgl., z. vgl. videat Herr N. N. [öst.]** vorzulegen Herrn N. N. **vidi, vidimus** gesehen, gelesen, v. ges., gel. **vidieren** unterschreiben, beglaubigen, bescheinigen. [[181](#)]

vidimieren beglaubigen.

Vidualitium Wittum [hergeleitet von „widmen“].

Vigilant Aufpasser, Späher, Wächter, Spitzel. **vigilant** umsichtig, aufmerksam, findig. **Vigilanz** Umsicht, Findigkeit. **Jemand zur Vigilanz stellen** fahnden [auf jemand], j. zur Fahndung stellen, für j.

einen Suchvermerk machen. **Vigilanz-Blatt** Fahndungs-Blatt [amtlich]. **vigilieren** fahnden, aufpassen, nachforschen, suchen.

vigore commissionis s. **commissionis**, **vi..**

Vikar Verweser, Statthalter, Stellvertreter, Helfer [südd.], Gehilfe, Hilfspfarrer, Hilfsprediger.

vikariieren vertreten, verwesen. **vikarisch** [a.] aushilfsweise, unständig [bayr.].

Viktualien Lebensmittel, Eßwaren. Vorkost [z. B. „Vorkosthandlung“ – Berlin – betrifft hauptsächlich Hülsenfrüchte]. **Viktualienhändler** [a.] Höker, Fragner [südd., öst.], Kräutler = Gemüsehändler [Wien].

Vindikant [im Konkurse] Aussonderer. Siehe auch **Separatist**.

Vindikation, Revindikation [**revendication** – Code civil 930, 1653] Beanspruchung, Eigentumsanspruch, Eigentumsklage, Zueignungsklage [BLR. 1653], Wiederzueignungsklage [BLR. 930]. [Bei Grundstücken] Liegenschaftsklage [badisch], Sachverfolgung [K.]. **vindizieren** zurückfordern, beanspruchen (als Eigentum); zusprechen, beilegen, beimessen, zuschreiben. [Ä. Wörter] unterwinden, „anefangen“.

vinkulieren binden, verpflichten, verpfänden, festmachen, dauernd vergeben [Gelder], festlegen

[Gelder]; außer Umlauf setzen. **Vinkulierung** [a.]
Zusage [BLR. 1147].

Virginität Jungfräulichkeit.

Virilstimme Einzelstimme, Kopfstimme. **viritim**
einzeln.

virtuell der Sache nach, in Wirklichkeit. Vgl.
meritorisch.

vis absoluta körperlicher – unmittelbarer –
Zwang, Gewalt. **vis compulsiva** seelischer –
mittelbarer – Zwang, Bedrohung, Nötigung,
Erpressung.

visieren beglaubigen (die Vorlegung), bescheinigen;
eichen; besichtigen; absehen, zielen. **Visierung** [a.]
Einsichtnahme.

Visitation [z. B. **Kirchen-**] Bereisung, Schau.
visitieren (körperlich) durchsuchen, untersuchen,
besichtigen, prüfen.

vis major höhere Gewalt.

Vista Sicht, Vorzeigung, Vorweis.

Visum [weniger gut: **Visa**] (Vorzeigungs-)Vermerk,
Gesehen, (Ein)sichtvermerk, Beglaubigung,
Sichtschein, Beschau [südd.], Handzeichen, **visum**
repertum Befund, Fundbericht,
Untersuchungsbericht, Besichtigungs-, Prüfungs-
Bericht.

Vita s. curriculum vitae.

Vitalität (mittlere) Lebensdauer;
Lebensfähigkeit. [[182](#)]

Vitalizienvertrag

Lebtags(rechts)vertrag,

Leibzuchtvertrag.

vitiieren fehlerhaft machen, entkräften, schaden,
vitiös, vitios fehlerhaft, **v. Besitz** [a.] unechter
Besitz [ÖBGB. 345].

Vivisektion Tierversuch, Versuch am (lebenden)
Tier.

Vize-(Präsident usw.) zweiter – stellvertretender –
(Präsident, Vorsitzender, Vorsitz – s. u. **Präses**,
Präsident), Obmannstellvertreter, Unter-, Hilfs-,
Ersatzmann. [Ä. W.] „Vi(t)ztum = vicedominus
[Stellvertreter des Fürsten, Schirmherr eines
Klosters, Stiftshauptmann – ist Familienname
geworden]. **Vizewirt** (Haus)wirt-Vertreter,
Hausverwalter. Vgl. **Portier**. **Vizekönig**
Reichsverweser, Staatsverweser.

Vizinalweg Bezirksweg, Gemeindeweg.

vocem, ad unter, bei, z. B.: Vgl. **ad vocem**
„Eigentum“ = vgl. unter „Eigentum“.

Vokation Berufung, Ruf, Wahl, Ernennung,
Anstellungs-Urkunde, Bestallung; Vorladung.

Volkswirtschaftspolitik Volkswirtschaftspflege.

Vollstreckungs-Klausel Vollstreck(ungs)-Vermerk.

Volontär (Lehr)junker [gekürzt aus „junger Herr“],
(Wirtschafts)anwärter, junger Mann. Vgl.

Avantageur, Eleve.

volukre Akten Zettelakten, lose Akten,
Blattsammlung.

Volumen Band, Aktenband; – Raum, Inhalt, Rauminhalt, Raummenge, Räume [Hausding – sonst = hohe See, Schiffsladeraum]; Umfang. **Vol.** Bd.

voluntaria, jurisdictio freiwillige Gerichtsbarkeit; „Verfahren – Geschäfte – außer Streitsachen – [ÖJ. 105], außerstreitiges Verfahren [ÖZ. Einf.-Ges. 36). Vgl. **contentiosa, jurisdictio**. In Baden führt das betr. Gesetz von 1899 den Nebennamen „Rechtspolizeigesetz“ und die zugehörige Verordnung den Namen „Rechtspolizeiordnung“. Die alte Reichspolizeiordnung von 1577 enthielt nur einiges über freiwillige Gerichtsbarkeit, z. B. Vorschriften über Vormundschaftswesen.

vordatieren s. **antedatieren**.

vorlozieren voranstellen, voreintragen.

Votant Stimmführer, (Ab)stimm(end)er, Stimmgeber, **votieren** stimmen, abstimmen; Gutachten abgeben; beschließen, sich entscheiden; bewilligen, genehmigen, annehmen.

Votivkirche Dankeskirche, Gelöbniskirche, Weihkirche, Gedenkkirche, Gedächtniskirche.

Votivtafel Gedenktafel, Weihtafel, Widmungstafel.

Votum Stimme, Stimmrecht, Ausspruch, Entscheid; Gutachten, Meinungsäußerung, Vorschlag; Kundgebung, Erklärung. Gelübde [Kirchenrecht].

votum negativum [Kirchenrecht]
Einspruch(srecht).

[183]

vozieren wählen, berufen, ernennen, vorladen.

vulgär gemein, gewöhnlich, alltäglich, ordentlich.

vulgo gemeinhin, insgemein, gewöhnlich, im Volksmunde.

Wahlkommissar Wahlobmann, Wahlleiter,
Wahlvorsteher, Wahlhauptmann, Wahlvogt.

Wahlreglement Wahlordnung. **Wahllokal**
Wahlraum. **Wahlprotest** Wahlanfechtung,
Wahlbeschwerde.

Wandelpön Wandlungsgeld, Reugeld. Vgl. **Arrha**.

Warrant Lagerschein, Lagerpfandschein;
Warenpapier [SZ. 902].

Wertdeklaration Wertangabe.

Winkelkonsulent Winkelanwalt, Bankanwalt
[südd.], Winkelschreiber, Volksanwalt.

Z s. a. C.

Zahlenmaterial zahlenmäßige Unterlagen, Zahlen-
Unterlagen.

Zedent Abtret(end)er, Rechtsabtreter [BLR. 1700 a], Überträger [ÖBGB. 1394], Übertrager, bisheriger Gläubiger, Vorgläubiger, Rechtsvorgänger, Rechtsgeber [BLR. 1689].

zedieren abtreten, übertragen, überlassen, überweisen, heimweisen [so BLR. 699 = ein Grundstück abtreten].

Zeitung-Spediteur Zeitungsbesteller, -vertreiber, -besorger. **Zeitungspedition** Zeitungenvertrieb, Zeitungsbestellerei.

zensieren prüfen, überprüfen [öst.], (be)werten, durchsehen, beurteilen. **Zensur** Zeugnis, Zeugnisgrad; Beurteilung, Vordurchsicht, Schau, Drucksicht, Druckschau; (geistliches) Zuchtmittel, Kirchenbuße, Kirchenstrafe. **Theater-Zensur Vorprüfung** - Überprüfung [öst.] [der Bühnenstücke].

Zensit Steuerpflichtiger, Zinspflichtiger, Abgabepflichtiger, Besteuerter, Steuerzahler.

Zensus Abschätzung, Einschätzung; Abgabe, Steuer, Zins. **Zensuswahlen** Steuerklassen-Wahlen.

Zentenarfeier Hundertjahrfeier. Vgl. **Säkularfeier**.

Zentral-, zentral Haupt-, Ober-, oberster (e) (es). Gesamt-, Mittel-, Sammel- [z. B- Sammelstelle], allgemein, Reichs-, Staats-, Landes-.

Zentralbahnhof Hauptbahnhof. **Zentralheizung** Einheitheizung, Sammelheizung. **Zentrale,**

Zentralstelle [a.] Kraftstelle [elektrische],

Kraftwerk, Fernwerk, Überlandwerk [= Überlandzentrale]; Mutterhaus, Stammhaus, Genossenschaft, Bund, Vereinigung, Geschäftsstelle, -hof, Hauptstelle, Mittelpunkt, Sammelstelle, Verteilungsstelle, Leitung.

Milchzentrale Milchring. **Königliche Zentrale** Königliches - Öffentliches - Amt [z. B. für Gewerbewesen]. **Zentralbehörde** oberste Verwaltungsbehörde [[184](#)] **zentralisieren** vereinigen, vereinheitlichen, zusammenlegen, zusammenziehen, zusammenfassen.

Zentrifuge Schleuder, Schleudertrommel.

Zerealien Getreide, Brotfrüchte, Kornfrucht, Halmfrucht.

Zeremoniell Brauchtum. Vgl. **Ritus**.

Zertifikat Zeugnis, Bescheinigung, Schein, Urkunde; (Schiffs-)Registerauszug, Beilbrief, „Schiffsbrief“ [deutsches Binnenschiffahrtsgesetz v. 20. 5. 1898, § 125; – für die Seeschifffahrt ist im Deutschen Reiche nach dem RGes. v. 26. 6. 1899 betr. das Flaggenrecht, § 10 „Schiffs-Zertifikat“ noch amtliches Wort]; Vergewisserung [K.]; Genußschein, Anteilschein, Gutschein, Platzanweisung [1914 in Danzig zum Geldersatz von der Stadtverwaltung ausgegeben]. **zertifizieren** beglaubigen, bescheinigen, bezeugen.

zertiorieren benachrichtigen, verständigen, unterrichten, auskündigen [SO. 181], vergewissern

[K.], bekanntmachen [BLR. 1690]; belehren, verwarnen.

zessibel abtretbar, übertragbar.

zessieren lassen aufheben, widerrufen, zurückziehen, in Wegfall stellen. **zessiert s. cessat.**

Zession Abtretung, Rechtsabtretung, Übertragung, Übertrag, Überlassung, Überweisung. Abtretungs – usw. – -Vertrag, Abtretungs – usw., – -Urkunde, Rechtsurkunde [BLR. 1689]. **im Wege der Zession** [a.] im Wege der Forderungsfolge. **Zessionar** (Rechts-)Übernehmer [ÖBGB. 1394], Erwerber, Rechtsnachfolger, Forderungs-Übernehmer, neuer Gläubiger, Nachgläubiger, Abtretungs-Gläubiger; Annehmer, Rechtsnehmer [BLR. 1689], Schuldannehmer [K.]. **Als Zessionar des** [a.] in abgetretenen Rechten des. **Zessionsvaluta** Abtret(ungs)-Entgelt. **Zessus** übernommener – überwiesener – Schuldner.

Zinsgarantie Zinsgewähr, Zinshaft, Zinsverbürgung.

Zirkular Umlauf, Umlaufschreiben, Rundbrief, Umschreiben, Laufzettel, Laufbogen, Rundschreiben, Runderlaß, Rundverfügung.

Zirkularreskript Runderlaß [preuß.], Rundverfügung. **zirkulieren lassen** in Umlauf setzen, kreisen lassen; zum Weitergehen auffordern [gerichtet an Zuschauer eines Vorfalls durch die

Polizei], **zirkuliert!** (**ad circulum!**) (in) Umlauf! zum Umlauf! geht um! läuft um (bei)! geht herum! vorzulegen.

zirkumduzieren vereiteln, versäumen, „umziehen“ [H.], nämlich einen Termin.

Zitadelle Burg, Hochburg, Feste, Schloß, Bergfried, Belfried, Zwinger.

[[185](#)]

Zitat (wörtliche) Anführung, angezogene Stelle, Gesetz(es)stelle, Belegstelle, Hinweis.

zitieren laden, vorladen, bestellen, vorfordern [BLR. 219], vorrufen; anführen, anziehen, benennen, verweisen (auf).

Zivil Bürgerstand; bürgerliche Kleidung, Bürgerkleid, **zivil** bürgerlich; standesamtlich.

Zivilehe bürgerliche Ehe(schließung), standesamtliche Ehe(schließung). **Zivilgarde**

Bürgerwehr, Bürgergarde. **Zivilgefangener**

Schuldgefangener; bürgerlicher Gefangener. **Zivilist**

Bürgerlicher, Bürgersmann [Mehrzahl: Bürgersleute], Nichtsoldat. – Lehrer des

bürgerlichen Rechts. **Zivilkomputation** Rechnung nach Kalendertagen. Vgl. **Naturalkomputation**.

Zivilliste Kronrente, Krongedinge, Fürstenrente, Throngelder. **Zivilprozeß** (bürgerlicher)

Rechtsstreit, Rechtsstreitverfahren. [Ä. W.]

freundliches Recht. **Zivilprozeßordnung**

Rechtsstreitordnung, bürgerliche Gerichtsordnung [vgl. „Strafgerichtsordnung“]. **Zivilrecht** bürgerliches Recht. **Zivilsachen** (bürgerliche) Streitsachen, Rechtsstreitigkeiten. **Zivilstand** bürgerlicher Stand, Familienstand, Personenstand. **Zivilstandsnachrichten** Standesamtsnachrichten, standesamtliche Nachrichten. **Zivilstands-Register** [öst.: Matrik, s. d. W.] Standesregister, Standesbuch, Personenstandsbuch. **Zivilversorgungsschein** Amtsversorgungsschein, Amtsanwärterschein, Anstellungsschein der „Militäranwärter“ – s. d. W. – Gegensatz: **Zivilanwärter** Schulanwärter [d. h. ein Anwärter mit längerer Schulvorbildung]. **Zölibat** Ehelosigkeit; Eheverbot. **Zolltarif** s. unter **Tarif**. **zurückdatieren** s. **antedatieren**. **Zwangs-Kurs** Zwangskurs, Zwangswert. Vgl. **Kurs**. **Zweigdokument** Teilbrief, Zweigurkunde – vgl. **Dokument**.

-
-
1. [↑] Hierzu ist aufmerksam zu machen auf die Schriften: 1. *Rothe*: „Über den Kanzleistil“ – 2. *Bruns*: „Gutes Amtsdeutsch“ (2. Aufl.) – 50 Pf. – beide in Carl Heymanns Verlag zu Berlin erschienen.

Letztere Schrift hat der preußische Minister des Innern empfohlen im Min.-Bl. f. d. ges. inn. Verw. 1899 S. 244. – 3. Aufsatz von *Bruns*: „*Neues und Altes zur Sprachreinigung*“ in Kürschners Jahrbuch 1902. – 4. Aufsatz von *Bruns*: „*Sprachmängel in deutschen Urkunden*“ in der Ztschr. des Deutschen Notarvereins, 1904, Heft 8. – 5. *Schill*: „*Hundert Fehler des Amtsstils*“, 1911.

2. [↑](#) In der 9. Aufl.: [ä. W.]
3. [↑](#) *Nachtrag*. Dazu: *Dr. L. Günther*: „*Deutsche Rechtsaltertümer in unsrer heutigen deutschen Sprache*“, 1903
4. [↑](#) *Nachtrag*. Jetzt schon in 4. Auflage (1912) erschienen.
5. [↑](#) Richtiger wohl „*Bausch*“ (vgl. den Stabreim „*Bausch und Bogen*“).
6. [↑](#) Wenn „*Centrum*“ jetzt „*Zentrum*“ geschrieben wird, paßt die Fremdwort-Abkürzung C. nicht mehr. Eine gute Verdeutschung wäre: Berlin A. = Altstadt.
7. [↑](#) Im Geschäftsleben wird dieser Fremdausdruck, als Zusatz bei dem einem Urheberrechts-Inhaber zu schützenden Werk, zum Schutz in den Vereinigten Staaten von Nordamerika für notwendig erklärt. Jedenfalls sollten aber die Verleger an *erster* Stelle den Schutzvermerk in *deutscher* Sprache anbringen. Es empfiehlt sich, das gesetzlich vorzuschreiben, weil die bisherige Gepflogenheit für uns Deutsche etwas Entehrendes an sich trägt.
8. [↑](#) Über die Verklagung einer „*Firma*“ vgl. die Auslassungen von *Hausding* (Z. 08, 81) und *Bruns* (Z. 09, 291).
9. [↑](#) Möchten sich doch gerade bei der Herstellung *dieser* Drucksachen die Behörden und Beamten als strenge Sprachreiniger erweisen. Auch bei Neudruck von Satzungen und Neubestellung von Stempeln hat man gute Gelegenheit, die Fremdwörter auszumerzen.
10. [↑](#) Vgl. auch die Zusammensetzungen mit *Kasse*.
11. [↑](#) So die Schreibung in der pr. Allg. Gerichtsordnung von 1793 [„*Liedlöhner*“ – 370 AGO. I. 50], in der öst. Konkursordnung von 1868 § 43 und in Weigands D. Wörterbuche, 5. Aufl.; das D. Wörterbuch von Fuchs druckt „*Litlohn*“ (unter „*Lohn*“).
12. [↑](#) Im Sinne des deutschen Reichs-Preßgesetzes v. 7. Mai 1874 §§ 7, 20 genügt die Angabe des „*Verantwortlichen*“, wobei es nicht darauf ankommt, ob dieser hierbei noch als „*Redakteur*“ [so das Gesetz] oder „*Schriftleiter*“ [143] bezeichnet wird. Denn es wäre verkehrt, bei Nichtgebrauch des Fremdworts behaupten zu wollen, es fehle dann überhaupt an einem nach dem Preßgesetze durch einen Verletzten

verfolgbaren „verantwortlichen Redakteur“. Diese Folgerung ergäbe sich aber mit rechtlicher Notwendigkeit aus solcher äußerlichen Gesetzesauslegung, die übrigens jetzt wohl allseits aufgegeben ist.

13. [↑] Nicht gut sind die in Entscheidungen höherer Gerichte vorkommenden Wendungen: „*das Rechtsmittel konnte keine ‚Erfolg‘ haben*“ und „*dem Rechtsmittel war der ‚Erfolg‘ zu versagen*“. Bei letzterem Ausdruck ist zwar der „Nichterfolg“ *das, was durch die „Versagung“ entsteht, versagt* aber wird *das, was* vorher die Partei als Entscheidung im Antrag „*verlangt*“ hat. In der erstern Redeweise wird übersehen, daß [152] hauptsächlich doch zum Ausdruck zu kommen hat, was der *Entscheidungswille* des *Gerichts* ist; die dabei allerdings unterstellte Nötigung durch das Gesetz („konnte nicht“) wird besser wiedergegeben durch: „*dem Begehren* usw. konnte nicht *stattgegeben, entsprochen, gewillfahrt* werden“ u. dgl. Die *Partei* oder ein *Unbeteiligter* aber mögen über das Urteil berichten: Das Rechtsmittel *hat* (leider) keinen *Erfolg gehabt*.

Anmerkungen (Wikisource)

1. [↑] *Vorlage*: sich sich

Über diese digitale Edition

Dieses E-Book wurde aus dem Bestand der freien Quellensammlung [Wikisource](#), einem Schwesterprojekt der Wikipedia, erstellt. Dieses mehrsprachige Projekt, dient dem Aufbau einer Bibliothek mit frei verfügbaren Inhalten und wird ausschließlich von Freiwilligen betrieben.

Wikisource umfasst eine Vielzahl von Texten: Romane, Gedichte, wissenschaftliche Aufsätze, Reportagen, Gesetze, Zeitungen und Zeitschriften und vieles mehr.

Alle Werke bei Wikisource sind entweder gemeinfrei oder stehen unter einer freien Lizenz. Sie können dieses E-Book für jeden Zweck, auch kommerzielle, verwenden und beliebig weitergeben. Im Falle, dass der Text unter einer freien Lizenz steht, sind zusätzlich die entsprechenden Lizenzbedingungen zu beachten.

Wikisource ist immer auf der Suche nach neuen Mitarbeitern. Wenn Sie Interesse an einer Mitarbeit haben, finden Sie einführenden Informationen auf der [Hauptseite von Wikisource](#).

Bei der Erstellung des Textes kann es leider zu Fehlern kommen. Wenn Sie einen solchen finden, bitten wir um entsprechende Informationen auf [dieser Wikisource-Seite](#) oder per E-Mail an ebook@wikisource.de.